ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1
ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΣΤ' ΑΡ' 1773

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 56. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
23
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 7.17'. Δύσις ἡλ. 5.7'.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΚΡΑΓΑΝΤ.

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 21.4, ἐλαχ. 13.4. Ὑγρ. μεγάλη. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Ἰόνιον σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ. 765.9

ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ, ΟΙ ΑΛΕΥΡΟΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ

ὑπόθεσις τοῦ ἄρτου ἔ-
ε τὰς διαστάσεις ἀνα-
σματος περιπετειώδους,
γνώσματος, τὸ ὁποῖον
λλουν τὰ μᾶλλον περί-
α ἐπεισόδια καὶ τὰ μάλ-
ἀπίστευτα σκάνδαλα.
ἀναλαμβάνομεν, φυσι-
τὴν εὐθύνην τῶν ὅσων
ὸ ἀνάγνωσμα τοῦτο κα-
γέλλονται ὡς τελεσθέν-
οὐδὲ μᾶς διαφεύγει τὴν
σοχὴν τὸ γεγονὸς ὅτι
μερὶς τοῦ Τύπου μὲ πολ-
εὐκολίαν κατηγορεῖ
σωπα καὶ κακομεταχει-
ται ὑπολήψεις. Ἀλλ' ὅτι
τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν ὑ-
χει κάτι τὸ ἀνώμαλον,
νὰ μὴ εἴπωμεν κάτι τὸ
σπός», εἶναι ἀναντίρ-
τον. Εἶναι ἀναντίρρητον
πάσῃ περιπτώσει ὅτι ὁ ἔ-
γχος τοῦ κράτους ἀσκεῖ-
λίαν πλημμελῶς ἐπὶ τοῦ
έως αὐτοῦ, καὶ ὅτι χάρις
τὸν ἀμελῆ τοῦτον ἔλεγ-
χάρις εἰς τὴν ἠλιθιότη-
τὴν κακὴν θέλησιν, τὴν
τέλειαν ἴσως ὡρισμένων
τικῶν ὀργάνων ἢ ὡρι-
ένων ἰδιωτῶν, ὁ κατανα-
τῆς πληρώνει τὸν ἄρτον
σημαντικῶς ὑπερτιμημέ-
ἐνῷ ἐξ ἄλλου πληρώνει
οντάδας ἑκατομμυρίων
ς προστασίαν τῆς ἐγχω-
υ σιτοπαραγωγῆς καὶ
κετὰ ἀκόμη ἑκατομμύρια
ς προστασίαν τῆς ἐδῶ
μηχανίας τῶν ἀλεύρων.
Δὲν ἀρνούμεθα βέβαια ὅτι
Κράτος θὰ ηὔξανεν αἰ-
ητῶς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀ-
ργων ἂν καταργοῦν τὰ
οστατευτικὰ ὑπὲρ τῆς βι-
ηχανίας αὐτῆς μέτρα, τὴν
τεδίκαζεν εἰς θάνατον ἢ
τοζωΐαν. Δέκα ἢ δώδεκα
λιάδες ἐργατῶν ἀπασχο-
οῦνται εἰς τοὺς ἀλευρομύ-
ς Πειραιῶς, Θεσσαλονί-
ς, Καλαμῶν καὶ ἄλλων
λεων. Ἡ ἐξοικονόμησις
σων ἐργατῶν ὑπὸ τὰς
ατούσας συνθήκας θὰ ἦτο
σχερὴς ἢ ἀδύνατος. Ἐξ
λλου δὲν θεωροῦμεν τίμιον
μέρους τοῦ κράτους νὰ
ταβάλῃ πολιτικὴν ἀπέναν-
μιᾶς βιομηχανίας, ἡ ὁ-
ία ἠνδρώθη καὶ ἤκμασε
ρις εἰς τὴν κρατικὴν προ-
σίαν. Ἀλλὰ νομίζομεν,
ι ὑπάρχει μέση τις λύσις,
τις λαμβάνουσα ὑπ' ὄψει
ν δημιουργουμένην ἤδη
ὸ πολλοῦ κατάστασιν καὶ
ὺς δωδεκασχιλίους ἐργά-
ς τῶν ἀλευρομύλων θὰ ἐ-
ροστάτευε, καὶ τοὺς βιομη-
άνους θ'ἀπεζημίωνε κατὰ
προσῆκον καὶ τὰς ἀλευ-
οβιομηχανικὰς ἐγκατα-
εις, (ἐνιαχοῦ πεπαλαιωμέ-
ας), θὰ συνεχρόνιζε, καὶ
πολὺ κοινόν — τὸν ἀνώνυ-
ον καταναλωτὴν — θ' ἀνε-
ούφιζε. Τὸν καταναλωτήν,
ὁποῖος, ὡς ἀνωτέρω πα-
ετηρήσαμεν, χάρις εἰς ὅσα
λέχθησαν καὶ διεβοήθησαν,
ληρώνει τὸν ἄρτον του πο-
ὺ ἀκριβά, ἄλλοτε δι-
ότι γίνονται λο-
ιστικὰ σφάλμα-
α, ἄλλοτε διότι
ὰ τελωνεῖα λη-
μονοῦν τὴν προ-
λευσιν τοῦ εἰσα-
ομένου σίτου, ἄλ-
οτε διότι ὁ κ. Γα-
όπουλος δὲν κά-
νει χημικὰς ἀνα-
ύσεις καὶ ἄλλοτε διότι
βιομήχανοι καὶ οἱ ὄπι-
θεν τῶν βιομηχάνων ἔχουν
προόπτους προστάτας. Δὲν
έγομεν ὅτι μεταξὺ τῶν βι-
ηχάνων αὐτῶν δὲν ὑπάρ-
ουν ἀξιόλογοι συμπολῖται.
ὲν λέγομεν ὅτι δὲν δικαι-
ῦνται νὰ προστατεύσουν τὸ
υμφέρον των. Δὲν λέγομεν
τι εὐθύνονται αὐτοὶ ἀκό-
η καὶ διὰ τὰ λογιστικὰ
φάλματα τοῦ κυρίου Δό-
η. Δὲν ἰσχυριζόμεθα ὅτι
ἶναι εὐχερὴς ἡ διαδικα-
ία τῆς ἀποδόσεως τῶν
υνεπείᾳ τοῦ λογιστικοῦ
φάλματος κτηθέντων εἰς
άρος τοῦ λαοῦ. Δὲν λέγο-
εν ὅτι οἱ βιομήχανοι δὲν
ρέπει νὰ ἔχουν τράστ. Φρο-
οῦμεν ὅμως ὅτι τὸ τράστ
ὐτό, ἐξαπλῶσαν τοὺς πλο-
άμους του πρὸς ὅλα τὰ ση-
εῖα, κυριαρχῆσαν τῶν δη-
οσίων ὑπηρεσιῶν καὶ ὑπνω-
ίσαν τὰς κυβερνήσεις, ζη-
ιώνει τοὺς καταναλωτάς.
Ὡμιλήσαμεν ἀνωτέρω πε-
ρὶ μέσης τινὸς λύσεως. Ἡ
λύσις αὐτὴ εἶναι ἡ ἀκόλου-
θος: Νὰ ἐθνικοποιήσῃ τὸ
Κράτος τὴν βιομηχανίαν τῶν
ἀλεύρων. Νὰ ἐξαγοράσῃ
τοὺς ἀλευρομύλους καὶ νὰ
ὑπαγάγῃ αὐτοὺς εἰς ἕνα
κρατικὸν ὀργανισμόν. Τὰ
κέρδη τοῦ ὀργανισμοῦ τού-
του, (τὰ σημερινὰ κέρδη
τῆς βιομηχανίας τῶν ἀλεύ-
ρων) νὰ διατίθενται διὰ
τὴν παροχὴν ἄρτου εὐθηνοῦ
εἰς τὸν λαόν.
Γνωρίζομεν τὰς περιωρι-
σμένας ἱκανότητας τοῦ Ἑλ-
ληνικοῦ Κράτους καὶ δὲν δι-
στάζομεν νὰ ὁμολογήσωμεν
ὅτι ἡ διοίκησις τόσῳ μεγά-
λης βιομηχανίας δὲν εἶναι
εὐχερής. Δεχόμεθα ἀκόμη
ὅτι ἡ διοίκησις τῆς βιομη-
χανίας τῶν ἀλεύρων εἶναι

δυσχερεστέρα ἀπὸ τὴν διοίκησιν τῶν κρατικῶν σιδηροδρόμων. Δεχόμεθα ὅτι τὸ μέτρον εἶναι ρηξικέλευθον καὶ μέχρις ἀποδείξεως τοῦ ἐναντίου κινδυνῶδες. Ἀλλ' εἶναι τάχα ἀκίνδυνος ἡ διατήρησις τοῦ σημερινοῦ καθεστῶτος; Καὶ εἶναι τάχα ἐποικοδομητικὸν αὐτὸ τὸ ὁποῖον γίνεται σήμερον; Ἢ μήπως ἡ ἐξέγερσις τοῦ ἐπαγγελματικοῦ κόσμου καὶ ἡ ἐξέγερσις τῶν ἐργατῶν διὰ τὴν διατήρησιν τοῦ ἄρτου εἰς ἀδικαιολογήτως ὑψηλὰς τιμὰς παρὰ τὴν ὑποτίμησιν τοῦ σίτου εἰς τὰς διεθνεῖς ἀγοράς, δὲν πρέπει νὰ μᾶς κάμῃ περισσότερον σκεπτικοὺς καὶ περισσότερον προσεκτικούς; Ἐφ' ὅσον ὁ ἄρτος εἶναι ἡ κυριωτέρα τροφὴ τῶν τεσσάρων πέμπτων τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, πᾶν μέτρον δυνάμενον νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν εὐθηνὴν τιμήν του καὶ νὰ ἐξουδετερώσῃ τὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς ὁποίας οἱ καταναλωταὶ γίνονται θύματα, πρέπει νὰ μελετηθῇ. Ρίπτομεν λοιπὸν τὴν ἰδέαν τῆς κρατικοποιήσεως τῆς βιομηχανίας τῶν ἀλεύρων μὲ τὴν πεποίθησιν, ὅτι δύναται νὰ πραγματωθῇ ἂν ἡ κυβέρνησις προτιμᾷ τὸ κοινὸν συμφέρον ἀπὸ τὸ συμφέρον μιᾶς βιομηχανικῆς τάξεως, ἡ ὁποία καὶ ὅταν γίνωνται λογιστικὰ σφάλματα καὶ ὅταν δὲν γίνωνται ἐνθυλακώνει ἑκατομμύρια — τί λέγομεν— πολλὰς ἑκατοντάδας ἑκατομμυρίων.

ΔΙΑ ΜΙΑΝ ΕΠΙΣΚΕΨΙΝ

Ο ΚΡΙΝΑΣΜΟΥΡΤΙ ΚΑΙ Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. Ν. ΚΑΡΒΟΥΝΗ

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας, κατὰ τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ Δεκεμβρίου, θὰ φθάσῃ εἰς τὴν πόλιν μας ὁ Κρισναμοῦρτι. Θὰ δώσῃ μίαν δημοσίαν διάλεξιν τὴν 10ην Δεκεμβρίου, γαλλιστί, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, θὰ δεχθῇ νὰ τοῦ ὑποβληθοῦν ἐρωτήσεις ἐπὶ οἱουδήποτε θέματος σχετικοῦ πρὸς ὅσα λέγει, ἢ καὶ ἐπὶ παντὸς ἄλλου θέ-

ματος καὶ θ' ἀπαντήσῃ εἰς κάθε ἀπορίαν.

Εἶνε ἡ πρώτη φορά, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Κρισναμοῦρτι ἐπιχειρεῖ μίαν περιοδείαν διαλέξεων ἀνὰ τὴν Εὐρώπην. Ἡ περιοδεία αὐτὴ ἤρχισε τὴν 15ην τοῦ παρελθόντος Ὀκτωβρίου ἀπὸ τὸ Παρίσι καὶ μέχρι τῆς 6ης Νοεμβρίου ὁ Κρισναμοῦρτι ὡμίλησεν εἰς διαφόρους γαλλικὰς πόλεις, προσθέσας εἰς αὐτὰς καὶ τὴν Γενεύην τῆς Ἑλβετίας, ὅπου χιλιάδες κόσμου διανοουμένων τὸν παρηκολούθησαν μετ' ἐξαιρετικοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ ὅπου ὁμὰς καθηγητῶν καὶ ἱερωμένων τοῦ ὑπέβαλε πλῆθος ἐρωτήσεων—καὶ θεολογικῆς φύσεως ἀκόμη—εἰς μίαν ἰδιαιτέραν συγκέντρωσιν, εἰς τὴν κατοικίαν φίλου του.

Ἀπὸ τὴν Ἑλβετίαν ὁ Κρισναμοῦρτι μετέβη εἰς τὸ Μιλᾶνον, ὅπου ὅμως, συνεπείᾳ τῆς ἀποτόμου μεταβολῆς τοῦ καιροῦ καὶ σχετικοῦ κρυολογήματος κάπως ἐπιμόνου, δὲν κατώρθωσε νὰ ὁμιλήσῃ δημοσίᾳ, ὅπως ἐσκόπευεν. Εἰς τὴν Ἰταλίαν θὰ παραμείνῃ μέχρι τῶν ἀρχῶν τοῦ Δεκεμβρίου, ὁπότε θὰ ἔλθῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀτμοπλοϊκῶς, ἐκ τῆς Κατάνης τῆς Σικελίας.

Ἀπὸ τὰς Ἀθήνας θὰ μεταβῇ εἰς τὴν Ρουμανίαν, ὅπου θὰ μείνῃ μέχρι τέλους τοῦ Δεκεμβρίου καὶ ἀπὸ τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1931 μέχρι τέλους Μαΐου θὰ περιοδεύσῃ ἀνὰ τὴν Νοτιοσλαυΐαν, τὴν Οὐγγαρίαν, τὴν Αὐστρίαν, τὴν Τσεχοσλοβακίαν, τὴν Ὀλλανδίαν, τὴν Ἀγγλίαν, τὴν Ἰρλανδίαν, τὸ Βέλγιον, τὴν Γερμανίαν, τὴν Πολωνίαν, τὴν Λεττονίαν, τὴν Ἐσθονίαν, τὴν Φινλανδίαν, τὴν Σουηδίαν, τὴν Νορβηγίαν καὶ τὴν Δανίαν, καταλήγων εἰς τὴν Ὀλλανδίαν, ὅπου, ὡς γνωστόν, εὑρίσκεται ὁ πύργος τοῦ Ἔρντε, παρὰ τὸ Ὄμμεν, εἰς τὸν ὁποῖον διαμένει συνήθως κατὰ τὴν παραμονήν του εἰς τὴν Εὐρώπην.

Ἀπὸ τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας ἐξῃρέθησαν ἐκ τοῦ δρομολογίου του ἡ Ἱσπανία, ἡ Πορτογαλλία, ἡ Βουλγαρία καὶ ἡ Σοβιετικὴ Ρωσσία.

Χαρακτηριστικὸν τῶν διαλέξεων του εἶνε, ὅτι ὁ Κρισναμοῦρτι παρακαλεῖ νὰ τοῦ ὑποβάλλωνται ἐρωτήσεις—καὶ κριτικὴ ἀκόμη—ἐφ' ὅσων λέγει. Αἱ ἐρωτήσεις αὐταὶ ὑποβάλλονται ἐγγράφως, αὐτὸς δὲ ἀπαντᾷ προφορικῶς κατὰ τρόπον ἐξαντλοῦντα τὴν οὐσίαν τοῦ ζητήματος.

Εἰς τὸ Παρίσι τοῦ ὑπεβλήθησαν ποικίλαι ἐρωτήσεις—μερικαὶ μάλιστα ἀρκετὰ περίεργοι—καὶ αἱ ἀπαντήσεις του ὑπῆρξαν ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσαι.

Τὸν ἠρώτησαν: Ἕνας καλλιτέχνης εὑρίσκεται πλησιέστερα πρὸς τὴν ἀλήθειαν ἀπὸ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους;

— Ἡ δημιουργία—ἀπήντησε—συνίσταται εἰς τὸ νὰ ζῇ κανεὶς καὶ ὄχι εἰς τὸ νὰ δημιουργῇ μορφάς.

Ἰδοὺ μερικαὶ ἄλλαι ἀπαντήσεις του:

—Ὁ πόνος καὶ ἡ χαρὰ εἶνε ἕνα καὶ τὸ αὐτὸ πρᾶγμα. Εἶνε τὸ ἴδιον ἔδαφος, εἰς τὸ ὁποῖον φύεται ἡ ἀλήθεια.

— Ἡ καρδία εἶνε ἡ ἑστία τῆς ἀγάπης. Ἐὰν δὲν ὑπάρχῃ ἀγάπη εἰς τὴν καρδιά σας, δὲν εἶσθε ἄνθρωπος, ἀλλ' ὑπάνθρωπος.

— Τὸ πᾶν εἶνε πραγματικόν, διότι εἰς ὅλα ἐνυπάρχει ἡ ζωή. Μόλις κατορθώσετε ν' ἀναγνωρίζετε τὸ πραγματικὸν καὶ τὸ μὴ πραγματικὸν εἰς τὰ πέριξ σας, ἔχετε καταργήσει τὴν πλάνην. Ὅταν γνωρίζετε τὴν ἀξίαν τῶν πραγμάτων, γίνεσθε ὁ κύριός των, ἄλλως εἶσθε σκλάβος τῶν πραγμάτων, διότι εὑρίσκεσθε μέσα εἰς τὴν πλάνην.

— Κακὸν εἶνε ἡ ἔλλειψις τῆς ἱκανότητος τοῦ ν' ἀνθίσταται κανεὶς εἰς τὸ μὴ οὐσιῶδες.

— Ἀγαθὸν εἶνε ἡ δύναμις τοῦ ἀνθίστασθαι εἰς τὸ μὴ οὐσιῶδες, ἀλλ' αὐθορμήτως, ἀβιάστως.

— Ὁ πόνος ἐπάγεται τὴν προσπάθειαν καὶ ἄγει πρὸς τὴν ἀλήθειαν.

Ὁ Κρισναμοῦρτι δὲν ἰσχυρίζεται ὅτι εἶνε ὁ Μέγας Ἐκπαιδευτής, κατὰ τὴν ἔννοιαν ποὺ ἀποδίδουν οἱ θεόσοφοι εἰς τὸν ὅρον αὐτόν. Μὲ τὴν θεοσοφίαν, ἄλλως τε, εὑρίσκεται εἰς ἀντίθεσιν ριζικὴν ἐπὶ πλείστων ἀπόψεων καὶ δὲν ἔχει καμμίαν ἀπολύτως σχέσιν μὲ τὴν θεοσοφικὴν κίνησιν. Ὁ Κρισναμοῦρτι διακηρύττει, ἐν τούτοις, ὅτι ἔφθασεν εἰς τὸ τέρμα τῆς ἀνθρωπίνης ἐξελίξεως. Τοῦτο τὸ καθορίζει ὡς τὴν πλήρη καὶ ἐνσυνείδητον ἕνωσιν μὲ αὐτὴν τὴν ζωήν, τὸ ζωτικόν, δημιουργικὸν στοιχεῖον ποὺ εὑρίσκεται ὀπίσω ἀπὸ κάθε ἐκδήλωσιν. Τὸ στοιχεῖον αὐτὸ τὸ ὀνομάζει ἐπίσης Ἀλήθειαν καὶ διδάσκει ὅτι ἡ ἀναζήτησις τῆς ἀληθείας ἠμπορεῖ νὰ εἶνε ἀποτελεσματικὴ μόνον ὅταν γίνεται ἀπὸ τὸ κάθε ἄτομον εἰς τὰ βάθη τῆς ἰδικῆς του συνειδήσεως, ὅπου κρύπτεται αὐτὴ ἡ ζωή. Ἡ μέθοδος τῆς ἀναζητήσεως εἶνε ἡ ἀποκάθαρσις, ἡ δημιουργικὴ ἐπανάστασις. Ἡ ἐπανάστασις αὐτὴ εἶνε διττή. Ἀφ' ἑνὸς στρέφεται πρὸς τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ ἑαυτοῦ ἀπὸ τὰ δεσμὰ τῆς αὐθεντίας. Παραδόσεις, συστήματα σκέψεως, κανόνες τεχνικῆς, ἱδρύματα καὶ ὀργανώσεις παντὸς εἴδους—ὅλ' αὐτὰ ἐμποδίζουν τὴν ἐλευθέραν ἐκδήλωσιν τοῦ δημιουργικοῦ πνεύματος τοῦ ἀνθρώπου καὶ τὸν διαμορφώνουν εἰς ἕναν μηχανικὸν σκλάβον.

Ἡ ζωὴ—λέγει—πρέπει νὰ δημιουργήσῃ τὴν ἰδικήν της τεχνικὴν ἐντὸς αὐτοῦ καὶ δι' αὐτοῦ. Ἔτσι μόνον θὰ φθάσῃ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὴν πλήρη πραγματοποίησιν τῆς ἀληθείας.

Περὶ τῆς θλίψεως λέγει:

— Καλέσατε τὴν θλῖψιν ἐκ τῆς πλησμονῆς τῆς καρδίας σας, διότι ἡ θλῖψις δίδει τὸ ἄρωμα τῆς κατανοήσεως καὶ εἶνε ἡ δημιουργὸς τῆς στοργῆς.

Ἀποδίδει μεγάλην σημασίαν εἰς τὴν ἐσωτερικὴν ἀμφιβολίαν διὰ τὰ πάντα, ἡ ὁποία κινεῖ εἰς ἔρευναν ἀτομικήν.

«Ἐξετάσατε—λέγει—ὅλας σας τὰς πίστεις, κάθε τι ποὺ θεωρεῖτε ὡς γνῶσίν σας, ὄχι ἀφήνοντες τὴν ἀμφιβολίαν νὰ ὑφέρπῃ εἰς τὰς καρδίας σας, ἀλλὰ προσκαλοῦντες αὐτήν. Διότι θεωρῶ τὴν ἀμφιβολίαν οὐσιώδη διὰ τὴν ἀνακάλυψιν καὶ τὴν κατανόησιν τῆς Ἀληθείας. Ἐὰν δὲν προσκαλέσετε τὴν ἀμφιβολίαν μὲ ὅλην της τὴν σκληρότητα τῆς ἐξετάσεως, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον κατέχετε δὲν εἶνε πραγματικόν. Ὅλοι ἠμπορεῖτε νὰ ἀμφιβάλλετε παρακινούμενοι ἀπὸ ἄλλον. Ἡ ἀμφιβολία ὅμως, τὴν ὁποίαν δὲν ἐπροσκαλέσατε σεῖς οἱ ἴδιοι, δὲν ἐξαγνίζει.»

Ὁ Κρισναμοῦρτι προκαλεῖ πάντοτε τὴν ἀπροκατάληπτον κριτικήν, τὴν ἐν πάσῃ ἐλευθερίᾳ ἐξέτασιν τῶν ὅσων λέγει. Ἀποκρούει κάθε αὐθεντίαν καὶ κάθε δογματισμὸν ὡς δεσμευτικὸν τοῦ πνεύματος καὶ τονίζει ὅτι κανεὶς δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀποκαλύψῃ εἰς ἕναν ἄλλον τὴν ἀλήθειαν, ἀλλὰ πρέπει καθεὶς νὰ τὴν εὕρῃ μόνος του, διὰ τῆς ἰδικῆς του προσπαθείας.

Οἱ περιστοιχίζοντες τὸν Κρισναμοῦρτι βεβαιοῦν ὅτι ἀποβλέπει μὲ ἰδιάζον ἐνδιαφέρον εἰς τὴν ἐπίσκεψίν του εἰς τὰς Ἀθήνας. Ἴσως διότι εἰς τὴν χώραν αὐτήν, εἰς μίαν εὐτυχῆ στιγμὴν τῆς ἀνθρωπίνης ἐξελίξεως, κατενοήθη ἡ ὑπάτη σοφία τῆς ἰσοσταθμίσεως τοῦ λογικοῦ καὶ τοῦ αἰσθήματος. Ἡ ἰσορροπία αὐτή, ποὺ ἀποτελεῖ τὴν ἐσωτέραν οὐσίαν τοῦ ἑλληνικοῦ πνεύματος, εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ προσφιλέστερα κεφάλαια τῆς διδασκαλίας τοῦ Κρισναμοῦρτι.

Ν. ΚΑΡΒΟΥΝΗΣ

Μία ἔρευνα εἰς τὰ ἐργοστάσια καὶ ἐργαστήρια

Ὁ ἀνθρώπινος μόχθος

«Ἐν ἱδρῶτι τοῦ προσώπου σου φαγεῖν τὸν ἄρτον σου»

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Ν. Γιοκαρίνη

Σχέδια τοῦ ζωγράφου κ. Μ. Παπαδημητρίου

Ὁ ἀνθρώπινος μόχθος δὲν κατηργήθη ἀκόμη ἀπὸ τὴν μηχανήν. Τὰ μέτωπα ἱδρώνουν πάντα καὶ αὐλακώνονται καὶ τὰ κορμιὰ λυγίζουν καὶ τσακίζονται. Ὅλαι αἱ μηχαναὶ καὶ ὅλαι αἱ τελειοποιήσεις ἔχουν ἀνάγκην ἀπὸ τὸν ἀνθρώπινον αὐτὸν ἱδρῶτα διὰ νὰ κινηθοῦν καὶ νὰ παραγάγουν. Τὸ χέρι ποὺ ἔχει ρόζους εἰς τὴν παλάμην διευθύνει, πάντα, τὰ ἔργα τοῦ κόσμου καὶ ἐκτελεῖ τὴν θείαν ἐντολὴν τοῦ καθημερινοῦ μόχθου τοῦ ἀνθρώπου.

Ὁ μόχθος εἶνε ἕνας λόγος. Γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ δουλεύουν εἶνε συνήθεια. Πρωΐ-πρωΐ μόλις ξημερώνει, ὅταν ἐπάνω ἀπὸ τὴν ἀπέραντη στέγη τῆς πολιτείας φωτίζεται ὁ θόλος τοῦ οὐρανοῦ, ἄνθρωποι λογῆς-λογῆς, ἄντρες, νέοι, γέροι, γυναῖκες καὶ παιδιά, γεμίζουν τὸν δρόμο μὲ τὴν καθημερινὴ πομπή των ποὺ καταλήγει εἰς τὸ ἐργοστάσιον. Ὑπάρχει μία χαρὰ εἰς τὴν ὁμαδικὴν ἐκείνην πορείαν, ἡ χαρὰ τῆς δουλειᾶς καὶ τῆς τακτοποιημένης ζωῆς. Ὑπάρχει καὶ ὁ πόνος. Ὁ γεροντάκος μὲ τοὺς στρογγυλεμμένους του ὤμους περίμενε χρόνια τώρα νὰ ἔλθῃ μιὰ στιγμὴ ποὺ θὰ ξεκουράσῃ τὸ τυρρανισμένο του κορμὶ καὶ ἡ στιγμὴ ἀργεῖ. Ἀδιάφορο! Ὅσο βαστάει ἡ καρδιά, κι' ὁ νοῦς εἶνε ἀλέγρος, δὲν θὰ λυγίσῃ τὸ γόνατο ὅσον κι' ἂν στρογγυλεύουν οἱ ὦμοι καὶ αὐλακώνονται τὰ μάγουλα καὶ βαθουλώνουν τὰ μάτια, ὅσο καὶ ἂν φουσκώνουν οἱ φλέβες τῶν χεριῶν καὶ τῶν κροτάφων. Ἡ γερόντισσα, κουκουλωμένη μὲ τὸ μαῦρο της τσεμπέρι, περπατάει μὲ τὴν ἴδια βιασύνη τοῦ μικροῦ πιτσιρίκου τῶν 14 χρόνων ποὺ ἔχει τὰ καλτσάκια του ἕως τὴ μέση τῆς ἀσχημάτιστης κνήμης του καὶ τὴν παληὰ ρεμπούμπλικα τοῦ συχωρεμένου του πατέρα ἕως τ' αὐτιά. Ὅλους, μικροὺς καὶ μεγάλους, ἀρσενικοὺς καὶ θηλυκούς, θὰ τοὺς ρουφήξῃ ἡ μεγάλη αὐλόπορτα τοῦ ἐργοστασίου καὶ σὲ λίγο θὰ δουλέψουν οἱ μηχανὲς μὲ τὴν πίεσιν τῶν ἀνθρωπίνων χεριῶν καὶ θὰ ἀρχίσῃ ἡ καθημερινὴ ἐργασία.

Τὴν ἱερότητα τοῦ ἀνθρωπίνου μόχθου τὴν αἰσθάνθηκα βαθύτατα, ἐμπρὸς στὶς βαρειὲς δουλειὲς ποὺ ἀντίκρυσα σὲ κάμποσα ἐργοστάσια τῆς περιοχῆς μας. Εἶδα ἀληθινὲς σκηνὲς τῆς Δαντικῆς «Κολάσεως», ὅπου ὁ ἄνθρωπος ἔχει γίνει ἕνα μὲ τὴ φωτιά, πυρώνεται καὶ φλέγεται καὶ δὲν λυώνει. Εἶδα ἀνθρώπους νὰ ἀδειάζουν τὸν ἀέρα τῶν πνευμόνων των ὀκτὼ ὧρες ἀδιάκοπα μέσα σὲ γυάλινες φοῦσκες πυρωμένες σὲ χίλιους τετρακοσίους βαθμούς. Εἶδα ἄλλους νὰ δουλεύουν ἐμπρὸς σὲ φλόγες τῶν ὁποίων τὴν ἔντασιν καὶ τὴν λάμψιν δὲν μπορεῖ νὰ ἀντικρύσῃ ὁ γυμνὸς ὀφθαλμός. Ἀνέπνευσα ἀτμόσφαιραν ὅπου κυριαρχεῖ τὸ θειάφι καὶ ὅπου ζοῦν καὶ δουλεύουν ἄνθρωποι μὲ κίτρινα πρόσωπα καὶ κόκκινα μάτια. Εἶδα πουδραρισμένα πρόσωπα καὶ κορμιὰ σὰν σκουλήκια ποὺ μόλις τρύπησαν τὸ σάκκο τῶν ἀλεύρων. Εἶδα ἀνθρώπους νὰ περπατοῦν, μὲ τὸ κεφάλι των λυγισμένο κάτω ἀπὸ τὰ γόνατα, καὶ τὴν κάθε φτέρνα των νὰ πατᾷ στὸ ἔδαφος μὲ ἀγωνίαν, μήπως λυγίσῃ καὶ τσακισθῇ ὁ ἀστράγαλος ἢ ἀνοίξῃ ἡ γῆ ἀπὸ τὸ βάρος ποὺ πιέζει τὶς πλάτες των. Εἶδα μαύρους, κατάμαυρους ἀνθρώπους νὰ δείχνουν κίτρινα δόντια ὅταν μιλοῦν καὶ ἡ κόρη τῶν κοκκινισμένων ματιῶν των ἦταν σὰν κουκοῦτσι μεσοκομμένου κερασιοῦ. Εἶδα τὸν ἀνθρώπινον μόχθον εἰς ὅλας του τὰς ἐκδηλώσεις, συντελεστὴν κάθε εἴδους ποὺ χρησιμοποιοῦμεν χωρὶς ποτὲ νὰ ὑπολογίσωμεν πόσα μέτωπα ἔχουν αὐλακωθῆ διὰ τὴν κατασκευήν του καὶ πόσα χέρια γεννημένα γιὰ μητρικὲς τρυφερότητες, ἐρρόζωσαν διὰ τὴν περιποίησίν των.

Τοὺς ἀνθρώπους αὐτοὺς θέλω νὰ σᾶς παρουσιάσω ἄντρες, γυναῖκες, παιδιὰ μαζὶ μὲ τὰ δημιουργήματά των. Ἕνα λαὸν ποὺ δουλεύει καὶ μοχθεῖ, ἕνα κόσμον ἄγνωστον καὶ ἀφανῆ, πρωτεργάτην καὶ δημιουργὸν τῆς καθημερινῆς μας ζωῆς, διὰ τὴν ὁποίαν σιγὰ-σιγὰ ἀποστραγγίζει τὴν ἰδικήν του.

* * *

Ὁ μαστρο-Γιώργης, μὲ τὸν ὁποῖον ἔπιασα κουβέντα ἐμπρὸς στὸν ἀναμμένο φοῦρνο του, δουλεύει θερμαστὴς στὸ Γκάζι ἐδῶ καὶ τριάντα χρόνια. Ἦταν νέο παλληκάρι 35 ἐτῶν, ὅταν ἄρχισε γιὰ πρώτη φορὰ νὰ ρίχνῃ τὸ κάρβουνο στὴ φωτιὰ καὶ ἐξακολουθεῖ πάντα τὴν ἴδια δουλειά. Τότε ἔπαιρνε δυὸ δραχμὲς καὶ 75 λεπτὰ τὴν ἡμέρα. Τώρα παίρνει ἑκατὸ εἰκοσιπέντε καὶ λέει πῶς προτιμοῦσε τὶς δυὸ καὶ ἑβδομηνταπέντε. Ἔχει παιδιά, πάντρεψε κόρες, χαίρεται τὴ γρηὰ τὴν Γεώργαινα καὶ δός του τὶς φτιαρὲς τὸ κάρβουνο στὸ φοῦρνο ἀπὸ τὶς πέντε τὸ πρωΐ ὥς τὴ μιὰ τὸ ἀπόγευμα. Ἀκούραστος ὁ γέρος.

Γέρος; Καὶ βέβαια εἶνε γέρος ἑξηνταπεντάρης. Μὰ βάλτε του τὰ τριάντα χρόνια τῆς φωτιᾶς ποὺ τοῦ τσουρούφλισε, λέει, τὸ κόκκαλο!, γιὰ νὰ καταλάβετε τί ἔχει γίνει τὸ κορμί του. Ἔχει μαζέψει, ὅπως τὸ ἀρνὶ στὴ σούβλα, καὶ ἡ σάρκες του ἔχουν ξεραθῆ ἐνῷ τὰ κάτασπρα μουστάκια του ἀκουμποῦν σὲ δυὸ βαθουλωτὰ αὐλάκια τοῦ προσώπου του ποὺ κατεβαίνουν ἀπὸ τὶς ρίζες τῶν ματιῶν.

Τὰ στόματα τῶν πέντε φούρνων ποὺ τροφοδοτεῖ ὁ μαστρο-Γιώργης εἶνε κλεισμένα, βιδωμένα καὶ σφραγισμένα μὲ πηλό. Καὶ ὅμως δέκα μέτρα μπροστά των ἐρρόδισε τὸ μάγουλό μας καὶ κύλησεν ὁ ἱδρὼς εἰς τοὺς κροτάφους μας.

— Φωτιὰ καὶ λαύρα, μαστρο-Γιώργη.

— Στάσου ν' ἀνοίξω τώρα τὸ φοῦρνο νὰ δροσιστῇς, μοῦ λέει καὶ γελᾷ.

Καὶ φόρεσε ἕνα καπέλλο ἀχαρακτηρίστου σχήματος καὶ ἡλικίας, κατέβασε τὸ μπὸρ ὥς τὰ μάτια καὶ σήκωσε τὸ γιακᾶ. Ἅρπαξε τὸ φτιάρι καὶ κτύπησε τὸ βιδωτὸ χέρι τῆς μιᾶς φουρνόπορτας, ἐνῷ ταυτοχρόνως εἰς τὸν πηλὸν ποὺ εἶχε ξεχυλίσει καὶ εἶχε ψηθῆ σὰν κεραμίδι γύρω-γύρω ἀπὸ τὴν μπούκα τῆς φωτιᾶς, ὁ μαστρο-Γιώργης ἐπλησίασε ἕνα ἀναμμένο χαρτί. Καὶ ἀμέσως ἀνεπήδησαν ἡ φλόγες. Ὁ φοῦρνος εἶχε ἀκόμη ἀέριον, τὸ ὁποῖον ἐὰν δὲν ἀνεφλέγετο, θὰ πετοῦσε τὸ στόμιον σὲ κομμάτια καὶ θὰ σκότωνε κόσμο γύρω. Μὲ χοντρὰ κομμάτια ἀπὸ ἀμίαντο ὁ γέρος ἔπιασε τὴν σιδερένια πόρτα καὶ τὴν τράβηξε ἐπάνω του. Μέσα εἰς τὸ βάθος πέντε μέτρων ἔκαιε τὸ καμίνι. Πῆρε τότε ἕνα μακρὺ σιδερένιο λοστὸ λυγισμένο στὴν ἄκρη καὶ ἤρχισε νὰ τραβᾷ ἔξω τὰ κόκκινα κάρβουνα. Ἔπεφτε ἡ φωτιὰ καὶ γέμιζε τὸ σιδερένιο καρροτσάκι ποὺ εἶχε τοποθετηθῆ κάτω ἀπὸ τὸν φοῦρνο. Καπνὸς καὶ ζέστη καὶ φλόγες τῆς κολάσεως ἐκεῖ μέσα. Μὰ ὁ μαστρο-Γιώργης μὲ τὸ παράξενο καπέλλο καὶ μὲ ἀνασηκωμένο τὸ γιακᾶ, ἔχωνε πάντα τὸ λοστό του καὶ τραβοῦσε ὁλοένα τὴ φωτιὰ ἀπὸ τὰ ἔγκατα τῆς καμίνου, ἐνῷ ἔσκυβε τὸ πρόσωπο γιὰ νὰ προστατεύσῃ τὰ μάτια του μὲ τὸ κατεβασμένο μπόρ, κάθε φορὰ ποὺ ἡ φωτιὰ ἐρχόνταν ἕως τὰ χείλη τῆς πόρτας καὶ ἔπεφτε σὲ ὄγκους πυρωμένους καὶ φλογισμένους.

Τώρα ἦλθε ἡ σειρὰ τοῦ βοηθοῦ. Πῆρε ἀπὸ τὸ χέρι, τὸ σιδερένιο καὶ φλογιζόμενον ἅρμα καὶ ἤρχισε νὰ τὸ σύρῃ καὶ νὰ τρέχῃ ὡς ἀφηνιασμένος εἰς τὴν μεγάλην αὐλήν. Ἡ ταχύτης τὸν γλυτώνει ἀπὸ τὸν καπνὸ καὶ τοῦ ἐλαττώνει τὴν ἀφόρητη ζέστη. Τεντώνονται τὰ μπράτσα, ἀπὸ τὸ μισανοιγμένο στόμα βγαίνει τὸ λαχάνιασμα τοῦ μόχθου, τρέχει ὁ ἱδρὼς ἀπὸ τὸ μέτωπο καὶ μουσκεύει τὰ τσίνουρα ποὺ ἀνοιγοκλείνουν νευρικά. Ἔξω στὴν αὐλὴ μιὰ μεγάλη ἀποθήκη νεροῦ καὶ ἕνας αὐτόματος κρουνὸς δέχονται τὸ ἀναμμένο φορτίον. Τὰ κάρβουνα σβύνουν θορυβωδῶς, ἐνῷ ὁ βαμβακένιος καπνὸς ἀνεβαίνει σὰν σύννεφο. Καὶ ἡ ἁρματοδρομία συνεχίζεται εἰς τὴν αὐλήν, ἐνῷ ὁ καπνὸς κυλιέται πρῶτα πρὸς τὸ ἔδαφος καὶ ἀνεβαίνει καὶ οἱ ἄλλοι σβύνουν μὲ τὴ σειρά τους τὰ ἀναμμένα κάρβουνα ποὺ θὰ λέγωνται πλέον κώκ.

Ὁ Μαστρο-Γιώργης γέμισε τὸ φοῦρνό του μὲ ἄλλο κάρβουνο, ἐτοποθέτησε νέαν πόρταν στὸ στόμιον τοῦ φούρνου, ἐβίδωσε τὸ κλειδὶ καὶ ὁ πηλὸς ξεχείλισε καὶ ἔφραξε κάθε σχισμήν. Τὸ φωταέριον ἀρχίζει πάλιν νὰ γεμίζῃ τοὺς ἀτελείωτους σωλῆνας, περνᾷ ἀπὸ διϋλιστήρια καὶ κλιβάνους καὶ φθάνει ἕως τὰ θερμοσίφωνά μας ὅπου θὰ ζεστάνῃ τὸ νερὸ τοῦ μπάνιου.

Ὁ Μαστρο-Γιώργης παίρνει τὸ μπάνιο του ὄρθιος, κάτω ἀπὸ ἕνα τρυπητῆρι ὅπου τρέχει ζεστὸ νερό, καὶ ἐμπρὸς σ' ἕνα αὐλάκι μαρμάρινο ὅπου κυλᾷ ὁ μαῦρος ἱδρὼς τοῦ κάρβουνου καὶ τοῦ ἱδρῶτος. Τὸ κορμί του, ποὺ ἔχει στεγνώσει στὴ φωτιά, ὀκτὼ ὁλόκληρες ὧρες, μαλακώνει καὶ ἁπαλώνεται, γιὰ νὰ προετοιμασθῇ νὰ ἀντιμετωπίσῃ αὔριο τὰ ξημερώματα τὸν ἴδιον μόχθον τῆς φωτιᾶς καὶ τῆς λαύρας, ποὺ δὲν διακόπτεται, νύχτα, μέρα, καθημερνὴ καὶ σχόλη. Καὶ ὅταν λυγίσουν τὰ γόνατα, ὅταν δὲν βλέπουν τὰ μάτια σὰν τὸν ἄλλον θερμαστὴ πλάϊ, ὅταν τὰ χέρια τρέμουν ἐπάνω στὸ σιδερένιο λοστὸ καὶ στὸ φτιάρι, θὰ ἔλθῃ ἕνας ἄλλος νέος ποὺ θ' ἀρχίσῃ νὰ σιγοψήνῃ τὸ κορμί του καὶ αὐτὸς ἄλλα τριάντα χρόνια ἢ καὶ λιγώτερα . . .

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΖΩΗΡΟΣ ΑΝΑΒΡΑΣΜΟΣ ΕΝ ΡΩΣΣΙΑ

ΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΟΣΧΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΡΟΝΣΤΑΝΔΗΝ

ΦΗΜΑΙ ΠΕΡΙ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑΣ ΤΟΥ ΣΤΑΛΙΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 22. (Ἰδιαίτερον τηλεγράφημα). — Πληροφορίαι διαβιβασθεῖσαι πρὸς τὸ «Νταίηλυ Ἐξπρὲς» παριστοῦν ὡς ἄκρως ἀνώμαλον τὴν ἐν Ρωσσίᾳ κατάστασιν. Καθ' ὅλην τὴν χώραν σημειοῦται ἀναβρασμὸς πολὺ μεγαλύτερος τοῦ σημειωθέντος κατὰ τοὺς μῆνας τῆς ἐπικρατήσεως τῶν Μπολσεβίκων, τῷ 1918.

Κατὰ τὰς πληροφορίας ταύτας, εἰς τὴν Μόσχαν ἐξερράγη στάσις κατὰ τοῦ Στάλιν καὶ τῶν μετ' αὐτοῦ κυβερνώντων. Δύο τάγματα τοῦ ἐρυθροῦ στρατοῦ στασιάσαντα, κατῆλθον εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως καὶ ἐπετέθησαν ἵνα καταλάβουν διάφορα δημόσια κτίρια. Αἱ δυνάμεις τῆς Γκεπεοὺ ἀντετάχθησαν κατὰ τῶν στασιαστῶν, ἀλλὰ κατὰ τὴν ἐπελθοῦσαν πεισματώδη σύγκρουσιν ἐδεκατίσθησαν. Ἡ Μόσχα διατελεῖ ὑπὸ τρομοκρατίαν καὶ οὐδεὶς δύναται νὰ γνωρίζῃ τί ἀκριβῶς συμβαίνει.

Ἐπίσης βεβαιοῦται ὅτι στάσις ἐξερράγη εἰς τὴν ναυτικὴν βάσιν τῆς Κρονστάνδης, συγχρόνως δὲ καὶ εἰς τὸν στόλον τῆς Βαλτικῆς. Ἀλλ' ἀγνοεῖται τελείως ἡ ἔκβασις τῶν ἐκεῖ αἱματηρῶν γεγονότων.

Οὐδὲν ἀναφέρεται περὶ τοῦ χαρακτῆρος τῆς ἐξεγέρσεως: ἐάν, δηλαδή, πρόκειται περὶ ἀντιμπολσεβικικοῦ κινήματος, ὁπότε εἶναι βέβαιον ὅτι θὰ ἐξαπλωθῇ τάχιστα, λόγῳ τῆς γενικῆς δυσφορίας τοῦ λαοῦ, ἢ ἐὰν πρόκειται περὶ συγκρούσεως τῶν ἀντιμαχομένων φατριῶν τῶν Μπολσεβίκων ἡγετῶν.

Χαρακτηριστική, πάντως, τῆς καταστάσεως εἶναι ἡ ἐπιμόνως κυκλοφοροῦσα ἐνταῦθα πληροφορία ὅτι ὁ Στάλιν ἐδολοφονήθη καὶ ὅτι, συνεπείᾳ τούτου, ἡ κατάστασις ἐν Μόσχᾳ εἶναι ἔκρυθμος.

Τὴν διάδοσιν ταύτην διέψευσαν μερικαὶ ἐκ τῶν Σοβιετικῶν πρεσβειῶν· οὐχ ἧττον, προκαλεῖ ἐντύπωσιν τὸ γεγονὸς ὅτι, ἀπὸ τῆς χθὲς τὸ Βερολῖνον δὲν κατορθώνει νὰ ἐπικοινωνήσῃ τηλεφωνικῶς μετὰ τῆς Μόσχας.

ΕΙΣ ΤΑ ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΑ ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΥ

ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΡΥΘΡΟΥΣ ΔΙΚΤΑΤΟΡΑΣ ΕΙΣ ΤΑ ΑΔΥΤΑ ΤΟΥ ΚΡΕΜΛΙΝΟΥ

ΑΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ ΤΟΥ ΣΤΑΛΙΝ.

[Ἔχουν γραφῆ πλεῖστα καὶ ποικίλα ἔργα περὶ τῆς μπολσεβικικῆς Ρωσσίας. Πλήρης ἐνθουσιασμοῦ ἢ μίσους, ἐπιεικείας ἢ αὐστηρότητος, οἱ συγγραφεῖς των ἔχουν ὅλοι τοῦτο τὸ κοινὸν χαρακτηριστικὸν ὅτι εἶδαν τὰ σοβιετικὰ πράγματα ἔξωθεν. Μοναδικὴν ἐξαίρεσιν ἀποτελοῦν αἱ κατωτέρω δημοσιευόμεναι ἀναμνήσεις, αἵτινες, ἀπεναντίας, μᾶς παρουσιάζουν τὸ Κρεμλῖνον ἐκ τῶν ἔσω.

Βοηθός, μέχρι πρό τινος, τοῦ ἐρυθροῦ δικτάτορος Στάλιν καὶ τέως γραμματεὺς τοῦ περιβοήτου Πολιτμπουρό, τοῦ ὁποίου αἱ μυστικαὶ ἀποφάσεις καὶ διαταγαὶ διέπουν τόσον τὴν Ρωσσίαν, ὅσον καὶ τὰ κομμουνιστικὰ κόμματα ὅλου τοῦ κόσμου, ὁ Βόρις Μπαγιάνωφ μᾶς προσφέρει μίαν ἐξαιρετικῆς ἀξίας σειρὰν ἀποκαλύψεων περὶ τῶν προσώπων ποὺ κυβερνοῦν μίαν ἀχανῆ χώραν καὶ ζητοῦν νὰ ἀνατρέψουν τὰ πάντα.

Ἡ μαρτυρία τοῦ κ. Μπαγιάνωφ εἶναι καὶ κατὰ τοῦτο πολύτιμος, ὅτι δὲν πρόκειται περὶ προκατειλημμένου ἀνθρώπου. Τριακοντούτης, μόλις, ἀνήκει εἰς τὴν χορείαν τῶν νέων Ρώσσων, οἱ ὁποῖοι οὔτε τὴν παλαιὰν Ρωσσίαν ἐγνώρισαν, οὔτε τὴν ἐξορίαν, ἀλλὰ διῆλθον ὅλην τὴν ἐπανάστασιν καὶ σήμερον τὴν κρίνουν. Ἡ θέσις του, εἰς τὰ ἄδυτα τοῦ Κρεμλίνου, ἐπέτρεψεν εἰς αὐτὸν νὰ ἴδῃ καὶ νὰ ἀκούσῃ, ἐπὶ ἔτη, περισσότερα ἀπὸ κάθε ἄλλον. Εἰς ἡμέρας καθ' ἃς ὅλαι αἱ ἐκ Ρωσσίας πληροφορίαι παριστοῦν τὴν ἐκεῖ κατάστασιν ὡς λίαν ἀνώμαλον, αἱ ἀποκαλύψεις τοῦ κ. Μπαγιάνωφ προσλαμβάνουν ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον].

Λέγομεν συνήθως, ὅταν θέλωμεν νὰ χαρακτηρίσωμεν τὰ δυσκολοπίστευτα γεγονότα: «Αὐτὰ εἶνε κινηματογραφικὸν μυθιστόρημα». Ἡ ἀλήθεια ὅμως, ὑπὸ ἔποψιν ἐφευρετικότητος καὶ ἀναληθοφανείας, ξεπερνᾷ ἐνίοτε κατὰ πολὺ τὰ πιὸ ἀπροσδόκητα σενάρια...

Αὐτὰ διελογιζόμην τὴν 9 Αὐγούστου 1923, περιεργαζόμενος ἕνα παληόχαρτο προικισμένον μὲ μαγικὴν δύναμιν. Αὐτὸ τὸ χαρτὶ εἶνε μία ἀπόφασις τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ρωσσικοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος, διορίζουσά με εἰς τὴν θέσιν τοῦ βοηθοῦ τοῦ Στάλιν, εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ κυριωτέρου καὶ ἀμέσου συνεργάτου τοῦ ἐρυθροῦ δικτάτορος πασῶν τῶν Ρωσσιῶν.

Ἰδοὺ ἡ μετάφρασις τῆς ἀποφάσεως ταύτης:

Ἀπόσπασμα τῶν πρακτικῶν ὑπ' ἀριθ. 27 τῆς συνεδριάσεως τῆς 9 Αὐγούστου 1923, τοῦ Ὀργανωτικοῦ Γραφείου τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ρωσσικοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος.

Θέμα συζητήσεως:

Διορισμὸς βοηθοῦ τοῦ συντρόφου Στάλιν, γραμματέως τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἀπόφασις:

Ὁ σύντροφος Μπαγιάνωφ διορίζεται βοηθὸς τοῦ συντρόφου Στάλιν, γραμματέως τῆς Κ. Ε. Ἀπαλλάσσεται τῶν καθηκόντων του Ὀργανωτικοῦ Γραφείου.

Ὁ Γραμματεὺς
τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς
ΓΙΑΝ ΡΟΥΔΖΟΥΤΑΚ

Στρατιώτης τοῦ ἀντιμπολσεβικικοῦ στρατοῦ, εἶχον ἀναλάβει τὸ δύσκολον καὶ κινδυνῶδες ἔργον τῆς διεισδύσεως εἰς τοὺς κόλπους τοῦ ἐχθρικοῦ ἐπιτελείου. Καὶ ἔφθασα εἰς τὸν σκοπόν μου. Τὸ παιγνίδι ἦτο ἐκ τῶν μᾶλλον ριψοκινδύνων, ἀλλὰ δὲν ἄφινα νὰ μὲ σταματήσῃ ἡ σκέψις τοῦ κινδύνου. Εἰς τὸ κάτω - κάτω, δὲν ἐρριψοκινδύνευα παρὰ τὸ κεφάλι μου καὶ αὐτὸ εἶνε τὸ ὀλιγώτερον ποὺ ἠμπορεῖ νὰ διακινδυνεύσῃ κανεὶς εἰς ἕναν ἐμφύλιον πόλεμον.

Τὸ ἐγχείρημα ἦτο ἄκρως δυσχερές. Διὰ νὰ φθάσω εἰς τὸ παρατηρητήριον πρώτης τάξεως καὶ οὕτως εἰπεῖν μοναδικόν, εἰς τὸ ὁποῖον ἀπέβλεπα ἐπὶ ἓν καὶ ἥμισυ ἔτος, εἶχα ἐργασθῆ μὲ λύσσαν. Ἐπὶ δεκαοκτὼ μακροὺς μῆνας ἤμουν ὑποχρεωμένος νὰ διατελῶ διαρκῶς ἐν ἐπιφυλακῇ, νὰ προσέχω τὸν κάθε λόγον μου, τὴν κάθε κίνησίν μου, τὸ κάθε βῆμα μου.

Ἀλλά, γοητευμένος ἀπὸ τὸν σκοπόν μου, ὠθούμενος ἀπὸ τὸ καθῆκον μου ὡς ἀντιμπολσεβίκου μαχητοῦ, κεντριζόμενος ἀπὸ τὴν νεότητά μου — δὲν ἤμουν παρὰ 23 ἐτῶν — εἶχα τὴν δύναμιν νὰ παίξω καλά... καὶ νὰ κερδίσω.

Διοριζόμενος βοηθὸς τοῦ Στάλιν, ἐγινόμουν συγχρόνως γραμματεὺς τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Πανρωσσικοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος, δηλαδὴ τοῦ περιφήμου καὶ πανισχύρου «Πολιτμπουρό», τὸ ὁποῖον εἶνε ἡ πραγματικὴ Κυβέρνησις τῆς Ρωσσίας.

Ἤδη τῷ 1920 ὁ ἀγὼν ὅστις εἶχε διεξαχθῆ κατὰ τῆς μπολσεβικικῆς θεομηνίας εἶχε τερματισθῆ. Ἡ ἔξωθεν καταπολέμησίς της δὲν ἦτο πλέον δυνατή· ἦτο ἄλλως τε ματαία. Ἔπρεπε νὰ ὑποσκαφθῇ ἐκ τῶν ἔσω. Εἰς τὸ κομμουνιστικὸν φρούριον ἔπρεπε νὰ εἰσαχθῇ ἕνας Δούρειος Ἵππος. Τὸ συγκεντρωτικὸν κομμουνιστικὸν κόμμα ἅπλωνε καθημερινῶς περισσότερο τὸ σιδηροῦν δίκτυόν του ἐπὶ τῆς χώρας. Ὅλα τὰ νήματα τῆς δικτατορίας συνεκεντροῦντο ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον εἰς τὸν μοναδικὸν κόμβον τοῦ Πολιτμπουρό. Τὸ πραξικόπημα δὲν ἠμποροῦσε τοῦ λοιποῦ νὰ ἀρχίσῃ παρὰ ἐκεῖθεν.

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Μία πληροφορία, δημοσιευθεῖσα εἰς ἀγγλικὴν ἐφημερίδα, παριστᾷ τὴν κατάστασιν κρίσιμον διὰ τὸ σοβιετικὸν καθεστώς. Εἰς τὴν Μόσχαν λέγεται ὅτι ἐστασίασαν τμήματα στρατοῦ, δεκατισθέντα ὅμως ὑπὸ τῆς Τσέκας, ἀνάλογοι δὲ στάσεις λέγεται ὅτι ἐσημειώθησαν καὶ εἰς τὴν Κρονστάνδην, εἰς τὸ ναυτικὸν τῶν Σοβιέτ. Ἐν τῷ μεταξὺ προστίθεται ὅτι ὁ Στάλιν ἐδολοφονήθη. Ἐννοεῖται ὅτι αἱ ἐπίσημοι σοβιετικαὶ διαψεύσεις δὲν ἔλειψαν, χωρὶς δὲ νὰ τρέφωμεν ἐξαιρετικὴν ἐκτίμησιν πρὸς τὴν φιλαλήθειαν τῶν τοιούτων ἐπισήμων ἀνακοινωθέντων —καὶ μάλιστα τῶν Σοβιετικῶν— πιστεύομεν ὁπωσδήποτε ὅτι εἰς τὰς ἀνωτέρω διαδόσεις ἐνυπάρχει δόσις ὑπερβολῆς καὶ ὅτι ὁ Στάλιν δὲν ἐδολοφονήθη. Ἀλλ' εἶναι ἀπολύτως βεβαιωμένον ὅτι ἡ θέσις τῶν Σοβιὲτ ἔχει καταστῆ δυσχερὴς ἀπὸ καιροῦ. Ἡ ἀποτυχία τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ κολλεκτιβισμοῦ εἰς τὴν γεωργικὴν παραγωγήν, ἡ ὁσημέραι αὐξανομένη ἀντίθεσις τῶν ἐργατῶν πρὸς τοὺς χωρικούς, ἡ μεγίστη οἰκονομικὴ δυσπραγία, ἡ προϊοῦσα ἔλλειψις εἰδῶν πρώτης ἀνάγκης, αἱ ὡμολογημέναι καὶ ἀπὸ τοὺς Μπολσεβίκους ἔριδες τῶν κορυφαίων των —τοῦ Στάλιν μὲ τὸν Ρύκωφ ἐσχάτως—, ἡ χαρακτηριστικωτάτη παραπομπὴ εἰς δίκην 2 χιλιάδων προσώπων ἐπὶ προδοσίᾳ τοῦ σοβιετικοῦ καθεστῶτος— ὅλα ταῦτα εἶναι ὑπεραρκετὰ συμπτώματα πείθοντα ὅτι τὸ Σοβιετικὸν καθεστὼς βαίνει ἤδη πρὸς τὴν κατιοῦσαν. Καὶ ἂν εἰς τὴν Μόσχαν ἀποκατέστη ἡ τάξις τοῦ τρόμου, ἡ Ρωσσία πράγματι κοχλάζει ὡς λέβης πυρακτωθεὶς κατὰ τρόπον καθιστῶντα βεβαίαν μίαν προσεχῆ ἔκρηξιν.

ΔΙΑ ΜΙΑΝ ΕΓΚΥΚΛΙΟΝ

Ἡ ἐγκύκλιος τῆς Ἀστυνομίας Πόλεων πρὸς τοὺς ἀστυφύλακας, ὅπως μὴ συλλαμβάνουν ἀξιωματικοὺς διὰ πταισματικὰς παραβάσεις, προφανῶς τῇ ἀπαιτήσει τῶν στρατιωτικῶν ἐκδοθεῖσα, εἰς ἄλλην ἐποχὴν δὲν θὰ ἐξένιζε κανένα. Ἄλλα ἤθη τότε, ἄλλα πρόσωπα, ἄλλοι καιροί. Οἱ ἀξιωματικοὶ ἐκήδοντο οἱ ἴδιοι τῆς ἀξιοπρεπείας των προσέχοντες νὰ μὴ δημιουργοῦν ἀφορμὰς συλλήψεώς των. Ἀλλὰ τώρα, μετὰ τόσα κρούσματα, ὅπως τὸ πρό τινων ἡμερῶν ἐπεισόδιον, καθ' ὃ εἷς ἀξιωματικὸς διέταξε προστυχόντα στρατιώτην νὰ δείρῃ ἕνα πολίτην, αὐτὴ ἡ ἐγκύκλιος δὲν δύναται νὰ ἑρμηνευθῇ ὡς μέτρον περιφρουρήσεως τῆς ἀξιοπρεπείας τῶν ἀξιωματικῶν, ἀλλ' ὡς καθιέρωσις τῆς ἀσυδοσίας των. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἀφοῦ ἐξεδόθη καὶ δὲν πρόκειται ν' ἀνακληθῇ, εἶνε ἀπαραίτητον καὶ νὰ ἐκδοθῇ—ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν αὐτή — ἐγκύκλιος ὑπομιμνήσκουσα εἰς τοὺς ἀξιωματικοὺς τόν, πρὸς τὴν στολήν των ἀφ' ἑνὸς καὶ πρὸς τὰ δικαιώματα τῶν πολιτῶν ἀφ' ἑτέρου ἀπαιτούμενον σεβασμόν.

ΚΑΠΟΙΑΙ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΙ

Εἰς τὴν Βουλγαρίαν προπαρασκευάζονται συλλαλητήρια διαμαρτυρίας κατὰ τῆς ἀδικίας τῆς συνθήκης τοῦ Νεϊγύ, ἡ ἐπέτειος τῆς ὑπογραφῆς τῆς ὁποίας συμπίπτει τὴν 27ην τοῦ μηνὸς τούτου. Ἡ διαμαρτυρία διὰ τὰς συνθήκας ἀπέβη κατ' αὐτὰς εἶδος συρμοῦ. Μέχρι τοῦδε μόνον ἡ Οὐγγαρία διεμαρτύρετο συνεχῶς, ἀπροκαλύπτως καὶ μετ' εὐθύτητος κατὰ τῆς συνθήκης τοῦ Τριανόν, χωρὶς ν' ἀποκρύπτῃ ποτὲ ὅτι θὰ ἐπωφελεῖτο πάσης εὐκαιρίας διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν εἰρηνικὴν ἀναθεώρησίν της. Ἤδη ἡ Γερμανία ὡμίλησε διὰ πρώτην φορὰν ἐπισήμως, διὰ τῶν χειλέων τοῦ κ. Κούρτιους, περὶ τῆς ἀναθεωρήσεως τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν. Ἡ Βουλγαρία ἀκολουθεῖ. Εἶνε, βέβαια, δικαίωμα τοῦ Βουλγαρικοῦ λαοῦ νὰ διαμαρτύρεται διὰ μίαν συνθήκην, ἡ ὁποία, κατὰ τὴν γνώμην του, τὸν ἀδικεῖ. Καὶ — ὅπως εἶνε γνωστὸν — ἡ κυριωτέρα αἰτία τῶν διαμαρτυριῶν τούτων εἶνε ὅτι τμήματα τοῦ παλαιοῦ Βουλγαρικοῦ ἐδάφους, μεταξὺ ἄλλων, προσηρτήθησαν εἰς τὴν Νοτιοσλαυΐαν. Ἀλλ' εἶνε δίκαιον, ἐξ ἄλλου, νὰ μὴ λησμονῆται, ὅτι ἡ προσάρτησις αὐτή, ἰδίως τοῦ Πιρότ, ἡ ὁποία ἀφίνει τὴν Σόφιαν πόλιν σχεδὸν παραμεθόριον, ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Βουλγαρία ἐπετέθη αἰφνιδιαστικῶς κατὰ τῆς Σερβίας, ἀντιμετωπιζούσης τότε τὸν ὄγκον τοῦ Αὐστροουγγρικοῦ στρατοῦ, καὶ ἡ συνθήκη προέβλεπε περὶ ἀ-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Χαλκιᾶ καὶ Περπινιᾶ ὡς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

μυντικῆς ἀποσοβήσεως ἄλλου παρομοίου αἰφνιδιασμοῦ.

* * *

ΛΥΡΙΚΑΙ ΤΕΧΝΑΙ Ἡ ὑψηλὴ τέχνη τῆς λωποδυσίας ἠσκεῖτο ἕως τώρα χάρις εἰς τὴν λυρικὴν ἐπέμβασιν τῆς Μελπομένης. Εὑρέθησαν ὅμως φιλόμουσοι καὶ καλαίσθητοι καλλιτέχναι τῆς κινδυνώδους κερδοσκοπίας, οἱ ὁποῖοι ἐξύψωσαν τὴν τέχνην των διὰ μουσικῶν ὑποκρούσεων. Ἐνῷ οἱ μὲν ἐνήργουν τὰς διαρρήξεις, οἱ ἄλλοι, δι' ὡρισμένων ᾀσμάτων, τοὺς ἐτήρουν ἐνημέρους τῆς «τακτικῆς καταστάσεως» τῇ συνοδείᾳ, μάλιστα, καὶ κιθάρας. Ὅταν τὸ ᾠδικὸν τμῆμα τῆς συντροφιᾶς ἔμελπε «Τὰ γλυκά σου τὰ μάτια νὰ φιλήσω», τὸ ἕτερον εἶχε τὴν βεβαιότητα ὅτι τὰ φυλάκια δὲν ἔβλεπον ἀστυφύλακα ἐχθρόν. Καὶ ὅταν ἡ διάρρηξις συνεπληροῦτο, τὸ ἐνεργοῦν τμῆμα ἀνεκοίνου τὸ γεγονὸς μὲ τὴν διάλεκτον τοῦ κόκορα. Ἐπὶ πλέον, ἐπειδὴ τὸ ἐκ τοῦ ᾄσματος καλοκάρδισμα ἀναπτύσσει τὴν ὄρεξιν, οἱ καλλίφωνοι λωποδύται εἰσήρχοντο ἡμιμονίμως — ἄνευ διαρρήξεως, ἀλλὰ δι' ἀντικλεῖδος — εἰς κρεοπωλεῖον, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἀφήρουν καθ' ἑσπέραν μίαν μετριόφρονα ὀκᾶν διὰ τὸ ἐπιούσιον γκιουβέτσι των. Προτείνομεν νὰ διωχθοῦν ἀπηνῶς οἱ λυρικοὶ αὐτοὶ ἱππόται τῆς νυκτός. Ἐδῶ βλέπομεν μεγαλοσχήμους κυρίους ἐπιβλητικωτάτης ἐπισημότητος νὰ ἐπιχειροῦν, διὰ τῆς μεθόδου τῆς κινίνης καὶ τοῦ σίτου, ἔργα ἀπείρως μεγαλοπρεπέστερα, ἄνευ μουσικῆς, ἄνευ λαλήματος πετεινοῦ καὶ ἄνευ γκιουβετσίου...

* * *

ΠΡΑΣΙΝΟΝ ΚΑΙ «ΕΞΩΡΑΪΣΜΟΣ» Ἡ ἀπόφασις περὶ ἐξωραϊσμοῦ τοῦ δασυλλίου τοῦ Λυκαβηττοῦ ὁμολογοῦμεν ὅτι μᾶς ἐμβάλλει εἰς ἀνησυχίας. Διότι «ἐξωραϊσμὸς» κήπου ἢ δάσους κατὰ τὴν ἰδιότυπον ἀντίληψιν εἰς τὴν χώραν αὐτήν, σημαίνει πάντοτε κοπὴν δένδρων, ἄνοιγμα περιττῶν δρόμων καὶ πλατωμάτων καὶ ἐν γένει, μείωσιν τοῦ πρασίνου. Δι' αὐτὸ προτιμῶμεν νὰ μείνῃ ὁ πευκὼν τοῦ Λυκαβηττοῦ ὅπως εἶναι, ἄνευ «ἐξωραϊσμοῦ», ἔστω καὶ μὲ προσθήκην πάγκων διακοσμητικῶν.

* * *

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ Εἰς τὰ ὅρια, εἰς τὰ ὁποῖα ἔχουν περιορισθῇ τὰ καθήκοντα καὶ ἡ δικαιοδοσία τοῦ νομάρχου Ἀττικῆς, δὲν ἔχει, νομίζομεν, ἐξαιρετικὴν σημασίαν ὁ διορισμὸς νέου προσώπου. Πρόκειται μόνον διὰ τὴν ἱκανοποίησιν κάποιου «ἡμετέρου», τοῦθ' ὅπερ δὲν ἐνδιαφέρει τοὺς φορολογουμένους. Καὶ ἂν ἡ θέσις μείνῃ κενή, ἐξουσιοδοτουμένου πρὸς ὑπογραφὴν τοῦ σημερινοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ τῆς Νομαρχίας, οἱ τύποι θὰ ἐκπληροῦνται ὅσον κανονικῶς θὰ ἐξεπληροῦντο καὶ ἂν διωρίζετο νέος νομάρχης. Τὸ ζήτημα ἑπομένως εἶναι εἴτε νὰ ἀποδοθοῦν εἰς τὸν νομάρχην τῆς πρωτευούσης τὰ παλαιὰ δικαιώματα τοῦ ἀξιώματός του, εἴτε νὰ διορισθῇ προσωπικότης ἀξία ὥστε νὰ ἐξυψώσῃ τὴν θέσιν. Ἀτυχῶς, τὸ τελευταῖον δὲν φαίνεται δυνατὸν νὰ γίνῃ μὲ τὴν σημερινὴν Κυβέρνησιν.

* * *

ΤΟ ΣΥΡΜΑΤΟΠΛΕΓΜΑ ΤΟΥ ΖΑΠΠΕΙΟΥ *Δέκα περίπου ἀμέριμνοι διαβάται ἐντὸς μιᾶς ἑβδομάδος ἔχουν ξεσχίσει τὰ ροῦχά των ἐπάνω εἰς τὰ ἀκιδωτὰ σύρματα τῆς πρὸς τὴν λεωφόρον Ἡρώδου πλευρᾶς τοῦ Ζαππείου. Ἐξ αὐτῶν οἱ πέντε ἢ ἓξ μόνον προσῆλθον ζητοῦντες ἀποζημίωσιν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ζαππείου ἐπιτροπῆς, ὅπου ὁ ἁρμόδιος ὑπάλληλος ἐκήρυξεν ἑαυτὸν . . . ἀναρμόδιον, προκειμένου ν' ἀναγνωρίσῃ τὴν ζημίαν τῆς ἐνδυμασίας των. Οἱ ἄλλοι, ὡς φαίνεται, ἐπροτίμησαν ν' ἀποφύγουν τὸν μπελᾶν τῆς ἀποζημιώσεως. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἡ παγὶς αὐτὴ τοῦ Ζαππείου δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἐξακολουθήσῃ παραμένουσα, ἀφοῦ πρὸ καιροῦ παρῆλθεν ὁ πόλεμος καὶ τὰ . . . συρματοπλέγματα.*

ΜΙΚΡΗ ΡΕΚΛΑΜ
ΜΕΓΑΛΑ ΕΡΓΑ
ΑΡΚΕΙ ΕΝΑ ΟΝΟΜΑ
ΒΙΛΜΑ
ΜΠΑΝΚΥ
Η ΓΟΗΣΣΑ
Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ
ΚΑΙ ΤΟ ΤΑΞΙΤΗΣ
Αὔριον εἰς τὸ
ΠΑΝΘΕΟΝ
ΚΑΙ
δίπρακτος ξεκαρδιστικὴ
ΚΩΜΩΔΙΑ
ΟΙ ΣΟΦΟΙ ΣΚΥΛΛΟΙ
Παίζουν
ΦΟΥΤ ΜΠΩΛ

ΣΤΗΝ ΣΤΡΕΛΑ
κάθε βράδυ
Κος ΠΟΜΟΝΗΣ
μὲ τὰ ἐκλεκτὰ τραγουδάκια του
Κα BABITCHEVA

Σημειωματάρια

Ὅπως εἰς ὅλα τὰ πράγματα τοῦ ματαίου αὐτοῦ κόσμου ὑπάρχουν διαβαθμίσεις, καὶ τάξεις, καὶ ἀριστοκρατίαι, καὶ ὄχλος, ἔτσι καὶ εἰς τὰ σημειωματάρια. Καὶ εἰς αὐτὰ ὑπάρχουν τόσες διαβαθμίσεις, ποὺ μὰ τὴν ἀλήθεια, δὲν θὰ ἦταν ἄσκοπος μιὰ ἐπιστημονικὴ ἐξέτασίς τους.

Δὲν πρόκειται βεβαίως νὰ ἐνασχοληθῇ κανεὶς σοβαρῶς, ἀλλὰ πῶς θὰ ἠμποροῦσε κανεὶς νὰ παραλείψῃ εἰς τὴν ὀνοματολογίαν αὐτήν, τὴν προτελευταίαν βαθμίδα τῆς ἀθλιότητος τῶν σημειωματαρίων «τὰ παληά μας τὰ παπούτσια», εἰς τὰ ὁποῖα γράφομεν τόσον συχνὰ διάφορα ἀνεπιθύμητα πράγματα; Τὴν προτελευταίαν, διότι ὑπάρχει καὶ τελευταία, φεῦ! ἀντιβαίνουσα εἰς τὰ χρηστὰ ἤθη. Ὅπως δήποτε, παραλείποντας τοὺς ἀθλίους αὐτοὺς παρίας, μποροῦμε νὰ προχωρήσουμε, εἰς τὴν ἀμέσως ἀνωτέραν βαθμίδα, τὰ κουτιὰ τῶν σιγάρων. Τί πολυτίμους ὑπηρεσίας προσφέρουν τὰ ταπεινὰ αὐτὰ σημειωματάρια, ἀφ' ἧς ἡ μόδα ἔχει καταργήσει τὰ κολλαρισμένα μανικέτια, μόνον ἐκεῖνοι ποὺ τὰ χρησιμοποιοῦν τὸ ξέρουν. Παραγνωρίζουν ὅμως καὶ αὐτοὶ τὸ μεγαλύτερό τους πλεονέκτημα καὶ τὴν μεγαλύτερή τους εὐεργεσίαν. Τὸ πέταγμα, ὅταν ἀδειάσουν, μαζὶ μὲ τὶς τόσον στοργικὰ γραμμένες σημειώσεις. Τὸ ἀκούσιον αὐτὸ πέταγμα τοῦ ἄδειου κουτιοῦ, μὲ τὶς πολύτιμες ἐπιγραφές, ἀποτελεῖ τὴν φυσικὴν ἐπιλογήν, καὶ τὴν εὐεργετικὴν ἀπαλλαγήν μας ἀπὸ μερικὲς σκοτοῦρες παρα πάνω. Ἀλλὰ ἐμεῖς οἱ ἀχάριστοι καὶ αἰωνίως δυσαρεστημένοι, βρίσκουμε καὶ σ' αὐτὸ μιὰν ἀφορμὴ στενοχωρίας.

Μετὰ τὰ κουτιά, ἔρχονται οἱ μικροαστοὶ τῶν σημειωματαρίων, φτηνὰ δεφτεράκια, μέσα εἰς τὰ ὁποῖα συσσωρεύονται νοικοκυρίσια οἱ λογαριασμοί, ἡ σημειώσεις, ἡ διευθύνσεις, καμμιὰ φιλοσοφικὴ σκέψις ἐνίοτε, δεφτεράκια ποὺ ἀνοίγονται συχνά, καὶ ξαναμπαίνουν προσεκτικὰ στὴν τσέπη, δεφτεράκια ποὺ δὲν ἐγκαταλείπονται παρὰ ὅταν γεμίσουν σημειώσεις— καὶ διαγραφὲς — ὅταν τριφτοῦν τὰ ἐξώφυλλα καὶ στριφώσουν τὰ φύλλα, εἴτε γιὰ νὰ φυλαχτοῦν σὲ κάποιο συρτάρι, εἴτε νὰ πεταχτοῦν, ἀφοῦ, ὅπως καὶ οἱ μικροαστοί, μεταδώσουν εἰς τὰ καινούργια, ποὺ τὰ διαδέχονται τὰ μικρά τους μυστικὰ καὶ τὶς δουλειὲς ποὺ πρέπει ἀκόμη νὰ γίνουν.

Τὴν ἀριστοκρατίαν τῶν σημειωματαρίων ἀποτελοῦν τὰ πολυτελῆ ἐκεῖνα, ἀπὸ μαροκινὸν ἢ ἀπὸ ρωσσικὸ πετσί, σημειωματάρια, μὲ χρυσὲς ἢ ἀσημένιες κόψες, μὲ ἐναλλασσόμενα φύλλα, μὲ «ἀσσορτὶ» μολυβάκια. Ὅπως καὶ ἡ ἀνθρωπίνη, εἶνε ἀργόσχολα καὶ ματαιόδοξα, κοῦφα καὶ χωρὶς περιεχόμενον. Βγαίνουν ἀπὸ τὴν τσέπη ἐπιδεικτικῶς, γιὰ νὰ σημειώσουν κάτι, καὶ δὲν ξαναβγαίνουν, γιὰ νὰ τὸ ξαναθυμηθοῦν. Μυρίζουν μυρωδιές, κατοικοῦν σὲ πολυτελεῖς τσέπες καὶ κιτρινίζουν, λερώνουν, φθείρονται, χωρὶς νὰ εἶνε χρήσιμα σὲ κανένα, ἐκτὸς εἰς τοὺς ἐμπόρους ποὺ τὰ ἀκριβοπουλοῦν. Καμμιὰ φορὰ πεθαίνουν ἄδοξα, πέφτοντας στὴ λάσπη, χωρὶς κανένας νὰ τὰ συμπονέσῃ. Τὸ πολὺ πολὺ κάποιο πόδι τὰ κλωτσᾷ, γιὰ νὰ πέσουν ἀκόμη πάρα μέσα!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ ἑβδομὰς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ

Κατ' ἔτος οἱ Ἐρυθροὶ Σταυροὶ προορίζουν μίαν ἡμέραν ἢ μίαν ἑβδομάδα, καθ' ἣν παρουσιάζουν εἰς τὸν λαὸν τὰ ἔργα των καὶ ἐξαιτοῦνται τὴν συνδρομήν του.

Ὁ Ἑλληνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρός, ἐργαζόμενος πάντοτε μὲν ἀθορύβως καὶ ἐντατικῶς ἀλλ' ἰδίως κατὰ τὴν τελευταίαν πενταετίαν, μᾶς παρουσιάζει κατ' ἔτος καὶ μίαν νέαν εὐεργετικὴν ὀργάνωσίν του, κατόπιν δὲ μᾶς ζητεῖ τὸν ὀβολόν μας διὰ νὰ ἐξακολουθήσῃ καὶ ἐπεκτείνῃ τὴν δρᾶσιν του.

Εὐθὺς μετὰ τὴν τραγικὴν συμφορὰν τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ἵδρυσε τὸ Ἰατρεῖον Βύρωνος, λειτουργοῦν μὲ ἐπισκεπτρίας νοσοκόμους καὶ περιθάλπον δωρεὰν περὶ τὰς 20,000 προσφύγων.

Τὸ Ἰατρεῖον ἐγκατασταθὲν κατόπιν εἰς τὸ νέον αὐτοῦ οἴκημα τὸ ἀνεγερθὲν ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, συνεπληρώθη εἰς ὅλους τοὺς κλάδους: Ὀφθαλμολογικόν, Ὀδοντοϊατρικόν, Παιδιατρικόν, Γυναικολογικόν, Χειρουργικὸν καὶ Παθολογικόν, κατέστη πρότυπον διὰ τὴν ἄσκησιν τῶν νοσοκόμων καὶ ἰδίᾳ τῶν ἐπισκεπτριῶν Ἀδελφῶν. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς πενταετίας ἐπέτυχε τὴν ἐλάττωσιν τῆς ἑλονοσίας ἀπὸ 714 κρούσματα κατὰ τὸ 1924 εἰς 201 κατὰ τὸ 1929.

Ἐξετάζει δὲ καὶ ὅλους τοὺς μαθητὰς τοῦ συνοικισμοῦ, ἐνεργοῦν ἑκάστοτε καὶ τοὺς σχετικοὺς ἐμβολιασμοὺς ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ ἁρμοδίου ἰατροῦ τῆς Σχολικῆς Ὑγιεινῆς τοῦ ὑπουργείου Παιδείας.

Τὸ ἑπόμενον ἔτος μᾶς ἐπαρουσίασε τὴν ἵδρυσιν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ τῆς Νεότητος, ὅστις συμπεριέλαβε σχεδὸν ὅλον τὸν μαθητικὸν πληθυσμὸν εἰς ὁμάδας.

Οἱ νέοι Ἐρυθροσταυρῖται ἀσκοῦνται καὶ ἀνατρέφονται μὲ τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ: τῆς καθαριότητος, τῆς ὑγιεινῆς, τῆς ἀλληλοβοηθείας καὶ ἀλληλεγγύης, τῆς πρωτοβουλίας εἰς πᾶν ἔργον βοηθείας καὶ τῆς ἐπικοινωνίας μετὰ τῶν Ἐρυθροσταυριτῶν τῶν ἄλλων ἐθνῶν.

Τὸ περιοδικόν των ἐκδίδεται εἰς 40,000 ἀντίτυπα καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν μελῶν του ἀνέρχεται εἰς 220,000.

Τὸ ἑπόμενον ἔτος μᾶς παρουσίασε τὸ θαυματουργὸν Ἀσκληπιεῖον Βούλας, ἔνθα περὶ τὰ 100 παιδάκια πάσχοντα ἐκ φυματιώσεως τῶν ὀστῶν ἀνακτοῦν τὴν ζωὴν καὶ τὰ πλεῖστα τὴν πλήρη ὑγείαν των.

Τὸ Ἀσκληπιεῖον συνεπληρώθη μὲ δύο νέα περίπτερα, ἓν β' θέσεως δι' ἐνηλίκους μὲ διαμέρισμα ἀνδρῶν καὶ διαμέρισμα γυναικῶν καὶ ἓν ἕτερον α' θέσεως ἱδρυθὲν διὰ γενναίας δωρεᾶς τῆς Κυρίας Βενιζέλου καὶ τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

Διευθύνονται ὑπὸ εἰδικοῦ ὀρθοπεδικοῦ ἰατροῦ καὶ διπλωματούχου ἀδελφῆς τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, εἰδικῶς ἐκπαιδευθείσης ἐν Ἑλβετίᾳ εἰς τὰ Σανατόρια τοῦ ἰατροῦ Ρολλιέ.

Συγχρόνως ἵδρυσε τὸ Κέντρον Κοινωνικῆς Ὑγιεινῆς, τὸ ὁποῖον ἐφαρμόζει τὸ ἐμβόλιον τοῦ Καλμὲτ ἐπὶ τῶν νεογνῶν καὶ συνεργάζεται μετὰ τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» εἰς τὸν ἀγῶνα κατὰ τῆς φυματιώσεως διὰ τῆς λειτουργίας τοῦ παρ' αὐτοῦ ἱδρυθέντος ἀντιφυματικοῦ ἰατρείου.

Τὸ προληπτικὸν ἐμβόλιον κατὰ τῆς φυματιώσεως διεδόθη οὐ μόνον ἐν Γαλλίᾳ διὰ τοῦ ἐμβολιασμοῦ ἑκατοντάδων χιλιάδων νεογνῶν μὲ ἄριστα ἀποτελέσματα, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ Σκανδιναϊκὰ κράτη καὶ εἰς τὴν Ρουμανίαν καὶ παρ' ἡμῖν, ἤδη δὲ εὑρισκόμεθα εἰς τὴν δευτέραν χιλιάδα τῶν ἐμβολιασθέντων βρεφῶν ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀντιδείξεως.

Ἤρχισε δ' ἤδη ὁ ἐμβολιασμὸς καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας, τοῦ ἐμβολίου παρασκευαζομένου ὑπὸ τοῦ ἐνταῦθα Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Παστέρ.

Πέρυσιν ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς μᾶς ἐπαρουσίασε τὴν νέαν Σχολὴν τῶν νοσοκόμων ἀνεγερθεῖσαν εἰς τὸν περίβολον τοῦ Νοσοκομείου, δυναμένην νὰ περιλάβῃ περὶ τὰς 40 μαθητρίας διαιτωμένας ἐν τῇ Σχολῇ, ἐκτὸς τῶν προϊσταμένων καὶ τῶν μαθητριῶν τῶν ἀνωτέρων τάξεων.

Μᾶς ἐπαρουσίασε προσέτι τὴν νέαν Σχολὴν τῶν Βοηθῶν Ἐπισκεπτριῶν, ἣν ὠργάνωσε καὶ διευθύνει κατ' ἐντολὴν καὶ δαπάναις τῆς Κυβερνήσεως συνεπείᾳ τῆς συστάσεως τῆς Ὑγιεινολογικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Ἐν τῇ Σχολῇ ταύτῃ ἐξεπαιδεύθησαν περὶ τὰς 30 βοηθοὶ ἐπισκέπτριαι, αἵτινες θὰ ὑπηρετήσωσιν εἰς τὰ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἱδρυθησόμενα Κέντρα Κοινωνικῆς Ὑγιεινῆς ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν διπλωματούχων ἐπισκεπτριῶν, ἃς παρέχει πάλιν ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρός.

Ἐφέτος μᾶς παρουσιάζει τὸ θαυμάσιον Νοσοκομεῖον του, δυνάμενον νὰ περιλάβῃ περὶ τοὺς 180 ἀσθενεῖς, μὲ ἐξωτερικὰ ἰατρεῖα, πλήρη ἐγκατάστασιν ἀκτίνων δι' ἀκτινοθεραπείαν καὶ ἠλεκτροθεραπείαν, μικροβιολογικὰ ἐργαστήρια, εὐρύχωρον ἀμφιθέατρον, δύο χειρουργεῖα, σηπτικὸν καὶ ἀσηπτικόν, μετ' ἐγκαταστάσεως εἰδικοῦ ψυγείου, ὅπως κατὰ τὸ θέρος κατέρχεται ἡ θερμοκρασία αὐτῶν κατὰ 10ο καὶ χῶρον ἐπὶ τῆς ταράτσας δι' ἡλιοθεραπείαν. Ἐν γένει τὸ Νοσοκομεῖον, οὗτινος ἡ γενικὴ διάταξις εἶνε ἐπιτυχεστάτη, οὕτως ὥστε ὅλα τὰ δωμάτια τῶν ἀσθενῶν νὰ ἔχουν πρόσοψιν πρὸς μεσημβρίαν μετ' εὐρέως ἐξώστου, περιλαμβάνει τὰς νεωτάτας τελειοποιήσεις τῆς νοσοκομειακῆς ἀρχιτεκτονικῆς καὶ δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς πρότυπον.

Ἡ ἀνέγερσις τοῦ Νοσοκομείου τούτου, οὗ τὰ ἐγκαίνια τελοῦνται σήμερον Κυριακήν, συμπληρώνει ἁπάσας τὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, ἵνα οὕτως εὑρίσκεται εἰς θέσιν ν' ἀναπτύξῃ πλήρως τὴν δρᾶσιν του καθ' ὅλους τοὺς κλάδους.

Δὲν ἀναφέρομεν τὴν λοιπὴν προπαγάνδαν, ἣν τόσον ἐπιτυχῶς ἐνεργεῖ ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ «Συλλόγου πρὸς διάδοσιν ὠφελίμων βιβλίων» διὰ τῶν ἀπὸ τετραετίας ὀργανωθεισῶν ὁμιλιῶν εἰς τὴν Κοργιαλλένειον αἴθουσαν τοῦ «Συλλόγου ὠφελίμων βιβλίων».

* * *

Μὲ αὐτὰ ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἔρχεται νὰ ζητήσῃ τὸν ὀβολὸν τοῦ ἐργάτου καὶ τὸ τάλαντον τοῦ πλουσίου, ἵνα συνεχίσῃ καὶ ἀναπτύξῃ τὴν δρᾶσιν του διὰ τὸ καλὸν τῆς κοινωνίας. Βοηθήσατε γενναίως τὸν Ἐρυθρὸν Σταυρὸν εἰς τὸν ἔρανον, ὃν ἐνεργεῖ ἀπὸ τῆς αὔριον Δευτέρας καθ' ὅλην τὴν ἑβδομάδα τοῦ Νοεμβρίου.

ΕΘΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ
ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ
ΚΥΡΙΑΚΗ 30 Νοεμβρίου
Ὥρα 6 μ.μ. ἀκριβῶς
Πρώτη παράστασις τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος
(Ἀπογευματινή)
Η ΚΟΡΗ
ΤΗΣ
ΝΕΡΑΪΔΑΣ
(ΣΤΟΙΧΕΙΩΜΕΝΟ ΓΙΟΦΥΡΙ)
Μουσική:
Θ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΗ
Ποίησις:
Γ. ΤΣΟΚΟΠΟΥΛΟΥ
Σκηνικὴ διδασκαλία
Ο. ΒΑΛΤΕΤΣΙΩΤΗ
Διεύθυνσις ὀρχήστρας
ΣΤ. ΒΑΛΤΕΤΣΙΩΤΗΣ
Διευθυντὴς Σκηνῆς
Λ. ΖΩΡΑΣ
Συμπράττουν ὁ βαθύφωνος τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος κ. Κ. ΜΟΥΛΑΣ, αἱ δνίδες Παπαδάτου καὶ Νικολαΐδου καὶ οἱ κ.κ. Μαυράκης καὶ Κουμαριανός.
Πλήρης ὀρχήστρα καὶ χορῳδία 60 προσώπων.
Εἰσιτήρια: Πλατεῖα — Θεωρεῖα δραχ. 75. Πλατεῖα Β' ἐξώστης Α' δραχ. 50, ἐξώστης Β' δραχ. 40. Ἀμφιθέατρον δρ. 25. Μαθητικὰ—Στρατιωτικὰ δραχ. 40.
Τὴν ΤΕΤΑΡΤΗΝ 3 Δεκεμβρίου
Τὸ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 6 Δεκεμβρίου
Ὥραν 6 ½ μ.μ.
ΤΑ RECITALS
τοῦ διασήμου βιολιστοῦ
JACQUES THIBAUD
Εἰσιτήρια πρὸς δραχ. 125, 100, 75, 40 εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου «Κεντρικόν», εἰς τὰ Μουσικὰ καταστήματα Γρ. Κωνσταντινίδη, εἰς τὸ Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου καὶ εἰς τὸ Ἐθνικὸν Ὠδεῖον, ὁδὸς Κυβέλης 3. Ἀριθ. τηλεφ. 73-41.
ΔΙΤΣ Αἰόλου 72β

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Κυριακὴν

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (253.7 μ.).—7 μ.μ. Μουσική. 9 μ.μ. συναυλία μὲ ἔργα Μπάχ, Μόζαρτ καὶ Βάγνερ.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.).— 6 μ. μ. συναυλία. 9.30' μ.μ. ἐλαφρὰ μουσική. 11.10' μ.μ. τζάζ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.).— 6.30' μ.μ. ρεσιτὰλ πιάνου. 11.05' μ.μ. συναυλία ὀρχήστρας μὲ ἔργα Ρίμσκι—Κορσάκωφ, Προκόφιεβ, Τσαϊκόβσκυ, Σοστάκοβιτς καὶ Μποροντίν.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.).— 7 μ. μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. Μουσικὴ χοροῦ. Μελῳδίαι. 8 μ.μ. συναυλία. 10.15' μ.μ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα. Στρατιωτικὴ μουσική. 11 μ.μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες: Ὀνειρώδες Βὰλς (Στράους), Λουδοβῖκος 14ος (Βὰν Παρὶς), Βερονίκη (Μεσαζὲ), Μέγας Μογγόλος (Ὠντρὰν), Παγανίνι (Λέχαρ), Σαλώμη (Στράους), Ἐμβατήριον Βεδουΐνων (Γκουερρέρο), Ἀφρικάνα (Μεγερμπέερ).

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.).— 6.30' μ. μ. Ἐθνικοὶ σκοποί. 7 μ.μ. ἐθνικὰ τραγούδια συνοδείᾳ κιθάρας. 9.30' μμ. Γιουγκοσλαυϊκὰ τραγούδια. 10 μ.μ. συναυλία ἀπὸ δίσκους. 10.50' μ. μ. Καμπαρέ.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.).— 6 μ.μ. συναυλία καὶ μουσικὴ χοροῦ. 10.05' μ.μ. «Θαΐς» ὄπερα τοῦ Μασενέ. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Νεαπόλεως 331.4 μ.).

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.).— 8 μ.μ. «Τραβιάτα» ὄπερα τοῦ Βέρδι, ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου τῆς Πράγας.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.).— 8.30' μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 9.30' μ.μ. συναυλία καὶ μουσικὴ χορῷ. 10 μ.μ. συναυλία μὲ ἔργα Χάρολδ, Βέρδι (Ἐρνάνη), Πεντρόττι, Ροσίνι (Κουρεὺς Σεβίλλης), Μαλβέτζι (δύο τραγούδια), Πουτσίνι (Ἀδελφὴ Ἀγγέλικα), Μπόϊτο (Μεφιστόφελε), Βέρδη.

ΒΙΕΝΝΗ (515.3 μ.).— 6.30' μ.μ. συναυλία τῆς ἀοιδοῦ Ἄννυ Κίμελμαν μὲ τραγούδια τῶν Μὰρξ, Οὖγγο Βὸλφ, Περγκολέζε, Ρίχαρντ Στράους καὶ Σοῦμπερτ. 7 μ.μ. συναυλία τοῦ πιανίστα Νίκελ. 8.40' μ.μ. συμφωνικὴ συναυλία ἐκ τῆς μεγάλης αἰθούσης σ᾽ αὐλιῶν, τῇ συμμετοχῇ τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας Βιέννης καὶ τῶν ἀοιδῶν Μανοβάρντα, Λίντνερ, Στέρνε. 9.50' μ.μ. Μέρη ἀπὸ κλασικὲς ὀπερέττες τῶν συνθετῶν Ὄφφεμπαχ, Μιλλέκερ, Πλανκέτ, Γιόχαν, Στράους, Τσέλλερ, Φρὰντς φὸν Σουπὲ καὶ Χοϋμπέργκερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.).— 6 καὶ 15' μ.μ. Κουπλὲ ἀπὸ ὀπερέττες. 7 μ.μ. συναυλία ὀρχήστρας. 8.55' μ. μ. συναυλία τῆς ὀρχήστρας Φέγες καὶ τσιγγάνικη ὀρχήστρα, τῇ συμπράξει Πὼλ Καλμὰρ (τραγούδι).

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (569 1.).—5.30' μ.μ. ἠχητικὴ ταινία. 9 μ.μ. μπαλλάντες. 11 μ.μ. ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.).— 6.40' μ.μ. συναυλία ἀστυνομίας ὀρχήστρας. 9.30' μ.μ. συναυλία τῆς πιανίστριας κ. Ταμάρα μὲ συνθέσεις Σοπέν, Σκριάμπιν, Ντεμπυσσύ, Λίστ. 10.25' μ. μ. ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ λαϊκὰ τραγούδια. 11.15' μ.μ. Ἡ κ. Ντομπροβόλσκα Παύλοβσκα θὰ τραγουδήσῃ λαϊκὰ τραγούδια. 12 μεσ. μουσικὴ χοροῦ.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Δευτέραν

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.).— 9.30' μ. μ. ἄριες καὶ τραγούδια ὑπὸ τῆς σοπράνο Ἴντας Γιουράνιχ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.).— 7 μ.μ. μέρη ἀπὸ ὀπερέττες. 8.30' μ.μ. μουσικὴ χοροῦ. 8.55' μ.μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 9.45' μ.μ. Φυσαρμόνικα: 1) Κόρη τῆς Μαντὰμ Ἀγκὼ (Ντελίμπ), 2) Ἀρχιτραγουδισταὶ τῆς Νυρεμβέργης (Βάγνερ). 11 μ.μ. συναυλία. 12 μεσ. στρατιωτικὴ μουσική. 12.30' μεσ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα. Μπαλέττο. Ἀπαγγελία. 1.15' μεσον. ρεσιτὰλ βιολιοῦ. 1.30' μεσον. Βιεννέζικη ὀρχήστρα.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.).— 6 μ.μ. μουσικὴ ὄπερα. 9.32' μ.μ. μουσικὴ χοροῦ. 9.50' μ.μ. ἐλαφρὰ μουσική. Ἔργα Ἰταλῶν συνθετῶν.

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.).— 7.30' μ.μ. ποικίλη συναυλία. 9.30' μ.μ. ἐλαφρὰ μουσική. 11 μ.μ. συμφωνικὴ συναυλία μὲ ἔργα Πέντρολλο, Λουάλντ καὶ Σοπέν.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.).— 8.35' μ.μ. συναυλία ὀρχήστρας Γκάϊγκερ. 9.20' μ.μ. συναυλία ἐκ τῆς μεγάλης αἰθούσης συναυλιῶν μὲ ἔργα τοῦ Μάλερ. 11.10' μ.μ. τραγούδια τοῦ Πάλεν. 11.35' μ.μ. συναυλία τῆς ὀρχήστρας Γκοντριέ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.).— 6 καὶ 30' μ.μ. συναυλία τῆς τσιγγάνικης ὀρχήστρας Ράτς. 8.30' μ.μ. συναυλία τῆς Φιλαρμονικῆς τῇ συμπράξει τῆς χορῳδίας «Παλεστρίνα», τοῦ βιολιστοῦ Ἐνέσκο κ.ἄ., μὲ ἔργα τοῦ Μπετόβεν (Κοριολανός), Μόζαρτ (κοντσέρτο γιὰ βιολί), Ντοχνάνι.

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
ΘΕΑΤΡΟΝ «ΟΛΥΜΠΙΑ»
Σήμερον Κυριακὴν ὥραν 11ην π.μ. ἀκριβῶς
ΠΡΩΤΗ ΛΑΪΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ
τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν.
Διευθυντὴς Ὀρχήστρας
Ν. ΣΚΑΛΚΩΤΑΣ
Σολίστ:
ΠΟΛΥΞΕΝΗ ΜΑΤΗΕΥ - ΡΟΥΣΣΟΠΟΥΛΟΥ
πιάνο
Τὰ εἰσιτήρια πρὸς Δρχ. 20, 25, 30, 35. πωλοῦνται εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια».

ΣΙΝΕ ΑΠΟΛΛΩΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΠΡΩΪΝΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ
ΩΡΑ 10 1/2 Π. Μ.
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
1ον) ΤΡΕΙΣ ΚΩΜΩΔΙΑΙ ΞΕΚΑΡΔΙΣΤΙΚΑΙ
2ον) Δύο Μίκυ-Μάους
3ον) Ὁμιλοῦν Ζουρνάλ
ΤΙΜΑΙ
ΔΡΧ 10—ΔΡΧ 7

ΧΟΡΟΙ
ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΟΝ
Λανσάρεται σήμερον
ὥρα 7.35' μ.μ. ὁ νέος χορὸς
MIDWAY RITHM
ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Ἀκαδημίας κ. Κώστα Μαραγκοῦ.

Τὸ μνημεῖον τοῦ Ρούπερτ Μπρούκ

Πληροφορούμεθα ἐκ Βρυξελλῶν ὅτι εἰς τὴν διοργανωθεῖσαν ἐκεῖ τελετὴν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐκθέσεως τοῦ ὀρειχαλκίνου μνημείου τοῦ Ἄγγλου ποιητοῦ Ρούπερτ Μπρούκ ἔργου τοῦ Ἕλληνος γλύπτου κ. Μιχαὴλ Τόμπρου, κατὰ τὴν ὁποίαν παρευρέθη ὁ ἐν Βρυξέλλαις πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Καψαμπέλης καὶ πολλαὶ προσωπικότητες, ἐξεφώνησαν ἐμπνευσμένους λόγους ὁ κ. Χοῦμπερτ Κραΐν, πρόεδρος τῆς Ἑταιρείας τῶν Βέλγων συγγραφέων, ὁ κ. Θράσος Καστανάκης, ὁ κ. Εὐγένιος ντ' Ὅρς ἐκ μέρους τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἱσπανίας, ὁ κ. Φ. Καστίλλο Ναχέρα ἀντιπρόσωπος τῶν Μεξικανῶν συγγραφέων, ὁ κ. Σὰρλ Μπερνάρ, καλλιτεχνικὸς κριτικός, ὅστις ἔπλεξε τὸ ἐγκώμιον τοῦ ἔργου τοῦ κ. Τόμπρου, ὁ Αἰγύπτιος δημοσιογράφος κ. Μαχμοὺτ Ἀζμί, ὁ κ. Πὼλ Βάντερμπορχτ, καὶ ἡ κ. Γ. Λὰ Βαλλὲ ἡ ὁποία ἀπήγγειλεν ἔργα τοῦ Μπρούκ καὶ τὸ ὑπὸ τοῦ ποιητοῦ Βεράρεν ἀφιερωθὲν ποίημά του εἰς τὸν Μπρούκ. Οἱ λόγοι, ἐξεφωνήθησαν ἔμπρὸς εἰς τὸ μνημεῖον καὶ ἦτο μία ὑπέροχος ἔκφρασις τιμῆς εἰς τὸ αἰώνιον πνεῦμα τοῦ ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ. Ἄλλωστε αὐτὸς ὁ Μπρούκ δὲν εἶπε προτοῦ ἀποθάνῃ: «Καὶ τώρα ποὺ τῆς Ἀττικῆς εἶδα τὸ ἅγιο χῶμα, ἂς πεθάνω!» Τὰ συγκινητικὰ αὐτὰ λόγια ἡ Ἐπιτροπὴ τὰ ἐχάραξεν ἐπὶ πεντελησίου μαρμάρου καὶ ἐτοποθέτησε τὴν πλάκα εἰς τὸ βάθρον τοῦ μνημείου μὲ τὴν ἑξῆς προσέτι ἀφιέρωσιν:

«Στὸν Ρούπερτ Μπρούκ (1887—1915), Στὴν ἀθάνατη ποίησι».

Ὁ ποιητὴς Μπρούκ ἐτάφη τὴν νύκτα τῆς 23 Ἀπριλίου τοῦ 1915, ὑπὸ Ἄγγλων καὶ Γάλλων ναυτῶν εἰς τὴν Σκῦρον. Ὁ νέος καὶ ὡραῖος Ἄγγλος ποιητής, θερμὸς φίλος τῆς Ἑλλάδος, ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν 28 ἐτῶν, ἀφοῦ μετέσχε τῆς Ἀμύνης τῆς Ἀμβέρσης καὶ κατηυθύνετο εἰς τὰ Δαρδανέλλια. Εἰς μνήμην αὐτοῦ, ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς Διεθνοῦς Ἐπιτροπῆς συσταθείσης τὸν Μάϊον τοῦ 1929 εἰς Κάϊρον, ν' ἀνεγερθῇ μνημεῖον εἰς τὴν Σκῦρον. Τὸ μνημεῖον κατεσκευάσθη ἐν Βρυξέλλαις ἐξ ὀρειχάλκου ἐπὶ σχεδίου τοῦ κ. Τόμπρου, ἀπεστάλη δὲ ἤδη ἐκεῖθεν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Κατὰ τὰ ἀποκαλυπτήρια αὐτοῦ, τὰ ὁποῖα θὰ τελεσθοῦν τὴν 5ην Ἀπριλίου 1931 θὰ παρευρεθοῦν οἱ κορυφαῖοι τῆς εὐρωπαϊκῆς διανοήσεως. Εἰδικὴ πρὸς τοῦτο ἐκδρομὴ ἔχει ὀργανωθῆ ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴν «Ρούπερτ Μπρούκ» εἰς τὴν ὁποίαν γίνονται δηλώσεις συμμετοχῆς.

Προσκοπικὴ κίνησις

Ὅπως κάθε χρόνο καὶ ἐφέτος οἱ Πρόσκοποι Ἀθηνῶν ἀνέλαβον τὸν καθαρισμὸν τῶν πεύκων ἀπὸ τῶν καταστρεπτικῶν καμπῶν. Πρὸς τοῦτο ὁ τοπικὸς ἔφορος Ἀθηνῶν καλεῖ τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν ὁμάδων αὔριον Δευτέραν καὶ ὥραν 7 ½ μ. μ. ἵνα ἀναθέσῃ εἰς αὐτοὺς τὰ δασύλλια τὰ ὁποῖα μετὰ τῶν προσκόπων, τῶν ὁμάδων των θὰ ἀναλάβουν ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς νὰ καθαρίσουν ἀπὸ τὸν βλαβερὸν ἐχθρὸν τοῦ πρασίνου. Τὰ δασύλλια εἶναι τὰ ἑξῆς: Ἁγίου Νικολάου, Λυκαβηττοῦ, Ποδονίφτη, Ἀκροπόλεως, Ἀσυρμάτου, Καισαριανῆς, Συγγροῦ, Στρέφη, Κουπονίων κλπ.

—Σήμερον ἡ 3η ὁμὰς Ναυτοπροσκόπων θὰ ἐκδράμῃ εἰς Πάρνηθα, ἡ 4η ὁμὰς Προσκόπων εἰς Σκουντούπι, ἡ 6η εἰς Λυκόβρυσι, ἡ 7η εἰς Σκαραμαγκᾶ, ἡ 8η εἰς Κτυπητό, ἡ 12 εἰς Ἀστέρι, ἡ 16η εἰς Βούλαν κλπ.

—Δύο ἐνωμοτίαι Προσκόπων ἀνέλαβον τὴν τάξιν κατὰ τὰς καθ' ἑκάστην Κυριακὴν διδομένας Παιδικὰς κινηματογραφικὰς παραστάσεις εἰς τὸ «Ἀττικὸν» ὑπὸ τοῦ «Συνδέσμου Παιδικῶν Κινηματογράφων».

Τέϊα

Ὁ κ. Α. Πάλλης τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, παρέθεσε χθὲς τέϊον πρὸς τιμὴν τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ε.Α.Π. καὶ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τῆς.

Παιδικὸς Κινηματογράφος

Σήμερον ὥραν 10 π. μ. δίδεται εἰς τὸ «Ἀττικὸν» ἡ πρώτη τῶν ὀργανουμένων παιδικῶν παραστάσεων ὑπὸ τοῦ «Συνδέσμου Παιδικῶν Κινηματογράφων». Τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει «Ἐναέριον ταξεῖδι διὰ μέσου τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης», μίαν κωμῳδίαν μὲ τὰ 7 παιδιὰ καὶ τὸν σκύλον μὲ τὸ μονόκλ, διάφορα ἠχητικὰ καὶ ὁμιλοῦντα ἐπίκαιρα νέα καὶ διασκεδαστικώτατα Μίκι Μάους. Γενικὴ εἴσοδος δρ. ὀκτώ.

Θέατρα.

(Ἀπογευματιναὶ—Ἑσπεριναὶ)

ΑΛΑΜΠΡΑ (Ριτσιάρδη - Σαμαρτζῆ). «Γειά σου Σαλονίκη» ἐπιθεώρησις.
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Νυμφίος ἀνύμφευτος».
ΟΛΥΜΠΙΑ. 11 π.μ. ἡ 1η Λαϊκὴ Συναυλία τῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν.— 6 ½ μ.μ. «Κάρμεν» μὲ τὴν κ. Γκάλλι.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Τὰ Παρασκήνια».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή).— «Ἡ Ριρίκα μας».
ΤΡΙΑΝΟΝ «Ἔξω ὅλα» ἐπιθεώρησις.
ΚΙΤ-ΚΑΤ. Dauvia καὶ θίασος πιθήκων.

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ «Μελῳδία τῆς εὐτυχίας»
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ὁ Πατριώτης» μὲ τὸν Γιάννινγκς.
ΙΝΤΕΑΛ «Ἐπικίνδυνοι ἄνδρες».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Νεάπολις ἡ πόλις τοῦ τραγουδιοῦ».
ΟΥΦΑ «Ὁ δρόμος τοῦ παραδείσου»
ΠΑΝΘΕΟΝ «Ἡ Στοργή», Μπαταίγ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Νεάπολις ἡ πόλις τοῦ τραγουδιοῦ» μὲ τὴν Μπριγκίττε Χέλμ

Συνοικιακά

Α.Ο.Δ.Ο. «Ἐρωτικὸν βάλς».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «2 νέα ἔργα».
ΑΡΗΣ. «Γαλάζιος Ἄγγελος».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Γύρω στὴν ἀγάπη».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Γροθιὰ τοῦ σακάτη».
ΛΟΥΞ. «Ἄνθος τῆς Βαγδάτης».
ΠΑΛΛΑΣ «Οὐρανὸς τῆς δόξης».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Ματωμένες θάλασσες».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ «Κυρίαρχος».
ΝΕΟΝ (Ποδονίφτη). «Ρασπουτίν».

Πειραιεύς

ΑΪ ΛΑΪΦ «Χαμένα νειᾶτα».
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ. «Τὸ κουρέλι». Ἡ «Κυρία μὲ τὰς Καμελίας».
ΚΑΠΙΤΟΛ «Τὸ τραγοῦδι τῆς ἐρήμου».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ «Τρόϊκα».

Συναυλίαι

Σήμερον εἰς τὰ «Ὀλύμπια» 11 π. μ. ἀκριβῶς δίδεται ἡ Αη Λαϊκὴ Συναυλία τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν μὲ διευθυντὴν ὀρχήστρας τὸν κ. Νικ. Σκαλκώταν καὶ σολίστ τὴν Καν Πολ. Ματέϋ—Ρουσσοπούλου. Θὰ ἐκτελεσθοῦν ἡ 7η Συμφωνία τοῦ Σοῦμπερτ, τὸ Κοντσέρτο διὰ τὰ πνευστὰ τοῦ κ. Σκαλκώτα (πρώτη ἐκτέλεσις), τὸ Κοντσέρτο εἰς λὰ μεῖζον τοῦ Λὶστ διὰ πιάνο ὑπὸ τῆς Κας Ματέϋ καὶ ἡ Εἰσαγωγὴ τῶν Ἀρχιτραγουδιστῶν τοῦ Βάγνερ.

— Ἡ συναυλία μὲ ἔργα μουσικῆς τοῦ δωματίου τοῦ νέου Ἕλληνος συνθέτου κ. Ν. Σκαλκώτα θὰ εἶνε μία ἀπὸ τὰς πλέον ἐνδιαφερούσας τῆς τρεχούσης περιόδου. Θὰ δοθῇ τὴν προσεχῆ Πέμπτην 27ην τρ. ὥραν 6.30' μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν, θὰ ἐκτελεσθοῦν δὲ διὰ πρώτην φορὰν ἐν Ἀθήναις δύο σονατῖνες αὐτοῦ καὶ τρία κουαρτέττα ὑπὸ τῶν ἐξαιρέτων καλλιτεχνῶν κ. κ. Σ. Φαραντάτου, Φ. Βολωνίνη, Α. Παπαδημητρίου, τῆς Δος Ν. Ἀσκητοπούλου καὶ τοῦ κ. Β. Σκαντζουράκη.

Ἡ ἑορτὴ πρὸς τιμὴν τοῦ Ξάνθου

Σήμερον καὶ ὥραν 11 θὰ γίνῃ εἰς τὸ θέατρον «Τριανὸν» ὑπὸ τοῦ Κεντρικοῦ Συλλόγου τῶν Δωδεκανησίων καὶ τῆς Δωδεκανησιακῆς Νεολαίας ἡ ἑορτὴ διὰ τὸν Ξάνθον. Θὰ παραστῶσιν ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν, ὁ Δῆμος Ἀθηναίων, ὅστις καὶ θὰ καταθέσῃ στέφανον, καὶ πλεῖστοι ἐπίσημοι. Θὰ ὁμιλήσουν δὲ ὁ Πρόεδρος τοῦ Κεντρικοῦ Συλλόγου καὶ ὁ Πρόεδρος τῆς Δωδεκανησιακῆς Νεολαίας κ. Ι. Ε. Μοσχονᾶς καὶ θ' ἀπαγγελθῶσι ποιήματα.

Τὸ πολιτικὸν μνημόσυνον τοῦ Σπ. Ματσούκα

Σήμερον ὥραν 11ην τελεῖται εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» πολιτικὸν μνημόσυνον τοῦ ἐθνικοῦ ποιητοῦ Σπύρου Ματσούκα, ὑπὸ τοῦ Συλλόγου τῶν Φθιωτῶν.

Σχετικὴν εἰσήγησιν θὰ κάμῃ ὁ κ. Εὐάγγ. Καλαντζῆς, μεθ' ὃ θὰ ὁμιλήσουν ὁ κ. Καλαμάρης, ὁ ποιητὴς Σωτήριος Σκίπης, καὶ ὁ κ. Τάκης Κανδηλῶρος θ' ἀναγγείλῃ τὴν προικοδότησιν 50 νυμφῶν τοῦ Λευκοῦ Σταυροῦ.

Ἐκθέσεις.

Ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Λυκείου τῶν Ἑλληνίδων μένει ἀνοικτὴ ἡ ἔκθεσις τῆς δίδος Ἐρασμίας Μπεστσᾶ. Ἔργα ἠγόρασαν οἱ κ.κ. Γκινόπουλος, Ζαρκάδας, Μεταξᾶς, δὶς Ρένα Μεταξᾶ, αἱ κ.κ. Λυμπεροπούλου, Νικολίτσα καὶ ἄλλοι.

— Ἐξαιρετικὴ κίνησις ἐκλεκτοῦ κόσμου παρατηρεῖται καθημερινῶς εἰς τὴν ἔκθεσιν ζωγραφικῆς καὶ χαρακτικῆς τοῦ διακεκριμένου καλλιτέχνου κ. Ἀγγ. Θεοδωροπούλου εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου, λεωφ. Ἀμαλίας 10, ἄνω πάτωμα. Ἐκ τῶν τελευταίων ἀγοραστῶν σημειώνομεν τὰς κυρίας Κ. Πετσαρίδου, Σ. Κ. Μαγγιώρου καὶ τοὺς κ.κ. Γ. Ἠσαΐαν, Κ. Ψαρόν, Κ. Ἐλευθερουδάκην, καθηγητὴν Ι. Χατσόπουλον, ἀρχιτέκτονα Γ. Κοντολέοντα.

— Εἰς τὴν ἰδίαν αἴθουσαν ἑτοιμάζει τὴν πρώτην ἔκθεσιν ἔργων του ὁ ἐκ Γερμανίας ἐπανελθὼν ζωγράφος κ. Δ. Γιαννουκάκης διὰ τὰς ἀρχὰς Δεκεμβρίου. Θὰ παρουσιάσῃ σειρὰν ἐλαιογραφιῶν καὶ σχεδίων, προϊὸν τῆς τελευταίας του ἐργασίας ἀπὸ τὰ νησιὰ τοῦ Αἰγαίου. Ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Γιαννουκάκη ἀναμένεται μετὰ ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος ἐκ μέρους τῶν φιλοτέχνων μας καὶ τῆς κριτικῆς.

— Περὶ τὰ μέσα Δεκεμβρίου διοργανώνουν τὴν ἔκθεσιν τῶν ἔργων των δύο καλλιτέχναι τῆς κεραμικῆς τοῦ ἐργοστασίου «Κεραμεικὸς» κ.κ. Μ. Ἐλλστερντ καὶ Π. Βαλσαμάκης εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου. Θὰ ἐπιδείξουν ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσαν ἐργασίαν ἐπὶ πρωτοτύπων σχεδίων καθαρῶς προσωπικῆς των ἐμπνεύσεως εἰς διάφορα εἴδη τῆς κεραμικῆς.

Διαλέξεις.

Τὴν προσεχῆ Τετάρτην εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Συλλόγου Ὑπαλλήλων» θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Ι. Κορδάτος περὶ τῆς σχέσεως ἐργατῶν καὶ ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων εἰς τὴν κοινωνίαν.

Ἐκδόσεις.

Ὑπὸ τῆς κ. Ἀλεξάνδρας Ἀλαφούζου ἐξεδόθη μελέτη ὑπὸ τὸν τίτλον «Γιὰ τὴν εὐτυχία τῆς γυναίκας».

— Ἐκυκλοφόρησε τὸ 6ον τεῦχος τοῦ δευτέρου ἔτους τῆς πολιτικῆς καὶ οἰκονομικῆς ἐπιθεωρήσεως «Πειθαρχία». Τὰ περιεχόμενα: «Ἔλλειψις ἐμπιστοσύνης πρὸς ἑαυτήν. Μὲ τὴν ἐπάνοδον τῆς Βουλῆς.— Σημειώσεις.—Τὸ ταξεῖδιον τοῦ κ. Μπένες εἰς τὰς Ἀθήνας, τοῦ κ. Ἀπ. Β. Δασκαλάκη.—Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα καὶ τὸ ἐποικιστικὸν ἔργον, τοῦ κ. Μιχ. Κ. Κύρκου. — Ἡ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ δυτικῆς Μακεδονίας, ὑπὸ Μόρνταχ.— Ἡ γεωργικὴ κρίσις καὶ αἱ συνέπειαί της, ὑπὸ Χρ. Εὐελπίδη.—Μία δημιουργία στὴν ἐκπαίδευσι, τοῦ κ. Κωστῆ Μπαστιᾶ.— Ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶς.—Τὰ πολιτικὰ κόμματα, ὑπὸ Ρομπέρτο Μίσελς.— Ἡ ἧττα τοῦ προέδρου Χοῦβερ ὑπὸ Γουΐλλιαμ Μαρτέν.— Ἡ θέσις τοῦ κ. Μακντόναλ.—Τὰ μυστικὰ τοῦ πολύτζο Κίτζι.—Κριτικὴ τοῦ βιβλίου, τοῦ κ. Ναπ. Λαπαθιώτη.—Ντογνάνυ, ὑπὸ Φρὰνκ Σουαζύ.— Ὁ κριτικὸς καὶ ὁ καλλιτέχνης ὑπὸ Βενεντὲς τοῦ Κροκέ.—Γκολοβὶν, διήγημα τοῦ Ἰακώβου Βάσσερμαν.— Ἡ οἰκονομικὴ καὶ χρηματιστηριακὴ ἑβδομάς. Μὲ εἰδικὸν τεῦχος περὶ ἀγροτικῆς πίστεως».

— Σήμερον κυκλοφορεῖ τὸ 4ον τεῦχος τῆς «Ἐργασίας» μὲ ὕλην πολιτικὴν ἐνδιαφέρουσαν.

Θεατρικά.

—. Λόγῳ ἀπροόπτου ἀδιαθεσίας τοῦ Ἰταλοῦ τενόρου κ. Νίνο Πικαλούγκα ἡ χθεσινὴ παράστασις τοῦ μελοδράματος εἰς τὰ «Ὀλύμπια» ἀνεβλήθη. θὰ δοθῇ δὲ τὴν προσεχῆ Τρίτην ὁπότε καὶ θὰ παιχθοῦν οἱ «Παλιάτσοι» καὶ ἡ «Καβαλλερία Ρουστικάνα» μὲ τὸν κ. Πικαλούγκα καὶ τὴν κ. Γάλλι.

ΟΛΥΜΠΙΑ
Σήμερον Ἔκτακτος
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ 6 μμ.
ΚΑΡΜΕΝ
μὲ τὴν Κυρίαν
GALLI
Τιμαὶ θέσεων:
75 — 50 — 35 — 20

Ἀθλητισμὸς

— Αἱ σημεριναὶ ποδοσφαιρικαὶ συναντήσεις

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα συνεχίζονται εἰς Ἀθήνας καὶ Πειραιᾶ οἱ ποδοσφαιρικοὶ ἀγῶνες διὰ τὰ πρωταθλήματα τῶν δύο αὐτῶν πόλεων, τὰ ὁποῖα ἤρχισαν ἤδη πρὸ πολλοῦ. Θὰ γίνουν ἀρκεταὶ συναντήσεις, τὸ μεγαλύτερον ὅμως ἐνδιαφέρον θὰ παρουσιάσῃ ὁ ἀγὼν Ὀλυμπιακοῦ—Ἐθνικοῦ, ὁ ὁποῖος θὰ γίνῃ εἰς τὸ Ποδηλατοδρόμιον τοῦ Νέου Φαλήρου. Ἡ ἀκριβὴς σύνθεσις τῶν δύο ὁμάδων δὲν ἐγνώσθη ἀκόμη, τόσον ὅμως ὁ Ἐθνικὸς ὅσον καὶ ὁ Ὀλυμπιακὸς θὰ κατέλθουν εἰς τὸ γήπεδον μὲ ἠλλοιωμένας συνθέσεις. Συγκεκριμένως ὁ Ὀλυμπιακὸς θὰ παρατάξῃ καὶ γραμμὴν κυνηγῶν, διότι οἱ ἀδελφοὶ Λεωνίδας καὶ Γιῶργος Ἀδριανόπουλοι δὲν θὰ παίξουν. Κρατεῖ σκέψις ἡ ἐπιθετικὴ γραμμὴ νὰ ἀποτελεσθῇ ὡς ἑξῆς: Τουλιάτος, Β. Ἀδριανόπουλος, Ἰβάν, Κ. Ἀδριανόπουλος καὶ Τερεζάκης. Διὰ τὴν σύνθεσιν τοῦ Ἐθνικοῦ λέγονται πολλὰ καλά, ἀκόμη καὶ ὅτι θὰ ἐπιδιώξῃ σθεναρῶς τὴν νίκην ἀπὸ τοὺς Ὀλυμπιακούς, δὲν εἶνε ὅμως τίποτε ὁριστικόν, καὶ τὸ μόνον βέβαιον εἶνε ὅτι ἡ συνάντησις θὰ εἶνε πολὺ ἐνδιαφέρουσα καὶ πεισματώδης, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ δύο ὁμάδων τῆς ἰδίας περίπου ἀξίας, αἱ ὁποῖαι κατ' ἔτος διαφιλονικοῦν μὲ πεῖσμα τὸ πρωτάθλημα. Τὸν ἀγῶνα θὰ παρακολουθήσῃ καὶ ὁ ἐκ τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς διαλογῆς παικτῶν κ. Νικολόπουλος.

Ἐκτὸς τῆς συναντήσεως Ὀλυμπιακοῦ—Ἐθνικοῦ, ἡ ὁποία θὰ προσελκύσῃ τὴν μεγαλυτέραν μερίδα τῶν φιλάθλων, θὰ γίνουν ἐν Ἀθήναις τρεῖς ἀγῶνες διὰ τὸ πρωτάθλημα α' κατηγορίας. Εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Παναθηναϊκοῦ θὰ συναντηθοῦν ὁ «Ἀτρόμητος» καὶ τὸ Γουδί, εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Ἀπόλλωνος ἡ ὁμώνυμος ὁμὰς μὲ τὸν Ἀθηναϊκὸν καὶ εἰς τὸ τερραὶν τῆς Α. Ε. Κ. ἡ ὁμὰς τοῦ Παλαιοῦ Φαλήρου μὲ τὴν Ἕνωσιν Κωνσταντινουπόλεως. Ἡ τελευταία συνάντησις θὰ εἶνε ἡ σπουδαιοτέρα ἀπὸ τοὺς ἀθηναϊκοὺς ποδοσφαιρικοὺς ἀγῶνας, καὶ τὸ Φάληρον θὰ ἀπονείμῃ εἰς τὴν Ἕνωσιν κύπελλον εἰς ἀνάμνησιν τῆς συναντήσεως. Σήμερον θὰ γίνουν ἐπίσης καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἀγῶνες μὲ τὴν β' καὶ γ' κατηγορίαν.

— Τὸ πρωτάθλημα χειροσφαίρας

Εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ Πανελληνίου Γ. Σ. συνεχίζονται σήμερον τὸ πρωῒ αἱ συναντήσεις τῆς χειροσφαίρας διὰ τὸ πρωτάθλημα Ἀθηνῶν. Ὁ Ἀτρόμητος θὰ συναντηθῇ μὲ τὸν Ἐθνικὸν καὶ ὁ Πανιώνιος μὲ τὸν Ἀπόλλωνα.

— Ἀγῶνες σπαθασκίας

Διὰ τὴν διάδοσιν τοῦ ἀγωνίσματος τῆς σπαθασκίας ἡ στρατιωτικὴ ὑπηρεσία προεκήρυξεν ἀγῶνας διὰ τὸν προσεχῆ μῆνα Ἀπρίλιον, εἰς τοὺς ὁποίους δικαιοῦνται νὰ μετάσχωσιν ἀξιωματικοί, μαθηταὶ στρατιωτικῶν σχολῶν καὶ μέλη συλλόγων ἀνηκόντων εἰς τὸν Σ.Ε.Γ.Α.Σ. Εἰς ἕκαστον τῶν πέντε πρώτων νικητῶν θὰ δοθῇ, ἐκτὸς τοῦ μεταλλίου καὶ τοῦ διπλώματος, καὶ ἀνὰ μία πλήρης στολὴ ὁπλομάχου.

Οἱ πρωτεύσαντες εἰς τοὺς ἀγῶνας ἀξιωματικοὶ θὰ ἀποσταλῶσι πρὸς συμμετοχὴν εἰς τοὺς διεθνεῖς ἀγῶνας ὁπλομαχητικῆς τοῦ ἔτους 1931, ἐφ' ὅσον θὰ κριθῶσιν ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας ὅτι εἶνε ἐπαρκῶς παρεσκευασμένοι διὰ τὴν συμμετοχὴν αὐτήν.

— Βόλεϋ - Μπῶλλ

Σήμερον τὸ πρωῒ θὰ γίνῃ ὁ ἀγὼν πρωταθλήματος βόλλεϋ μπῶλλ μεταξὺ τῶν ὁμάδων Ὀλυμπιακοῦ καὶ Ἐθνικοῦ εἰς τὸ παρὰ τὴν Καστέλλαν γήπεδον ἀθλητικῶν παιδιῶν τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ».

Εἶνε ἡ πλέον ἐνδιαφέρουσα συνάντησις τοῦ Πειραϊκοῦ πρωταθλήματος τῆς ἐφετεινῆς περιόδου καὶ θὰ συγκεντρώσῃ ὅλους τοὺς φιλάθλους.

— Οἱ ποδηλατικοὶ ἀγῶνες

Χθὲς τὸ πρωῒ ἤρχισαν τελούμενοι οἱ πανελλήνιοι ποδηλατικοὶ ἀγῶνες τοῦ Συνδέσμου Ε. Γ. Α. Σ., οἵτινες συνεχίζονται καὶ σήμερον μὲ τὸ ἀγώνισμα ἀντοχῆς 100 χιλιομέτρων.

Διαδρομὴ τοῦ ἀγῶνος ὡρίσθη ἡ ἑξῆς:

Ἐκκίνησις ἐκ τοῦ πρὸ τοῦ Γηροκομείου σημείου τῆς ὁδοῦ πρὸς Κηφισσίαν μὲ κατεύθυνσιν πρὸς Ψυχικόν. Στροφὴ πρὸς Χαλάνδριον, διέλευσις ἐκ πλατείας Χαλανδρίου μὲ κατεύθυνσιν πρὸς Ἁγίαν Παρασκευήν, στροφὴ πρὸς ὁδὸν Μεσογείων δεξιὰ καὶ μὲ κατεύθυνσιν πρὸς τέρμα Ἀμπελοκήπων, διέλευσις πρὸ θεραπευτηρίου Σωτηρία, πρὸς τέρμα Ἀμπελοκήπων, στροφὴ πρὸς ὁδὸν Κηφισσίας, πρὸς Γηροκομεῖον. Ἡ διαδρομὴ αὐτὴ 13 χιλιομέτρων θὰ συνεχισθῇ ὀκτάκις, τὴν τελευταίαν δὲ στροφὴν οἱ ποδηλατισταὶ θὰ τερματίσωσι πρὸ τοῦ θεραπευτηρίου Σωτηρία, ὅπου συμπληροῦνται 100 χιλιόμετρα.

Τὰ χθεσινὰ ἀποτελέσματα τοῦ ἀγωνίσματος ταχύτητος 10000 μέτρων εἶνε τὰ ἑξῆς:

Προκριματικός.—α' Σειρὰ.1ος) Κοκκώνης (Πανιωνίου), 2ος) Καμπάνης (Ν. Βύρωνος).
β' Σειρὰ. 1ος) Παρεντζόγλου (Πανιωνίου) 1' 34'' 2)5, 2ος) Καλούδης (Α. Ε. Κ. Ἀθηνῶν).
γ' Σειρὰ. 1ος) Ἰωαννίδης (Πανιωνίου) 1' 49'' 4)5, 2ος) Καραχρῆστος (Ν. Βύρωνος).
Ἡμιτελικός.— α' Σειρὰ. 1ος) Β. Κοκκώνης (Πανιωνίου) 1' 38'' 2)5, 2) Καραχρῆστος (Ν. Βύρωνος).
β' Σειρὰ. 1ος) Ἰωαννίδης (Πανιωνίου) 2' 8'' 4)5. 2ος) Παρεντζόγλου (Πανιωνίου).

Εἰς τὸν τελικὸν ὁ Κοκκώνης τοῦ Πανιωνίου ἐκέρδισεν εὐκόλως τὸν ἀγῶνα μὲ χρόνον 2' 11'' 1)5.

Δεύτερος ἔφθασεν ὁ περυσινὸς νικητὴς τοῦ ἀγωνίσματος τούτου Ἰωαννίδης τοῦ Πανιωνίου εἰς 2' 11'' 2)5. Τρίτος ὁ Παρεντζόγλου τοῦ Πανιωνίου καὶ τέταρτος ὁ Καραχρῆστος τῶν Νέων Βύρωνος.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι

Δημήτριος Α. Ἀγγελάκης καὶ ἡ δὶς Θωμαῒς Π. Πατέλη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των. Εἰς τοὺς νεονύμφους εὔχομαι βίον ἀνθόσπαρτον καὶ εὐτυχῆ.
Ο. Γρανίτσας

Ἀναχωρήσεις

Ἀνεχώρησε χθὲς διὰ τῆς ταχείας εἰς Λάρισσαν ἐπὶ κεφαλῆς ὁμάδος ἐργολάβων ὁ Πρόεδρος τοῦ Πανελληνίου Συνδέσμου Ἐργοληπτῶν καὶ Τεχνικοῦ Συνεταιρισμοῦ Ἐργοληπτῶν κ. Δημ. Γ. Λιακάκος, ἵνα συμμετάσχῃ εἰς τὴν ἐκεῖ σήμερον διεξαγομένην δημοπρασίαν κατασκευῆς τῆς Δημοτικῆς Ἀγορᾶς, ἀξίας 6 ἑκατομμυρίων.

Ἰατροί

—ΙΩΑΝ. Δ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ παιδίατρος τ. ἐπὶ 3ετίαν βοηθὸς καθηγητοῦ Nobecourt τῆς παιδ. κλιν. τοῦ Πανεπ. Παρισίων. Ἄρτι ἐπανελθὼν δέχεται 9-10 καὶ 4-6 Χαλκοκονδύλη 5.

Τὰ ΤΡΑΧΩΜΑΤΑ καὶ αἱ ΚΕΡΑΤΙΤΙΔΕΣ θεραπεύονται μὲ ὀκτὼ μόνον ἐνέσεις. Ὀφθαλμιατρεῖον Μενάνδρου 44. 8—11 π. μ. καθ' ἑκάστην.

—Ν. Γ. Παπαντωνόπουλος, Καθηγητὴς Ὀδοντίατρος, μετέφερε τὸ Ἰατρεῖον του εἰς τὸ Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου, Σταδίου 4 (πρώην Βασιλ. Σταῦλοι), πρῶτος ὄροφος. Ἀριθ. διαματίου 5. Λειτουργεῖ ἀναβατήρ.

—Χρῆστος Γ. Παπαντωνόπουλος, Χειροῦργος Ὀδοντίατρος Ἀμερικῆς. Πρότυπον Ἀμερικανικὸν Ὀδοντιατρεῖον, Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου (πρώην Βασιλ. Σταῦλοι), πρῶτος ὄροφος. Ἀριθ. Δωμ. 5—6—7—8 (πρὸς τὴν ὁδὸν Σταδίου). Λειτουργεῖ ἀναβατήρ.

—Ὁ ἰατρὸς τῶν αἱμορροΐδων καὶ κιρσῶν Πάτροκλος Παπαδόπουλος, τῶν Παρισίων, εἰδικὸς διὰ τὴν ἄνευ ἐγχειρήσεως, μόνον δι' ἐνέσεων, θεραπείαν αὐτῶν, δέχεται 10—1 καὶ 5—7, Φιλελλήνων 3.

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὴν λατρευτήν μας σύζυγον, θυγατέρα, μητέρα καὶ ἀδελφὴν
ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΝ
θανοῦσαν, κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐκ τοῦ Καθολικοῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Διονυσίου.
Ἀθῆναι τῇ 23)11)1930.
Ὁ σύζυγος: Θεόδωρος Π. Πετρακόπουλος. Τὰ τέκνα: Σοφία, Εὐστάθιος, Περικλῆς. Ἡ μήτηρ: Παλμύρα Εὐστ. Λάμψα. Οἱ ἀδελφοί: Νικόλαος Π. Πετρακόπουλος, Ἀγλαΐα Ν. Πετρακοπούλου.

Τὸν λατρευτόν μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελφὸν καὶ θεῖον
ΓΕΩΡΓΙΟΝ Φ. ΓΚΡΙΤΣΗΝ
(Δερματέμπορον)
θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 3ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας, ὁδὸς Τριῶν Ἱεραρχῶν 16 εἰς τὸν ναὸν Τριῶν Ἱεραρχῶν (Πετραλώνων).
Ἡ τεθλιμ. σύζυγος: Ζαχαρὴ Γ. Γκρίτση. Τὰ τέκνα: Φαίδων, Εὐαγγελία. Οἱ ἀδελφοί: Χρῆστος, Κωνσταντῖνος, Θεμιστοκλῆς καὶ Φωφὼ Σαράκου, Κατίνα Δ. Ἀλεβιζοπούλου, Δημ. Ἀλεβιζόπουλος, Λαμπρινὴ Παπαγεωργίου, Κωνστ. Παπαγεωργίου, Ὄρσα Κατάρα. Οἱ ἀνεψιοί.

Τὴν λατρευτήν μας σύζυγον καὶ ἀδελφὴν
ΔΩΡΑΝ Γ. ΡΟΥΣΕΝ
θανοῦσαν, κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν 23 Νοεμβρίου καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐκ τοῦ ναοῦ Ἁγίου Γεωργίου (Καρύτση).
Ὁ σύζυγος: Γεώργιος Ρουσέν. Οἱ ἀδελφοί: Δημ. Ἀντωνόπουλος, Μαρία Ἀντωνοπούλου, Σοφία, Ἀγαμέμνων Σχλῆμαν, Μαρία, Μενέλαος Σακόρραφος, Ἰουλία, Σταμάτιος Πεστεματζόγλου, Ἀντώνιος, Μάρθα Ρουσέν, Περικλῆς, Λιλὴ Ρουσέν.

Τὸν ἀγαπητόν μας υἱὸν καὶ ἀδελφὸν
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΝ ΚΑΛΟΧΡΗΣΤΟΝ
(Ἐτῶν 19)
θανόντα ἐν Ἁγίᾳ Παρασκευῇ ἐκηδεύσαμεν χθές.
Ἡ μήτηρ
Αἰκατερίνη Καλόχρηστου
Οἱ ἀδελφοί: Σωτήριος Καλόχρηστος, Χαρίκλεια Μπαρμπαρέσου, Νικόλαος Μπαρμπαρέσος.

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, πατέρα καὶ ἀδελφὸν
ΚΩΝΣΤ. Ν. ΚΑΡΑΒΕΡΗΝ
(Σταθμάρχην Σ.Π.Α.Π.)
θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 π.μ. ἐκ τοῦ Σταθμοῦ Πελοποννήσου εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως.
Ἐν Πειραιεῖ τῇ 23 Νοεμβρίου 1930
Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος
Ἐλευθερία Κ. Καραβέρη
Ὁ υἱὸς Θεόδωρος Κ. Καραβέρης.
Οἱ ἀδελφοί: Αἰκατερίνη Σ. Παπανδρέου, Βασιλικὴ Κούρκαφα.

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, πατέρα, υἱὸν, ἀδελφὸν καὶ θεῖον
ΙΩΑΝΝΗΝ ΛΑΓΟΝ
(Ἔμπορον)
θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 3 μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πραξιτέλους 188 εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Σπυρίδωνος.
Ἐν Πειραιεῖ τῇ 23 Νοεμβρίου 1930.
Ἡ σύζυγος
Χρυσάνθη Ι. Λαγοῦ
Τὰ τέκνα: Μαρίκα Ι. Λαγοῦ, Γεώργιος Ι. Λαγός, Στέλα Ι. Λαγοῦ, Ἀγγελικὴ Ι. Λαγοῦ, Κούλα Ι. Λαγοῦ.
Ἡ μήτηρ
Μαρία Ι. Πολυχρονίου
Οἱ ἀδελφοί: Εὐθύμιος Γ. Λαγός, Δημήτριος Γ. Λαγός, Παναγιώτης Γ. Λαγός, Χρῆστος Κικίτης, Εὐάγγελος Πολυχρονίου, Ἐμμανουὴλ Πολυχρονίου, Δημήτριος Πολυχρονίου, Δημήτριος Κατσογιάννης, Βασιλικὴ Α. Λαγοῦ, Κανέλλα Ε. Λαγοῦ, Ἑλένη Δ. Λαγοῦ, Εὐαγγελία Π. Λαγοῦ, Κούλα Χρ. Κικίτη, Σμαράγδα Δ. Κατσογιάννη, Πολυξένη Δ. Πολυχρονίου.
Οἱ ἀνεψιοί

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ
ΘΙΑΣΟΣ ΜΥΡΑΤ
Τετάρτη 26—Πέμπτη 27 Νοεμβρίου
ΤΕΛΟΣ
ΤΟΥ ΤΑΞΕΙΔΙΟΥ
ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΜΥΡΑΤ
(Υἱοῦ)

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΣΙΑ ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΜΗΝΟΣ .. 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΜΗΝΟΣ .. 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
	ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ	2.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » »	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	» 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	» 100-200

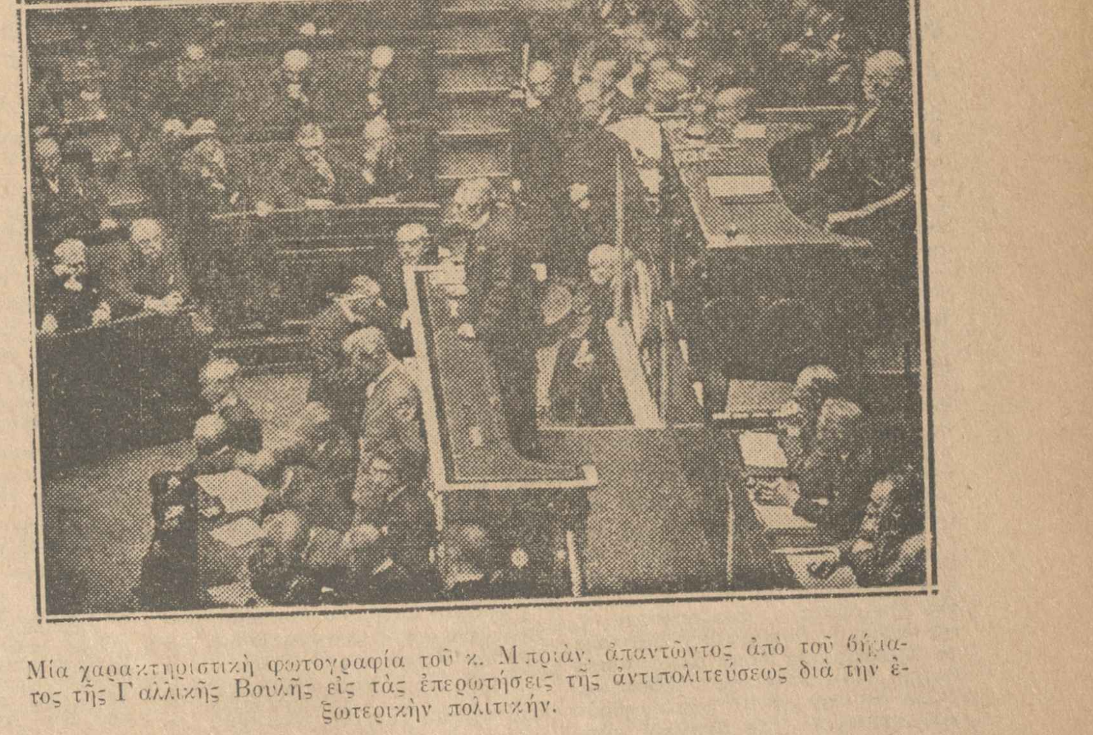
Ἡ ἀπεργία εἰς τὴν Μαδρίτην

Ἔφιππος ἀστυνομικὴ δύναμις ἐκκαθαρίζουσα μίαν ὁδὸν τῆς Μαδρίτης κατὰ τὴν [illegible] γενικὴν ἀπεργίαν, ἥτις ἐκηρύχθη τὸ παρελθὸν Σάββατον καὶ καθ' ἣν ἐσημειώθησαν πεισματώδεις συγκρούσεις.

Τὸ μνημεῖον τοῦ Ρούπερτ Μπρούκ

Εἰς τὰς Βρυξέλλας ἐξετέθη πρὸ ἡμερῶν τὸ χάλκινον ἄγαλμα, τὸ ὁποῖον θὰ στηθῇ εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἄγγλου ποιητοῦ Ρούπερτ Μπρούκ ἐν Σκύρῳ. Εἶνε, ὡς γνωστόν, ἔργον τοῦ γλύπτου κ. Τόμπρου. Εἰς τὰ ἀποκαλυπτήριά του παρέστησαν μέλη καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν Ἐπιτροπῶν διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ μνημείου καὶ ἐξεφωνήθησαν ἐπίκαιροι λόγοι.

Ἡ ἀπάντησις τοῦ κ. Μπριάν



Μία χαρακτηριστικὴ φωτογραφία τοῦ κ. Μπριάν, ἀπαντῶντος ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Γαλλικῆς Βουλῆς εἰς τὰς ἐπερωτήσεις τῆς ἀντιπολιτεύσεως διὰ τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν.

Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ ἀγωνία εἰς τὴν Ὕδραν αὶ ὁ φόβος τοῦ Καρᾶ-Ἀλῆ

Ἡ κατάστασις τῶν ἑλληνικῶν φρουρῶν εἰς τὰ παραθαλάσσια. — Μία ἐπιστολὴ ἀπὸ τὸ Νεόκαστρον. — Αἱ ἀνωμαλίαι ποὺ παρέλυαν τὴν κίνησιν τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου. — Ἡ κατάστασις εἰς τὴν Ὕδραν.—Ἡ τακτικὴ τοῦ Καρᾶ-Ἀλῆ ἡ ἐλαττώσασα τὸν κίνδυνον τῆς Ἐπαναστάσεως.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

ποτε δὲν ἦτο εὐκολώτερον διὰ Καρᾶ - Ἀλῆν ἀπὸ ἀπὸ τὸ νὰ ησῃ ἀπόβασιν. Ἂν εἰς τὰς ας εἶχε φοβηθῇ τὴν μικρὰν ἑλληνικὴν δύναμιν, καὶ θελε νὰ διακινδυνεύσῃ τὴν κρὰν φθορὰν τοῦ στρατοῦ κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῆς ἀπο ως ἠδύνατο νὰ ἐπιχειρήσῃ λην γειτονικὴν ἀκτήν. Τοῦ ἐξυπηρέτει τὸν τελικὸν σκο τον, διότι ἡ ἐπιτυχία του καὶ πτωσία τῆς Τριπολιτσᾶς ἐξηρ ἐκ τῆς ταχυτέρας ἐνεργεί Δὲν εἶχε παρὰ ν' ἀνιχνεύσῃ μίαν κροῦσιν πυροβολικοῦ εἰς πέραν τῶν Καλαμῶν σημεῖα πεισθῇ ὅτι ὅλαι αἱ ἀκταὶ ἦ ἄνοικται. Καὶ ὅπου ὑπῆρχε μικρὰ δύναμις, θὰ ἦτο ἀ τον ν' ἀντιταχθῇ, διότι οὔτε τακτικοῦ στρατοῦ ἐπρόκειτο, ἀρχηγὸς ἱκανὸς νὰ διευθύνῃ ἀπόκρουσιν ὑπῆρχε, οὔ πυροβολικὸν διετίθετο πουθενά, καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Τριπολι τὰ ὑπάρχοντα κανόνια δὲν ἔ δυνατὸν νὰ χρησιμοποιηθοῦν, ἔπρεπε.

Τὴν κατάστασιν τῶν δυτικῶν ων τῆς Πελοποννήσου τὴν ει ἡ ἀκόλουθος ἀπὸ τοῦ Νεο ου ἐπιστολὴ πρὸς τὰ Τρί

«Πρὸς τὸν Υ. Πρίγκηπα Δημήτριον Ὑψηλάντην καὶ τὴν σ. Πελοποννησιακὴν Γερουσίαν εἰς στρατόπεδον Τριπολιτσᾶς.

Ὑψηλότατε, προσκυνοῦμεν, τὴν σεβαστὴν Γερουσίαν ὁμοίως μεν.

Χθὲς ἀπὸ τὸ μεσημέρι ἀπέξω Μεθώνην ἐφάνησαν τριάντα καράβια μεγάλα καὶ μικρά. ἐτούτην τὴν ὥραν ἐξεσκεπάσαμεν ὅτι εἶνε Τούρκικα, διότι ἐξ αὐτὰ ἐπέρασαν ἀπὸ κάτω ἀπὸ τείχη τῆς Μεθώνης καὶ τρία τοῦ κάστρου ἐπῆγαν ἐπάνω εἰς τὰ καράβια, καὶ μὲ τὸν γυ τους ἔκαμε τὸ κάστρο μεγάλες χαρές, ἀνταποκρινόμενον, τὰ καράβια μετὰ ταῦτα ἐμοιράσθησαν εἰς τρία. Τὰ μὲν ἔκαμαν κατὰ τὴν Κορώνην, τὰ δὲ ἔμειναν εἰς τὴν Μεθώνην, καὶ τὰ ἔκαμαν διὰ ἐδῶ, ὅπου καὶ ονται πλησίον μας. Ἡμεῖς τί νὰ κάμωμεν δὲν ἠξεύρομεν, ἐπειδὴ καθ' ὅλα ὑστερημένοι εἴμεθα. Πρῶτον ἡ μπαρούτι καὶ νὰ εἶνε, πλὴν εἰς τὴν κατάστασιν ὅπου εὑρίσκεται, καὶ νὰ μὴν ἦτον. Μολύβι δρά Τὰ κανόνια μας κατὰ γῆς. Καὶ ἦτον καὶ εἰς κατάστασιν, κανονιέρης δὲν εἶνε. Ὅλ' αὐτὰ μᾶς κινοῦν εἰς ἀπελπισίαν καὶ τὸ τελευταῖον, ἂν ἔλθουν ἐδῶ τὰ καράβια μᾶς χτυπήσουν, τί νὰ κάμωμεν δὲν ἠξεύρομεν. Ἡμεῖς μ' ὅλα μεγαλοψυχοῦμεν καὶ προσμένομεν τὸ ὑπὲρ δύναμιν. Τῆς Μεθώνης τὸ στράτευμα εἶνε πολὺ ἀδύνατον καὶ ἂν ἔβγουν οἱ ἐχθροί, θέλει σκορπίσῃ. Ἡμεῖς ἐ ομεν ἀνθρώπους εἰς τὰ χωρία προσκαλοῦμεν τοὺς στρατιώτας νὰ ἔλθουν. Τὸ τί θὲ ν' ἀποφασίσῃ ὁ κύριος οἶδε. Δόσατε αὐτὴν τὴν εἴδησιν εἰς Ὕδραν καὶ Σπέτσας διὰ νὰ προφθάσουν δυνάμεις τάχιστα. Μ' ὅλον τὸ σέβας μένομεν προσκυνοῦντες.

Τῇ 27 Αὐγούστου 1821 Νιόκαστρον. Οἱ δοῦλοι σας:

Ἀναστάσιος Κατσαρός, Ἀθανάσιος Γρηγοριάδης, Νικόλαος Πονηρόπουλος».

Ἀνάλογα γράμματα ἐστάλησαν πρὸς τὸ ἑλληνικὸν κέντρον ἀπὸ τοῦ. Ἀνήγγελλαν τὸν κίνδυνον καὶ ἐζητοῦσαν τὴν βοήθειαν τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου. Οἱ εὑρισκόμενοι εἰς τὸ Μαραθονῆσι Πιέρος Γρηγοριάδης καὶ Παναγιώτης Βοστιτζᾶνος ἔστειλαν ἐπανειλημμένως γράμματα ἀπ' εὐθείας πρὸς τὰς Σπέτσας, τὴν Ὕδραν καὶ τὰ Ψαρά, ζητοῦντες βοήθειαν. Αἱ αἰτήσεις αὐταὶ πρὸς βοήθειαν καὶ αἱ ἐκκλήσεις ἐπέτειναν εἰς τὴν Ὕδραν τὴν στενοχωρίαν ἐκείνων ποὺ ἦσαν εἰς θέσιν ν' ἀντιληφθοῦν τὸν κίνδυνον καὶ τὴν ἀνάγκην τῆς ταχυτέρας ἀντιμετωπίσεως τῆς δράσεως τοῦ τουρκικοῦ στόλου. Διότι αἱ ἀταξίαι καὶ αἱ ἀνωμαλίαι ποὺ παρέλυαν τὴν κίνησιν τοῦ στόλου, ἐξακολουθοῦσαν. Οἱ ναῦται ἠρνοῦντο νὰ ἐπιβιβασθοῦν τῶν πλοίων ἂν δὲν ἱκανοποιοῦντο αἱ διάφοροι ἀπαιτήσεις των. Καὶ τὰ πράγματα ἦσαν δύσκολα, διότι ἡ συντήρησις τῶν πληρωμάτων ἐγίνετο ἀκόμη ὑπὸ τῶν πλοιοκτητῶν, ποὺ δὲν ἦτο δυνατὸν ν' ἀντέχουν ἐπ' ἄπειρον εἰς τὰς μεγάλας αὐτὰς δαπάνας. Ἐπεβάλλετο μετριασμὸς τῶν ἀπαιτήσεων καὶ θυσίαι προσωπικαί, διότι πράγματι αὐτὰ ποὺ ἐζητοῦσαν οἱ ναυτολογούμενοι, δὲν ἦσαν μόνον δι' ἑαυτούς, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰς οἰκογενείας των, τῶν ὁποίων ἦσαν προστάται καὶ ποὺ δὲν εἶχαν ἄλλον πόρον ζωῆς, οὔτε εὐκαιρίαν ἀγροτικῶν ἐργασιῶν, ὅπως συνέβαινεν εἰς τὴν Πελοπόννησον. Ἐξακολουθοῦσε λοιπὸν ἡ ἀδράνεια τοῦ στόλου εἰς ἡμέρας ποὺ ἐπεβάλλετο ἡ ἔντασις τῆς δραστηριότητος τῶν ναυτικῶν.

Οἱ πρόκριτοι εὑρίσκοντο εἰς πραγματικὴν ἀμηχανίαν ποὺ ἔφθανε τὴν ἀπόγνωσιν. Κατὰ τὸν ντὲ λὰ Γκραβιέρ, τόση ἦτο ἡ ἀγωνία εἰς τὴν Ὕδραν, κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, ὥστε ἕνας ἀπὸ τοὺς πλουσιωτέρους Ὑδραίους πρὸ τοῦ κινδύνου τῆς ἰδίας τῆς νήσου πλέον ἐκ τῆς ἐγκαταλείψεώς της, ἀπηυθύνθη πρὸς τὸν εὑρισκόμενον τότε εἰς τὸν Σαρωνικὸν ναύαρχον Ἀλγκάν, τὸν διοικητὴν τῆς γαλλικῆς μοίρας ποὺ περιέπλεε τὸ Αἰγαῖον, καὶ ἀφοῦ τοῦ περιέγραψε τὴν θλιβερὰν κατάστασιν τοῦ τόπου του τὸν παρεκάλεσε νὰ παράσχῃ ἄσυλον εἰς τὴν οἰκογένειάν του. Πράγματι ἂν ὁ Καρᾶ - Ἀλῆς ἐπεχείρει ἀμέσως μόλις ἔφθασε εἰς τὸ Αἰγαῖον ἐπίθεσιν κατὰ τῆς Ὕδρας καὶ τῶν Σπετσῶν, ὅταν ἐκεῖ ἦσαν τελείως ἀπληροφόρητοι καὶ δι' αὐτὸν τὸν ἔκπλουν του ἀκόμη, θὰ διεδραματίζετο εἰς τοὺς λιμένας τῶν δύο νήσων ἀγὼν ἀπὸ τὴν ἔκβασιν τοῦ ὁποίου θὰ ἐξηρτᾶτο ἡ ὕπαρξις τῆς ἐπαναστάσεως. Πρὸ τοῦ αἰφνιδιασμοῦ οἱ Ὑδραῖοι καὶ οἱ Σπετσιῶται θὰ ἔσπευδαν εἰς τὰ πλοῖα των καὶ μία ἐπιχείρησις ἀποβάσεως θὰ ἐστοίχιζε εἰς τὸν Καρᾶ-Ἀλῆν πολὺ περισσότερον ἀπὸ ἐκείνην τῆς Σάμου, νέοι πυρπολῆται θὰ ὥρμουσαν κατὰ τῶν τουρκικῶν πλοίων πρὸ τοῦ κινδύνου τῶν ἰδίων των πλέον ἑστιῶν, ἀλλ' ἦτο πιθανὴ καὶ ἡ ἀντίθετος ἔκβασις.

Εὐτυχῶς ὁ Καρᾶ - Ἀλῆς, εἴτε διότι δὲν ἦτο καλὰ πληροφορημένος, εἴτε διότι δὲν ἤθελε νὰ διακυβεύσῃ τὸν στόλον του ἐντὸς αὐτῆς τῆς ἑστίας τοῦ ἑλληνικοῦ πυρός, ὅπως ἦτο ἡ Ὕδρα, ἀπέφυγε νὰ φέρῃ τὸν στόλον του εἰς τὰ στενὰ τῶν νήσων. Ὅλην ἐκείνην τὴν ἐκστρατείαν του ἐχαρακτήριζεν ὁ φόβος. Εἶχε τὸ προηγούμενον τῆς πυρπολήσεως τοῦ δικρότου εἰς τὴν Ἐρεσσὸν καὶ οἱ Ἄγγλοι, τῶν ὁποίων ἀκολουθοῦσε τὰς γνώμας, τὸν συνεβούλευαν ν' ἀποφεύγῃ τὰ στενὰ καὶ τὴν εἴσδυσιν εἰς τὰ βάθη τοῦ κόλπου ὅπου ἦτο πιθανὸν νὰ κρύπτωνται πυρπολικά, καὶ ὅπου ἦτο εὐκολώτερα ἡ δρᾶσις των. Ὁ Καρᾶ - Ἀλῆς μολονότι εἶχε ἐνισχυθῇ αὐτὴν τὴν φορὰν μὲ τὴν μοῖραν τοῦ αἰγυπτιακοῦ στόλου καὶ τὴν σύμπραξιν ἐμπείρων ἀξιωματικῶν ὅπως ὁ Ἰσμαὴλ Γιβλαλτάρ, καὶ ἀνέμενε καὶ ἄλλα πλοῖα ἀπὸ τὸ Ἀλγέριον, ἐπέρασε ἀπὸ τὰς ἑλληνικὰς ἀκτάς, ὅπου ἐπλησίασε, μὲ τὴν προσοχὴν ναυάρχου ὑποπτεύοντος παντοῦ σοβαροὺς καὶ ἀμέσους κινδύνους. Δὲν ἐπλησίασε κἂν εἰς τὴν Μονεμβασίαν, ἀλλ' ἠρκέσθη εἰς ὀλίγους κανονιοβολισμοὺς ἐξ ἀποστάσεως, ἐπέρασε κάτω ἀπὸ τὰ Κύθηρα, ἀποφεύγων τὰ μεταξὺ τούτων καὶ τῆς λακωνικῆς ἀκτῆς στενά, ἐταξίδευε χωρὶς νὰ ἔχῃ ὑψωμένην τὴν τουρκικὴν σημαίαν, ὅπως ἔγραψαν ἀπὸ τὸ Μαραθονῆσι οἱ ἐκεῖ εὑρισκόμενοι ἀρχηγοὶ καὶ ἡ μοῖρα τοῦ στόλου του ποὺ κατεδίωξε εἰς τὸν μεσσηνιακὸν κόλπον τὰ ξένα ἐμπορικὰ πλοῖα πρὸς κατάσχεσιν τῶν φορτίων των καὶ τὰ δύο σπετσιωτικὰ πρὸς καταβύθισίν των, δὲν ἐτόλμησε νὰ προχωρήσῃ εἰς τοὺς ὅρμους καὶ ἀνεχώρησε εὐθὺς μόλις ἤρχισαν τὰ πυρὰ τῶν οἱ Σπετσιῶται.

Καὶ ὁ φόβος αὐτὸς ἢ ἡ ὑπερβολικὴ σύνεσις τοῦ Καρᾶ - Ἀλῆ ἔφθασε μέχρι πλήρους ἀτολμίας πρὸς ἀπόβασιν εἰς σημεῖα ὁπόθεν ἡ κατὰ ξηρὰν δρᾶσις ἦτο δυνατή. Οὔτε ἔλειπαν ἀπὸ τὸν τουρκικὸν στόλον δυνάμεις πρὸς ἀπόβασιν. Ἐπὶ τοῦ στρατοῦ ἄλλως τε τῆς ξηρᾶς τοῦ ἐπιβαίνοντος πάντοτε ἐπὶ τῶν μεγάλων πλοίων ἐβασίζοντο αἱ κατὰ θάλασσαν ἐκστρατεῖαι τῶν Τούρκων. Εἴπομεν ὅτι εἶχε παραλάβει ἀπὸ τὴν Κρήτην δύναμιν ἐνόπλων. Καὶ μὲ τὴν πρόβλεψιν μιᾶς σοβαρᾶς ἀποβάσεως ἀπέφευγε ὁ Καρᾶ - Ἀλῆς τὴν εἴσδυσίν του εἰς τοὺς κόλπους καὶ αὐτὴν σχεδὸν τὴν προσέγγισίν του εἰς τὰ παράλια καὶ τὰς μικρὰς ἀποβατικὰς ἐπιχειρήσεις διὰ νὰ μὴ φθαροῦν αἱ δυνάμεις του. Ἀλλὰ χάρις εἰς τὴν ὑπερβολικὴν αὐτὴν σύνεσιν τοῦ Καρᾶ - Ἀλῆ, δὲν ἀπέβη καταστρεπτικὴ ἡ ἀδράνεια τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου κατὰ τὰς κρισίμους ἐκείνας ἡμέρας.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ὁ κίνδυνος ποὺ ἔβλεπεν ὁ Κολοκοτρώνης.

COUVERTS
ERCUIS
ORFÈVRERIE

ΤΑ ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ
ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗΣ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΜΑΣ
Εἶνε τὰ ἀνώτερα ὅλων. Βράζονται ἐνώπιόν σας δι' εἰδικῶν Γερμανικῶν μηχανημάτων καὶ τὰ ἀγοράζετε πάντοτε ζεστὰ καὶ ἕτοιμα, μόνον εἰς τὸ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
Π. ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΥ
Αἰόλου 79
Τηλ. 62—73

Γυναικεία στήλη

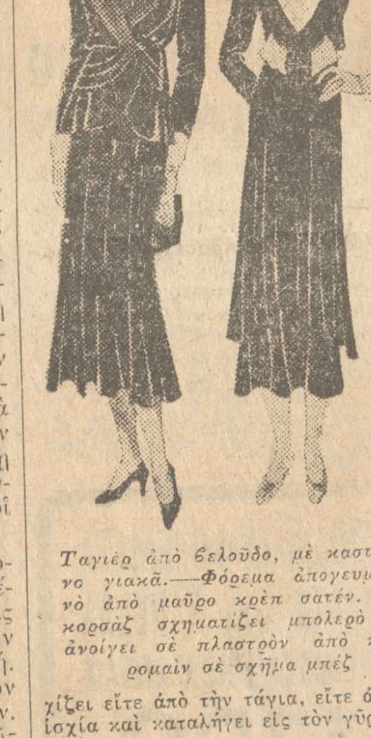
Ἡ ἐξέλιξις τῆς μόδας

Διάφοροι νεωτερισμοί

Ἔχομεν ἤδη ὁμιλήσει διὰ τὰς ἐπιδράσεις τῶν διαφόρων ἐποχῶν ἐπὶ τῆς νέας γυναικείας μόδας, ἐκ τῶν ὁποίων αἱ κυριώτεραι εἶνε τῆς ρωσσικῆς, τοῦ Ἀμπὶρ τοῦ 1900.

Ἡ κάθε μία διακρίνεται ἀπὸ τὸν τρόπον τοῦ σχηματισμοῦ τοῦ φάρδους καὶ ἀκριβῶς περὶ αὐτοῦ θὰ ποῦμε περισσότερα σήμερα.

Διὰ τὰ φορέματα τῆς ἡμέρας τὸ φάρδος σχηματίζεται ἀπὸ τὶς ραφὲς ἢ τὶς πτυχές, ἀπὸ διάφορα ἀνπιεσμὰν ἢ ἀπὸ καλαίσθητες τομές, ἀλλὰ χωρὶς ν' ἀπομακρύνεται πολὺ ἀπὸ τὴν ἴσια γραμμὴ καὶ γι' αὐτὸ κάποτε περιορίζεται σ' ἕνα μέτριο ἄνοιγμα, ποὺ ἀρχίζει εἴτε ἀπὸ τὴν τάγια, εἴτε ἀπὸ τὰ ἰσχία καὶ καταλήγει εἰς τὸν γῦρο τῆς φούστας.



Ταγιὲρ ἀπὸ βελοῦδο, μὲ καστόρινο γιακᾶ.—Φόρεμα ἀπογευματινὸ ἀπὸ μαῦρο κρὲπ σατέν. Τὸ κορσὰζ σχηματίζει μπολερὸ καὶ ἀνοίγει σὲ πλαστρὸν ἀπὸ κρὲπ ρομαὶν σὲ σχῆμα μπέζ

Συμβαίνει ἐντελῶς τὸ ἀντίθετον μὲ τὶς βραδυνὲς τουαλέττες ὅπου τὸ φάρδος παίρνει φόρμες ποικιλώτατες.

Ἕνας συνήθης τρόπος διὰ τὴν κατανομὴν τοῦ φάρδους συνίσταται σὲ σοῦρες ἢ σὲ πλισέδες ποὺ ξεκινοῦν ἀπὸ τὴν ζώνη καὶ καταλήγουν σὲ μεγάλα γκοντέ. Εἶνε τὸ κλασικὸν εἶδος τῶν φορεμάτων ντὲ στύλ, ποὺ συναντᾶται συχνότατα εἰς τὶς χειμερινὲς συλλογές.

Ραμμένες κατὰ τὸν ἴδιον αὐτὸν τρόπον, ἀλλὰ σὲ μαλακώτερο ὕφασμα, ὅπως τὸ βελοῦδο «φρισόν», ἀντὶ ἀπὸ βαρὺ σατὲν ἢ ἄκαμπτο μουάρ, ἡ ἴδια φοῦστα παίρνει ἐντελῶς ἄλλο ὕφος. Ὑπενθυμίζει, ὅταν βέβαια καὶ ἡ τάγια εἶνε ὀλίγον ὑψηλότερη, τὴν μόδα τῆς ἐποχῆς τοῦ Ἀμπίρ.

Ἀλλ' ἐκεῖνο, ποὺ πρέπει νὰ χαρακτηρίζῃ περισσότερον τὴν γυναικεία σιλουέττα, εἶνε τὰ βολάν, ἀπὸ τὴν τοποθέτησιν τοῦ ὁποίου δίδεται τὸ κατὰ βούλησιν φάρδος.

Πολλὰ μοντέλα ἐμπνέονται ὀλίγον ἀπὸ τὸ 1880, ἀλλὰ δὲ ἀπὸ τὶς φωτογραφίες τῶν γιαγιάδων μας, μὲ τὶς ὁποῖες γελούσαμεν ἀκόμη ἕως πέρυσι.

Μερικοὶ ράπται σχηματίζουν σπειροειδῆ βολάν, ἀλλὰ τὰ τοποθετοῦν πρὸς τὸ κάτω μέρος.

Ἄλλοι τὰ τοποθετοῦν σὲ διαγώνια, ποὺ χωρίζουν σὲ δύο ἢ τρία μέρη μία φοῦστα, ἡ ὁποία εἶνε ἀρκετὰ στενὴ καὶ μακρυά.

Κάποτε τὸ φάρδος τῆς φούστας γίνεται μεγαλύτερο μὲ τὸ μέσον ἑνὸς φαρδυοῦ φιόγκου ποὺ θυμίζει τὸ πούφ τῆς παληᾶς ἐποχῆς. Μία «μπάσκ» διακόπτει τὴν ἴσια γραμμή.

Γενικῶς οἱ παρισινοὶ ράπται τέμνουν τὸ σύνολον εἴτε μὲ ἀνπιεσμάν, εἴτε μὲ βολάν, εἴτε μὲ μπάσκ ἢ ντραπέ.

Ἡ βραδυνὴ μόδα περιπλέκεται. Ἡ μακρυὰ καὶ ἴσια τουνὶκ ἀντικαθίσταται ἀπὸ τὶς κομμένες γραμμές, ἀπὸ τὶς φοῦσκες μὲ χαμηλὲς ντραπερὶ ἢ μὲ πολυσύνθετο βολάν.

* * *

Τὰ ἐπανωφόρια ἐφέτος ἐμφανίζονται ὑπὸ ὅλας τὰς μορφάς, ἀναλόγως τοῦ καιροῦ καὶ τῆς ὥρας ποὺ θὰ φορεθοῦν. Βλέπομεν κοντὰ μπολερό, ἀπάνω ἀπὸ τὴ μέση καὶ μακρυὰ ἐπανωφόρια ποὺ σέρνονται στὴ γῆ. Ἐπίσης μικρὲς κάπες, ποὺ θυμίζουν τὶς μαντήλιες τοῦ 18ου αἰῶνος, ἐπανωφόρια τροὰ κάρ, βέστες ἐφαρμοστὲς στὸ σῶμα, ρεδιγκότες μὲ ἀκανόνιστο ποδόγυρο.

Αὐτὴ ἡ ποικιλία συντελεῖ εἰς τὸ νὰ ντύνεται κάθε γυναῖκα χωριστὰ ὅπως τῆς ἀρέσει καὶ νὰ μὴν ἐμφανίζωνται ὅλες μαζὶ ὁμοιόμορφα ντυμένες σὰν μαθήτριαι παρθεναγωγείου.

Ἡ Μαντλὲν Βιονὲ προτιμᾷ τὰ ἐπανωφόρια μὲ ἴσια γραμμή, ποὺ λεπταίνουν τὴ σιλουέττα. Γιὰ τὸ βράδυ συνηθίζονται τὰ ἐπανωφόρια τροὰ κάρ, ποὺ ἀφίνουν νὰ φαίνεται τὸ ἕνα τρίτον τοῦ φορέματος. Συνηθίζονται ὅμως καὶ τὰ μακρυά, ποὺ σκεπάζουν τὴν οὐρὰ τῆς βραδυνῆς τουαλέττας καὶ δίνουν χάρι καὶ μεγαλοπρέπεια στὸ βάδισμα. Αὐτὰ ὅμως εἶνε μᾶλλον γιὰ τὶς ἐπίσημες δεξιώσεις καὶ τὶς μεγάλες ἑσπερίδες. Ὅπως βλέπουμε, δὲν ὑπάρχει τίποτε τὸ ὡρισμένον.

Ἐὰν ἀποκρυσταλλωθῇ ἀργότερα ἡ μόδα σὲ μιὰ ὁριστικὴ γραμμή, αὐτὸ εἶνε ἄγνωστον, διότι ἐπὶ τοῦ παρόντος διέρχεται περίοδον ἐπαναστάσεως.

Τὸ κοινὸν χαρακτηριστικὸν ὅλων τῶν ἐπανωφοριῶν εἶνε τὸ γουνένιο γαρνίρισμά των. Γιακάδες μεγάλοι, μανικέτια, μπορντοῦρα, γίνονται ἀπὸ γοῦνα.

Εἶνε περιττὸν νὰ ποῦμε ὅτι μὲ τὰ ἐπανωφόρια, ποὺ ἔχουν μεγάλο γιακᾶ, δὲν φοριοῦνται παρὰ μικρὰ καπέλλα. Καὶ λόγῳ ἀκριβῶς τῶν διαστάσεων τοῦ γιακᾶ ἔχουν ἐπιβληθῇ τὰ μπερέ, ποὺ στεροῦνται καὶ αὐτοῦ τοῦ μπόρ.

Τὰ καινούργια μπερὲ τοῦ Ρεμποῦ εἶνε ἀπὸ ταφτᾶ ἐν συνδυασμῷ μὲ γοῦνα, ἢ ἀπὸ μπρέτσβαντς, ὅταν μάλιστα καὶ τὸ ἐπανωφόρι εἶνε ἀπὸ μπρέτσβαντς ἐπίσης, ποὺ εἶνε ἐξαιρετικὰ τῆς μόδας ἐφέτος.

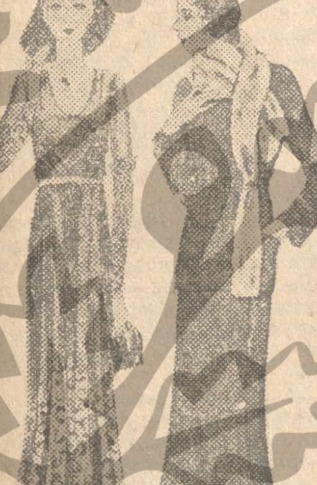
Ἐκτὸς τῶν μπερὲ τὰ εὐνοούμενα καπέλλα τῆς μόδας εἶνε ἡ τόκες, ποὺ γίνονται ἀπὸ ὑφάσματα πολὺ μαλακά, ὥστε νὰ ντραπάρωνται εὔκολα. Ἐπίσης τὸ σχῆμα μαρκὶ συνηθίζεται πολὺ καὶ ἐπεξεργάζεται σὰν τὰ μπερὲ καὶ τὶς τόκες.

Ἐπειδὴ σὲ μερικὲς κυρίες δὲν ταιριάζουν τοῦ εἴδους αὐτοῦ τὰ καπέλλα, ποὺ ἀφίνουν ἀκάλυπτο τὸ μέτωπο, ἡ Ρὸζ Ντεσκὰ λανσάρει κάτι καπέλλα, ποὺ ἔχουν ἐμπρὸς ἕνα μικρὸ μπὸρ ὅσο γιὰ νὰ ρίχνῃ σκιὰ στὰ μάτια, ἐνῷ πίσω σηκώνεται τὸ μπὸρ καὶ στηρίζεται μ' ἕνα κόσμημα γιὰ ν' ἀφίνῃ θέσι στὸν γιακᾶ τοῦ ἐπανωφορίου.

* * *

Ἐπανέρχεται ἡ μόδα τοῦ κεντήματος, ἰδίως τοῦ ἀγγλικοῦ. Στὰ βραδυνὰ φορέματα βλέπομε κεντήματα ἀπὸ παγιέττες. Μ' αὐτὰ σχηματίζονται ὡραιότατες καζάκες.

Κ' ἐπειδὴ ὁ λόγος περὶ βραδυνῶν φορεμάτων, τονίζομεν καὶ πάλιν τὸ χαρακτηριστικὸ τοῦ ντεκολτὲ τῆς ἐφετεινῆς μόδας. Ἐμπρὸς εἶνε μέτριο, ἐνῷ πίσω ἀφίνει ἀκάλυπτη ὅλην σχεδὸν τὴν ράχι. Ἔχει δὲ περίπου τὸ σχῆμα τῶν μαγιὸ τοῦ μπάνιου.



Τουαλέττα ἀπὸ δαντέλλα καὶ ζωρζέτ. Τὸ φάρδος σχηματίζεται μὲ πτυχὲς ἐμπρὸς καὶ πίσω. Δεξιὰ ταγιὲρ μάλλινο μὲ γιακᾶ σὲ σχῆμα ἐσάρπας ἀπὸ γοῦνα

Εἰς τὶς ἰσχνὲς κυρίες συνιστῶμεν νὰ σκεπάζουν τοὺς ὤμους μ' ἕνα βουάλ, ποὺ δὲν χαλᾷ καθόλου τὴν αἰσθητικήν.

Συνηθίζονται ὅλα τὰ σχήματα τοῦ ντεκολτέ, στρογγυλά, μυτερὰ καὶ «μπατώ».

* * *

Τὰ σκίτσα ποὺ δημοσιεύομεν εἶνε ἀπὸ τὸ δεκαπενθήμερον Παρισινὸν περιοδικὸν γυναικείας μόδας «Modes et travaux».

ΣΥΖΕΤ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤ
ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΥΡΓΙΑΣ
ΑΔΕΛΦ Ε ΑΥΓΟΥΣΤΙΝΟΥ
ΕΝ ΖΑΚΥΝΘΩ
Προτιμᾶτε τὸν Σάπωνα τῆς νέας μας μάρκας
ΔΕΛΦΙΝ
τύπου Μασαλίας, πρασίνου φυσικοῦ χρώματος, τοῦ ὁποίου τὴν ἁγνότητα ἐγγυώμεθα μὲ 25.000 δρχ.
ΔΕΟ

Ἡ μουσικὴ ἑβδομάς

Μπὰχ — Μητρόπουλος. Ἡ πρώτη συμφωνικὴ τοῦ Μάλερ.— Ἕνας νέος Ἕλλην συνθέτης

Δύο μουσικὰ «γεγονότα» γιὰ τὰς Ἀθήνας μᾶς παρουσίαζε τὸ πρόγραμμα τῆς πρώτης συμφωνικῆς συναυλίας τῆς ἑλληνικῆς ὀρχήστρας. Τὴν πρώτην συμφωνίαν τοῦ Μάλερ καὶ τὴν ἐνορχήστρωσιν τῆς «Φαντασίας» καὶ «Φούγκας» τοῦ Μπὰχ εἰς σὸλ ἔλασσον ἀπὸ τὸν Μητρόπουλον. Τὸ τελευταῖον αὐτὸ γεγονὸς μᾶς ἐνδιαφέρει περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλο ὡς Ἕλληνας παρακολουθοῦντας τὴν ἐξέλιξιν καὶ τὴν ἐργασίαν τῶν συνθετῶν μας. Μὲ τὴν ἐργασίαν του λοιπὸν αὐτὴν ὁ Μητρόπουλος ἀναδεικνύεται σήμερον ἐφάμιλλος τοῦ Μέγκελμπεργκ, τοῦ Πιερνὲ καὶ τοῦ Βαϊνγκάρτνερ —τῶν ἐραστῶν αὐτῶν τῆς μεγάλης ὀρχήστρας, οἱ ὁποῖοι, κατέχοντες κατὰ βάθος ὅλα τὰ μυστικά της, μετέφεραν σ' αὐτὴν τρία ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα ἔργα τῶν αἰώνων: τὴν «Τοκκάτα» καὶ «Φούγκα» τοῦ Μπάχ, τὸ «Πρελούδιο, «Κοράλ» καὶ «Φούγκα» τοῦ Σεζὰρ Φρὰνκ καὶ τὴν «Σονάταν Χάμμερκλαβιρ» τοῦ Μπετόβεν.

Ὁ Μητρόπουλος εἶνε ὁ τέταρτος μεγάλος τολμηρὸς ποὺ ἐπέτυχε νὰ ὁλοκληρώσῃ τὸ ἀθάνατον ἔργον τοῦ Μπάχ, πραγματοποιῶν σ' ὅλη τὴ γραμμὴ τὸ συμφωνικὸν μεγαλεῖον ποὺ ἔκρυβε μέσα του στὴν ἀρχικὴ του δημιουργία γιὰ τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Ὄργανον. Ὁ Μητρόπουλος μπορεῖ σήμερα νὰ εἶνε περήφανος καὶ εὐτυχής. Μέσα στὴν μεγαλειώδη ἀναδημιουργίαν του τῆς «Φαντασίας» καὶ «Φούγκας» δὲν ὑπάρχει οὔτε μιὰ νότα τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἔγραφεν ὁ ἴδιος ὁ Μπάχ. Ὁ πολυφωνισμός, ὁ συμφυὴς στὸ κάθε ἔργον τοῦ θεμελιωτοῦ τῆς Ἁρμονίας, ἀναδεικνύεται μὲ τὴ μεταγραφὴ τοῦ Ἕλληνος συνθέτου σ' ὅλο τὰ ἀπέραντον ἀρχιτεκτονικὸν σχεδιάγραμμα καὶ στὸ μεγαλεῖον τῆς ἀρχικῆς του ἐμπνεύσεως. Τὸ ἀρχιτεκτονικὸν αὐτὸ σχέδιον ὁ Μητρόπουλος τὸ ἐπλούτισεν ἐπὶ πλέον μὲ ὡραῖα συμφωνικὰ χρώματα καὶ εὑρήματα ἐνορχηστρώσεως, προκαλοῦντα μεγαλειώδεις ἐντυπώσεις. Ὁ Ἕλλην ἀρχιμουσικὸς φαίνεται πραγματικῶς κυριευμένος ἀπὸ τὸ θεόληπτον πνεῦμα τοῦ Μπάχ, τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς τὸν καθοδηγεῖ—παρόμοιον μὲ τὸν Ἀετὸν τῆς Ἀποκαλύψεως — μέσα στοὺς μαιάνδρους τῶν ἀντιστικτικῶν τεχνασμάτων καὶ στοὺς δαιδάλους τῶν θεματικῶν ἀναπτύξεων.

Ἡ «Ὄργκελ — Φαντασία καὶ Φούγκα» εἶνε μιὰ ἀπὸ τὶς δυνατότερες σελίδες τοῦ συνθέτου τοῦ «Πάθους κατὰ Ματθαῖον». Ὁ δραματισμὸς τοῦ πρώτου μέρους φθάνει στὰ ὕψη Αἰσχυλείων μονολόγων μὲ τὰ μεγάλης πνοῆς ρετσιτατίβα, τὶς τολμηρότατες μετατροπὲς καὶ τὶς τραγικὲς ἐναλλαγὲς καὶ μεταπτώσεις τῶν συγχορδιῶν. Κάθε φράσις τῆς «Φαντασίας» αὐτῆς μεγαλόστομη καὶ πλατειά, ἀντηχεῖ ἐπίσημα σὰν ἕνα τραγικὸ ἐξάγγελμα. Ἡ «Φούγκα» ἐπέρχεται σὰν μιὰ ἀντίθεσις μὲ τὴν γαλήνιαν εἰσαγωγὴν τοῦ κυρίαρχου θέματος ποὺ βαδίζει μὲ μίαν πνοὴν ὡς τὴν τελικὴ του ἀνάπτυξιν εἰς θριαμβικὸν ὕμνον. Ὁ Μητρόπουλος μᾶς ἔδειξε πῶς ξέρει νὰ διατηρήσῃ ὅλον τὸν ἀρχικὸν αὐθορμητισμὸν τῶν εὐγλώττων αὐτῶν θεμάτων ποὺ ἐξορμοῦν φωτερὰ καὶ περήφανα σ' ἕναν ἀχτιδόχαρο οὐρανό. Μὲ μιὰ πιστὴ εὐλάβεια, ἀπόλυτα δικαιολογημένη, κατώρθωσε νὰ προσαρμόσῃ τὴν ἐνορχήστρωσί του στὸ ἀγαπημένο του ἔργο τοῦ Μπὰχ καὶ νὰ δημιουργήσῃ γύρω του μιὰ γνήσια καὶ ἀνόθευτη συμφωνικὴ ἀτμοσφαῖρα. Κατώρθωσε ὅμως κάτι ἀκόμη μεγαλύτερο ὁ Ἕλλην συνθέτης: μᾶς ἔδωσε στὴ μεταγραφὴ του ἕνα εὐρύχωρο ἀρχιτεκτονικὸ ποίημα χτίζοντας μὲ τὴν ὀρχήστρα του ἀπέραντους ἠχηροὺς θόλους γιὰ νὰ στεγάσῃ τὸν ἐμβληματικὸ Ναὸ τοῦ Μπάχ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν πρώτη «Συμφωνία» τοῦ Μάλερ, εἶναι πολὺ δυστυχὴς σήμερα ποὺ διαπιστώνω ἐδῶ ἐπισήμως ὅτι δὲν ἔκαμε καμμιὰ ἐντύπωσι στὸν Ἑλληνικὸ κόσμο, ὁ ὁποῖος ἔτσι ἀποδεικνύεται ἀνεπίδεκτος πάσης ἀφομοιώσεως τῶν μουσικῶν ἀριστουργημάτων ποὺ συγκινοῦν ἀλλοῦ ὄχι μόνον τοὺς μυημένους στὴν ψυχοσύνθεσί των, ἀλλὰ καὶ τὰ πλήθη τοῦ λαοῦ. Ὅλη ἡ γερμανικὴ νεότης θεωρεῖ τὴν Συμφωνίαν αὐτὴν τοῦ Μάλερ κτῆμά της καὶ τρέχει νὰ τὴν ἀπολαύσῃ σὲ κάθε της ἐκτέλεσι. Καὶ ἐδῶ τὴν παραμονὴ ὁ Μητρόπουλος ἔδωσε μιὰ θαυμασία θεματική, τεχνικὴ καὶ αἰσθητικὴ ἀνάλυσι τοῦ ἀθανάτου αὐτοῦ ἔργου ἐμπρὸς σὲ ἀραιότατο ἀκροατήριο στὴν αἴθουσα τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν, καὶ ὅταν τὴν ἄλλη μέρα τὸ διηύθυνε μὲ τόση ἐμπνευσμένη πειθὼ καὶ τόση «διαφάνεια» στὴν κάθε του λεπτομέρεια, δὲν κατώρθωσε νὰ δημιουργήσῃ τὴν ἀπαραίτητη ψυχικὴ συνάφεια μὲ τὸ ἀκροατήριόν του. Ἐδαπανήθη εἰς μάτην λοιπὸν ὁ Μητρόπουλος, σπατάλησε ἄδικα τὴ μουσικώτατη ψυχή του.

Ἂς ἀρκεσθῇ ὅμως στὴν εὐγνωμοσύνη τῶν λίγων μετρημένων ἀνθρώπων ποὺ τὸν κατάλαβαν καὶ ἡ μέχρι δακρύων συγκίνησίς των ἂς τοῦ εἶνε ὁ φόρος τιμῆς γιὰ τὴ γιγάντια προσπάθεια ποὺ κατέβαλε μὲ τοὺς μουσικοὺς τῆς ὀρχήστρας του. Καὶ ἂς σκεφθῇ ὅτι ἔξω ἀπὸ τὴ Γερμανία καὶ τὴ Βιέννη, ἡ καλύτερα, μέσα στὶς λατινικὲς χῶρες, ὁ Μάλερ θὰ μείνῃ πάντα ὁ μεγάλος παραγνωρισμένος. Ἂς μὴ παραπονεθοῦμε γιὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν μουσικὴν «ἀποδεκτικότητα» τοῦ ἑλληνικοῦ κόσμου. Στὴ Γαλλία ὁ Μπράμς, ὁ Ρίχαρδ Στράους, ὁ Μπροῦκνερ καὶ ὁ Μάλερ δὲν μπόρεσαν νὰ πολιτογραφηθοῦν ἀκόμη. Ὁ Ρομαὶν Ρολλάν, δυνατότερος μουσικὸς τεχνοκρίτης τῆς ἐποχῆς μας, τοὺς ἀρνεῖται κάθε μεγαλοφυΐα. Ἰδιαιτέρως γιὰ τὸν Μάλερ ἐκφράζεται μὲ μιὰ πεισματώδη ἀνευλάβεια χωρὶς αὐτὴ νὰ κατορθώνῃ ν' ἀφαιρέσῃ ἀπὸ τὰ ἔργα του τὸ Κυκλώπειο συνθετικό τους μεγαλεῖο καὶ τὴν ἔντονη ψυχικότητα ποὺ τὰ διαπνέει.

Ὁ διάσημος Οὖγγρος πιανίστ Ἔρνο Ντογνιάνη ἔπαιξε στὴν πρώτη συμφωνικὴ συναυλία τὸ τέταρτο Κονσέρτο τοῦ Μπετόβεν εἰς σόλ, μ' ἕναν τρόπο ἀπολύτως ἀντικειμενικὸ —χωρὶς ν' ἀφαιρέσῃ τίποτε ἀπὸ τὴν εὐγένεια τοῦ στὺλ καὶ τὴν εἰδυλλιακὴ χάρι ποὺ τὸ διακρίνουν, ἀλλὰ καὶ χωρὶς νὰ προσθέσῃ τὴν θερμὴν ὑποκειμενικότητα ἑνὸς ἐμπνευσμένου ἐκτελεστοῦ ποὺ ἀναδεικνύει πάντα τὰ μεγάλα κλασικὰ ἔργα. Στὸν κ. Ντογιάνη συμβαίνει τώρα ὅ,τι καὶ μὲ τὸν Μπουζόνι στὰ τελευταῖα χρόνια τῆς ζωῆς του. (Αὐτὸ βέβαια δὲν συνεπάγεται ὅτι ὁ Ντογνιάνη ἔχει τὴν ἐξαιρετικὴ ἰδιοφυΐα τοῦ Μπουζόνι) Ἀπὸ τὸν καιρὸ ποὺ γράφει γιὰ τὸ θέατρο καὶ τὴν ὀρχήστρα τὸν ἀπορροφᾷ ἐξ ὁλοκλήρου ἡ συνθετικὴ καὶ συμφωνικὴ ἀπεραντωσύνη. Γι' αὐτὸ περιώρισε μοιραίως τὴν πιανιστική του σὲ μικρότερο πλαίσιο. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι στὸ ρεσιτάλ του ὁ Οὖγγρος καλλιτέχνης ὑπῆρξε κατώτερος τῶν προσδοκιῶν μας.

* * *

Στὸ πρόγραμμα τῆς σημερινῆς λαϊκῆς συναυλίας θὰ γνωρίσωμεν ἕνα ἐξαιρετικὰ προικισμένο Ἕλληνα μουσικὸν καὶ συνθέτην, τὸν κ. Ν. Σκαλκώταν. Μᾶς ἔρχεται ἀπὸ τὸ Βερολῖνον ὕστερα ἀπὸ ὀκτὼ ἐτῶν σοβαρωτάτας σπουδάς, μὲ πλουσιώτατον μουσικὸν ἐφόδιον. Θὰ τὸν γνωρίσωμεν σήμερον ὡς διευθυντὴν ὀρχήστρας εἰς δύο πρώτης δυνάμεως, ἂν καὶ παρασάγγας ἀπέχοντα ἀλλήλων, ἔργα: Τὴν «Ἑβδόμην Συμφωνίαν» τοῦ Σοῦμπερτ καὶ τὴν Εἰσαγωγὴν τῶν «Ἀρχιτραγουδιστῶν» τοῦ Βάγνερ. Ὡς συνθέτην θὰ γνωρίσωμεν τὸν Σκαλκώταν τὴν προσεχῆ Πέμπτην, 27 Νοεμβρίου, εἰς τὰ ἔργα του μουσικῆς δωματίου, δύο Σονατίνες καὶ τρία Κουαρτέττα, τὰ ὁποῖα θὰ ἐκτελεσθοῦν ἀπὸ τοὺς κ.κ. Βολωνίνην, Φαραντᾶτον, Παπαδημητρίου καὶ τὴν Δδα Ἀσκητοπούλου.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Α. Α. Πίεναρ

Ἱστορία μιᾶς οἰκογενείας λεόντων

Ἡ ζωὴ τῶν θηρίων εἰς τὰ βάθη τῆς Ἀφρικῆς

15ον

Ὁπωσδήποτε, ἂς ἀφίσουμε τὰ λεονταράκια νὰ παιχνιδίζουν κατὰ τὸ κέφι τους. Δὲν ἤρχισεν ἀκόμη δι' αὐτὰ ἡ σοβαρὰ πλευρὰ τῆς ζωῆς.

Ἡ λέαινα, γαληνεμένη, ἄθελά της ἀπὸ τὸ θέαμα τῶν φαιδρῶν καυγάδων των, ἐλησμόνησε τὸν πόνον τῆς πληγῆς της, καὶ ἐτέντωσεν ἱκανοποιημένη τὰ πόδια της. Ἐπίσης καὶ ὁ Μανχάρ, ἐγκατέλειψε τὴν βίγλαν του διὰ νὰ κυλισθῇ ἐπὶ τῆς ρηχῆς ἄμμου, δίπλα της. Ἀδύνατον νὰ φαντασθῇ κανεὶς ὡραιοτέραν σκηνὴν οἰκογενειακῆς ζωῆς. Τὰ λεονταράκια δὲν ἔμοιαζαν καθόλου μὲ ἄγρια θηρία αἱμοβόρα, οἱ δὲ ὥριμοι λέοντες, εὐδιάθετοι ὅπως ἦσαν τὴν στιγμὴν αὐτήν, ἄλλο — θαρροῦσες — δὲν ἐσκέπτοντο, παρὰ νὰ χαροῦν τὴν στιβαρότητα τῶν μυώνων των καὶ τὴν χαρὰν τῆς ζωῆς.

Κάτω εἰς τὴν πεδιάδα, εἶχον σβύσει πιὰ αἱ μαγευτικαὶ ἀνταύγειαι, αἱ δὲ κλιτύες τοῦ βουνοῦ ἦσαν βυθισμέναι εἰς τὸ σκότος τοῦ σούρουπου. Αἱ ὑψηλότεραι κορυφαὶ τῆς λοφοσειρᾶς, πλησίον τῆς λίμνης, ἔγιναν καταπόρφυροι, κ' ἔπειτα, σιγά-σιγὰ προσέλαβον τοὺς οὐδετέρους χρωματικοὺς τόνους τοῦ τριγυρινοῦ πεδίου.

Ὁ νεαρὸς λέων ἐπεινοῦσε. Τὸ ἐλαφρὸν δεῖπνον ποὺ ἐπρόφθασε νὰ κάμῃ, ὕστερα ἀπὸ τὴν πολύωρον νηστείαν του παρὰ τὸ πτῶμα τῆς συντρόφισσάς του, δὲν τὸν εἶχεν ἱκανοποιήσει καθόλου. Καὶ μόνον ὁ φόβος, μήπως ἴδῃ τοὺς ἀνθρώπους νὰ ἐπαναλάβουν, εἰς βάρος του, τὰ κατορθώματά των τῆς προηγουμένης ἡμέρας, τὸν ἀπεμάκρυνεν ἐκεῖθεν, — ὅταν ἦτο ἀκριβῶς ἀκόμη καιρός! Ἐπὶ πολὺ ἔμεινεν ἀκίνητος ἐπὶ τοῦ βράχου, παρατηρῶν τί συνέβαινε γύρω ἀπὸ τὸν ρινόκερω, κατόπιν ὡρθώθη, βέβαιος, ὅτι ἐκτὸς τῶν γυπῶν, οὐδὲν ἄλλο ζωντανὸν πλάσμα ἦτο δυνατὸν νὰ εὑρίσκεται κάτω ἀπὸ τὴν ἀκακίαν. Τὰ ἁρπακτικὰ ἐκεῖνα ὄρνεα, κατενθουσιασμένα διὰ τὴν ἀπροσδόκητον ἀφθονίαν τροφῆς ποὺ τοὺς ἔλαχεν, εἶχον ἐκλέξει πρὸς τὸ παρόν, ὡς κατοικίαν των τὴν γωνίαν ἐκείνην τοῦ βουνοῦ καὶ τοὺς ἦτο δύσκολον νὰ ἐγκαταλείψουν τὸν ρινόκερω ὅπως καταφύγουν, κατὰ τὸ διάστημα τῆς νυκτός, ἐπάνω εἰς τὴν ἀκακίαν ἢ εἰς τὰ ἄλλα δένδρα τριγύρω. Ἡ παρουσία των ἐκεῖ κάτω, ἡ τόσον ἐλάχιστα εὐκταία συνήθως, ἐξησφάλιζεν ἐκεῖνο τὸ βράδυ τὸν λέοντα. Τὸ γεγονός, ὅτι ἦσαν κουρνιασμένα ἐπὶ τῶν δένδρων μὲ τόσην ἀδιαφορίαν, ἀπεδείκνυεν, ὅτι κανένας ἄνθρωπος δὲν ἐκρύπτετο κάτω ἀπὸ τοὺς κλάδους των.

Αὐταὶ ἦσαν αἱ σκέψεις τοῦ νεαροῦ λέοντος καὶ ἀπεφάσισε νὰ ἐπωφεληθῇ τοῦ σκότους, πρὶν ἀνατείλῃ ἡ σελήνη. Ἂν ἐπλησίαζε μὲ πρόσωπον πρὸς τὸν ἄνεμον, καὶ ἤρχιζε νὰ ἐρευνᾷ προσεκτικὰ τὰ περίχωρα, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ τοῦ συμβῇ τίποτε τὸ δυσάρεστον.

Ὅταν κατῆλθεν ὁ λέων στὰ κλεφτὰ ἀπὸ τὸ βουνόν, ἀποφασισμένος νὰ τολμήσῃ ὅλα γιὰ ὅλα, ἕνας φασιανὸς ἠκούετο ἀκόμη εἰς τὰ βάθη τῆς ρεμματιᾶς. Ὁ Μανχὰρ δὲν ἔδωσε προσοχὴν εἰς τὸ πέρασμά του, διότι ἦτο συνηθισμένος εἰς τὰ παράδοξα κινήματα τοῦ νεαροῦ λέοντος ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς συντρόφισσάς του. Ὁ ἴδιος δὲν εἶχε, πρὸς τὸ παρόν, διάθεσιν νὰ κατεβῇ. Τὰ πρωϊνὰ συμβάντα ἐβασάνιζαν ἀκόμη τὸ μυαλό του, συνοδευόμενα ἀπὸ διάφορα ἄλλα συναισθήματα, τὰ ὁποῖα ἐπροδίδοντο ἀπὸ τὸ ἀνήσυχον ὕφος του, τὸ θυμωμένο, καὶ τὸ ὁποῖον, ὅσον ἤρχιζε νὰ τὸν τυραννῇ ἡ πεῖνα, ἐγίνετο ἀναποφάσιστος.

Μέσα στὸ χορτάρι, ἠκούσθη θρόϊσμα ἐλαφρό, εὐδιάκριτον μέσα εἰς τὴν σιγήν, διότι δὲν εἶχε σηκωθῇ ἀκόμη τὸ βραδυνὸ ἀεράκι. Ἔπειτα, ὁ νεαρὸς λέων ἐνεφανίσθη ἐπὶ τῆς ὄχθης καὶ ἐγλύστρησεν κάτω ἀπὸ τὴν σκιὰν τῆς ἀκακίας. Ἐκεῖ, ἐστάθη ἀκίνητος, κατάπληκτος: ὁ ρινόκερως εἶχεν ἐξαφανισθῇ! Μολονότι εἶχε λάβει ὅλας του τὰς προφυλάξεις καὶ ἦτο ἀπολύτως βεβαιωμένος, ὅτι ἡ περιοχὴ ἦτο ἐλευθέρα, ἡ ἀνακάλυψις αὐτὴ τὸν ἔκαμεν ἐν τούτοις νὰ σταθῇ, ὡς μαρμαρωμένος, ἀπάνω εἰς τὸ κυνῆγι του, ἐνῷ τὰ ζωηρὰ μάτια του ἐκύτταζαν πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις.

Ἡ μεταφορὰ τοῦ κουφαριοῦ εἶχεν ἀφήσει ἴχνη. Ἦσαν μάλιστα τόσον ὁρατὰ τὰ ἴχνη αὐτά, ὥστε ἀσφαλῶς ἀπὸ σκοποῦ δὲν θὰ προσεπάθησαν νὰ τὰ ἀποκρύψουν. Ἀλλὰ οἱ συλλογισμοὶ τοῦ λέοντος δὲν ἔφθαναν τόσον μακρυά, καὶ ἀφοῦ εἰς μάτην προσεπάθησε νὰ εὕρῃ κάποιαν λύσιν, ἤρχισε τέλος ν' ἀκολουθῇ μετὰ προφυλάξεως, ἐπὶ τῆς ὀφρύος τῆς ὄχθης, τὰ πλατειὰ χνάρια, τὰ ὁποῖα κατὰ τὰ φαινόμενα ἔφερον εἰς τὸ σῶμα τοῦ νεκροῦ ζώου. Ἀντελαμβάνετο, κατόπιν τῶν γεγονότων τῶν τελευταίων ἡμερῶν, ὅτι δυνατὸν νὰ ἐκρύπτετο ἐκεῖ κάποιος σοβαρὸς κίνδυνος. Διὰ μέσου τῶν δένδρων ἔβλεπε τὸ κατακόκκινο φεγγάρι νὰ ἀνατέλλῃ ἐπάνω ἀπὸ τὶς κορφὲς καὶ νὰ ρίπτῃ τὰς πρώτας ἀκτίνας του ἐπὶ τῶν θάμνων τοῦ βουνοῦ. Ἀλλά, ὁ πεινασμένος λέων προθύμως ἀποφασίζει νὰ διατρέξῃ μεγάλους κινδύνους. Ἀφυπνίζων ὅλας τὰς αἰσθήσεις του, ἐξηκολούθησε τὰς ἐρεύνας του κάτω ἀπὸ τὴν μαύρην σκιὰν τῶν δένδρων.

Τὸ κορόνγκο ἔκαμνεν ἀπότομον στροφὴν εἰς κάποιο σημεῖον, ὅπου αἱ ὄχθαι του ἦσαν ὑψηλαὶ καὶ ἀπόκρημνοι, εἰς ἀπόστασιν τριάντα περίπου μέτρων ἀπὸ τὴν ἀκακίαν. Ἐκεῖ εὗρηκεν ὁ νεαρὸς λέων τὸν ρινόκερω. Ἡσυχία ἀπόλυτος. Οὐδεμία ὀσμὴ ἀνθρώπου. Ἀλλὰ ἡ ἀνεξήγητος μετατόπισις τοῦ πτώματος — κατόρθωμα ἀνώτερον ἀπὸ τὴν δύναμιν οἱουδήποτε λέοντος — τοῦ ἐγεννοῦσεν ὑποψίας καὶ φόβους. Τρεῖς ἢ τέσσαρας φορὰς ἐγλύστρησε σιγανὰ κατὰ μῆκος τῶν ἰχνῶν, ἔπειτα, μολονότι ὄχι καὶ πολὺ ἐξησφαλισμένος, ἤρχισε νὰ τρώγῃ τὰς σάρκας τοῦ ρινόκερω. Καίτοι οἱ γῦπες εἶχον εἰσχωρήσει διὰ μέσου τῶν ὀπῶν μέχρι τῶν σπλάγχνων, ἐν τούτοις μέγα μέρος τοῦ ζώου, ἰδίως αἱ σάρκες αἱ προστατευόμεναι ἀπὸ τὸ παχὺ δέρμα, ἦσαν ἀκόμη ἀνέπαφοι. Δύσκολον όμως ήτο νὰ εἰσχωρήσῃ λεόντειον ρύγχος μέχρις αὐτῶν, κ' ἔτσι ὁ νεαρὸς λέων, ὕστερα ἀπὸ μερικὰς ἀκάρπους προσπαθείας, ἀνερριχήθη τέλος ἐπὶ τοῦ νεκροῦ ζώου ὅπως ἀνεύρῃ καταλληλότερον σημεῖον διὰ νὰ χορτασθῇ.

Ἀκριβῶς τὴν στιγμὴν ἐκείνην πλατειὰ ἀκτὶς τοῦ φεγγαριοῦ ἔπεσεν ἀνάμεσα εἰς τὰ δένδρα, καὶ ἀνέδειξεν, ἐπὶ τοῦ σκοτεινοῦ φόντου, τὴν ὠχρῶς φωτιζομένην σκιὰν τοῦ λέοντος, ὁ ὁποῖος, δυσαρεστηθεὶς ἕνεκα τούτου, ὕψωσε τὰ μάτια του πρὸς τὸ φῶς. Ταυτοχρόνως, δύο φλόγες ἀνεπήδησαν ἀπὸ τοὺς μαύρους θάμνους. Ὁ λέων, ἐκβάλλων βρυχηθμὸν ὑπόκωφον, ἐτινάχθη εἰς τὸν ἀέρα. Τοῦ κάκου ἀπεπειράθη νὰ τραπῇ εἰς φυγήν. Κατόπιν βραχέος ρόγχου, μισοπνιγμένος ἀπὸ τὸ αἷμα ποὺ ἔτρεχε ποταμηδόν, ἐτέντωσε σπασμωδικὰ τὰ πόδια του καὶ παρέμεινεν ἀκίνητος. Αἱ δύο σφαῖραι τοῦ εἶχον διατρύσει τὴν καρδίαν.

Δικαίως εἶχε διστάσει ὁ γηραιὸς Μανχάρ. Ὁ ρινόκερως, ὡς τροφή, ἤρχισε νὰ γίνεται πολὺ ἐπικίνδυνος. Ἀπέμεινεν ἀκίνητος, παρατηρῶν τὴν πανσέληνον ἡ ὁποία ἀνέτελλε μέσα ἀπὸ τὰ βουνά. Κανεὶς δὲν ἐγνώριζε καλύτερά του, ὅτι θὰ ἐχάραζεν ἡ αὐγὴ πρὶν δύσῃ ἀπόψε τὸ φεγγάρι. Ἦτο συνεπῶς ἀδύνατον νὰ πλησιάσουν τὸν ρινόκερων, παρὰ μόνον ὑπὸ τὸ φῶς τῆς σελήνης. Τὸ καλύτερον λοιπὸν ποὺ εἶχον νὰ κάμουν, — καὶ ἡ ἰδέα αὐτὴ δὲν ἦτο καινούργια,— ἦτο νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν γωνίαν ἐκείνην τοῦ βουνοῦ καὶ ν' ἀναζητήσουν νέας περιοχὰς θηράματος. Εὐτυχῶς τὰ λεονταράκια ἦσαν ἀρκετὰ στιβαρὰ διὰ τοιαύτας ἐκδρομάς. Ἀλλ' ἂν ἔπρεπε νὰ παραιτηθοῦν τοῦ ρινόκερω, ἦτο ἀνάγκη τότε νὰ θηρεύσουν κανένα ἄλλο ἀγρίμι, καὶ αὐτὴ ἦτο ἡ δυσκολία διὰ τὸν γηραιὸν ἀρχηγόν. Οἱ δύο κυριώτεροι βοηθοί του, ὁ Κραγματεγὴ καὶ ἡ σύζυγός του, ἦσαν πλέον νεκροί. Ἀπὸ τὸ νεαρὸν ζευγάρι μόνον ὁ νεαρὸς ἀρσενικὸς ἐπέζη, δὲν ἦτο ὅμως δυνατὸν νὰ βασίζεται κανεὶς ἐπ' αὐτοῦ, ἀκόμη καὶ ἂν κατεπείθετο περὶ τῆς ἀνάγκης νὰ ἀναχωρήσουν ἀμέσως. Εἰς τὰς ξηρὰς αὐτὰς πεδιάδας τὰ ἀγρίμια δὲν ἐθηρεύοντο εὐκόλως, ὁ δὲ γηραιὸς λέων ἐγνώριζε πάρα πολὺ καλὰ ποῖον βασανιστήριον ἦτο νὰ στερηθῇ κανεὶς τὴν τροφὴν ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα, ἢ ἴσως καὶ περισσότερον.

Αὐτὰ ἐσυλλογίζετο ὁ Μανχάρ, ὅταν ὁ πυροβολισμὸς ἐναντίον τοῦ νεαροῦ λέοντος ἔκοψεν ἀποτόμως τὴν σιγὴν τῆς νυκτός. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ διέλυσε καὶ τοὺς παραμικροτέρους δισταγμούς του. Δρόμο, τώρα, πρὸς τὴν πεδιάδα, καὶ χαῖρε, ὡραία θηρευτικὴ περιοχή, γύρω ἀπὸ τὸ κορόνγκο! Ὁ γηραιὸς ἀρχηγός, ὅπως δώσῃ ἔνδειξιν τῆς ἀποφάσεως τὴν ὁποίαν εἶχε λάβει, ἐσηκώθη καὶ ἐξέβαλε μίαν εἰσέτι φορὰν ἰσχυρὸν βρυχηθμὸν ἐπὶ τοῦ «κράνς», ὁ ὁποῖος ἐγέμισε ὅλας τὰς πτυχὰς τῆς κοιλάδος μὲ ἠχηροὺς ἀντιλάλους. Ἡ φωνή του ἀντήχησεν ὡς πρόκλησις. Ὁ ἐχθρὸς ἂς ἐπληροφορεῖτο λοιπὸν περὶ τῆς ὑπάρξεώς του! Ἐκείνην τὴν βραδυὰν δὲν θὰ ἔπιπτε τόσον εὔκολα εἰς τὰ δίχτυά του!

(Ἀκολουθεῖ)

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΚΑΤΑΡΤΙΣΘΕΙΣΑ ΣΥΜΒΑΣΙΣ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΣΤΑΣΙΝ ΠΑΡΑ ΤΗ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΑΚΤΗΜΟΝΩΝ

Περὶ τὰς ἀρχὰς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θὰ γίνῃ ὁπωσδήποτε ἡ προαγγελθεῖσα σύσκεψις διὰ τὸ ζήτημα τῆς συμβάσεως συστάσεως παρὰ τῇ Ἀγροτικῇ Τραπέζῃ ὑπηρεσίας ἀποκαταστάσεως ἐντοπίων καὶ προσφύγων ἀκτημόνων καὶ μεταβιβάσεως ὡσαύτως εἰς αὐτὴν τῆς ὑπηρεσίας εἰσπράξεως προσφυγικῶν χρεῶν.

Τὸ σχέδιον τῆς συμβάσεως, ἐγκριθὲν ὑπὸ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως διενεμήθη εἰς τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας.

Διὰ τῆς συμβάσεως ὁρίζεται ὅτι προορισμὸς τῆς ὑπηρεσίας ἀποκαταστάσεως εἶνε ἡ συνέχισις καὶ συμπλήρωσις τῆς ἐγκαταστάσεως προσφύγων καὶ γηγενῶν ἀκτημόνων καλλιεργητῶν, ἡ συνέχισις τῶν ἡμιτελῶν ἔργων τῆς Ε. Α. Π. καὶ ἡ χορήγησις δανείων διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς ἐγκαταστάσεως τῶν ἀγροτῶν καθὼς καὶ ἡ μελέτη τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν μελλουσῶν νὰ προέλθωσι γαιῶν ἐκ τῶν διαφόρων ἐκτελουμένων ἀποξηραντικῶν ἔργων ἐν Μακεδονίᾳ.

Ἡ ὡς ἄνω σύμβασις, μετὰ τὴν ὑπογραφήν της, θὰ κατατεθῇ ἀμέσως εἰς τὴν Βουλὴν ἵνα ψηφισθῇ πρὸ τῶν διακοπῶν, καθόσον τὴν 31ην Δεκεμβρίου διαλύεται ὁριστικῶς ἡ Ε. Α. Π.

Καθ' ἃ πληροφορούμεθα, καίτοι ὑπάρχουσιν ἀντιρρήσεις τινὲς ἐπὶ διαφόρων σημείων τῆς ἀνωτέρω συμβάσεως ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἡ Κυβέρνησις εἶνε ἀποφασισμένη νὰ ἐπιμείνῃ εἰς τὴν ὑπογραφὴν τῆς συμβάσεως ὡς κατηρτίσθη, καθόσον προορισμὸς τῆς Τραπέζης δὲν εἶνε μόνον ἡ χορήγησις δανείων, ἀλλὰ καὶ ἡ ἐν γένει βελτίωσις τῆς ἐγκαταστάσεως τῶν ἀγροτῶν καὶ ἡ παρακολούθησις τῆς ἐν γένει ἀποκαταστάσεως τῶν ἀκτημόνων.

— Τὰ φαρμακεῖα τῶν συνοικισμῶν

Δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, καθορίζονται ὡς ἑξῆς αἱ ὧραι διημερεύσεως καὶ διανυκτερεύσεως τῶν φαρμακείων τῶν συνοικισμῶν:

Εἰς τοὺς συνοικισμοὺς ὅπου ὑπάρχει ἓν μόνον φαρμακεῖον, θὰ διανυκτερεύῃ καθ' ἑσπέραν ὑποχρεωτικῶς. Ὅταν ὑπάρχουν δύο φαρμακεῖα, θὰ διανυκτερεύουν ἐκ περιτροπῆς ἑσπέραν παρ' ἑσπέραν καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν διημέρευσιν τῶν φαρμακείων κατὰ τὰς Κυριακάς, εἰς τοὺς συνοικισμοὺς ὅπου ὑπάρχουν φαρμακεῖα κάτω τῶν τεσσάρων, θὰ διημερεύουν τὰς Κυριακὰς ἅπαντα. Ὅταν εἶνε περισσότερα τῶν τεσσάρων, θὰ διαιρεθοῦν εἰς δύο κατηγορίας, ἑκάστη τῶν ὁποίων θὰ διημερεύῃ ἐναλλὰξ κατὰ τὰς Κυριακάς.

— Ὁ κ. Παπαδᾶτος εἰς τὴν Ε. Α. Προσφύγων

Ὁ ὑφυπουργὸς τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου κ. Παπαδᾶτος μετέβη χθὲς εἰς τὴν Ἐπιτ. Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων καὶ συνειργάσθη μετὰ τῶν μελῶν αὐτῆς ἐπὶ διαφόρων προσφυγικῶν ζητημάτων.

Ἐπίσης ὁ κ. ὑφυπουργὸς συνωμίλησε μετὰ τῶν μελῶν τῆς Ε. Α. Π. καὶ ἐπὶ τῆς συμβάσεως εἰσπράξεως τῶν χρεῶν τῶν προσφύγων ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

— Διὰ τοὺς πρόσφυγας Ν. Σμύρνης

Ἡ Ἕνωσις Ἀστῶν Προσφύγων Νέας Σμύρνης θεωρεῖ καθῆκον της νὰ ὑπενθυμίσῃ καὶ πάλιν ὅτι πάντες οἱ οἰκοπεδοῦχοι οἱ καθυστεροῦντες δόσεις διὰ τὴν ἀποπληρωμὴν τῶν οἰκοπέδων των καὶ δὴ οἱ τῆς β' ἀπαλλοτριώσεως οἱ μὴ καταβαλόντες εἰσέτι τὴν πρώτην δόσιν εἰς μετρητά, δέον νὰ καταθέσουν ταύτας εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν (θυρὶς 1η) μέχρι τῆς προσεχοῦς Παρασκευῆς, καθόσον τὸ Ὑπουργεῖον Προνοίας, ὡς μᾶς ἐγνώρισε, δὲν πρόκειται νὰ δώσῃ οὐδεμίαν πλέον παράτασιν καὶ θὰ κηρύξῃ τούτους ἐκπτώτους κληρῶνον τὰ οἰκόπεδά των εἰς ἄλλους αἰτοῦντας.

Τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας, κατόπιν αἰτήσεως τῆς Ἑνώσεως, θ' ἀρχίσῃ τὴν διανομὴν τῶν παραχωρητηρίων, προσωρινῶν καὶ ὁριστικῶν, ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας ἢ Τετάρτης.

VITAGON
ΑΡΙΣΤΟΝ ΤΟΝΩΤΙΚΟΝ
διὰ τοὺς ἀδυνάτους τοὺς ἀναρρωνύοντας, τοὺς κοπιάζοντας πνευματικῶς καὶ σωματικῶς. Εὔγεστον, ἀρωματικόν, ἐπαναφέρει τὴν ὄρεξιν καὶ τὴν εὐεξίαν.
"ΠΑΣΤΕΡ,,
ΧΗΜΙΚΗ ΚΑΙ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ Α.Ε. ΑΘΗΝΑΙ

ΕΞΕΔΟΘΗ
Ο
35ος
ΤΟΜΟΣ
ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
"ΓΡΑΜΜΑΤΑ-ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ-ΤΕΧΝΑΙ,,
ΜΠΑΛΖΑΚ
ΕΥΓΕΝΙΑ ΓΚΡΑΝΤΕ
ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ Κ. Θ. ΠΑΠΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ "ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ,, Α.Ε.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
"ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ,, Α.Ε.

Δὲν πρέπει νὰ λείψῃ ἀπὸ κανένα σπίτι
τὸ ὑπέροχον φετεινὸ
ΚΟΚΚΙΝΕΛΙ ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ
ΚΑΜΠΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 4—94

ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΙΟΥ Α. Ε.
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ Ἐν ὄψει εἰς Δραχμὰς καὶ ξένον νόμισμα 3 1)2 0)0
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ μέχρι δρ. 100.000 ἢ ξ. νόμισμα μέχρι τοῦ ἰσοτίμου τῶν 100.000 4 3)4 0)0
Ἀ[illegible] καὶ πώλησις χρεωγράφων.
Δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ χρεωγράφων.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
Παρακαλοῦνται οἱ κ.κ. συνδρομηταὶ τοῦ
ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΥ
ΛΕΞΙΚΟΥ
ὅπως πρὸς ἀποφυγὴν ἀσκόπων διαμαρτυριῶν αὐτῶν ἐνημερώσωσι τάχιστα τὰ βιβλιάριά των καταβολῆς δόσεων καὶ παραλαβῆς τῶν ἐκδοθέντων τόμων. Ἐξαιροῦνται τὰ μὴ τακτοποιηθέντα βιβλιάρια τῶν πρώτων ἐγγραφῶν, θεωρούμενα ἄκυρα.
ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ "ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΔΑΚΗΣ,, Α.Ε.

ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΣ ΦΑΛΗΡΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ
ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΕΩΣ 1.45 ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΕΩΣ 1.45

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΥΓΕΙΑ
ΒΙΛΛΑ ΣΟΛΑΡΙΑ ΝΤΑΒΟΣ-ΝΤΟΡΦ ΕΛΒΕΤΙΑΣ
Τὸ πρῶτον ἐν Ἑλβετίᾳ Ἑλληνικὸν Θεραπευτήριον στηθικῶν νοσημάτων. Θέσις προνομιοῦχος. Μεγαλοπρεπέστατον οἰκοδόμημα ἐξ ὀρόφων ἐπικοινωνούντων δι' ἠλεκτρικοῦ ἀναβατῆρος. Μηχανικαὶ ἐγκαταστάσεις. Δωμάτια εὐρύχωρα, ἡλιόλουστα, πλουσίως ἐπιπλωμένα, μὲ ἰδιαιτέρους ἐξώστας (βεράντας). Πλῆρες νοσοκομειακὸν προσωπικόν. Τροφὴ ἄφθονος καὶ ἐξαιρετική. Κουζίνα Ἑλληνική. Πλήρης οἰκογενειακὴ περιποίησις τῶν ἀσθενοῦς. Βιβλιοθήκη, αἴθουσα μουσικῆς, ραδιόφωνον κ.λ.π. Τελεία κλιματοθεραπεία ἣν ἀποδίδει τὸ μοναδικὸν κλίμα τοῦ Νταβὸς καὶ ἡ θαυμασία ὑγειονομικὴ τοῦ ὀργάνωσις. Συνεργασία μετὰ τῶν διασημοτέρων ἰατρῶν. Ἐφαρμογὴ τῶν τελευταίων συστημάτων θεραπείας. ΤΙΜΑΙ ΙΔΕΩΔΩΣ ΧΑΜΗΛΑΙ ΑΠΟ 180—240 ΔΡΧ. ΗΜΕΡΗΣΙΩΣ ΜΟΝΟΝ!!!
Ζητήσατε Κανονισμοὺς τοῦ Θεραπευτηρίου μας δωρεάν.
[illegible]ιστολαί: Maison de santé «Hygia» Davos—Dorf Suisse
Τηλεγραφήματα Hygia—Davosdorf
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 5-39
Ἀσθενεῖς, ὑποβαλλόμενοι ἐγκαίρως εἰς θεραπείαν κερδίζετε χρῆμα καὶ χρόνον.

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρνιτ

XXIX

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ἀρχὲς Ὀκτωβρίου. Βράδυ. Γλυκὸς φθινοπωρινὸς ἥλιος χρωματίζει ὅλη τὴ Λόντρα, ὡς καὶ τὶς πιὸ σκοτεινὲς συνοικίες της. Ἡ σκιὰ παίρνει μαβιὰν ἀπόχρωση.

Ὁ κύριος, ἡ κυρία Σουόνκορτ κ' ἡ Ἐλφρίδα θαυμάζουν τὸν οὐρανὸ ἀπὸ τὸ μεγάλο ξενοδοχεῖο ὅπου καθήσανε, κοντὰ στὴ Λόντον Μπρίτζ.

Ἐπεσκέφθησαν τοὺς φίλους των τοῦ Σάντ-Λήοναρτς, καὶ περνοῦν μιὰ-δυὸ μέρες στὴν πρωτεύουσα πρὶν ξαναγυρίσουν πίσω στὴν ἐξοχή.

Ὁ Νάϊτ, στὸ διάστημα αὐτό, ἐπωφελήθηκε τῆς ἀπουσίας των γιὰ νὰ κάμῃ ἕνα μικρὸ ταξειδάκι: Τζέρσεϋ, Σαὶν-Μαλὸ καὶ Νορμανδία. Γύρισε στὴ Λόντρα τὴν παραμονή.

Τὴν φθινοπωρινὴν ἐκείνη βραδυὰ τοὺς εἶδε ὅλους μαζὶ στὸ ξενοδοχεῖο ποὺ ἀναφέραμε. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἡμέρας εἶχε πάει στὸ Ρίτσμοντ γιὰ νὰ ἀνανεώσῃ τὸ περιεχόμενον τῆς βαλίτσας του. Κατὰ τὶς ἑπτὰ τὸ βράδυ, τὸν ὡδήγησαν στὸ μικρὸ μπουντουάρ, ὅπου καθόντανε ἡ Ἐλφρίδα κ' ἡ μητρυιά της, ὕστερα ἀπὸ ἕνα σωρὸ κοπιαστικὲς δουλειὲς ποὺ εἶχαν κάμει ὅλη τὴν ἡμέρα.

Ἡ Ἐλφρίδα φαινόταν πάντα τὸ ἴδιο ὄμορφη. Ὁ Χένρυ εἶχε μαυρίσει ἀπὸ τὸν ἥλιο. Σὲ λίγο ἀποτραβήχτηκαν μονάχοι σὲ μιὰ γωνιά. Τώρα ποὺ εἶπαν πιὰ μεταξύ τους τὰ τελευταῖα λόγια, ἡ κόρη δὲν εἶχε καμμιὰ διάθεση νὰ προσποιηθῇ ἐπιφυλακτικότητα, ὅπως θάκαναν ἄλλες, φιλάρεσκες γυναῖκες. Ὅταν ὁ ἀγαπημένος της βρισκότανε κοντά της, ὅλη της ἡ καρδιὰ πήγαινε πρὸς αὐτόν.

Βιαστήκανε νὰ δειπνήσουν κι' ἀμέσως ὕστερα συζητήσανε γιὰ τὸν αὐριανὸ γυρισμό τους.

—Αὐτὸς ὁ μακρυνὸς γῦρος μέσα ἀπὸ τὸ Σάουθ Ντέβον μὲ τρομάζει, εἶπεν ἡ κυρία Σουόνκορτ. Θαρροῦσα πὼς θάκανε λιγώτερη ζέστη τούτην τὴν ἐποχή.

—Δὲν κάματε ποτὲ τὸ ταξεῖδι αὐτὸ διὰ θαλάσσης; ρώτησε ὁ Νάϊτ.

—Ποτέ. Τοὐλάχιστον ἀπὸ τὴν ἐφεύρεση τοῦ σιδηροδρόμου.

—Τότε, ἂν δὲν σᾶς τρομάζῃ ἕνα ταξεῖδι μεγαλύτερο, σᾶς προτείνω νὰ πᾶτε μὲ βαπόρι. Ἡ Μάγχη εἶναι σὰ λίμνη. Θὰ βάλετε σαρανταοκτὼ ὧρες ὡς ποὺ νὰ φθάσετε στὸ Πλάϊμάουθ καὶ τὰ βαπόρια φεύγουν ἴσια-ἴσια ἀπὸ τὸ Λόντον Μπρίτζ.

—Νὰ τὸ σκεφθοῦμε! εἶπε ὁ ἐφημέριος.

—Μιὰ ἰδέα εἶναι κι' αὐτή, πρόσθεσε ἡ γυναῖκα του.

—Φυσικά, τὰ βαποράκια αὐτὰ δὲν εἶναι, βέβαια, θαλαμηγοί, ἀλλ' αὐτὸ σίγουρα δὲν πιστεύω νὰ σᾶς σκοτίζῃ.

—Σίγουρα.

—Καὶ τὸ σαλόνι τους μοιάζει μὲ τὶς ἀγορὲς ψαριῶν τῶν μικρῶν ἐπαρχιακῶν πόλεων. Ἀλλὰ αὐτὸ δὲν ἔχει σημασία.

—Ἂν τὸ εἴχαμε συλλογιστῆ νωρίτερα, θὰ μπορούσαμε νὰ πᾶμε μὲ τὴ θαλαμηγὸ τοῦ λόρδου Λουξέλλιαν. Τόσο τὸ χειρότερο λοιπόν. Ὁπωσδήποτε ἔτσι δὲ θὰ διασχίσουμε αὔριο τὴ Λόντρα μὲ ἁμάξι. Κι' αὐτὸ εἶναι κέρδος. Κι' ἂς ἀφήσουμε πιὰ τὸ στοίβαγμα μέσα στὰ τραῖνα. Ἂν λὲν ἀλήθεια οἱ ἐφημερίδες, εἶναι κάτι ἀπελπιστικό.

Ἡ Ἐλφρίδα φάνηκε κατενθουσιασμένη μ' αὐτὴν τὴν πρόταση.

Ἔτσι, τὴν ἄλλη μέρα τὸ πρωΐ, κατὰ τὶς δέκα ἡ ὥρα, δυὸ ἁμαξάκια τρέχανε πρὸς τὸ μῶλο. Στὸ πρῶτο, ἦταν οἱ ταξειδιῶτες μας. Τὸ δεύτερο εἶχε τὶς ἀποσκευὲς ὑπὸ τὴν ἐπιτήρηση τῆς κυρίας Σνιοῦσον, καμαριέρας τῆς κυρίας Σουόνκορτ καὶ τῆς Ἐλφρίδας τὶς τελευταῖες αὐτὲς δεκαπέντε μέρες. Γιατί, μολονότι ἡ Ἐλφρίδα εἶχε τὴ συνήθεια νὰ ντύνεται μονάχη της, ἡ μητρυιά της ἐπέμενε νὰ ὑπηρετῆται στὰ ταξεῖδια ἀπὸ ὑπηρέτρια, ἔστω καὶ φαινομενικὰ μονάχα.

Σὲ λίγο, τὰ κάρρα καὶ τὰ καρροτσάκια πλήθαιναν, ἔτσι ποὺ ὁ ἁμαξᾶς ἀναγκάστηκε νὰ πηγαίνῃ ἀργά. Ὁ θόρυβος, οἱ ἄσχημες ἀπόπνοιες, οἱ βλαστήμιες, ἀνησυχήσαν τὸν κ. Σουόνκορτ, κ' ἔβγαλε τὸ κεφάλι του ἀπὸ τὸ παράθυρο.

—Δὲ βλέπω κανένα ἁμάξι τῆς προκοπῆς ἀπὸ δῶ, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ δικό μας. Σίγουρα κάμαμε λάθος στὸ δρόμο. Ἔχω ἀκούσει νὰ λένε πὼς ὑπάρχουν ὕποπτες συνοικίες στὴ Λόντρα, ὅπου κλέβουν καὶ δολοφονοῦν. Μήπως ἔχει τίποτα κακὸ στὸ νοῦ του ὁ ἁμαξᾶς;

—Ὄχι, ὄχι! Καλὰ πᾶμε, εἶπε ὁ Νάϊτ, ἡσυχώτατος δίπλα στὴν Ἐλφρίδα σὰ φθινοπωρινὴ βραδυά.

—Κι' ὅμως, ἐπέμεινε ὁ κ. Σουόνκορτ ἐξαιρετικὰ ἄκεφος, δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ἐδῶ ἡ ἀποβάθρα τῆς γραμμῆς Λονδίνου-Πλάϊμάουθ. Δὲ βλέπω κανένα μεγάλο βαπόρι. Θὰ χάσουμε, θαρρῶ, καὶ τὸ βαπόρι καὶ τὸ τραῖνο, βάζω στοίχημα.

—Καθόλου, φτάσαμε.

—Τίμμερ'ς χουόρφ! εἶπε ὁ ἁμαξᾶς ἀνοίγοντας τὴν πόρτα.

Μόλις κατέβηκαν εἶδαν ὅτι ὁλόκληρη μάχη γινότανε γύρω ἀπὸ τὸ δεύτερο ἁμάξι. Καμμιὰ δεκαριὰ βαστάζοι ἐφωρμοῦσαν κατὰ πυκνὰς φάλαγγας ἐναντίον τοῦ δυστυχισμένου τοῦ ἁμαξᾶ γιὰ νὰ κατακτήσουν μπαοῦλα καὶ βαλίτσες. Ἡ κυρία Σνιοῦσον, πνιγμένη ἀπὸ τὸ κῦμα αὐτό, κινοῦσε μὲ ἀπελπισία τὰ χέρια της μέσα στὸ πλῆθος.

Ὁ Νάϊτ προχώρησε θαρραλέα κ' ὕστερα ἀπὸ μάχη ὁμηρική, περιώρισε σὲ δυὸ τὸν ἀριθμὸ τῶν μαχητῶν, καὶ οἱ ἀποσκευὲς ἐξαφανίσθησαν μόλις τοποθετήθηκαν στοὺς ὤμους των.

—Ποτέ μου δὲν ἔχω ἰδῆ τέτοιο θέαμα! Ποτέ, φώναξε ὁ κ. Σουόνκορτ ὁρμῶντας πίσω στὰ ἴχνη τους. Δὲ σοῦ κάνει κακό, Ἐλφρίδα;

—Ὄχι, ἀποκρίθηκε ἡ νέα, πού, στὸ μαῦρον αὐτὸ μῶλο ἔμοιαζε μ' ἀχτῖνα ἡλίου. Εἶναι κάτι καινούργιο.

—Μὰ ποῦ βρίσκεται ἐπὶ τέλους τὸ βαπόρι μας; ρώτησε ὁ ἐφημέριος. Δὲ βλέπω παρὰ σαράβαλα μπροστά μου.

—Ἐκεῖ πίσω, εἶπε ὁ Νάϊτ.

Κ' ἔδειξε ἕνα παμπάλαιο μαῦρο σκάφος σὲ καμμιὰ ἑκατοστὴ μέτρα ἀπόσταση. Ἀναγκάστηκαν νὰ πᾶν ὡς ἐκεῖ μὲ βάρκα, ἀφοῦ οἱ βαρκάρηδες τοὺς κατάβρεξαν ἀρκετὰ μὲ τὰ κουπιά τους. Ἡ μικρὴ ἐκείνη φελοῦκα χοροπηδοῦσε ἀπάνω στὰ κύματα σὰν καρυδότσουφλο.

—Τρομερό! Τρομερό! φώναζε ὁ κ. Σουόνκορτ. Φανταζόμουνα πὼς τὸ βαπόρι θάτανε πλευρισμένο, ἀλλοιῶς δὲν ἐρχόμουνα γιὰ κανένα λόγο.

—Κι' ἂν μᾶς καταβρέχανε τοὐλάχιστο μὲ καθαρὸ νερό! εἶπε ἡ κυρία σκουπίζοντας τὸ φόρεμά της μὲ τὸ μαντήλι της.

—Ἐλπίζω νὰ μὴ κινδυνεύουμε κιόλας! ξανάπε ὁ πάστορας.

—Ὤ! πατέρα, εἶπε γελαστὰ ἡ Ἐλφρίδα, δὲν εἶσαι γενναῖος!

—Ἡ γενναιότης εἶναι τύφλωση μπροστὰ σ' ὅλα τὰ δυσάρεστα ἐνδεχόμενα, ἀποκρίθηκε ὁ πάστορας μὲ αὐστηρὸ ὕφος.

Ἡ κυρία Σουόνκορτ ἔβαλε τὰ γέλοια, κ' οἱ νέοι τὴν ἐμιμήθησαν. Ἡ φελοῦκα τους πλεύρισε στὴν «Ἰουλιέττα». Σκαρφάλωσαν τὴ μετέωρη σκάλα.

Ἐπειδὴ τὸ βαπόρι δὲν ἔδειχνε καμμιὰ διάθεσι νὰ ξεκινήσῃ, οἱ Σουόνκορτ διασκεδάζανε κυττῶντας ἀπὸ τὸ κατάστρωμα διαφόρους γέρους ναυτικοὺς μὲ μαβιὲς φανέλλες ξεπλυμένες, πού, καθισμένοι στὸ μῶλο, δένανε τὰ δίχτυα τους μὲ σοβαρὸ ὕφος.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΥΠΟΤΡΟΦΙΑΣ
ΚΤΗΝΙΑΤΡΩΝ
Διὰ τὸν προκηρυχθέντα διαγωνισμὸν πρὸς ἀποστολὴν εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν 20 ὑποτρόφων λειτουργοῦσιν ἐν τῇ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΗΜ. Α. ΤΣΙΚΑ—ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΝΙΓΓΟΣ 7
Τμήματα προπαρασκευαστικὰ εἰς ὅλα τὰ ἐξεταζόμενα μαθήματα. Διδασκαλία πολύωρος καθημερινὴ παρὰ τοῦ ἰδίου κ. Διευθυντοῦ. Δίδακτρα ἐλάχιστα. Ἡ ἀπόλυτος ἐπιτυχία τῶν παρὰ τῇ ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΣΙΚΑ προπονηθέντων κατὰ τὰς τελευταίας ἐξετάσεις μαρτυρεῖ περὶ τῆς συντελουμένης ἐργασίας.

ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΦΟΡΕΜΑΤΑ
ΠΑΛΤΑ ΚΑΙ ΚΑΠΕΛΛΑ
ΕΤΟΙΜΑ ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ
LIDO
ΕΡΜΟΥ & ΝΙΚΗΣ 10 (Α' πάτωμα)
Τὰ Καπέλλα μας ἀπὸ 175 καὶ ἄνω
Τὰ Παλτά μας ἀπὸ 575 καὶ ἄνω
Φασὸν 250 δραχμὰς καὶ ἄνω
ΛΑΧΕΙΟΝ ΔΩΡΕΑΝ
"ΔΙΤΣ,,

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Ἡ Ἑκατονταετηρὶς ἐν Πύργῳ

ΠΥΡΓΟΣ, Νοέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ νομὸς Ἠλείας δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ὑστερήσῃ εἰς τὸν ἑορτασμὸν τῆς Ἑκατονταετηρίδος καὶ νὰ μὴ ἀποτίσῃ τὸν ὀφειλόμενον σεβασμὸν πρὸς τὴν μνήμην τῶν ἡρωϊκῶν τέκνων αὐτῆς, τῶν τόσῳ ἐνδόξως πεσόντων εἰς τὸν ὑπὲρ τῆς ἀνεξαρτησίας ἀγῶνα τῆς φυλῆς.

Ἡ Ἠλεία ὑπῆρξε καὶ αὐτὴ περιφέρεια ἥτις ἔπαιξε σπουδαῖον ρόλον πρὸ μιᾶς Ἑκατονταετηρίδος καὶ ἑκάστη σπιθαμὴ αὐτῆς ὁμιλεῖ εὐγλώττως περὶ ἡρωϊκῶν κατορθωμάτων καὶ εὐκλεῶν ἀγώνων. Ἡ γῆ καὶ ταύτης ἐποτίσθη ἀπὸ τὸ αἷμα γενναίων τέκνων αὐτῆς καὶ τὰ ὀνόματα τῶν Σισίνη, Βιλαέτη κλπ. κοσμοῦν τὰς σελίδας τῆς ἱστορίας τῆς Ἠλείας.

Εἶχε λοιπὸν ὑποχρέωσιν νὰ συμμεθέξῃ εἰς τὸν γενικὸν ἑορτασμὸν τοῦ Ἔθνους.

Δυστυχῶς ὅμως ἡ συμμετοχὴ αὐτῆς προσέκρουε μέχρι τοῦδε εἰς οἰκονομικὰς δυσχερείας, λόγῳ τῆς γενικότητος τοῦ ἑορτασμοῦ καθ' ἅπασαν τὴν Ἠλείαν. Εἰς τὴν ἔκκλησιν ἐκ Πύργου πρὸς τὴν Κεντρικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Ἑκατονταετηρίδος ὅπως ἔλθῃ ἀρωγὸς εἰς τὴν προσπάθειαν τῶν Ἠλείων, ἡ ἀπάντησις τῆς τελευταίας ὑπῆρξεν ἀρνητική, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ ἐξανεμισθῇ κάπως ὁ πρῶτος ἐνθουσιασμὸς ἐνταῦθα.

Εὐτυχῶς ὅμως ὁ δῆμος Λετρίναν, ἀντιλαμβανόμενος πλήρως τὴν μεγάλην σημασίαν τῶν ἑορτῶν τούτων, ἀνέλαβε μόνος τὴν διοργάνωσίν των, παρὰ τὰς ἀναγκαίας πολλαπλᾶς ὑποχρεώσεις του, τὰς ὁποίας ὁ προϋπολογισμός του δὲν δύναται νὰ ἐξυπηρετήσῃ πλήρως.

Κατόπιν τούτου, προσκλήσει τοῦ δημάρχου κ. Κορκολῆ, συνῆλθον ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Δημαρχείου τὰ μέλη τῆς καταρτισθείσης ἐπιτροπῆς, ἀποτελουμένης ἐκ τῶν κ. κ. Κορκολῆ, δημάρχου, Α. Ἀγγελακοπούλου, Γ. Παπασχινᾶ, Α. Πάτρα, Α. Μαρινοπούλου, Δ. Κάντζου, Ν. Δανίκα, Ν. Βασιλᾶ, Ι. Λυρῆ, Χρ. Μπερτζελέτου, Ἀντων. Παπασπύρου, Ι. Κωστοπούλου, Ν. Παπανικολάου, Ν. Ἀναστοπούλου, Ι. Παπαδάτου, Δ. Χασομέρη καὶ Α. Καραμάνου. Οἱ συνελθόντες συνεσκέφθησαν διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς ἡμέρας τῆς ἑορτῆς καὶ τὸν καταρτισμὸν τοῦ σχετικοῦ προγράμματος. Ἀπεφασίσθη δὲ ὅπως ἡ ἑορτὴ διεξαχθῇ τὴν 6ην καὶ 7ην προσεχοῦς μηνός. Κατ' αὐτὴν θὰ προσκληθῶσιν ὅπως παραστῶσιν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς καὶ ἀντιπροσωπεῖαι τοῦ Στρατοῦ καὶ Στόλου.

Ζ.—

ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ
ΤΕΛΕΙΟΝ
Τὰ μόνα ἀπὸ δωδεκαετίας προτιμώμενα.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Ι. Θ. Λ., Τρίπολιν.— Ἐζητήθη ἡ ἔγκρισις τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου διὰ τὸν διορισμόν σας.

κ. Δ. Μιστ., Κομοτινήν.— Ἐδημοσιεύθη εἰς τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 220 τῆς 20 τρέχοντος ἡ ἔγκρισις τῆς μεταθέσεώς σας εἰς Θεσ)νίκην ἀμοιβαίως μετὰ τοῦ ἐν λόγῳ συναδέλφου σας.

κ. Ν. Κ.— Πρόκειται νὰ γίνουν κατ' αὐτὰς αἱ προαγωγαὶ 6 εἰσέτι τηλ)κῶν βοηθῶν α' τάξεως. 2) Εἶνε ἄλλος συνάδελφός σας πρῶτος εἰς τὸν ἐν λόγῳ πίνακα.

κ. Ι. Κ., Ἐνταῦθα.— Κατ' ἀρχὴν ναί, κατόπιν βέβαια ἐγκρίσεως τοῦ οἰκείου Συμβουλίου. Νὰ ὑποβάλετε σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας (Δ)σιν Δημοσίων Ἔργων).

κ. Θ. Ἰακώβογλου, Ἀγρίνιον.— Βάσει γενομένης συσχετίσεως τοῦ φακέλλου σας, θὰ καταχωρηθῆτε εἰς τὸ καταρτιζόμενον β' φύλλον τοῦ συμπληρωματικοῦ Σελευκείας.

κ. Γ. Κ., Καζάνην.— Εἰς τὸ πρωτόκολλον τοῦ ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας δὲν φαίνεται τὸ ἐν λόγῳ ἔγγραφον, φαίνεται δὲ ὅτι ὁ ἀριθμὸς ποὺ μᾶς ἐγράψατε εἶνε λανθασμένος.

κ. Δ. Κωστόπουλον, Ἄστρος.—

κ. Δ. Κωστόπουλον, Ἀγρίνιον.— Κανονισμὸς ἔντυπος διαθέσιμος δὲν ὑπάρχει δυστυχῶς. Γράψατέ μας τί πληροφορίας θέλετε. Τὰ δικαιολογητικὰ τῶν ὑποψηφίων πρέπει νὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν μέχρι τῆς 15 Δεκεμβρίου.

κ. Ν. Α. Α., Πάτρας. Πρέπει νὰ ὑποβάλῃ, μέσῳ οἱασδήποτε ἀρχῆς, σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν πολεμικῶν ἀποζημιώσεων (Μάρνη 26) μετὰ πιστοποιητικοῦ ἰθαγενείας.

κ. Ι. Παχῆν, Δαιμονιάν.— Δὲν ἔγινε σκέψις νὰ προκηρυχθοῦν, πρὸς τὸ παρόν. 2) Ὄχι. Προτιμῶνται μόνον τὰ θύματα πολέμου.

κ. Δ. Σιγδίτσαν, Σῦρον.— Δημοσιεύομεν ἐπιστολὰς μόνον πρὸς τὴν «Πρωΐαν» ἀπευθυνομένας.

κ. Δ. Σ. Δ., Πεταλίδι.— Ἡ ἀγγελία μᾶς ἐστάλη ἐκ Παρισίων καὶ ἐδημοσιεύθη ἐπὶ πληρωμῇ. Τὸ μόνον ποὺ ἠμπορεῖτε νὰ κάμετε εἶνε νὰ ὑποβάλετε μέσῳ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πρεσβείαν τῶν Παρισίων.

κ. Β. Ζερκωτόν, Βασιλικὸν (Κορινθίας).— Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα κανονισμόν. 2) Αἱ ἔγγραφαι ἐξακολουθοῦν σιωπηρῶς.

κ. Σ. Χρονόπουλον, Βασιλικὸ «Τριφυλλίας».— Ὄχι. Διὰ μὲν τὴν ἀστυνομικὴ Σχολὴν Κερκύρας ἀπαιτεῖται ἀπολυτήριον στρατοῦ, διὰ δὲ τὸ σχολεῖον Χωροφυλακῆς ἡλικία 19 ἐτῶν, ἤτοι τῆς κλάσεως τοῦ 1931.

κ. Γ. Λεονάρδον.— Εἰς τὸ σχολεῖον Χωροφυλακῆς ἠμποροῦν νὰ καταταχθοῦν ἐκ τῶν μὴ ἐχόντων ἀπολυτήριον στρατοῦ μόνον οἱ τῆς κλάσεως 1931. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τέλους Δεκεμβρίου.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Αἴγιον.— Σχολὴ Ἀεροπορίας δὲν λειτουργεῖ, πρόκειται νὰ ἱδρυθῇ τοιαύτη σχολὴ διὰ νόμου. Προεκηρύχθη μόνον ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν διαγωνισμὸς πρὸς κατάταξιν 10 δοκίμων μηχανικῶν εἰς τὴν Σχολὴν Δοκίμων, προοριζομένων διὰ τὴν Ναυτικὴν Ἀεροπορίαν.

ΜΟΝΟΝ ΚΑΣΜΗΡΙΑ
Τὰ μεγάλα Καταστήματα χονδρικῆς πωλήσεως
Σ. ΚΑΜΧΗ & Σια Α. Ε. Καλαμιώτου 4
ἀπεφάσισαν νὰ πωλήσουν ΛΙΑΝΙΚΩΣ δι' ἕνα μόνον μῆνα Κασμήρια καὶ Παλτὰ Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας εἰς μεγάλην συλλογὴν μὲ 30 ο)ο ΚΑΙ 40 ο)ο ΚΑΤΩ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ, ἀπὸ Δρχ. 65 μέχρι Δρχ. 250 τὸν πῆχυν.
Σημ. Οὐδὲν ἄλλο ἐμπόρευμα θὰ πωλῆται λιανικῶς

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΑΙ, ἐπισκεπτόμενοι τοὺς
ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ
καταλύσατε εἰς τὸ μοναδικὸν ἐν τῇ Γαλλικῇ πρωτευούσῃ πολυτελὲς Ἑλληνικὸν Ξενοδοχεῖον ὕπνου καὶ φαγητοῦ
ACROPOLIS HOTEL
160, Boulevard Saint Germain 160—Paris, 6e,
τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου μέχρι τέλους τῆς χειμερινῆς ἐποχῆς προσφέρει: ΠΟΛΥΤΕΛΗ ΔΩΜΑΤΙΑ ΜΕ ΠΛΗΡΗ ΠΑΝΣΙΟΝ
Πρὸς Φρ. 65 ἡμερησίως τὸ ἄτομον
ἀντὶ φρ. 85. Ἡ ἠλαττωμένη αὐτὴ τιμή, ἥτις ἰσχύει μόνον διὰ τοὺς χειμερινοὺς μῆνας, σᾶς ἐπιτρέπει νὰ κάμετε ἕνα οἰκονομικὸν εὐχάριστον ταξεῖδι εἰς τὸ ὡραῖον Παρίσι. Διαδύο ἄτομα ἡ τιμὴ εἶνε φρ. 100, συμπεριλαμβανομένου τοῦ δωματίου καὶ τῆς τροφῆς τῶν δύο προσώπων.

ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΝ ΤΗ ΟΔΩ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 15
(ΠΡΩΗΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Μ. ΣΑΚΚΗ)
ΛΟΓΩ ΛΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ΜΙΣΘΩΣΕΩΣ
ΕΚΠΟΙΟΥΝΤΑΙ:
ἀπὸ τῆς 24ης τρέχοντος διὰ μικρὸν χρονικὸν διάστημα, ἐμπορεύματα λιανικῶς καὶ χονδρικῶς εἰς τιμὰς εὐτελεῖς.
"ΗΛΙΟΣ,,

ΕΒΔΟΜΑΣ ΕΡΑΝΟΥ ΕΛΛΗΝ. ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ
ΕΝΙΣΧΥΣΑΤΕ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΟΒΟΛΟΝ ΣΑΣ

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΚΥΡΙΑΚΗ, 23)11)30

Ἀεροπορικῶς δι' Εὐρώπην ἐν γένει μέσῳ Βελιγραδίου διὰ τῆς ἁμαξοστοιχίας Σεμπλὸν μέχρι 12ης ὥρας.

Ἀεροπορικῶς διὰ Καστελλόριζον, Βηρυττὸν καὶ Βαγδάτην διὰ τῆς Γαλλικῆς Ἑταιρείας μέχρι 24ης ὥρας, δι' Ἀγγλίαν διὰ τῆς Ἀγγλικῆς Ἑταιρείας μέχρι τῆς 17.30' ὥρας.

Ἀεροπορικῶς διὰ Πάτρας, Ἰταλίαν καὶ λοιπὴν Εὐρώπην μέσῳ Βρινδησίου διὰ τῆς Ἀεροπορίας μέχρις 24ης ὥρας.

Ἀναχωρήσεις Σιδ)κῶς. Διὰ τῆς ἁμ)ξίας Σεμπλὸν γίνεται δεκτὴ ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11 π. μ., ἡ συστημένη καὶ 12 1)2 ἡ συνήθης. Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας μέχρι τῆς 6 μ.μ. ἡ συστημένη καὶ 7 μ.μ. ἡ συνήθης.

Σιδηροδρομικῶς. Διὰ Πάτρας, Τρίπολιν, Καλάμας γίνεται δεκτὴ ἁπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 5 πρωϊνῆς, ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 6 ἑσπερινῆς τῆς προτεραίας. Μὲ τὴν ταχεῖαν Πατρῶν καὶ Τριπόλεως γίνεται δεκτὴ ἡ μὲν ἁπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 11.40' π. μ., ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 10.40 π. μ.

«Ὕδρα» 6 π. μ. Ἀργολικόν.

Ἰταλικὸν 9 π. μ. Ἁγ. 40, Βρινδήσιον.

Ἰταλικὸν 10 π. μ. Κέρκυραν.

Μεσαζερὶ 11 π. μ. Κων)πολιν, Σμύρνην.

«Πολικὸς» 11 π. μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΕΔΙΒΙΕ
Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς
α') Δι'
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ & ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RASHID,,
τὴν ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 28 Ν)βρίου 3 μ. μ.
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RODA,,
τὴν ΤΡΙΤΗΝ 9 Δεκεμβρίου 3 μ. μ. καὶ ἐφεξῆς καθ' ἑκάστην Τρίτην 3 μ. μ.
β') Διὰ
ΚΩΝ)ΠΟΛΙΝ & ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑΝ
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RODA,,
τὴν ΤΡΙΤΗΝ 2 Δεκεμβρίου 5 μ. μ.
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RASHID,,
τὴν ΤΡΙΤΗΝ 9 Δεκεμβρίου 5 μ. μ. καὶ ἐφεξῆς ἑκάστην Τρίτην 5 μ. μ.
ΝΑΥΛΟΙ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΗΛΑΤΤΩΜΕΝΟΙ
Γίνονται ἐπίσης δεκτὰ Ἐμπορεύματα μὲ ναύλους ἠλαττωμένους διὰ τοὺς ἄνω λιμένας καθὼς καὶ διὰ τοὺς λιμένας ΚΥΠΡΟΥ, ΣΥΡΙΑΣ, ΜΑΛΤΑΣ, ΙΣΠΑΝΙΑΣ, ΑΓΓΛΙΑΣ, ΕΡΥΘΡΑΣ ΘΑΛΑΣΣΗΣ, ΙΝΔΙΩΝ, ΑΒΥΣΣΗΝΙΑΣ, ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ, ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ & ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΣ, δι' ἐκδόσεως φορτωτικῶν ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ τοὺς εἰρημένους λιμένας.
Πράκτορες ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΡΙΝΟΥ
Ἐν Ἀθήναις: Ὁδὸς Σταδίου 58 (Γωνία Σανταρόζα) Τηλ. 52-56.
Ἐν Πειραιεῖ: Λεωφόρος Μιαούλη 28. Τηλ. 84.

ΕΝΑΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ ΕΦΕΥΡΙΣΚΕΙ ΜΕΣΟΝ ΠΡΟΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΙΝ ΒΕΝΖΙΝΗΣ
Ὁ κ. Walter Gritchlow
1984 H Street
Wheaton Ill. U. S. A.
ἔλαβε προνόμιον διὰ τὴν ἐφεύρεσίν του πρὸς ἐξοικονόμησιν βενζίνης δι' ὑγροῦ ἀέρος, τὴν ὁποίαν δύνανται νὰ χρησιμοποιῶσι τὰ αὐτοκίνητα ὅλων τῶν τύπων. Ἡ ἐφεύρεσις αὐτὴ ἐκτείνεται κυρίως εἰς τὸ ὅτι ἡ ὑγρασία αὐξάνει τὴν δυναμικότητα ἑνὸς κινητῆρος κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ νυκτερινοῦ ψύχους.
Τὰ Νέα FORD διέτρεξαν 75 χιλ. μὲ ἕνα γαλόνι βενζίνην, τὰ δὲ παλαιὰ FORD ἔφθασαν μέχρι 123 χιλ. καὶ ἕτερα ὀχήματα ηὔξησαν τὴν διανυομένην ἀπόστασιν κατὰ 25 ο)ο καὶ 50 ο)ο.
Ἡ ἐφεύρεσις αὐτὴ πωλεῖται εἰς 3 σχέδια ἀπὸ 6=30 Δολλάρια, ὁ δὲ Πράκτωρ ἔχει κέρδος ἀπὸ 100 ο)ο=400 ο)ο.
Ὁ κ. Gritchlow ζητεῖ ἀπανταχοῦ πράκτορας καὶ ἀντιπροσώπους, οἵτινες δύνανται νὰ κερδίσουν ἀπὸ 250—1000 δολλ. μηνιαίως. Γράψατε ἀμέσως Ἀγγλιστὶ καὶ ζητήσατε πληροφορίας διὰ τὴν δωρεὰν προσφοράν του.
Ὄνομα . . . .
Διεύθυνσις . . . .
Πόλις . . . .

ΑΛΤ!
Πωλοῦνται ὅλαι αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη, Σοφοκλέους 7 (στοὰ Πάππου).

Ἡ πνευματικὴ κίνησις τοῦ τόπου μας

Ὁ Φρόϋδ καὶ ἡ Ψυχανάλυσις

Τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου κ. Χρ. Ἀνδρούτσου

Ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Χρῆστος Ἀνδροῦτσος, παρακληθεὶς ὑπὸ τοῦ Ροταριανοῦ Ὁμίλου, ὡμίλησε κατὰ τὰς δύο τελευταίας συνεδριάσεις αὐτοῦ περὶ τῆς Ψυχαναλύσεως, κατὰ μὲν τὴν πρώτην ἐκθέσας μετὰ τῆς χαρακτηριζούσης αὐτὸν σαφηνείας καὶ ἀκριβείας τὴν πολύκροτον θεωρίαν τοῦ Σιγισμόνδου Φρόϋδ, κατὰ δὲ τὴν δευτέραν συνεδρίασιν ἀσκήσας ἐμβριθῆ κριτικὴν ἐπὶ τῶν βασικωτέρων σημείων τῆς ψυχαναλυτικῆς θεωρίας.

Τὰς δύο ὁμιλίας τοῦ κ. Ἀνδρούτσου, εὐγενῶς παραχωρηθείσας ὑπὸ τοῦ Ροταριανοῦ Ὁμίλου, δημοσιεύομεν κατωτέρω:

Ἡ ψυχανάλυσις, ὅρος ἀνεπιτυχὴς καὶ γραμματικῶς καὶ πραγματικῶς, ἀντὶ τῆς ὁποίας ἔπρεπε νὰ λέγηται ἐξερεύνησις ἢ μαιευτικὴ τῆς ψυχῆς, ἦτο κατ' ἀρχὰς θεραπευτικὴ μέθοδος τῶν ὑστερικῶν συμπτωμάτων τῶν προερχομένων οὐχὶ ἐξ ὀργανικῶν παθήσεων, ἀλλ' ἐκ ψυχικῆς διαταράξεως καὶ ὡς ἐκ τούτου δυναμένων διὰ ψυχολογικῶν μέσων νὰ θεραπευθοῦν. Τῷ 1896 ὁ Βιενναῖος ἰατρὸς Μπρόϋερ καὶ ὁ Φρόϋδ ἐξέδωκαν τὰς περὶ ὑστερίας μελέτας αὐτῶν ἐν αἷς πραγματεύονται τὴν καθαρτικὴν λεγομένην μέθοδον τῆς θεραπείας τῶν τοιούτων συμπτωμάτων, τὴν ἐπιτυγχανομένην δι' ὑπνωτισμοῦ καὶ ὑποβολῆς.

Κατ' αὐτούς, ὁ ἄνθρωπος ἀναπολῶν πρότερα λυπηρὰ γεγονότα τοῦ ἰδίου βίου, ἀπαλλάσσεται τοῦ ἐνοχλοῦντος αὐτὸν ψυχικοῦ ἐρεθισμοῦ. Ὁ Φρόϋδ ἀκολούθως ἐκδεχόμενος τὴν νεύρωσιν κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὰς κρατούσας γνώμας, ὡς σύγκρουσιν διαφόρων ἐπιθυμιῶν διαμαχομένων πρὸς ἀλλήλας, ἐδημιούργησε τὴν ἰδίαν αὐτοῦ μέθοδον τῆς ψυχαναλύσεως, παραμερίσας τὸν ὑπνωτισμὸν καὶ τὴν ὑποβολήν. Ἡ μέθοδος αὕτη ἐξειλίχθη βαθμηδὸν εἰς ψυχολογικὴν ἐπιστήμην ἐξερευνῶσαν τὸν ὅλον βίον τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἤρξατο νὰ ἀσκῇ σπουδαιοτάτην ροπὴν ἐπὶ τὴν ψυχολογίαν τῶν λαῶν, ἐπὶ τὴν τέχνην, ἐπὶ τὴν ψυχολογίαν τῆς θρησκείας, ἐπὶ τὴν παιδαγωγικὴν καὶ ἐπὶ καθ' ὅλον τὸν νεώτερον πνευματικὸν βίον.

Αἱ ψυχικαὶ βάσεις τῆς ψυχαναλύσεως ἔχουσιν ἐν κεφαλαίῳ ὡς ἑξῆς. Ἐνῷ ἡ ἐπιστημονικὴ ψυχολογία εἰς ἔρευναν τοῦ ψυχικοῦ βίου προχωρεῖ ἐκ τῆς συνειδήσεως, ὁ Φρόϋδ ὡς βάσιν αὐτοῦ τίθησι τὸ ὑποσυνείδητον ἤτοι τὰς ἀπὸ τὸ κατώφλιον τῆς συνειδήσεως ἐνεργούσας ὁρμάς, ἐπιθυμίας καὶ παραστάσεις, ὧν βάσις εἶναι ἡ sexualité libido, ἡ φυλεραστία.

Τὰ ποικίλα ταῦτα ὑπὸ τὴν συνείδησιν ψυχικὰ στοιχεῖα ἐκδηλοῦνται ἀκωλύτως κατὰ τὴν πρώτην μέχρι τοῦ 5ου ἢ 6ου ἔτους ἡλικίαν τοῦ παιδός, τὴν ἐστερημένην παντὸς ἠθικοῦ χαρακτῆρος. Οὕτω δὲ τὸ θηλάζειν τῶν μαστῶν, τὸ λείχειν τοὺς δακτύλους, τὸ ψηλαφᾶν τὰς λεγομένας ἐρωτογενεῖς ζώνας τοῦ σώματος κατὰ τὴν πρώτην ταύτην ἡλικίαν, εἶναι ἤδη προφανεῖς ἐκδηλώσεις τῆς γενετησίου ὁρμῆς. Τὴν πρώτην ταύτην φάσιν τῆς γενετησίου ὁρμῆς καθ' ἣν τὰ μικρὰ εὐχαριστοῦνται μὲ τὸ ἴδιον αὐτῶν σῶμα (ναρκισμός), διαδέχεται ἡ φορὰ τῆς ἀγάπης αὐτῶν πρὸς τοὺς περὶ αὐτὰ γονεῖς, οἵτινες ἀποβαίνουσι τὸ ὑποκείμενον τῶν ἡδονικῶν αὐτῶν συναισθημάτων καὶ δὴ ἡ μὲν μήτηρ τοῦ παιδός, ὁ δὲ πατὴρ τῆς θυγατρὸς συμπαρομαρτούσης καὶ τῆς συναφοῦς ζηλοτυπίας. Οὕτω γεννᾶται κατὰ τὸν Φρόϋδ τὸ λεγόμενον Οἰδιπόδιον σύμπλεγμα. Ἐν προφανεῖ ἀναφορᾷ πρὸς τὸν βασιλέα τῶν Θηβῶν Οἰδίποδα, ὅστις φονεύσας τὸν πατέρα αὐτοῦ, ἔλαβεν ὡς σύζυγον τὴν ἰδίαν αὐτοῦ μητέρα. Αἱ τοιαῦται ἡδονικαὶ ἐκδηλώσεις τῆς πρώτης ἡλικίας ἔχουσι κεφαλαιώδη σημασίαν διὰ τὴν περαιτέρω ἐξέλιξιν τῆς ζωῆς τοῦ ἀτόμου.

Μετὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς συνειδήσεως τοῦ παιδός, τὰ τοιαῦτα ψυχικὰ φαινόμενα δὲν δύνανται νὰ εἰσχωρήσωσιν εἰς τὴν συνείδησιν ἀνακοπτόμενα καὶ ἀπωθούμενα ὑπὸ τῶν αἰσθητικῶν, ἠθικῶν καὶ θρησκευτικῶν ἀντιλήψεων τοῦ παιδὸς (βδελυγμία, αἰδώς, ἠθικὰ συναισθήματα κ.τ.λ.) ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τὸν ὁρίζοντα τῆς συνειδήσεως διατελοῦντα, ἐξακολουθοῦσι νὰ δρῶσι σχηματίζοντα συμπλέγματα ἀγωνιζόμενα νὰ ἀνέλθωσιν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς συνειδήσεως· καὶ δὲν ἐπιτυγχάνουσι μὲν τοῦτο—ὡς ἐκ τῆς ἀντιστάσεως τῆς συνειδήσεως—ἀλλ' ἐν τῇ τοιαύτῃ διαμάχῃ κατορθοῦσι νὰ ἐκδηλωθῶσιν εἰς ποικίλα σωματικὰ καὶ ψυχικὰ συμπτώματα, ἤτοι εἰς τὰς διαφόρους ὑστερίας, ἐμμόνους ἰδέας, εἰς συναισθήματα ἀγωνίας καὶ καταπτώσεις καὶ εἰς διαφόρους ψευδαισθησίας. Ὁμοίως ἐκδηλοῦνται καὶ εἰς διαφόρους παραδρομὰς τῆς γλώσσης καὶ εἰς ἄλλας ἀδεξιότητας, αἵτινες ἐκλαμβάνονται κοινῶς ὡς προϊόντα ἀφαιρέσεως ἢ ἀπροσεξίας. Καὶ αὐτὰ δὲ τὰ ὄνειρα καὶ οἱ μῦθοι τῶν διαφόρων πρωτογόνων λαῶν δὲν εἶναι τι ἀνόητον καὶ ἄλογον, ἀλλ' ἔχουσι σημασίαν, ὡς ἐκδηλώσεις τῶν τοιούτων ὑποσυνειδήτων ἐπιθυμιῶν.

Βεβαίως τὰ ὄνειρα παρίστανται μετημφιεσμένα συμβολικῶς ὅπως ἀποφύγουν τὸν ἔλεγχον τῆς συνειδήσεως, τὸν καὶ ἐν τῷ ὕπνῳ ἐνεργοῦντα. Ἀλλὰ εἶναι δυνατὸν τὰ διάφορα αὐτῶν ἀσύντακτα στοιχεῖα, τὰ συντρίμματα τὰ ἐκ διαφόρων παλαιῶν καὶ νέων ἀναμνήσεων καὶ σωματικῶν ἐνεργειῶν, προϊόντα καταλλήλως συνδυαζόμενα καὶ ἑρμηνευόμενα νὰ παρουσιάσωσι τὰ ἐν αὐτοῖς ἀποκεκρυμμένα νοήματα, ἅτινα εἶναι οἱ φορεῖς τῶν κεκωλυμένων καὶ πεπιεσμένων ἐπιθυμιῶν. Οὕτως ὁ Φρόϋδ ἐμόρφωσεν ἰδίαν ἑρμηνευτικὴν τῶν ὀνείρων, στηριζομένην ἐπὶ ὑποθέσεων καὶ αὐθαιρέτων ἐκδοχῶν, αἵτινες κατακρίνονται ὁμοφώνως ὑπὸ τῶν κριτικῶν. Οὕτω οἱ γονεῖς παρουσιάζονται ἐν τῷ ὀνείρῳ ὡς βασιλεῖς ἢ βασίλισσαι, οἱ ἀδελφοὶ ὡς μικρὰ θηρία, ἡ γέννησις συμβολίζεται διὰ τοῦ ὕδατος, τὸ ἀνθρώπινον σῶμα ὡς οἰκία, τὸ ἀνδρικὸν μόριον ὡς βακτηρία, δένδρον, ὀμπρέλλα, ὅπλον παντὸς εἴδους, μάχαιρα, ἰχθὺς κ.τ.λ. Τὸ γυναικεῖον ὄργανον ὡς θήκη, κυτίον, κοίλωμα, κιβώτιον κ.τλ. Τὸ γυναικεῖον στῆθος ὡς μῆλον ἢ ροδάκινον ἢ καρπὸς ἐν γένει. Τὸ ἀποθνήσκειν ὡς ταξειδεύειν, τὸ βαδίζειν ἀριστερὰ συζυγικὴ ἀπάτη καὶ καθεξῆς.

Ἡ ψυχανάλυσις ἀναζητεῖ ἐν τῷ ὑποσυνειδήτῳ τὰ παθογόνα ταῦτα συμπλέγματα προσπαθοῦσα νὰ τὰ διαλύσῃ διὰ τῆς ἀνόδου αὐτῶν εἰς τὸ φῶς τῆς συνειδήσεως καὶ πολλάκις μὲν ἐπιτυγχάνεται τοῦτο καὶ αἴρονται τὰ νοσηρὰ συμπτώματα διὰ τῆς ὑπὸ τοῦ ἀσθενοῦς κατανοήσεως τῆς συστάσεως καὶ σημασίας αὐτῶν, ὃν τρόπον καὶ ἐν τῷ καθ' ἡμέραν βίῳ ἐπικίνδυνοι ψυχολογικοὶ κλονισμοὶ ἢ διάφοροι φό[illegible] αἴρονται καὶ καθίστανται ἀκίνδυνοι διὰ τῆς κατανοήσεως τοῦ προκαλέσαντος αὐτοὺς αἰτίου. Ἀλλὰ πρὸς ριζικὴν θεραπείαν ἀπαιτεῖται ἡ βαθυτέρα διαπραγμάτευσις τοῦ ἀσθενοῦς δι' ἧς κατορθοῦται, ἢ ἡ καθυπόταξις τῶν ὁρμῶν τούτων ὑπὸ τῆς συνειδήσεως, κατακρινομένων καὶ ἀποσυντιθεμένων, ἢ ἡ ἐξύψωσις τῆς ἐν τῇ libido ἐνυπαρχούσης ἐνεργείας καὶ χρησιμοποίησις αὐτῆς εἰς ὑψηλοτέρους σκοπούς. (Sublimirung) Ἐννοεῖται ὅτι διὰ τῆς τοιαύτης ἐξυψώσεως τὸ γενετήσιον ἔνστικτον δὲν ἀπονεκροῦται τελείως, καθ' ὃν τρόπον καὶ πᾶσα μηχανὴ δὲν μεταβάλλει εἰς κίνησιν τὸ σύνολον τῆς καταναλισκομένης θερμότητος, ἀλλὰ μέρος αὐτοῦ μένει ἀχρησιμοποίητον κατὰ τὸν νόμον τῆς Ἐντροπίας. Βάσεις τῆς θεραπευτικῆς μεθόδου τοῦ Φρόϋδ εἶναι τὰ ἑξῆς:

α') Ψυχικοὶ κλονισμοὶ καὶ παθηματικαὶ καταστάσεις τῆς ψυχῆς δύνανται νὰ παραγάγωσι σωματικὰς διαταράξεις κατὰ τὴν γνωστὴν ἀλληλεπίδρασιν ψυχῆς καὶ σώματος.

Σιγισμόνδος Φρόϋδ

β') Τὰ ψυχικὰ φαινόμενα ἀποτελοῦσι αἰτιώδη ἅλυσιν· οὕτω δὲ εἶναι δυνατὸν διὰ τοῦ λεγομένου ἐλευθέρου συνειρμοῦ, καθ' ὃν ὁ ἀσθενὴς διηγεῖται εἰς τὸν ἀναλυτὴν ἰατρὸν ἐλευθέρως καὶ ἀκωλύτως ὅ,τι τῷ ἐπέρχεται, νὰ φθάσῃ τις εἰς τὴν πρωταρχικὴν πηγὴν τῶν ψυχικῶν καὶ τῶν σωματικῶν διαταράξεων, εἰς τὸ ὑπὸ τὸν ὁρίζοντα τῆς συνειδήσεως ψυχικὸν σύμπλεγμα.

γ') Ἡ ἐπίγνωσις τῆς γενεσιουργοῦ αἰτίας τῶν νοσηρῶν συμπτωμάτων αἴρει αὐτά, ἐπαγομένη τὴν παντελῆ τοῦ ἀσθενοῦς ἴασιν.

Οὕτως ἔχει ἐν κεφαλαίῳ ἡ περὶ ψυχαναλύσεως θεωρία καὶ θεραπευτικὴ μέθοδος τοῦ Φρόϋδ. Ἀλλ' ἡ κριτικὴ θὰ ἀπασχολήσῃ ἡμᾶς εἰς τὴν προσεχῆ συνεδρίασιν.

Κρίνοντες δι' ὀλίγων τὸ σύστημα τοῦτο τοῦ Φρόϋδ, παρατηροῦμεν τὰ ἑξῆς: Ὁ Φρόϋδ θέλων νὰ ἐξηγήσῃ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ ψυχικοῦ βίου ἐκ τοῦ ἀσυνειδήτου, παραδέχεται ὡς τὸ κύριον ἔδαφος αὐτοῦ τὴν libido (Φυλεραστίαν ὡς μεταφράζομεν τὸν ὅρον ἡμεῖς). Ἀτυχῶς ὅμως δὲν καθορίζει τὸ βάθος τῆς ἐννοίας ταύτης, ταυτίζων αὐτὴν ὁτὲ μὲν πρὸς τὸν ἔρωτα, ὁτὲ πρὸς τὴν ἀγάπην, ὁτὲ δὲ ἐκλαμβάνων αὐτὴν ὡς ψυχικὴν ἐνέργειαν ἐκδηλουμένην εἰς συναισθήματα τῆς σαρκικῆς ἡδονῆς. Ὁμοίως ἀσαφεῖς καὶ ἀόριστοι, ἐνιαχοῦ δὲ καὶ ἀντιφατικαὶ εἶναι αἱ ἐκδηλώσεις τῆς φυλεραστίας κατὰ τὴν νηπιακὴν ἡλικίαν. Αἱ ἐρωτικαὶ τῆς ἡλικίας ταύτης ἐκδηλώσεις περιλαμβάνουσι μὲν τὰ σπέρματα τῆς μελλούσης σαρκικῆς ἀγάπης, δὲν ἔχουσι ὅμως τὸν εἰδικὸν χαρακτῆρα τῆς γενετησίου ὁρμῆς, τὸν ἀπὸ τῆς ἐφηβικῆς ἡλικίας ἐκδηλούμενον, οὐδὲ εἶνε τὸ Οἰδιπόδειον σύμπλεγμα γενικὸν φαινόμενον τῆς πρώτης ταύτης ἡλικίας. Ἡ ἐρωτικὴ πρόσκλισις τῶν τέκνων πρὸς τοὺς γονεῖς καὶ δὴ τοῦ παιδὸς πρὸς τὴν μητέρα καὶ τῆς θυγατρὸς πρὸς τὸν πατέρα, μόνον εἰς ἀνωμάλους φύσεις δύναται νὰ ἔχῃ τὸν ἡδονικὸν τῆς γενετησίου ὁρμῆς τύπον. Καὶ ἡ κατὰ τὴν ἐφηβικὴν ἡλικίαν διαμόρφωσις τῆς φυλεραστίας παρουσιάζει πολλὰ τὰ ἀνοικονόμητα. Ὁ Φρόϋδ δὲν καθορίζει τοὺς ὅρους τῆς ἠθικῆς κυριαρχίας τῆς γενετησίου ὁρμῆς καὶ τῆς ἐξώσεως τῆς συνεπαγομένης τὰς διαφόρους νευρώσεις, οὐδὲ τοὺς ὅρους τοὺς ἄγοντας τὴν libido ὁτὲ μὲν εἰς τὴν ἐξύψωσιν καὶ ἐξευγένισιν αὐτῆς διὰ τῶν ἔργων τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς ἀγάπης, ὁτὲ δὲ εἰς τὴν ἔξωσιν τῶν ἡδονικῶν ὁρμῶν ἀπὸ τὸ κατώφλιον τῆς συνειδήσεως. Ἂν δέ, ὡς λέγει, αἱ δυνάμεις αἱ ἐξωθοῦσαι τὰς ἡδονικὰς ὁρμὰς ἀπὸ τὴν συνείδησιν, παράγονται ἐκ τῆς libido, ἔχομεν προφανῶς τὸν φαῦλον τῆς ἐξηγήσεως κύκλον, καθόσον αἱ δυνάμεις αἱ προκαλοῦσαι τὴν ἔξωσιν εἶναι ἔνθεν μὲν προϊόντα τῆς ἰδίας libido ἐξευγενισθείσης, ἔνθεν δὲ δυνάμεις καταστέλλουσαι καὶ περιορίζουσαι τὴν ἰδίαν libido. Ὁμοίως δὲ καὶ αἱ ψυχικαὶ νευρώσεις δὲν εἶναι πᾶσαι προϊόντα πεπιεσμένων ἐρωτικῶν ἐπιθυμιῶν, ἀλλὰ πολλαὶ ἐξ αὐτῶν εἶναι ἀποτελέσματα φόβου καὶ ἄλλων ἀτυχημάτων τοῦ ἀτόμου. Καὶ τὰ ὄνειρα δὲ δὲν εἶναι πάντα ἐκδηλώσεις ἐπιθυμιῶν, ὡς ἐκδέχεται ὁ Φρόϋδ, ἑρμηνεύων αὐτὰ αὐθαιρέτως καὶ διὰ τῆς συμβολικῆς αὐτῶν ἐκδοχῆς ζητῶν νὰ συλλάβῃ ὑπὸ τὰ διάφορα στοιχεῖα τῶν ὀνείρων, τὴν λανθάνουσαν κατ' αὐτὸν ἐπιθυμίαν. Ὡς ἀπέδειξεν ὁ ψυχολόγος Χένινγκ ὑπάρχουσι πλεῖστα ὄνειρα ἐρωτικὰ παρὰ τοῖς ὁμαλοῖς ἀνθρώποις καθαρὰ καὶ ἄνευ μεταμφιέσεως ἀνερχόμενα εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς συνειδήσεως, αἱ δὲ διάφοροι παραδρομαὶ τῆς γλώσσης καὶ αἱ ἄλλαι ἀδεξιότητες περὶ τὸ ὁμιλεῖν καὶ πράττειν, δυνατὸν νὰ προέρχωνται ἐξ ἀπροσεξίας καὶ ἀποσπάσεως τῆς προσοχῆς τοῦ ἀτόμου. Ὁ αὐτὸς λόγος καὶ περὶ τῆς θεραπευτικῆς τοῦ Φρόϋδ μεθόδου. Ὀρθῶς μὲν ἐξαίρει ὁ Φρόϋδ τὴν αἰτιώδη ἀλληλουχίαν τῶν ψυχικῶν φαινομένων ἀξιῶν, ὅτι πᾶν σύμπτωμα πρέπει νὰ ἔχῃ γενεσιουργὸν αὐτοῦ αἰτίαν. Ὀρθῶς δὲ ὁμοίως ἀποφαίνεται ὅτι ἡ ἀνάμνησις τῶν ψυχικῶν συμπλεγμάτων καὶ ἡ ἐξύψωσις αὐτῶν εἰς τὸ φῶς τῆς συνειδήσεως ἀπαλλάσσει τὴν ψυχὴν τῶν ἐνοχλούντων αὐτὴν παθογόνων αἰτίων: πλὴν ἡ ἄρσις τῶν συμπτωμάτων τούτων ἡ διὰ ἐλευθέρου συνειρμοῦ τῶν παραστάσεων ἐπιτυγχανομένη, δὲν εἶναι καὶ ἀπόδειξις τῆς ὀρθότητος τῆς θεωρίας αὐτοῦ. Τὸ αὐτὸ αἴτιον παράγει τὸ αὐτὸ ἀποτέλεσμα, ἀλλὰ τὸ αὐτὸ ἀποτέλεσμα δυνατὸν νὰ προέλθῃ καὶ ἐκ διαφόρων αἰτίων, ἤτοι δυνατὸν νὰ εἶναι ἀποτέλεσμα τῆς ὑπὸ τοῦ ἀναλυτοῦ ἰατροῦ ἀσκουμένης ὑποβολῆς καὶ τῆς ἐν γένει ἀναμοχλεύσεως τοῦ ψυχικοῦ τοῦ πάσχοντος βίου.

Ἡ ἀξία τοῦ Φρόϋδ συνίσταται εἰς τοῦτο: ὅτι αὐτὸς μὴ ὢν ἐξ ἐπαγγέλματος ψυχολόγος, ἀλλὰ ἐρασιτέχνης περὶ τὴν ψυχολογίαν καὶ τὴν φιλοσοφίαν, ἔστρεψε διὰ τῶν εὐφυεστάτων αὐτοῦ συλλήψεων, τὴν προσοχὴν τῶν ψυχολόγων εἰς τὸν ἕκαστον ἄνθρωπον καὶ ὄχι εἰς τὸν καθόλου. Ὀρθῶς δὲ ἐξῆρε τὰ γεγονότα καὶ τὰς πρώτας ἐντυπώσεις τῆς μικρᾶς ἡλικίας, ὡς ἀσκούσας σημαντικωτάτην ροπὴν ἐπὶ τὴν ὅλην ἐξέλιξιν τοῦ ἀνθρωπίνου βίου. Ἡ θεωρία τῶν ὀνείρων, ὡς μηδὲν τὸ ἄλογον ξυναμένων νὰ περιέχωσι, ἀλλ' ὡς ἐκφραζόντων τὴν στιγμιαίαν κατάστασιν τοῦ ὅλου ὀργανισμοῦ εἶναι ὀρθοτάτη, παρὰ πάσας τὰς ἀτοπίας καὶ αὐθαιρεσίας τῆς συμβολικῆς αὐτῶν ὑπ' αὐτοῦ ἐκδοχῆς.

Ἂν δὲν ἔλυσε ζητήματα, ἤνοιξεν ὅμως πολλὰς ὁδοὺς εἰς τὴν ἔρευναν καὶ ἐπέδρασε τὰ μέγιστα ἐπὶ πάντας τοὺς κλάδους τῆς ἀνθρωπίνης νοήσεως, νέους εἰς αὐτὴν ὁρίζοντας διανοίξας.

Ὑπάρχουσιν ἀλήθειαι ἄκαρποι, ὑπάρχουσιν ὅμως καὶ πλάναι αἱ ὁποῖαι γίνονται καλίγονοι τῆς ἀληθείας ἀπαρχαί.

Λυπηρὸν μόνον ὅτι ἡ ψυχανάλυσις, ἡ τοιαύτην ροπὴν ἐπὶ τῆς ἐπιστήμης ἀσκοῦσα, ἐκπίπτει ὁλονὲν καὶ ἐκφυλίζεται εἰς τὰς χεῖρας ποικίλων ἐρασιτεχνῶν καὶ ἐπαγγελματιῶν ἀπό τε τῆς θεωρητικῆς αὐτῆς βάσεως, ἥτις εἶναι ἡ ἐπιδίωξις θετικῶν γνώσεων καὶ ἀπὸ τῆς πρακτικῆς αὐτῆς ἐφαρμογῆς, τῆς θεραπείας τῶν πασχόντων.

ΚΥΡΙΑΙ,
Η ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΜΟΔΑ ΛΑΝΣΑΡΕΤΑΙ ΠΛΕΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΑΣ.
Τὰ καθημερινῶς ἀποστελλόμενα ἀπὸ τοὺς ἐν Παρισίοις ἀντιπροσώπου μας δημιουργήματα τῆς Παριζιάνικης HAUTE COUTURE εἶνε ὅ,τι φοριέται στὰ Παρισινὰ βουλεβάρτα.
ΠΡΙΝ ΚΑΜΕΤΕ ΤΕΣ ΧΕΙΜΕΡΙΝΕΣ ΤΟΥΑΛΕΤΤΕΣ ΣΑΣ ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΜΑΣ.
ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΝ ΕΠΟΧΗ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΚΡΙΣΕΩΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

Η ΑΠΟΡΡΙΨΙΣ ΤΗΣ "ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗΣ ΠΡΟΤΙΜΗΣΕΩΣ,,

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Νοέμβριος. — Διεξερχόμενος κανεὶς τὴν Λευκὴν Βίβλον, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ Βρεττανικὴ Κυβέρνησις ἐδημοσίευσε τὰ ἀποτελέσματα τῆς Αὐτοκρατορικῆς Διασκέψεως, θὰ συναντήσῃ πολλὰς παραγράφους σημαντικοῦ τῷ ὄντι περιεχομένου. Εἶναι αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὰς ἐνδοαυτοκρατορικὰς σχέσεις, εἰς τὴν ἐπίλυσιν τῶν διαφορῶν μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Βρεττανικῆς Συμπολιτείας, εἰς τὴν θέσιν τῶν Γενικῶν Διοικητῶν τῶν Ἀποικιῶν, εἰς ζητήματα Αὐτοκρατορικῆς Ἀμύνης, καὶ παρόμοια. Ὑπὸ ἄλλας συνθήκας, ἡ ἐπιτυχὴς ἔκβασις τῶν διαπραγματεύσεων εἰς ἀκανθώδη προβλήματα συνταγματικοῦ περιεχομένου, οἷα τὰ ἀνωτέρω, θὰ ἐθεωρεῖτο γεγονὸς ἄξιον γενικοῦ ἐπαίνου. Ἐν τούτοις τώρα κάθε εὐνοϊκὸν σχόλιον τῶν ἐργασιῶν τῆς Διασκέψεως ἐπισκιάζεται ἀπὸ τὰς ἐπικρίσεις διὰ τὴν ματαίωσιν τῆς ἐπιζητηθείσης «οἰκονομικῆς συμφωνίας». Εἶναι φυσικὸν νὰ προέχουν πλέον τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα ἐνώπιον τῆς κοινῆς γνώμης.

Ἡ «ἀποτυχία» εἶναι, βέβαια, ὅρος σχετικός. Εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐπεξηγηθῇ ὅτι αἱ ἐπικρίσεις διὰ τὸ ἔργον τῆς διασκέψεως προέρχονται ἀπὸ τὴν συντηρητικὴν παράταξιν, ἥτις ἤλπισεν ὅτι αἱ συζητήσεις μεταξὺ ἀποικιῶν καὶ μητροπόλεως θὰ προητοίμαζαν τὸ ἔδαφος διὰ τὴν καθιέρωσιν κάποιου προστατευτισμοῦ. Ἐπίσης αἱ ἴδιαι ἀποικιακαὶ ἀντιπροσωπεῖαι ἔχουν λόγους ἀπογοητεύσεως κατόπιν τῆς ἀπορρίψεως, ἀπὸ μέρους τῆς βρεττανικῆς κυβερνήσεως, τοῦ αἰτήματός των διὰ τὴν ἐπιβολὴν «δασμοῦ προτιμήσεως» ὑπὲρ τῶν προϊόντων των. Ἄλλη εἶναι ἡ περὶ τῶν ἰδίων πραγμάτων γνώμη τοῦ κυβερνητικοῦ κόμματος καὶ τῶν φιλελευθέρων.

Ὁπωσδήποτε, ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιπέδου ἡ Αὐτοκρατορικὴ Διάσκεψις δὲν ἔχει νὰ παρουσιάσῃ ἕνα θετικὸν ἀποτέλεσμα. Αἱ οἱαιδήποτε λύσεις ποὺ προετάθησαν ἐδῶ θὰ ἐπανασυζητηθοῦν τὸν ἐρχόμενον χειμῶνα εἰς τὴν Ὀττάβαν καὶ ἐν τῷ μεταξὺ θὰ ἐξακολουθήσῃ τὸ μέχρι τοῦδε ἰσχῦον καθεστὼς εἰς τὰς σχέσεις μεταξὺ τῶν κρατῶν τῆς αὐτοκρατορίας.

⁂

Διὰ νὰ ἀντιληφθῇ κανεὶς τὸν χαρακτῆρα τῶν συνταγματικῶν προβλημάτων, τὰ ὁποῖα εἶχε νὰ λύσῃ ἡ αὐτοκρατορικὴ διάσκεψις, ἀρκεῖ νὰ ἐνθυμηθῇ ὅτι τύποις ἡ βρεττανικὴ κυβέρνησις ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀκυρώσῃ νόμους τῶν ἀποικιακῶν κοινοβουλίων, ἢ ἀκόμη νὰ καταργήσῃ αὐτὰ τὰ ἴδια ἐξ ὁλοκλήρου! (δεδομένου ὅτι τὰ ἀποικιακὰ κοινοβούλια ὀφείλουν τὴν ὕπαρξίν των εἰς νόμον τῆς ἀγγλικῆς Βουλῆς, ὅστις ὑπόκειται —τύποις— εἰς ἀναθεώρησιν). Μία ἄλλη παραδοξολογία τοῦ συνόλου ποὺ λέγεται Βρεττανικὴ Συμπολιτεία (αὐτὴ δὲν ἐπιδέχεται ἐπίλυσιν εἰς μίαν διάσκεψιν) εἶναι ἂν ὁ Βασιλεὺς πρέπῃ νὰ ἔχῃ τὴν συμβουλὴν τῶν διαφόρων κυβερνήσεών του διὰ ζητήματα ποὺ ἀφοροῦν τοὺς ὑπηκόους του. Ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει κανεὶς ποὺ νὰ ἔχῃ εἰπεῖ, μέχρι τώρα, τί πρέπει νὰ κάμῃ ὁ Βασιλεὺς ὅταν συμβαίνῃ ἡ συμβουλὴ δύο κυβερνήσεών του νὰ εἶναι ἀντίθετος. Ἐὰν ἡ Ἰρλανδία θέλῃ νὰ πολεμήσῃ ὡς σύμμαχος τῆς Γερμανίας καὶ ἡ Ἀγγλία πολεμεῖ ὡς σύμμαχος τῆς Γαλλίας, τὸ ἀτυχὲς «στέμμα» θὰ εὑρίσκεται εἰς κάπως δύσκολον θέσιν!

Ὑπάρχουν πολλὰ προβλήματα ὡς τὰ ἀνωτέρω. Ἴσως αἱ λύσεις ποὺ εὑρέθησαν νὰ δεικνύουν καὶ τὸν χαρακτῆρα των.

Προκειμένου περὶ τῶν ἐνδοαυτοκρατορικῶν σχέσεων, ἡ διάσκεψις ἐνέκρινε ψήφισμα ὑποβληθησόμενον εἰς τὰς ἀγγλικὰς βουλάς, κατὰ τὸ ὁποῖον οὐδεὶς μελλοντικὸς νόμος τοῦ ἀγγλικοῦ κοινοβουλίου θὰ ἔχῃ ἰσχὺν εἰς τὰς ἀποικιακὰς χώρας, ἐκτὸς ἐὰν ὅμοιος νόμος ψηφισθῇ καὶ ἀπὸ τὸ ἀποικιακὸν κοινοβούλιον.

Ἡ συζήτησις περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐπιλύσεως τῶν ἐνδοαυτοκρατορικῶν διαφορῶν κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ καλυτέρα μέθοδος εἶναι ἡ ὑποβολὴ τοῦ ἑκάστοτε ἀναφυομένου ζητήματος εἰς ἕνα διαιτητικὸν δικαστήριον, ἐπὶ τούτῳ συγκροτούμενον. Τὸ πῶς θὰ διεξάγεται τοῦ λοιποῦ ὁ διορισμὸς τῶν γενικῶν διοικητῶν τῶν Ἀποικιῶν προεκάλεσε παρατεταμένας διαπραγματεύσεις μεταξὺ τῶν ἀντιπροσωπειῶν. Ἡ παλαιὰ συνήθεια τοῦ νὰ διορίζεται ὑπὸ τοῦ Βασιλέως ὁ γενικὸς διοικητής, δὲν εἶναι εὔκολον νὰ προσβληθῇ ἐφόσον τὸ στέμμα παραμένει ἡ πηγὴ τῆς ἐκτελεστικῆς ἐξουσίας εἰς κάθε μίαν τῶν Ἀποικιῶν. Ἀλλὰ εἰς τὴν πρᾶξιν, ἡ ἐκλογὴ τοῦ Βασιλέως συνέπιπτε μὲ τὴν ὑπόδειξιν τῆς ὑπευθύνου κυβερνήσεως τῆς Μ. Βρεττανίας —γεγονὸς τὸ ὁποῖον ἐξένιζε τὰς ἀποικιακὰς δημοκρατίας, σχολαστικῶς διαφυλαττούσας τὴν αὐτονομίαν των. Πρὸ ὀλίγων ἀκόμη μηνῶν προκειμένου νὰ διορισθῇ ὁ νέος γενικὸς διοικητὴς τῆς Αὐστραλίας προεκλήθη «ζήτημα» λόγῳ τῆς ἐπιμονῆς τῆς κυβερνήσεως τοῦ κ. Σκάλλιν νὰ προτιμηθῇ Αὐστραλὸς ὑπήκοος ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Βασιλέως ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Αὐστραλιανῆς Συμπολιτείας. Ἡ λύσις —ὅπως θὰ ἀνέμενε κανείς— συμφωνεῖ μὲ τὸ πνεῦμα τοῦ καταστατικοῦ χάρτου τῆς Αὐτοκρατορίας. Ἡ ἐκλογὴ τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ εἶναι ὑπόθεσις ἀφορῶσα τὸ πρόσωπον τοῦ Βασιλέως καὶ τὴν Ἀποικίαν καὶ πρέπει νὰ εἶναι σύμφωνος πρὸς τὴν «συμβουλὴν» τῆς ὑπευθύνου ἀποικιακῆς κυβερνήσεως. Ὁ τρόπος τῆς ἐπαφῆς τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς ἀποικιακῆς κυβερνήσεως ἀφίεται ἐπίσης εἰς τὴν διάκρισιν τῆς Ἀποικίας.

Μπορεῖ νὰ ἐξηγηθῇ διαφοροτρόπως ἡ σιωπὴ τῆς Λευκῆς Βίβλου εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς Αὐτοκρατορικῆς Ἀμύνης («διὰ τὴν ὁποίαν δὲν εὑρέθη ἀρκετὸς χρόνος συζητήσεων»). Εἶναι ὁπωσδήποτε σημαντική, ἔστω καὶ ὡς ἀρνητικὴ ἐκδήλωσις. Περισσότερον σπουδαία εἶναι ἡ συγγενικὴ ἀπόφασις τῆς διασκέψεως, κατόπιν διαπραγματεύσεων μεταξὺ Ἄγγλων, Νεοζηλανδῶν καὶ Αὐστραλῶν ἀντιπροσώπων, ὅπως συνεχισθοῦν αἱ ἐργασίαι διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ναυτικῆς βάσεως τῆς Σιγκαπόρης —ὑπὸ τὸν περιορισμὸν ὅτι ἀμυντικοὶ ἐξοπλισμοὶ τῆς βάσεως θὰ ἐπιβραδυνθοῦν ἐπὶ μίαν πενταετίαν, ὅτε τὸ ὅλον ζήτημα θὰ ἐξετασθῇ ἐκ νέου ὑπὸ τὸ φῶς τῶν εἰδικῶν συνθηκῶν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Εἶναι φανερὸν ὅτι ἡ ἀπόφασις αὐτὴ εἶναι ἄμεσος συνέπεια τῆς Ναυτικῆς Διασκέψεως τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν ἀποικιακῶν ἀντιρρήσεων (διατυπωθεισῶν καὶ τότε) διὰ τὴν διακοπὴν τῶν ἐργασιῶν εἰς τὴν ἐν λόγῳ «βάσιν».

Ὁ πρωθυπουργὸς τοῦ Καναδᾶ, τοῦ ὁποίου ἡ πρότασις περὶ αὐξήσεως τῆς ἐνδοαυτοκρατορικῆς δασμολογικῆς προτιμήσεως ἀπερρίφθη ἀπὸ τὴν Ἐργατικὴν Κυβέρνησιν. Ἡ ἀπόρριψις κρίνεται ἀπὸ τὸν ἴδιον ὡς προσωρινή—καὶ ἐλπίζει εἰς ἀλλαγὴν τῆς στάσεως τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως εἰς τὴν προσεχῆ Διάσκεψιν τῆς Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας εἰς τὴν Καναδικὴν πρωτεύουσαν.

⁂

Τὸ δεύτερον μέρος τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς αὐτοκρατορικῆς διασκέψεως —τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα— ἀπασχολεῖ τὰ δύο-τρίτα τοῦ κυβερνητικοῦ ἀνακοινωθέντος. Ἐν ἀρχῇ ἀναφέρει τὴν πρότασιν περὶ «προτιμήσεως» τῶν γεωργικῶν προϊόντων τῶν ἀποικιῶν διὰ τῆς ἐπιβολῆς δασμοῦ ἐπὶ τῶν ξένων τοιούτων, ἡ ὁποία ἀπερρίφθη μὲ τὴν ἀκόλουθον δήλωσιν: «Ἡ Κυβέρνησις (τῆς Ἀγγλίας) δηλοῖ ὅτι τὰ συμφέροντα τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου ἀποκλείουν οἰκονομικὴν πολιτικήν, ἥτις θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ βλάψῃ τὸ ἐξαγωγικόν του ἐμπόριον ἢ νὰ προσθέσῃ οἰκονομικὰ βάρη ἐπὶ τοῦ λαοῦ. Ἡ οἰκονομική της πολιτικὴ ὁπωσδήποτε δὲν ἀποκλείει τὴν συνέχισιν προπαγάνδας διὰ τὴν διάθεσιν ἀποικιακῶν εἰδῶν καὶ τὴν ὀργάνωσιν ὑπηρεσιῶν, αἵτινες θὰ ὑποβοηθήσουν τὴν ἐγχωρίαν κατανάλωσιν τῶν προϊόντων τῶν Ἀποικιῶν.»

Ἂς ὁμολογηθῇ ὅτι ἡ στάσις τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως (καθ' ἣν στιγμὴν ὑφίστατο διττὴν ἐπίθεσιν καὶ ἀπὸ τοὺς ἀντιπάλους της εἰς τὴν Βουλὴν καὶ ἀπὸ τὰς ἀποικιακὰς ἀντιπροσωπείας εἰς τὴν διάσκεψιν, διὰ τὴν προσχώρησιν εἰς τὸν ἡμιπροστατευτισμὸν) εἶναι ἐξόχως σημαντικὴ ἀπὸ γενικῆς οἰκονομικῆς ἀπόψεως. Καὶ ἔχει ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον διὰ χώρας συναλλασσομένας μὲ τὴν Ἀγγλίαν καὶ ὡς ἐξαγωγεῖς καὶ ὡς εἰσαγωγεῖς.

Ἡ ἐντύπωσις ἐκ τῆς ἀπορρίψεως τοῦ αἰτήματος τῶν ἀποικιῶν, μετριάζεται διὰ τῆς ἐπακολουθούσης διατυπώσεως τῆς ἀγγλικῆς ἀντιπροτάσεως διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ αὐτοκρατορικοῦ ἐμπορίου ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ quota (τ.ἔ. τῆς ἀναλογικῆς κατανομῆς τοῦ εἰσαγωγικοῦ ἐμπορίου μεταξὺ τῶν ἐγχωρίων παραγωγῶν, τῶν παραγωγῶν τῶν ἀποικιῶν καὶ τῶν ξένων). Εἶναι, ἐπὶ πλέον, ἀξιοσημείωτος ἡ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον διατύπωσις τῆς πολιτικῆς τῆς παρούσης κυβερνήσεως, δοθέντος ὅτι τὸ ὅλον ζήτημα παραπέμπεται εἰς τὴν Οἰκονομικὴν Διάσκεψιν τῶν μελῶν τῆς Αὐτοκρατορίας εἰς τὴν Ὀττάβαν (κληθεῖσαν διὰ τὸ προσεχὲς ἔτος). Ἐὰν ὑπολογισθῇ ὅτι καὶ οἱ Συντηρητικοὶ ὑποστηρίζουν τὸ ἴδιον σύστημα προτιμήσεως, μὲ ὑψηλότερα μόνον ποσοστὰ διὰ τὰ ἐγχώρια ἢ ἀποικιακῆς προελεύσεως προϊόντα, εἶναι βέβαιον ὅτι αὐτὴ κατὰ προσέγγισιν θὰ εἶναι ἡ μελλοντικὴ πολιτικὴ τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως. Ὁπωσδήποτε, προκειμένου περὶ σιτηρῶν —εἰς τὰ ὁποῖα πρωτίστως συγκεντροῦται ἡ προσπάθεια τῶν Ἀποικιῶν— ἡ πρότασις τῆς Κυβερνήσεως Μακντόναλντ δὲν περιλαμβάνει καμμίαν ἐγγύησιν τιμῆς διὰ τοὺς παραγωγούς. Ἡ λεπτομέρεια αὐτὴ μετριάζει κατὰ πολὺ τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν ἀποικιακῶν ἀντιπροσώπων ἐπὶ τοῦ σχεδίου.

Ἄλλαι ἐνδιαφέρουσαι ἀποφάσεις τῆς Διασκέψεως ἀφοροῦν τὴν ὀργάνωσιν τῆς διαφημίσεως τῶν αὐτοκρατορικῶν προϊόντων ἐν Ἀγγλίᾳ, τῆς ὁποίας ἐν συνεπείᾳ αὐξάνεται ἡ ἐπιχορήγησις (ἡ ἀπόφασις αὐτὴ μᾶς ἀφορᾷ, διότι ἀπὸ τὸ ταμεῖον αὐτὸ χρηματοδοτεῖται ἐν μέρει ἡ διαφήμισις τῶν Αὐστραλιανῶν σταφίδων κ.λ.π.). Ἐπίσης τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἀεροπορικῆς συγκοινωνίας μεταξὺ τῶν κρατῶν τῆς Συμπολιτείας, τὴν ἀνταλλαγὴν ραδιοφωνικῶν προγραμμάτων κ.ἄ.

Τελευταία εἰς τὴν Λευκὴν Βίβλον καταγράφεται ἡ ἀπόφασις περὶ μεγαλυτέρας διευκολύνσεως τῆς μεταναστεύσεως ἀπὸ Μεγάλης Βρεττανίας εἰς τὰς Ἀποικίας. Εἰς στιγμὰς ποὺ ἡ γενικὴ κρίσις καὶ ἡ ἀνεργία προβλέπονται μοιρολατρικῷ τῷ τρόπῳ καὶ ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς ἐπιστήμονας, ἴσως ἡ ἀπόφασις αὐτὴ νὰ ἔχῃ περισσοτέραν ἀξίαν ἀπὸ ὅλας τὰς ἄλλας.

Ἡ Αὐτοκρατορικὴ Διάσκεψις 1930 δὲν θεωρεῖται ἐπιτυχὴς ἐν Ἀγγλίᾳ, κρινομένη ἀπὸ κριτὰς κατεχομένους ὑπὸ αἰσθήματος ντεφετισμοῦ —καὶ αὐτὴ εἶναι ἡ νοοτροπία τῶν συντηρητικῶν, μεμψιμοίρων λόγῳ τῆς κρίσεως καὶ τῆς πτώσεως τῶν τιμῶν, ἡ ὁποία ἀπὸ ἐτῶν τώρα συνεχίζεται. Ἐὰν ὅμως ἡ ἀνάνηψις ἀπὸ τὴν παροῦσαν δυσπραγίαν πρόκειται νὰ ἔλθῃ καὶ αὐτὴν τὴν φορὰν (ὅπως ἦλθε πάντοτε, εἰς τὴν βιομηχανίαν) μέσῳ τῆς χαμηλώσεως τοῦ κόστους, ἡ Ἐργατικὴ Κυβέρνησις μὲ τὴν ἀρνητικὴν στάσιν της εἰς τὴν δασμολογικὴν ἐπιβάρυνσιν τῶν εἰδῶν πρώτης ἀνάγκης, κατώρθωσε νὰ δώσῃ τὴν πλέον ἐπιτυχῆ ἔκβασιν εἰς τὴν διάσκεψιν. Καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὸ συνταγματικὸν μέρος τῶν συζητήσεων, ὑποκαταστήσασα τὸν μεγαλοκρατορισμὸν μὲ τὴν ἐθνικὴν ἀδελφοσύνην ἐσταθεροποίησε μᾶλλον παρὰ ἐξησθένισε τοὺς δασμοὺς τῆς συμπολιτείας...

Σ. Ν. Σ.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΥΠΟ ΤΟΥ κ. ΜΑΡΗ

Η ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ.—Η ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΩΝ.—ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗ Η ΧΡΗΣΙΣ 1929—1930.—Η ΧΡΗΣΙΣ 1930—1931 Θ' ΑΦΗΣΗ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ. ΠΛΗΡΗΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΙΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1931—1932.—ΤΑ ΕΞΟΔΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΠΕΡΙΩΡΙΣΘΗΣΑΝ ΕΙΣ ΤΟ ΕΛΑΧΙΣΤΟΝ.—ΕΞΗΓΕΙ ΤΗΝ ΑΝΑΓΚΗΝ ΑΥΣΤΗΡΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΩΝ.—Η ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ.—ΜΕΙΩΣΙΣ ΦΟΡΩΝ.

Ἡ χθεσινὴ συνεδρίασις τῆς Βουλῆς ἤρχισε τὴν 4.30' μ.μ.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν καταθέτων τὸν Προϋπολογισμὸν τῆς νέας χρήσεως 1931—2, λέγει ὅτι ἔσπευσε νὰ καταθέσῃ αὐτὸν ἐγκαίρως διὰ νὰ ὑπάρξῃ ἄνετος χρόνος συζητήσεως αὐτοῦ ὑπὸ τῶν Νομοθετικῶν Σωμάτων.

Ὁ ὑποβαλλόμενος Προϋπολογισμὸς εἶνε ὁ πρῶτος ἀπὸ τῆς οἰκονομικῆς ἐξυγιάνσεως προϋπολογισμὸς ὁ ἀπηλλαγμένος τῶν ὑποχρεώσεων τοῦ πρωτοκόλλου τῆς Γενεύης.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἐπιτρέπετε, κύριε ὑπουργέ;

Γ. ΜΑΡΗΣ. Παρακαλῶ.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἤσκησεν ἔλεγχον ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας;

Γ. ΜΑΡΗΣ. Ποῖος εἶπεν αὐτό;

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἔκαμα τὴν ἐρώτησιν, διότι ἐλέχθη κάποτε εἰς τὸ παρελθὸν ὅτι ἐδέχθημεν ἐπιβολὴν ἐλέγχου ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας κλπ.

Γ. ΜΑΡΗΣ. Μετὰ τοῦ Προϋπολογισμοῦ, κύριοι βουλευταί, συνυποβάλλω τοὺς ἀπολογισμοὺς τῶν χρήσεων 1915, 1917 καὶ τῶν χρήσεων 1918—19, 1919—20 καὶ 1920—21 μὲ προσηρτημένους τοὺς οἰκείους ἰσολογισμοὺς τῶν ἐτῶν 1918—19, 1919—20 καὶ 1920—21.

Η ΕΝΟΤΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Ἐν συνεχείᾳ ἀναφέρει ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἑνότητα τοῦ προϋπολογισμοῦ, καταργοῦσα πρὸς τοῦτο τὰ ὑφιστάμενα εἰδικὰ ταμεῖα.

Ἐπίσης εἰς ὅσας περιφερείας Δημοσίων ταμείων λειτουργοῦν ὑποκαταστήματα τῆς Ἐκδοτικῆς Τραπέζης ἐτέθη ἤδη εἰς ἐφαρμογὴν ἡ συγκέντρωσις τῶν κεφαλαίων τοῦ Δημοσίου παρὰ τῇ Ἐκδοτικῇ Τραπέζῃ.

Ἐκ παραλλήλου μελετᾶται σύστημα συγκεντρώσεως ὅλων τῶν κεφαλαίων εἰς τὴν Ἐκδοτικὴν ἐξ ὅλων τῶν ταμείων, καὶ ἐκεῖ ἀκόμη ὅπου δὲν ἔχει ὑποκαταστήματα ἡ Τράπεζα.

ΤΑ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΑΤΑ

Ἀκολούθως ὁμιλεῖ περὶ τῶν καθυστερημάτων τῶν μέχρι καὶ τῆς χρήσεως 1926—27 καὶ ἀναφέρει ὅτι ἀπέμεινε καθαρὸν περίσσευμα ἐκ δρ. 653,556,877, ὅπερ δὲν εἰσήχθη εἰς ἐνίσχυσιν κανενὸς προϋπολογισμοῦ, ἀλλ' ηὔξησε τὸ ἐκ 272 ἑκατομ. ἴδιον περίσσευμα τῆς χρήσεως 1929—30, ἐξ οὗ διετέθησαν συμφώνως τῷ νόμῳ 623 ἑκατομμύρια. Ἀπομένει ἀκόμη ἐκ τοῦ τριμεροῦς δανείου ἀδιάθετον ποσὸν λιρῶν Ἀγγλίας 211,483 καὶ δολλάρια 3,906,769, ἤτοι δραχ. 379 ἑκατομμυρίων, ὑπερκαλύπτον μετὰ τῶν διαθεσίμων τῶν μέχρι καὶ τοῦ 1926—27 προϋπολογισμῶν τὰς ἀπομενούσας ἐκ τῶν διαφόρων ἄλλων ὀφειλῶν πρὸς πληρωμὴν ὑποχρεώσεις τοῦ πρωτοκόλλου τῆς Γενεύης.

ΟΙ ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΟΙ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

Ἀναφέρει τὸ περίσσευμα τὸ ὁποῖον ἀφῆκεν ἡ χρῆσις 1927—28, ἀνερχόμενον εἰς 624,180,257 καὶ ἐξ οὗ διετέθησαν 593,650,000 δραχμῶν.

Ἡ χρῆσις 1928—29 ἀφῆκε περίσσευμα 540,329,327. Τοῦτο διετέθη ἐξ ὁλοκλήρου.

Ἡ χρῆσις 1929—30 παρουσιάζει σύνολον ἐσόδων 18,729,935,965 καὶ ἐξόδων 18,200,620,260. Εἰς τὰ ἔσοδα καὶ ἔξοδα ταῦτα περιλαμβάνονται ὅλα τὰ ἀπὸ τοῦ 1929 συναφθέντα καὶ διατεθέντα δάνεια. Ἤτοι: Τὸ προσφυγικὸν (1924), τὸ τριμερὲς (ὁμοῦ καὶ τὸ Ἀμερικανικὸν τμῆμα, τὸ παραγωγικὸν 1928), ὑδρεύσεως, Ἑλλήνων ὑπηκόων καὶ ἐκ Βουλγαρίας μεταναστῶν. Ἐν συνόλῳ δραχ. 8,049 ἑκατομ. Ἐπομένως, ἐὰν ἀφαιρεθῇ τὸ ποσὸν τοῦτο ἐκ τῶν ὡς ἀνωτέρω ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς χρήσεως, ἐμφανίζεται περίσσευμα ἐκ δραχμῶν 529,315,705.

Εἰς τὸ περίσσευμα τοῦτο πρέπει νὰ προστεθοῦν: 1) 60 ἑκατομ. εἰσφορὰ Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ, 2) 150 ἑκατομ. εἰσπραχθέντα ἐξ ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων, 3) 221,555,666 ἐξ ἐπανορθώσεων εἰς εἴδη καὶ 4) 5,965,660 ἐκ κρατήσεων δι' ἔξοδα κατὰ ἐκδίκασιν δανείου Ἑλλήνων ὑπηκόων. Ἐπομένως τὸ πλεόνασμα θ' ἀνέλθῃ εἰς δρ. 966,834,463. Ἐξ αὐτῶν θ' ἀφαιρεθοῦν: 1) 653,556,877, ἤτοι τ' ἀποσυρθέντα ἐκ τοῦ τριμεροῦς δανείου καὶ τὰ ὁποῖα ὀφείλονται εἰς διαγραφὰς παθητικῶν ὑπολοίπων. 2) 40,307,500 ἐκ τῶν μακροπροθέσμων γραμματίων Ἐθνικῆς Ἀμύνης καὶ ἐξοφληθέντων ἤδη. Ἀποθένει ὅθεν καθαρὸν περίσσευμα διὰ τὴν χρῆσιν 1929—30 ἐκ δραχ. 272,970,000.

Ἡ χρῆσις 1930—31 ἀπέδωκε κατὰ τὴν α' ἑξαμηνίαν 4,019, ὑπολογίζει δὲ ὅτι κατὰ τὴν β' ἑξαμηνίαν θὰ εἰσπράξῃ ἕτερα 5,218 ἑκατομ., ἤτοι τακτικὰ 9,238 ἑκατομμύρια καὶ ἔκτακτα 1,197. Συνολικῶς δηλαδὴ 10,426 ἑκατομμύρια.

Ἐκ τῶν ἐξόδων ὑπολογίζει εἰς ἀδιαθέτους πιστώσεις 156 ἑκατομ. καὶ 30 ἐξ ἐπιστροφῶν χρημάτων. Ἐπομένως τὸ πλεόνασμα τῆς χρήσεως θ' ἀνέλθῃ εἰς 347,7 ἑκατομμύρια.

Ἐὰν ἐξ αὐτῶν ἀφαιρεθοῦν 175 ἑκατομ., εἰς ὅσα ὑπελογίσθη τὸ ἔσοδον ἐκ τῆς αὐξήσεως τοῦ δασμοῦ τοῦ σίτου, πάλιν θὰ ἔχῃ περίσσευμα 170 ἑκατομμύρια.

ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΑ

Ἐκ τῶν 896,133,555 δραχ. ἐκ πλεονασμάτων διετέθησαν διὰ στέγασιν προσφύγων, ἀεροπορικὰς ἐγκαταστάσεις, παραγωγικὰ ἔργα, Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, κατασκευὴν ἀντιτορπιλλικῶν κλπ. δραχ. 826,643,000. Οὕτω παραμένει καθαρὸν ἀδιάθετον τῆς χρήσεως 1929—30 δραχ. 33,490,555, ἐκ τοῦ πλεονάσματος τῆς χρήσεως 1927—28 δραχ. 30,530,257 καὶ τὸ ὑπολογιζόμενον πλεόνασμα τῆς χρήσεως 1930—31 ἐκ δραχ. 347,700,000. Δηλαδὴ ἐν συνόλῳ 411,720,812 δραχ. ὡς περιθώριον ἀσφαλείας κατὰ πάσης ἀντιξόου περιστάσεως καὶ εἰς ἐνίσχυσιν τῶν διαθεσιμοτήτων τοῦ δημοσίου ταμείου.

Η ΧΡΗΣΙΣ 1931—1932

Ἡ χρῆσις 1931—32 παρουσιάζει γενικὸν σύνολον ἐσόδων:

δρ. 10,178,533,053

καὶ ἐξόδων » 10,171,776,585

Ἤτοι πλεόνασμα δρ. 6,756,468

. Αἱ προβλέψεις τῶν ἐσόδων ἐβασίσθησαν ἐπὶ τοῦ κρατοῦντος φορολογικοῦ καθεστῶτος ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ἀπόδοσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐσόδων τῆς χρήσεως 1930—31 Ἀνάγονται δὲ ὡς ἑξῆς:

Εἶδος ἐσόδου	Ἔσοδα Χρῆσις 1931-32	 Χρῆσις 1930-31
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι		
Τακτικά		
Ἄμεσοι φόροι	1.723.501.200	1.796.726.000
Ἔμμεσοι φόροι	5.242.141.800	5.312.789.500
Μονοπώλια	504.935.000	505.060.000
Χαρτόσημον	827.633.000	826.893.000
Δικαιώματα τοῦ Κράτους	202.928.000	205.698.000
Ὑπηρεσίαι ἐνεργούμεναι ὑπὸ τοῦ Κράτους	300.182.000	293.522.000
Πρόσοδοι ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ Κράτους	151.501.000 23.660.000	126.958.000 42.760.000
Διάφορα ἔσοδα	195.099.653	155.749.653
Συνδρομαὶ καὶ ἀπολήψεις	382.879.000	309.565.000
Πολεμικαὶ ἐπανορθώσεις		
Σύνολον Τακτικῶν	9.554.463.053	9.575.721.153
Ἔκτακτα	392.250.000	636.680.000
Σύνολον Κατηγορίας Ι	9.946.713.053	10.212.401.153
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΙΙ		
Τακτικά		
Ἐκποίησις κτημάτων	24.570.000	1.745.000
Χρεωλύσια δανείων χορηγηθέντων πρὸς τρίτους	3.250.000	2.450.000
	27.820.000	4.195.000
Ἔκτακτα		
Προϊὸν δανείων	200.000.000	125.000.000
Δάνεια πρὸς τρίτους	4.000.000	—
	204.000.000	125.000.000
Σύνολον Κατηγορίας ΙΙ	231.820.000	129.195.000
Γενικὸν Σύνολον	10.178.533.053	10.341.596.153

Ἡ διαφορὰ εἰς τὴν μείωσιν τῶν ἀμέσων φόρων μεταξὺ τῶν δύο συγκρινομένων χρήσεων προέρχεται ἐκ τῆς μειώσεως τοῦ φόρου σταφίδος ἐν γένει καὶ τοῦ ἐλαίου, ὡς καὶ τῆς διαρρυθμίσεως τοῦ φόρου ἐπιτηδεύματος ἐν συνδυασμῷ μὲ ἄλλας τινὰς αὐξομειώσεις ἐκ τῶν πραγμάτων ἐπιβαλλομένας.

Τὰ κυριώτερα ἐκ τῶν ἐκτάκτων ἐσόδων τῆς χρήσεως 1931—32 εἶνε τὰ ἑξῆς: α') 25 ἑκατ. ἐκ κέρδους προελθόντος ἐκ τῆς πωλήσεως ὁμολογιῶν τοῦ δανείου τῶν ἀνταλλαξίμων εἰς διάφορα νομικὰ πρόσωπα δημοσίου δικαίου. β') 25 ἑκατ. ἐξ ἐπιστροφῆς εἰς τὸ Δημόσιον τῆς ἀξίας παραγεγραμμένων τοκομεριδίων ἐθνικῶν δανείων. γ') 106 ἑκατ. ἐξ ἐπιστροφῆς μέρους τῶν εἰς τὴν Βελγικὴν Ἑταιρίαν καταβληθέντων. δ') 10 ἑκατ. ἐκ τῆς κρατήσεως ἐπὶ τῶν καταβαλλομένων δυνάμει ἀποφάσεων τοῦ μικτοῦ ἑλληνογερμανικοῦ δικαστηρίου ἀποζημιώσεων. ε') 30 ἑκατ. ἐκ φόρου δυνάμει τοῦ αὐτοῦ νόμου, εἰσπραχθησομένου ἐπὶ τῶν καταβληθησομένων ὡς ἄνω ἀποζημιώσεων. στ') 6 ἑκατ. ἐκ κρατήσεως ἐπὶ τῶν καταβαλλομένων ἀποζημιώσεων διὰ ζημίας ἐκ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολέμου. ζ') 35 ἑκατ. ἐκ κέρδους τοῦ Δημοσίου ἐκ τῆς κυκλοφορίας τῶν χαρτίνων δεκαλέπτων, πεντηκονταλέπτων, μονοδράχμων καὶ διδράχμων κερμάτων. η') Ἐξ ἀπροβλέπτων ἐσόδων δρ. 20,000,000. θ') 70 ἑκατ. ἐκ συναλλαγματικῆς διαφορᾶς πάσης φύσεως. κ') ἐκ δρ. 62.5 ἑκατ.—θ' δόσεως καλυμμάτων.

ΙΙ Ἔξοδα

Τὰ ἔξοδα τῆς χρήσεως 1931—32 ἀνερχόμενα ἐν συνόλῳ εἰς δρχ. 10.171 ἑκατ. ἀναλύονται ἐν τῷ κατωτέρω πίνακι ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς πιστώσεις τοῦ ψηφισθέντος προϋπολογισμοῦ 1930—31.

	1931—32	1930—31
Νομοθετικὰ Σώματα	46.440.361	46.229.529
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	5.114.729.004	5.298.922.799
» Ἐξωτερικῶν	127.145.874	138.787.624
» Δικαιοσύνης	218.514.083	224.153.983
» Ἐσωτερικῶν	549.304.255	550.409.103
» Συγκοινωνίας	692.081.208	715.792.288
» Παιδείας	680.045.106	675.544.757
» Ἐθν. Οἰκονομίας	109.233.534	114.574.444
» Γεωργίας	405.454.173	363.392.247
» Ὑγιεινῆς	196.432.403	204.437.523
» Προνοίας	360.639.104	359.034.904
» Στρατιωτικῶν	1.130.845.005	1.138.596.117
» Ναυτικῶν	394.515.221	419.291.221
» Ἀεροπορίας	146.397.254	83.721.000
	10.171.776.585	10.332.887.544

ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ

Τοῦτο ἀνέρχεται εἰς 3.652.000.000, ἐξ ὧν δι' ἀνταλλάξιμα 380 ἑκατομμ., σιδηροδρομικὸν χρέος 179 ἑκατομμ. καὶ ἐλλείμματα 300 ἑκατομμύρια.

Ἐκ τῆς ἀνακεφαλαιώσεως τῶν διαφόρων αὐξομειώσεων τοῦ Δημοσίου χρέους, τοῦτο ἐμφανίζει αὔξησιν τοῦ ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου κατὰ 1,740 ἑκατομμ., τῆς δ' ἐτησίας ὑπηρεσίας αὐτοῦ κατὰ 86 ἑκατομμύρια.

ΛΟΙΠΑΙ ΔΑΠΑΝΑΙ

Συντάξεις: Κατὰ τὸ ἔτος 1931—32 αἱ πιστώσεις διὰ πληρωμὴν συντάξεων ἀνέρχονται ἐν ὅλῳ εἰς δρχ. 657,5 ἑκατ., ἐξ ὧν 236 ἑκατ. διὰ συντάξεις θυμάτων πολέμου. Ἔναντι τούτων ὁ Πρ)σμὸς τοῦ 1930—31 ἀναγράφει πιστώσεις ἐκ δρχ. 620 ἑκατ., ἐξ ὧν διὰ θύματα πολέμου 223 ἑκατ.

Δημοσία Ἀσφάλεια: Ἀναγράφονται ἐν τῷ Πρ)σμῷ τοῦ 1931—32 πιστώσεις ἐκ δρχ. 440 ἑκατ., ἐξ ὧν 337 ἑκατ. διὰ τὴν Χωροφυλακὴν καὶ δρχ. 102 ἑκατ. διὰ τὴν Ἀστυνομίαν Πόλεων.

Ἐκπαίδευσις: Δι' ἔξοδα ἐκπαιδεύσεως, ἤτοι δημοτικήν, μέσην, ἀνωτέραν καὶ ἐπαγγελματικὴν ἀναγράφονται κατὰ τὸ 1931—32 πιστώσεις 681 ἑκατ.

Πολεμικὸν Ὑλικόν: Διὰ τὴν προμήθειαν ἐκτάκτου ὑλικοῦ τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ ναυτικοῦ ὁ Πρ)σμὸς τοῦ 1931—32 ἀναγράφει πιστώσεις διὰ μὲν τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν δρ. 154 ἑκατ., διὰ δὲ τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν 50 ἑκατ. Παραλλήλως διετέθησαν 150 ἑκατ. διὰ τὴν κατασκευὴν στρατώνων καὶ νοσοκομείων στρατοῦ τῆς ξηρᾶς, 216 ἑκατ. διὰ πληρωμὴν μέρους τῆς ἀξίας τῶν παραγγελθέντων τεσσάρων ἀντιτορπιλλικῶν καὶ 20 ἑκατομμ. διὰ κατασκευὴν ναυτικῶν κτιρίων.

Διὰ τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας διατίθενται 25 ἑκατ. διὰ προμήθειαν ἀεροπλάνων.

ΠΟΣΟΣΤΟΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Ὁ προϋπολογισμὸς δαπανῶν τοῦ 1931—32 ἐξεταζόμενος ὡς πρὸς τὴν ἀναλογίαν ἣν παρουσιάζουν αἱ διάφοροι δαπάναι ἐν σχέσει πρὸς τὰ ἔσοδα ἐμφανίζεται ὡς ἑξῆς:

Τόκοι Δημοσίου Χρέους		18,30 %
Τακτικὰ χρεωλύσια		8 »
Διάφορα ἄλλα ἔξοδα καὶ ὑποχρεώσεις Δ. Χρέους		0,54 »
Ἔκτακτοι ἀποσβέσεις		4,54 »
Συμπλήρωσις ὑπηρεσίας δανείου ἀνταλλαξίμων		3,81 »
Συνδρομὴ εἰς Σ.Ε.Κ.		1,80 »
Συντάξεις		6,62 »
Τακτικαὶ δαπάναι:		
Στρατοῦ	9,66	
Ναυτικοῦ	3,32	
Ἀεροπορίας	1,21	
Ἔκτακτοι προμήθειαι:		
Στρατοῦ	1,54	
Ναυτικοῦ	0,56	
Ἀεροπορίας	0,25	16,54 »
Δημοσία ἀσφάλεια		4,41 »
Δημοσία ὑγεία		2 »
Δημόσια ἔργα		3,14 »
Ἐκπαίδευσις ἐν γένει		6,86 »
Μονοπώλια		1,45 »
Τ.Τ.Τ.		3,24 »
Περίθαλψις καὶ ἐγκατάστασις προσφύγων ἀστικὴ καὶ ἀγροτική		0,60 »
Ἀποθεματικόν		8,71 »
Λοιπαὶ δαπάναι		13,88 »
		100.—

Η ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ἀκολούθως ὁμιλεῖ περὶ τῆς φορολογικῆς πολιτικῆς τῆς Κυβερνή-

σεως, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν ἐκαθαρίσθησαν ἅπασαι αἱ ἀπαιτήσεις τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀμέσων φόρων, ἡ δὲ φοροτεχνικὴ ὑπηρεσία θὰ ἐπιδοθῇ τοῦ λοιποῦ εἰς τὴν παρακολούθησιν τῶν τρεχόντων φόρων. Ἀναφέρει ἐπίσης ὅτι ἤρθη ἡ μέχρι τοῦδε ὑφισταμένη δυσαρμονία μεταξὺ ἐφόρου καὶ φορολογουμένου καὶ καθιερώθη φιλικὴ καὶ καλόπιστος συνεννόησις μεταξὺ αὐτῶν χάρις εἰς τὰς ἐκδοθείσας διαταγὰς τοῦ ὑπουργείου. Συνέπεια τούτου εἶνε καλυτέρα ἀπόδοσις τῶν φόρων.

ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΙΣ

Ἀναφέρει ἐν συνεχείᾳ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἔλαβεν ἡ Κυβέρνησις διὰ τὴν συστηματικὴν καταπολέμησιν τοῦ λαθρεμπορίου καὶ τὰ ἐπιτευχθέντα μέχρι τοῦδε ἀγαθὰ διὰ τὸ Δημόσιον ἀποτελέσματα.

Ἐκ παραλλήλου ὁμιλεῖ περὶ τοῦ ζητήματος τῶν ἀποταμιεύσεων καὶ ἀναφέρει τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἔλαβεν ὅπως ἐξασφαλίσῃ τὸ Δημόσιον ἀπὸ τοὺς καθυστεροῦμένους δασμούς, χωρὶς νὰ μετέρχεται πιεστικά, ὡς ἐπιβάλλει ὁ νόμος, μέτρα κατὰ τῶν ὀφειλετῶν ἐμπόρων.

Πρέπει νὰ προσθέσω, συνεχίζει ὁ κ. Μαρῆς, ὅτι καίτοι ἀναγνωρίζω τὸ δυνατὸν ἐπιεικεστέρας τινὸς τακτικῆς ἀπέναντι τῶν πταισάντων ἐμπόρων, οὐδέποτε ὅμως θὰ συνίστων νὰ φθάσῃ ἡ τακτικὴ αὕτη τῆς ἐπιεικείας μέχρι τοῦ σημείου ὥστε νὰ ἐξισώσῃ τοὺς παραβάντας τὸν νόμον ἐμπόρους μὲ τοὺς ἐνσυνειδήτως ἐκτελέσαντας τὰς ἐκ τοῦ νόμου ὑποχρεώσεις των.

ΜΕΙΩΣΙΣ ΦΟΡΩΝ

Συνεχίζων, ἀναφέρει ὅτι δι' ὑποβαλλομένου νομοσχεδίου διαρρυθμίζεται ἐπὶ τὸ ἐπιεικέστερον ὁ φόρος ἐπιτηδεύματος. Διὰ τοῦ νομοσχεδίου αὐξάνεται ἡ κλίμαξ καὶ μειοῦνται τὰ ποσοστὰ τοῦ φόρου. Ἡ φορολογία ἐπιτηδεύματος ἐπεκτείνεται μέχρι καὶ 300 χιλιάδων δραχ. καθαρᾶς προσόδου.

Ἐκτὸς τούτου μειοῦται κατὰ τὸ 1)3 ἡ εἰσφορὰ τοῦ Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ καὶ ἀναγράφονται ὡς ἔσοδον ἐξ αὐτῶν 50 ἑκατομμ.

Ἐμειώθη ἐπίσης διὰ διατάγματος ὁ κατὰ τὴν ἐξαγωγὴν ἢ μεταφορὰν καταβαλλόμενος ἔγγειος φόρος ὅλων τῶν εἰδῶν τῆς λοιπῆς σταφίδος, ἐξομοιωθέντος τούτου πρὸς τὸν τῆς σουλτανίνας τῆς Κορίνθου.

Ὁμοίως κατηργήθη ἐξ ὁλοκλήρου ὁ κατὰ τὴν ἐξαγωγὴν τοῦ ἐλαίου καταβαλλόμενος ἔγγειος φόρος. Ἐπίσης κατηργήθη διὰ τὴν ἐφετεινὴν ἐσοδείαν ἐξ ὁλοκλήρου ὁ κατὰ τὴν ἐξαγωγὴν ἢ μεταφορὰν καταβαλλόμενος φόρος χαρουπίων.

Ἐξαντλῶν τὸ κεφάλαιον τῆς φορολογικῆς πολιτικῆς ὁ κ. ὑπουργὸς τονίζει ὅτι εἶνε ἀδύνατον νὰ μεταρρυθμισθῇ τὸ ἰσχῦον φορολογικὸν σύστημα, τὸ ὁποῖον βασίζεται κυρίως ἐπὶ τῆς ἐμμέσου φορολογίας, διότι εἶ- ἀδύνατος ἡ αὔξησις τῶν φορολογικῶν συντελεστῶν τῆς ἀμέσου φορολογίας.

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ

Ὡς πρὸς τὰς δαπάνας, λέγει ὅτι τὰ Ὑπουργεῖα ἐζήτουν ἐν συνόλῳ πιστώσεις 11.700 ἑκατομ. Εἰς ὑπὲρ δὲ 200 ἑκατομ. ἀνέρχεται ἡ αὔξησις τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῶν συντάξεων. Τῶν ἑκατομμυρίων τούτων ἡ περικοπὴ ἦτο ἀπολύτως ἐπιβεβλημένη ἐκ τῆς ἀνάγκης τοῦ ἰσοζυγίου.

Ἀλλὰ πρὸς πληρεστέραν ἀκόμη κατοχύρωσιν τοῦ ἰσοζυγίου καὶ εἰς περίπτωσιν δυσμενεστέρας ἐξελίξεως τῶν οἰκονομικῶν συνθηκῶν, ἐθεωρήθη σκόπιμον νὰ ἀναζητηθῇ ἡ δυνατότης καὶ περαιτέρω ἐλαττώσεως τῶν ἐξόδων.

Η ΜΕΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΜΙΣΘΩΝ

Τοιαύτην δυνατότητα ἐλαττώσεως τῶν ἐξόδων εὑρίσκομεν, λέγει ὁ κ. Μαρῆς, εἰς τὴν περικοπὴν ἐξ ὅλων τῶν ἐκ τοῦ Δημοσίου ταμείου μισθοδοτουμένων κατὰ ποσοστὸν οὐχὶ ἀνώτερον τοῦ 6 % καὶ ζητοῦμεν πρὸς τοῦτο τῆς ἐξουσιοδοτήσιν τῆς Βουλῆς.

Σπεύδω νὰ πληροφορήσω τὴν Βουλὴν ὅτι κατὰ τὴν γνώμην μου δὲν θὰ παρουσιασθῇ περίπτωσις νὰ κάμωμεν χρῆσιν τῆς ἐξουσιοδοτήσεως ταύτης καὶ διὰ τοῦτο ἀναγράφομεν ἐν τῷ προϋπολογισμῷ ἀκεραίας τὰς πιστώσεις τοῦ μισθολογίου.

Δὲν πιστεύομεν νὰ κάμωμεν χρῆσιν τῆς ἐξουσιοδοτήσεως διότι τὰ ἔσοδα ὑπελογίσθησαν μετὰ πάσης συντηρητικότητος ὥστε νὰ μὴ παρουσιάζεται πιθανότης ἐλαττώσεως αὐτῶν, τὰ δ' ἔξοδα περιορισθέντα εἰς ὃ ποσὸν μία αὐστηρὰ διαχείρισις αὐτῶν θὰ καταστήσῃ ἐπαρκῆ εἰς ἀντιμετώπισιν τῶν ἀντιστοίχων ἀναγκῶν δὲν παρουσιάζουσι ἐπίσης κανένα φόβον ὑπερβάσεως ἐνισχυμένα ὅπως εἶναι δι' ἰσχυροῦ ἀποθεματικοῦ 470 ἑκατομμυρίων.

Ἀλλ' ἂν παρὰ πᾶσαν ἐλπίδα παρουσιάζετο τοιαύτη ἀνάγκη δὲν θὰ διστάσωμεν νὰ κάμωμεν χρῆσιν τῆς ἐξουσιοδοτήσεως χάριν τῆς τηρήσεως τοῦ ἰσοζυγίου.

Πιστεύομεν δ' ὅτι ὁ σωφρονῶν ὑπαλληλικὸς κόσμος ἀγογγύστως θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν θυσίαν ταύτην ἂν ἡ θυσία αὕτη ἐμφανισθῇ ὡς ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη, ὅπερ δὲν θεωροῦμεν, ἐπαναλαμβάνω, πιθανόν.

Ἀναγνωρίζομεν ὅτι ἡ ἐλάττωσις καὶ μόνον κατὰ 6 % τοῦ σημερινοῦ μισθολογίου θὰ εἶναι διὰ τοὺς πλείστους τῶν ὑπαλλήλων αἰσθητή.

Ἀλλὰ πρέπει νὰ ἀναγνωρίσῃ ὁ ὑπαλληλικὸς κόσμος ὅτι καὶ μετὰ τὴν ἀπίθανον ταύτην περικοπὴν πάλιν ἡ θέσις των θὰ εἶναι καλυτέρα ἀπὸ τὴν θέσιν εἰς ἣν εὗρεν αὐτὸν ἡ παροῦσα Κυβέρνησις, οὐ μόνον διότι ἡ στέρησις αὕτη εἶναι κατὰ πολὺ μικροτέρα τῆς γενομένης πέρυσιν αὐξήσεως, ἀλλὰ καὶ διότι οἱ περισσότεροι τῶν ὑπαλλήλων ἔτυχον ἐν τῷ μεταξὺ καὶ ἄλλων αὐξήσεων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κειμένων νόμων καὶ τῶν γενομένων διαβαθμίσεων, ἐκτὸς δὲ τούτου ἀντιμετωπίζουν σήμερον μικρότερον τιμάριθμον ζωῆς ἐνῷ αἱ λοιπαὶ κοινωνικαὶ τάξεις εὑρίσκονται εἰς πολὺ μειονεκτικωτέραν θέσιν.

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ

Ἐξηγῶν ὁ κ. ὑπουργὸς τὴν συντηρητικὴν πολιτικήν του, λέγει ὅτι ἠκολούθησε τοιαύτην ἐκ λόγων προνοίας διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς παρούσης καταστάσεως καὶ τῶν ἐνδεχομένων συνεπειῶν ἐκ τῆς περαιτέρω παρατάσεως αὐτῆς. Ἀναφέρει ἐν συνεχείᾳ τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν ἡ ὁποία μαστίζει ὁλόκληρον τὸν κόσμον καὶ τὸν κλονισμὸν τὸν ὁποῖον ἐπέφερεν αὕτη εἰς ὅλα τὰ στάδια τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς. Ἐξετάζει τὰ ληφθέντα ἀλλαχοῦ μέτρα καὶ τὰς καταβαλλομένας ἐξαιρετικὰς προσπαθείας καὶ τὰ ἀμυντικὰ μέσα διὰ τὸν περιορισμὸν τῆς ἐπιδεινώσεως τῆς κρίσεως, ὡς ἐπίσης καὶ τὰς γινομένας συνεννοήσεις μεταξὺ τῶν διαφόρων κρατῶν διὰ τὴν πρόληψιν αὐτῆς.

Τῆς παγκοσμίου ταύτης κρίσεως δὲν ἦτο βεβαίως δυνατὸν νὰ ἀποτελέσῃ ἐξαίρεσιν καὶ ἡ Ἑλλὰς λόγῳ τῆς συγχρόνου οἰκονομικῆς ἀλληλεξαρτήσεως τῶν κρατῶν, τὴν ὁποίαν κατέστησεν ἀκόμη ἐμφανεστέραν ἡ σημερινὴ κρίσις.

Ἐν συνεχείᾳ ἀναφέρει ὅτι ἐκ τῆς ἐπισκοπήσεως τῶν διαφόρων ἐκδηλώσεων τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας καταδεικνύεται ὅτι ἡ κρίσις ἐν Ἑλλάδι δὲν ἔχει οὔτε τὴν ἔντασιν οὔτε τὴν ἔκτασιν τὴν ἀλλαχοῦ παρατηρουμένην. Ἀναμφισβητήτως ἐξακολουθεῖ ἐντονωτέρα ἐφέτος ἡ ἐλάττωσις τῶν κερδῶν καὶ τῶν μικρῶν καὶ μεγάλων ἐπιχειρήσεων, αἱ δὲ στάσεις πληρωμῶν καὶ αἱ πτωχεύσεις αὐξάνονται, ἀλλ' ὅμως ὄχι πολὺ πέραν τοῦ ὁρίου εἰς τὸ ὁποῖον μοιραίως θὰ ἔφθανον ἐκ τῆς προϊούσης ἐκκαθαρίσεως μετὰ τὴν νομισματικὴν σταθεροποίησιν. Ἄξιον δὲ σημειώσεως εἶνε ὅτι δὲν παρατηρεῖται παρ' ἡμῖν ἡ τόσον συχνὴ ἀλλαχοῦ πτῶσις μεγάλων ἐπιχειρήσεων, ἡ ὁποία εἶνε ἀπὸ τὰ χαρακτηριστικώτερα συμπτώματα τῆς κρίσεως.

Ἀλλὰ καὶ ἡ δημοσία μας πίστις οὐ μόνον διετηρήθη ἀκλόνητος, ἀλλὰ καὶ ἐνισχύθη, κατὰ δὲ τὸ δωδεκάμηνον τῆς κρίσεως ἡ τιμὴ τῶν ἐθνικῶν μας χρεωγράφων ἐβελτιώθη περισσότερον ἀπὸ τὴν τιμὴν τῶν χρεωγράφων οἱουδήποτε ἄλλου Κράτους.

Καὶ εἰς τὴν κίνησιν τῶν μεταναστευτικῶν ἐμβασμάτων σημειοῦται δι' ἡμᾶς ἡ μικροτέρα ἐλάττωσις καὶ κατ' ἀναλογίαν πληθυσμοῦ ἔρχονται εἰς ἐμβάσματα πρῶτοι ὅλων οἱ Ἕλληνες μὲ δευτέρους τοὺς Ἰταλούς.

Ἀλλὰ καὶ ἂν εἰδικῶς πρὸς τὴν γεωργίαν ἀποβλέψωμεν ἡ κατάστασις παρουσιάζεται ἀκόμη περισσότερον παρήγορος.

Οὕτω τὰ μὲν δημητριακά μας καταναλισκόμενα ἐξ ὁλοκλήρου ἐν τῷ τόπῳ ἐκρατήθησαν ἐκ τῶν ληφθέντων μέτρων εἰς τιμὰς καλυτέρας τῶν λοιπῶν γεωργικῶν χωρῶν, τὰ δὲ ἐξαγόμενα γεωργικά μας προϊόντα ἀντέσχον κατ' ἀναλογίαν περισσότερον εἰς τὴν γενικὴν πτῶσιν τῶν τιμῶν. Ἡ ποικιλία τῆς γεωργικῆς μας παραγωγῆς καὶ ἡ ἐξαγωγὴ πολυτίμων προϊόντων μὲ τιμὰς σχετικῶς συγκρατουμένας ἤγαγεν εἰς μείωσιν τοῦ ἐλλείμματος τοῦ ἐμπορικοῦ μας ἰσοζυγίου.

Ἐξ ὅλων τούτων, συμπεραίνει ὁ κ. ὑπουργός, εἶνε κατακριτέα ἡ ἀπαισιοδοξία καὶ ὁ διασυρμὸς τῆς πίστεως τῆς χώρας.

Ἐν τῇ γενικωτέρᾳ οἰκονομικῇ μας πολιτικῇ ἡ Κυβέρνησις ἐπισπεύδουσα τὴν ἐκτέλεσιν τῶν παραγωγικῶν μας ἔργων πρὸς πρόληψιν τῆς ἀνεργίας καὶ ταχυτέραν αὔξησιν τῆς καλλιεργησίμου γῆς, ἐπιδιώκουσα τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς βιομηχανίας δι' ἐπαρκῶν κεφαλαίων μὲ τὸν δυνατὸν εὐθηνότερον τόκον, ἐπιζητοῦσα συντόνως τὰς δυνατὰς βελτιώσεις ἐν τῇ γεωργικῇ μας παραγωγῇ παρακολουθεῖ ταυτοχρόνως μετὰ προσοχῆς τὴν ἐξέλιξιν τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας πρόθυμος νὰ λαμβάνῃ ἑκάστοτε τὰ ἐνδεδειγμένα μέτρα πρὸς πρόληψιν τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς κρίσεως.

Ἐὰν καὶ ἡ ἰδιωτικὴ οἰκονομία θελήσῃ ν' ἀντιληφθῇ ὅτι πρέπει νὰ συμμορφώσῃ τὰς ἀνάγκας της ὡς κατανάλωσις καὶ τὴν δρᾶσίν της ὡς παραγωγὴ πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς σημερινῆς καταστάσεως, δυνάμεθα βασίμως νὰ ἐλπίσωμεν ὅτι θὰ αἰσθανθῶμεν τὴν πίεσιν τῆς κρίσεως ἐλαφροτέραν ἐν Ἑλλάδι καὶ θὰ ἐφθάνομεν εἰς τὸ τέρμα αὐτῆς μετὰ δοκιμασίαν μικροτέραν ἀπὸ ἄλλα Κράτη πολὺ ἀνώτερα ἡμῶν εἰς οἰκονομικὸν ἐφοδιασμόν.

Πόσον ἀπέχει τὸ τέρμα τῆς κρίσεως δὲν δύναταί τις νὰ προείπῃ, διότι δὲν εἶνε τὴν στιγμὴν αὐτὴν βέβαιον οὐδ' ἂν ἐσημείωσε τὴν μεγαλυτέραν της ἔντασιν ἡ ἐξελισσομένη ἀκόμη κρίσις.

Ἀλλ' ἡ πεῖρα τοῦ παρελθόντος διδάσκει ὅτι καὶ ἡ κρίσις αὕτη θὰ ὑπερνικηθῇ καὶ θὰ παρέλθῃ, ἐγκαταλείπουσα ὄπισθεν αὐτῆς μαζὶ μὲ τὰς ζημίας καὶ τὰ σπέρματα νέας οἰκονομικῆς προόδου.

Ἀλλ' ἀσφαλῶς αἱ ζημίαι θὰ εἶνε μικρότεραι καὶ ἡ πρόοδος θὰ εἶνε ταχυτέρα διὰ τὰ Κράτη, τὰ ὁποῖα θὰ ἀντιτάξουν τὴν καλυτέραν ἄμυναν. Ἔχει δὲ ἡ Ἑλλὰς ὅλον τὸ στοιχεῖον διὰ νὰ εὑρίσκεται μεταξὺ τῶν κρατῶν αὐτῶν. Καὶ πρέπει νὰ ἐλπίζωμεν ὅτι θὰ εὑρεθῇ μεταξὺ αὐτῶν κατὰ τὸ τέρμα τῆς κρίσεως.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΖΑΒΙΤΣΙΑΝΟΥ

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀγορεύσεως τοῦ κ. Μαρῆ ὁ κ. Ζαβιτσιᾶνος διέκοψεν αὐτὸν διὰ νὰ τοῦ ὑπενθυμίσῃ ὅτι αἱ προβλέψεις του αἱ γενόμεναι ἕξ ὁλοκλήρους μῆνας πρὸ τῆς νέας χρήσεως ἐκείνης, ὑπῆρξαν ἀκριβεῖς, διότι ἡ πολιτικὴ προοδευτικὴ Ἕνωσις δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψει της οὔτε φορολογίαν ἡ ὁποία εἶχεν ἐπιβληθῆ καὶ ἡ ὁποία εἶχεν ἐξυπηρετήσει τὴν χρῆσιν ἐκείνην, οὔτε καὶ ἔκτακτα ἔσοδα μὴ προκύπτοντα ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ. «Τὰ πράγματα δὲ —ἐσυνέχισε— δὲν μοῦ ἐπιτρέπουν νὰ αἰσιοδοξῶ ὅσον ἤμην αἰσιόδοξος, καὶ τοῦτο λόγῳ τῆς κακῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς ἡ ὁποία ἐφαρμόζεται.»

Ὁ κ. Μαρῆς ἀπήντησεν ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς 1929—30 δὲν εἶχε καμμίαν νέαν φορολογίαν.

Ὁ κ. Ζαβιτσιᾶνος ἀντέκρουσεν εἰς τοῦτο τὸν κ. Μαρῆν ὑπενθυμίσας εἰς αὐτὸν τὴν αὔξησιν τοῦ δασμοῦ τοῦ σίτου. Συνεχίζων ἐπέμεινεν εἰς τὴν ἀντίληψίν του ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς τῆς χρήσεως 1929—30 ἐὰν δὲν μετετρέπετο, ἀσφαλῶς δὲν θ' ἄφινε περίσσευμα, ὡς ἰσχυρίσθη ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν.

Μετὰ τὸν λόγον τοῦ κ. Μαρῆ ἡ συνεδρίασις τῆς Βουλῆς ἐλύθη, ὡρισθείσης νέας δι' αὔριον Δευτέραν 4.30' μ. μ., ὁπότε θὰ συζητηθῇ ἡ ἐπερώτησις τοῦ ζητήματος τοῦ ἄρτου.

Ἀριθ. 3021

Διεκ. 406)30

ΕΝΤΑΛΜΑ ΣΥΛΛΗΨΕΩΣ

Ἐν ὀνόματι τοῦ Νόμου. Ὁ παρὰ τοῖς ἐν Ἀθήναις Πλημμελειοδίκαις Ἀνακριτὴς Α' Τμήματος. Ἐπειδὴ ὁ Ἀντώνιος Δεπάστας, γεννηθεὶς ἐν Κωνσταντινουπόλει καὶ κατοικῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ, Διευθυντὴς τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ Παραρτήματος τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους, ἐτῶν 42, κατηγορεῖται ἐπὶ ὑπεξαιρέσει πραγμάτων τοῦ Δημοσίου καὶ ἀπάτῃ στρεφομένῃ κατὰ τοῦ Δημοσίου, ἤτοι ἐπὶ κακουργήμασι προβλεπομένῳ καὶ τιμωρουμένῳ ἀπὸ τὰ ἄρθρα 57, 385, 386 389 § 5, 396, 397, 399 § 10, 402, 376 § 1 καὶ 109 τοῦ Ποιν. Νόμου. Ἀκούσαντες καὶ τὴν γνώμην τοῦ Εἰσαγγελέως. Ἰδόντες καὶ τὰ ἄρθρ. 207 καὶ 210—216 τῆς Ποινικῆς Δικονομίας ὡς ἐτροποποιήθησαν διὰ τῶν ΒΩΖ' καὶ ΓΨΠΓ' Νόμων καὶ 208 τῆς Ποιν. Δικονομίας, ὡς ἐτροποποιήθησαν διὰ τοῦ ἄρθρ. 1 τοῦ Νόμου 4441)29. Ἐντελλόμεθα τὴν σύλληψιν καὶ τὴν ἐνώπιόν μας προσαγωγὴν τοῦ ἄνω εἰρημένου κατηγορουμένου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Νοεμβρίου 1930

Ὁ Ἀνακριτὴς Ὁ Ὑπογραμματεὺς
Ι. Μανιάτης Γ. Μιχαιρίνας

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἐν Ἀθήναις τῇ 19ῃ Νοεμβρίου 1930. Ὁ Ὑπογραμματεύς: Γ. Μιχαιρίνας.

ΕΙΣ ΤΑ ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΑ ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΥ

ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΡΥΘΡΟΥΣ ΔΙΚΤΑΤΟΡΑΣ ΕΙΣ ΤΑ ΑΔΥΤΑ ΤΟΥ ΚΡΕΜΛΙΝΟΥ

ΑΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ ΤΟΥ ΣΤΑΛΙΝ.

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἔχων εἰς τὸ ἐνεργητικόν μου τὴν ἐπιτυχῆ δρᾶσίν μου ὡς «ἰδεολόγου κομμουνιστοῦ» εἰς τὴν γενέτειράν μου, μίαν πολίχνην τῆς Οὐκρανίας, μίαν ἡμέραν τοῦ Φεβρουαρίου τοῦ 1922 παρουσιάσθην εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος καὶ ἐδήλωσα ὅτι ἤθελα νὰ ὑπηρετήσω εἰς τὴν γραμματείαν της. Τὸ πρᾶγμα δὲν ἦτο εὔκολον. Διὰ νὰ εἰσέλθῃ κανεὶς εἰς τὸν κυριώτερον μηχανισμὸν τοῦ κόμματος, ἔπρεπε νὰ παρουσιάσῃ ἀποδείξεις ἐρυθρᾶς γνησιότητος. Ἠναγκάσθην νὰ διανύσω πολλὰ στάδια, νὰ διασχίσω πολλοὺς διαδρόμους, νὰ μὴν ἀφήσω νὰ μὲ καταβάλουν αἱ πρῶται ἀποτυχίαι. Ἀλλὰ ἐπέδειξα ἐπιμονὴν καὶ ἐν τέλει ἐγενόμην δεκτός.

Κατ' ἀρχὰς ἀνέλαβον μίαν ἀφανῆ ὑπηρεσίαν εἰς τὸ Τμῆμα τῆς Ὀργανώσεως. Τὰ καθήκοντά μου ἦσαν ἐλάχιστα προσδιωρισμένα, ὅπως ὅλα τότε εἰς τὴν Ρωσσίαν. Οὐχ ἦττον, ἕνα μῆνα βραδύτερον, ἐπεφορτίσθην μὲ «τὴν ἐκτίμησιν τῶν πειραμάτων τοῦ κόμματος»... Θὰ ἠμποροῦσα νὰ θέσω τὸν δάκτυλόν μου ἐπὶ τὸν θώρακα τοῦ ἐχθροῦ.

Κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτήν, τὰ τοῦ κόμματος ἔβαινον κατ' εὐχήν. Ὁ μηχανισμός του ἐπεβάλλετο ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν περισσότερον ἐπὶ τῶν Σοβιέτ, τὰ ὁποῖα ἔλυωναν κάτω ἀπὸ τὰ μάτια μου ὅπως ἡ χιὼν ὑπὸ τὸν ἥλιον. Σὲ λίγο δὲν θὰ ἀπέμενε πλέον παρὰ τὸ ἔμβλημά των: σφυρὶ καὶ δρεπάνι, καὶ ἡ ἐπιγραφή: «Προλετάριοι ὅλου τοῦ κόσμου, ἑνωθῆτε».

Ἠμποροῦσε κανεὶς νὰ προβλέψῃ, ὅτι εἰς μέλλον λίαν προσεχές, τὸ κόμμα θὰ ἦτο ἀπόλυτος κύριος τῆς χώρας, ὅτι οἱ μόνιμοι ὑπάλληλοι τοῦ κεντρικοῦ μηχανισμοῦ θὰ ἀπέβαινον οἱ σατράπαι τῆς Ρωσσίας. Ἡ συγκέντρωσις τοῦ κόμματος, μία συγκέντρωσις ἐντατική, συνετελεῖτο γιγαντιαίοις βήμασιν. Αὐτὸ ἐσήμαινεν ὅτι ὁ Στάλιν, ὁ ὕπατος ἀρχηγός του, θὰ καθίστατο αὐτομάτως ὁ δικτάτωρ τῆς Σοβιετικῆς Ρωσσίας.

Ὅταν ὁ Λένιν προΐστατο τῶν συνεδριάσεων τοῦ Πολιτμπουρό, εἶχεν ἐκ δεξιῶν του μιὰ καμπούρα γυναικοῦλα, μὲ φυσιογνωμία ἔξυπνη καὶ γεμάτη κακία. Ὠνομάζετο Μαρία Ἰγνάτιεβνα Γκλιάσσερ καὶ συνεκέντρωνε τὰ ἀξιώματα τῆς ἰδιαιτέρας γραμματέως τοῦ Λένιν καὶ τῆς γραμματέως τοῦ Πολιτμπουρό.

Τῷ 1922, ὁ Λένιν ἔπεφτε παράλυτος. Ὁ Ζηνόβιεφ καὶ ὁ Καμένεφ, οἱ πλησιέστεροι μαθηταί του, ἀνελάμβανον τὴν ἐξουσίαν ποὺ ἔπεφτεν ἀπὸ τὰ χέρια του. Ὁ Ζηνόβιεφ καὶ ὁ Καμένεφ προσεταιρίσθησαν τὸν Στάλιν καὶ ἡ περιβόητος τριανδρία ἤρχισε νὰ ἄρχῃ τῆς χώρας.

Εἰς τὴν τριάδα αὐτὴν ὁ Στάλιν ἀντεπροσώπευε τὸ κόμμα. Τότε, ὅπως καὶ σήμερον, κατεῖχε τὸ ἀξίωμα τοῦ γενικοῦ γραμματέως τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος. Δὲν ὑπῆρχε, λοιπόν, ἀμφιβολία ὅτι, σήμερον ἢ αὔριον, ὁ Στάλιν θὰ ἐπεζήτει νὰ ξεφορτωθῇ τὴν Μαρίαν Γκλιάσσερ διὰ νὰ τὴν ἀντικαταστήσῃ μὲ ἕναν ἄνθρωπον ἰδικόν του. Ἠμποροῦσα λοιπὸν νὰ ἐλπίσω ὅτι θὰ ἐγινόμουν γραμματεὺς τοῦ Πολιτμπουρό.

Εἰς τὸ Τμῆμα τῆς Ὀργανώσεως, ὅπου ἔκαμνα τὰ πρῶτα μου βήματα, ἀπέκτησα συντόμως τὴν φήμην εὐσυνειδήτου καὶ πολὺ ἐργατικοῦ παιδιοῦ. Δεδομένου ὅτι οἱ Μπολσεβῖκοι ἀγνοοῦν, κατὰ τὸ πλεῖστον, τὴν τέχνην τοῦ ἐργάζεσθαι, ἐργαζόμενος μὲ μέθοδον καὶ σχετικὸν ζῆλον, διεκρίθην ταχέως.

Τὸ καλοκαῖρι τοῦ 1922 ἰδίως ὑπέβαλα εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἐπιτροπὴν σχέδιον νέου καταστατικοῦ διὰ τὸ κόμμα. Τόση τόλμη ἐπροξένησε κατ' ἀρχὰς κάποιο δέος· ἀλλὰ τὸ καταστατικὸ εἶχε πράγματι παληώσει καὶ δὲν συνεφώνει πλέον μὲ τὴν καθημερινὴν δρᾶσιν. Ἔτσι, ὕστερ' ἀπὸ μερικοὺς στεναγμοὺς θλίψεως, τὸ σχέδιόν μου ἔγινε δεκτὸν τὸν Αὔγουστον τοῦ 1923 ὑπὸ τῆς Πανρωσσικῆς Διασκέψεως τοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος. Ὁ πάγος εἶχε διαλυθῆ, συγχρόνως δὲ εἶχα ἐφελκύσει τὴν προσοχὴν τοῦ Μολότωφ, τοῦ δευτέρου γραμματέως τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς.

Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΣΤΑΛΙΝ

Κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἦλθα, διὰ πρώτην φοράν, εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸν Στάλιν. Καθὼς συνωμιλοῦσα, μιὰ μέρα, μὲ τὸν Μολότωφ, εἰς τὸ γραφεῖον του, δι' ὡρισμένα ζητήματα κανονισμοῦ, ἡ θύρα τοῦ συνεχομένου δωματίου ἄνοιξε καὶ ἐμπῆκεν ἕνας ἄνδρας μέσου ἀναστήματος, μὲ ἀνατολίτικην κατατομήν, ὑπογραμμισμένην ἀπὸ ἕνα μαῦρο μουστάκι. Ἐφοροῦσε μιὰ σταχτιὰ μπλοῦζα καὶ μπόττες. Ἐπροχωροῦσεν ἀργά, κουνηστά, μὲ τὰ χέρια πίσω. Καθὼς εἶχα ἴδῃ πολλὲς φορὲς εἰκόνες του, ἀνεγνώρισα ἀμέσως τὸν Στάλιν.

Δεδομένου ὅτι, κατὰ βάθος, δὲν ἔτρεφα παρὰ μετρίαν ἐκτίμησιν διὰ τοὺς μπολσεβίκους ἀρχηγοὺς καὶ ἰδίως διὰ τὸν Στάλιν, ἡ εἴσοδός του δὲν ἐπροκάλεσε καμμίαν μεταβολὴν εἰς τὴν στάσιν μου. Ὁ Στάλιν ἐφάνη δυσαρέστως ἐκπλαγεὶς ἐξ αὐτοῦ. Εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν ἡ εὐγένεια τῶν τρόπων δὲν εἶνε βέβαια τῆς μόδας, ἐνδείκνυται ὅμως νὰ παρουσιάζεται κανεὶς τρέμων καὶ συγκεκινημένος ἐνώπιον τῶν ἀρχῶν. Γι' αὐτὸ ὁ Στάλιν ἐπειράχθη πολὺ ὅταν εἶδεν ἕνα νεοσσὸν — ἤμουν 22 ἐτῶν, ἀλλὰ δὲν ἐφαινόμουν περισσότερον ἀπὸ 18 — νὰ μένῃ ἔτσι ἀδιάφορος εἰς τὴν ἐμφάνισιν ἑνὸς ἀστέρος πρώτου μεγέθους. Μὲ ἐχύτταξεν εἰρωνικά:

— Καλημέρα, εἶπε μὲ σκωπτικὸν ὕφος.

— Καλημέρα, ἀπήντησα εἰς τόνον ἐπίσημον, ἐξακολουθῶν νὰ κάθωμαι.

Μετὰ στιγμιαίαν σκέψιν μοῦ ἔτεινε τὸ χέρι. Ἐν τούτοις, τὴν ἁπλῆν αὐτὴν χειρονομίαν, τὴν ἐξετέλεσε μὲ ἔμφασιν καὶ ἄκραν σοβαρότητα. Ἐσχημάτισα τὴν ἐντύπωσιν ὅτι, ἐὰν ἕνα γαλόπουλο ἠμποροῦσε νὰ τείνῃ τὴν χεῖρα, ἔτσι θὰ τὴν ἔτεινε. Χωρὶς νὰ σηκωθῶ, χωρὶς νὰ βιασθῶ, ἔσφιξα τὸ χέρι τοῦ Στάλιν.

— Ἐ λοιπόν, πῶς πάνε ἡ δουλειές; ἠρώτησε σέρνοντας τὶς λέξεις καὶ βάζοντας στὸν τόνο τῆς φωνῆς του ὅσην εἰρωνίαν τοῦ ἔμενεν.

— Καλούτσικα, ἀπήντησα ἀρκετὰ ξηρά.

Ὁ Στάλιν ἔχασε τότε τὴν ὑπομονήν του καί, βλέπων ὅτι δὲν εἶχεν ἐμποιήσει καμμίαν ἐντύπωσιν ἐπὶ τοῦ νεαροῦ αὐτοῦ ἀναιδοῦς, ἐστράφη ἀποτόμως πρὸς τὸν Μολότωφ καί, ἀφοῦ ἐμίλησε μιὰ στιγμὴ μαζί του, ἐβγῆκεν ἀπὸ τὸ δωμάτιον, χωρὶς νὰ μοῦ δώσῃ προσοχήν.

«ΑΠΟΡΡΗΤΟΝ»

Ἤμουν πολὺ εὐχαριστημένος. Μέσα εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν ταπεινῆς αὐλοκολακείας ὅπου ἔζουσεν, εἰς τὸν Στάλιν δὲν ἠμποροῦσε πράγματι νὰ κάμῃ ἐντύπωσιν παρὰ μιὰ στάσις ἀνεξάρτητος καὶ ἀδιάφορος. Ἡ συνέχεια ἀπέδειξεν ὅτι εἶχα παίξει καλά. Ἐν τούτοις, ἐπὶ ἓν ἀκόμη ἔτος, ἠσχολήθην μὲ διαφόρους ὑποθέσεις εἰς τὸ τμῆμα τῆς Ὀργανώσεως.

Οἱ Μπολσεβῖκοι δὲν θέλουν μὲ κανένα τρόπον νὰ ὑποψιασθῇ κανεὶς τὸν ἀκριβῆ ρόλον ποὺ παίζει τὸ Πολιτμπουρό, τὸ ὁποῖον εἶνε, ἐν τῇ πραγματικότητι, ὅπως εἶπα, ἡ ἀληθινὴ κυβέρνησις τῆς Ρωσσίας. Αὐτὸ εἶνε μυστικὸν κεφαλαιώδους σπουδαιότητος. Διὰ τοῦτο πᾶν ὅ,τι ἀφορᾷ τὸ Πολιτμπουρὸ εἶνε πάντοτε ἀπόρρητον. Πρὸς ἀποσόβησιν τῶν ἀκριτομυθιῶν, τὸ προσωπικόν του εἶνε περιωρισμένον εἰς τὸ ἀπολύτως ἀναγκαῖον. Ὁ γραμματεὺς τοῦ Πολιτμπουρό, ὅστις ὡς ἐκ τῶν καθηκόντων του τηρεῖ τὰ πρακτικὰ τῶν συνεδριάσεων, ὀφείλει, ὅπως ὁ Ἰούλιος Καῖσαρ, νὰ κάμνῃ πέντε πράγματα συγχρόνως: νὰ ἀκούῃ, νὰ ἐννοῇ, νὰ ἐνθυμῆται, νὰ συντάσσῃ, νὰ γράφῃ καί, ἐπὶ πλέον, νὰ παρουσιάζῃ εἰς τὸν πρόεδρον τοὺς φακέλλους τῶν ὑποθέσεων, νὰ ἐπαγρυπνῇ εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τῶν συγκαλουμένων προσώπων, νὰ δίδῃ τὰς ἀπαραιτήτους πληροφορίας κλπ.

Δεδομένου ὅτι εἶχα παράσχει ἀποδείξεις τῆς ἱκανότητός μου εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων τοῦ γραμματέως διαφόρων ἐπιτροπῶν τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς, ὁ Στάλιν καὶ ὁ Μολότωφ ἐσκέφθησαν ἐν τέλει ὅτι ἤμουν ἀκριβῶς ὁ μόνος ἐνδεδειγμένος καὶ ἱκανὸς νὰ ἀντικαταστήσω τὴν Μαρίαν Ἰγνάτιεβναν Γκλιάσσερ καὶ νὰ ἀνταποκριθῶ προσηκόντως εἰς τὸ πολύπλοκον ἔργον τοῦ γραμματέως τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου.

Τὴν 9 Αὐγούστου, τέλος, αἱ φιλοδοξίαι μου ἐπραγματοποιήθησαν. Ἐκρατοῦσα εἰς τὰ χέρια μου τὸ κλειδὶ τοῦ μυστικοῦ γραφείου ὅπου καταστρώνονται τὰ σκοτεινὰ πεπρωμένα τῆς Ρωσσίας καὶ ὅπου χαλκεύονται αἱ συνωμοσίαι κατὰ τῆς εἰρήνης τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου.

Ο ΣΤΑΛΙΝ ΜΕΛΕΤΑ...

Μίαν ἀπὸ τὰς πρώτας ἡμέρας μετὰ τὸν διορισμόν μου ὡς βοηθοῦ τοῦ Στάλιν, ἔτυχε νὰ ὑποβάλω εἰς αὐτὸν ἕνα ζήτημα ὑψίστης σπουδαιότητος. Ἐπρόκειτο περὶ ἑνὸς ὑπομνήματος τοῦ Ἐπιτρόπου τοῦ Λαοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν, τοῦ Σοκολνίκωφ, ἀνδρὸς πνευματώδους καὶ ἰδιοφυοῦς, πρεσβευτοῦ σήμερον εἰς τὸ Λονδῖνον, περὶ τῆς μεταλλαγῆς τοῦ μπολσεβικικοῦ χαρτονομίσματος μὲ οὐρὰς τρισεκατομμυρίων εἰς χρυσᾶ ρούβλια. Ὁ μέγας θησαυροφύλαξ τοῦ Κρεμλίνου ἐζήτει ἀπὸ τὸ Πολιτμπουρὸ τὴν ἄδειαν νὰ προβῇ εἰς τὴν λῆψιν σειρᾶς κυβερνητικῶν μέτρων μεγάλων διαστάσεων.

Μολονότι λοιπὸν τὸ ζήτημα ἦτο, ἐπαναλαμβάνω, πρωτίστης σπουδαιότητος διὰ τὸ οἰκονομικὸν μέλλον τῆς χώρας, ὁ Στάλιν, πρὸς μεγάλην μου κατάπληξιν, δὲν ἐφάνη νὰ ἐνδιεφέρθη διόλου... Ἀφοῦ ἤκουσε τὴν εἰσήγησίν μου, μὲ ἠρώτησε τί ἔπρεπε νὰ τὸ κάμῃ «αὐτό». Ἀπήντησα ὅτι, κατὰ τὴν γνώμην μου, ἔπρεπεν «αὐτὸ» νὰ συζητηθῇ ἀμέσως καὶ νὰ ληφθῇ ἀπόφασις εἰς τὴν προσεχῆ συνεδρίασιν τοῦ Πολιτμπουρό. «Καλά, εἶπεν ὁ Στάλιν, ἐγγράψετέ το εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τῆς προσεχοῦς συνεδριάσεως».

Θὰ ἐξεδήλου πιθανῶς ἄλλο τόσον ἐνδιαφέρον, ἐὰν τοῦ ἐπρότεινα νὰ βγάλῃ ἀπὸ «αὐτὸ» ἕνα σενάριο κινηματογράφου ἢ ἑσπερινὸν ὕμνον.... Ἔφθασα, ἀμηχανῶν, εἰς τὴν γραμματείαν τοῦ Στάλιν ὅπου ἀμέσως τὸ μυστήριον διελύθη. Ὄχι μόνον ὁ Στάλιν δὲν ἐκαταλάβαινε τίποτε ἀπὸ τὰ δημόσια οἰκονομικὰ καὶ τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα, ἀλλὰ γενικῶς δὲν ἐνδιεφέρετο παρὰ μετρίως διὰ τὰς ὑποθέσεις τοῦ σοβιετικοῦ κράτους. Μοῦ ἐξεμυστηρεύθησαν οἱ ἄλλοι: «Δὲν διαβάζει ποτὲ τίποτε καὶ εἶνε πολὺ ἐὰν βλέπῃ δέκα ἕως δεκαπέντε ἔγγραφα τὸ χρόνο».

Δὲν ἠθέλησα κατ' ἀρχὰς νὰ τὸ πιστεύσω, ἀλλὰ μετὰ δωδεκάδας συνεδριάσεων τοῦ Πολιτμπουρό, κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὁποίων ἐξεδηλώθη ἡ ἀκατανοησία τοῦ Στάλιν ἐν σχέσει μὲ διάφορα οὐσιώδη ζητήματα, ἠναγκάσθην νὰ τὸ παραδεχθῶ.

Ὅσον περισσότερον τὸν ἐγνώριζα, τόσον μεγαλυτέρα ἦτο ἡ κατάπληξίς μου. Ἔτι μᾶλλον: ἀνεστατώθην κυριολεκτικῶς ὅταν ἀνεκάλυψα ὅτι ὁ Στάλιν δὲν εἶνε παρὰ ἕνας ἀμόρφωτος Καυκάσιος, ἀγνοῶν τὰ πάντα ὑπὸ ἔποψιν φιλολογίας καὶ ξένων γλωσσῶν, ὄχι μόνον μὴ ἐννοῶν σχεδὸν τίποτε ἀ-
πὸ τὰ οἰκονομικὰ καὶ δημοσιονομικὰ ζητήματα, ἀλλὰ καὶ μόλις καὶ μετὰ βίας βγάζοντάς τα πέρα εἰς τὰ περισσότερα ἐκ τῶν μεγάλων πολιτικῶν προβλημάτων. Καὶ αὐτὸς εἶνε ὁ διάδοχος τοῦ Λένιν!....

Λέγουν ὅτι κάθε χώρα ἔχει τὴν κυβέρνησιν, τῆς ὁποίας εἶνε ἀξία. Αὐτὴ ἡ ρῆσις εἶνε πολὺ αὐστηρά, ἀλλά, καὶ ἂν παραδεχθῶμεν ὅτι εἶνε ὀρθὴ καὶ ὅτι ἡ Ρωσσία ἄξιζε νὰ κύψῃ τὸν αὐχένα ὑπὸ τὸν ζυγὸν ἑνὸς μπολσεβίκου δικτάτορος, ἡ σταλινικὴ δικτατορία ἀποτελεῖ οὐχ ἧττον τρομερὰν εἰρωνίαν τῆς τύχης. Ἡ Ρωσσία ἦτο ἀξία, μετὰ τὸν Λένιν, ἑνὸς δικτάτορος ἄλλης ὁλκῆς.

Εἰς τοὺς λόγους του ὁ Στάλιν, ὁμιλῶν διὰ τὸν ἑαυτόν του, λέγει συχνά: «Ἐγὼ εἶμαι μικρός». Γενικῶς δὲν πρέπει νὰ δίδεται πίστις εἰς ὅ,τι λέγει ὁ Στάλιν. Ἀλλά, ὅταν λέγῃ ὅτι εἶνε «μικρός», ὁ Στάλιν, παραδόξως, λέγει τὴν ἀλήθειαν. Εἶνε πραγματικῶς ἄνθρωπος ἐστερημένος παντὸς μεγαλείου.

BORIS BAJANOF

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ χιοῦμορ τοῦ Στάλιν. — Διατί ἐπικρατεῖ. — Ὁ κρασοπατέρας Ρύκωφ καὶ ἡ «ρυκόφκα».—Κυνισμὸς καὶ ἐχθροπάθειαι. — Ἡ «Αΐντα» ὡς μόνη τέρψις ! — Ὁ δικτάτωρ εἰς τὸ γραφεῖόν του.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὴν 7ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. 1930, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ἀπὸ ὥρας 10—12, ἐκτίθεται εἰς δημόσιον πλειστηριασμὸν (ἐν τῇ αἰθούσῃ πλειστηριασμοῦ ὁδὸς Σταδίου — Σανταρόζα) ἡ ἐνταῦθα καὶ ἐπὶ τῆς πλατείας Μητροπόλεως κειμένη μεγάλη τριώροφος οἰκία τῶν ἀδελφῶν Ζ. Σακκῆ. Ἡ οἰκία αὕτη ἔχει ἐν συνόλῳ οἰκόπεδον ἐκ πήχεων τεκτ. τετρ. 1042 καὶ 68)οο καὶ ἐτήσια μισθώματα δρχ. 240 χιλιάδων περίπου, ἐξ ὧν τὰ 175.000 χιλ. δρχ. προέρχονται ἐκ συμβατικῶν μισθώσεων, τὰ δὲ τῶν ὑπολοίπων 65.000 δρχ. ἐκ μισθώσεων προστατευομένων ὑπὸ τοῦ ἐνοικιοστασίου. Εἶναι βεβαρυμένη δι' ἐνυποθήκων ὑποχρεώσεων 2.200.000 περίπου.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἀπευθύνωνται εἰς τὸν κ. Δημήτριον Ν. Μιχαλόπουλον, δικηγόρον, Σωνιέρου ἀριθ. 15Α, ἀριθ. τηλεφώνου 59-65, ὁριστικὸν σύνδικον ἐπὶ τῆς πτωχεύσεως Μποχὼρ Σακκῆ 8—9 π. μ. καὶ 4—5 μ.μ. καθ' ἑκάστην πλὴν τῶν Κυριακῶν.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Δημοπρασία κατασκευῆς χυτοσιδηρῶν ἀνταλλακτικῶν

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις τῶν Σιδηροδρόμων Ἑλλην. Κράτους ἐκτίθησιν εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν κατασκευὴν καὶ προμήθειαν τῶν ἀναγκαιούντων αὐτῇ χυτοσιδηρῶν ἀνταλλακτικῶν ἐξαρτημάτων ἁμαξῶν καὶ φορταμαξῶν συμφώνως τοῖς ὅροις τοῖς κατατεθειμένοις παρὰ τῷ Τμήματι Προμηθειῶν, ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου ἀριθ. 5.

Ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως τῶν Σ.Ε.Κ. μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 19ης Δεκεμβρίου ἐ. ἔ.

Οὐδεμία προσφορὰ ληφθήσεται ὑπ' ὄψιν ἐὰν δὲν συνοδεύηται ὑπὸ τῆς ἐν τοῖς ὅροις ἀναφερομένης ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς.

Ἀθῆναι, τῇ 20ῇ Νοεμβρίου 1930

(Ἐκ τῆς Γεν. Διευθύνσεως τῶν Σ.Ε.Κ.)

ΤΟ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ "Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ,,

Προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐγγράφων προσφορῶν διὰ τὴν ἐτησίαν χορήγησιν εἰδῶν λαχανοπωλείου καὶ ὀπωροπωλείου.

Αἱ προσφοραὶ εἶνε δεκταὶ μέχρι τῆς 11 π. μ. τῆς 29 τρέχοντος μηνός, δύνανται δὲ οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων καὶ συμφωνιῶν προσερχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐπιμελητείας κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἀθῆναι τῇ 18 Νοεμβρίου 1930

(Ἐκ τοῦ Θεραπευτηρίου)

ΤΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΟΥ

Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ διακηρύττει ὅτι τὴν 28ην Νοεμβρίου 1930 ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11ην π. μ. θὰ ἐνεργηθῇ μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν μὲ συμπλήρωσιν τιμολογίου ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Ἐργοταξίου (Σταδίου 4 πρῶτος ὄροφος) διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ τοποθέτησιν πτυκτῶν πλεγμάτων (φυσαρμόνικες) εἰς τὰς προθήκας καταστημάτων ὑπογείων Κεντρικοῦ Κτιρίου.

Δικαίωμα συμμετοχῆς δραχ. 2000

Ὅροι καὶ πληροφορίαι καθ' ἑκάστην εἰς τὸ Ἐργοτάξιον.

(Ἐκ τοῦ Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ).

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΛΑΡΙΣΣΗΣ

Διακηρύττει ὅτι τὴν 23ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 π. μ. ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι, κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 19549 διαταγῆς τῆς Νομαρχίας Λαρίσσης διενεργεῖται ἡ ματαιωθεῖσα Δημοπρασία ἀνεγέρσεως Δημοτικῆς Ἀγορᾶς συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ συμφωνίας τῆς ὑπ' ἀριθ. 6923 σχετικῆς Διακηρύξεως ἐγκριθείσης νομίμως.

Ἐγγύησις διὰ τὴν συμμετοχὴν δρχ. 280 χιλιάδες συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 5ῳ 23)4)28 Νομοθετικοῦ Διατάγματος περὶ ἐκτελέσεως Δημοσίων ἔργων.

Ἐν Λαρίσῃ τῇ 7ῃ Νοεμβρίου 1930

Ὁ Δήμαρχος Λαρίσης
Μ. ΣΑΠΚΑΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΙΑ
ΑΚΤΙΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑ
MASSAGE—ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ
Ἰ ΙΑΤΡΟΣ ΛΙΑ ΦΑΡΜΑΚΙΔΟΥ

Τ. βοηθὸς τῶν καθηγητῶν Grashey ἐν Μονάχῳ, Belot ἐν Παρισίοις. Γωνία ὁδοῦ Θεμιστοκλέους — Γραβιᾶς 13.

Θεραπεύει: παχυσαρκίαν, ἀναιμίαν, ἀδενοπάθειαν, νευρασθένειαν, ρευματισμούς, τριχόπτωσιν, ὑπερτρίχωσιν, Ἀκμὴν (μπιμπίκια), οὐλάς, κλπ. 10-12 καὶ 4-7.

Η ΣΥΦΙΛΙΣ

Θεραπεύεται ἄνευ ἐνέσεων. Ζητήσατε τὴν βιβλιογραφίαν.
ΑΠΟΣΤΕΛΛΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ
Γεν. Ἀντιπρ. διὰ τὴν Ἑλλάδα: ΧΡΩΜΑΤΟΥΡΓΕΙΑ ΤΡΙΠΟΛΕΩΣ Ι. Η. ΛΟΥΚΑ-Ι-ΤΗ ἐν Τριπόλει. Ὁδὸς Πεσματζόγλου 9α Ἀθῆναι.
Ζητοῦνται ἀντιπρόσωποι.

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ
ΜΕΤΑΞΩΤΑ
"ΧΡΥΣΑΛΙΔΟΣ,,
ἀπὸ φυσικὴν
Μέταξαν
ΖΗΤΕΙΤΕ
ΤΑ

ΚΡΕΠ ΝΤΕ ΣΙΝ	LUXE EXTRA-EXTRA ΕΛΛΑΣ	ΜΟΥΣΕΛΙΝ ΒΟΥΑΛ ΦΟΥΛΑΡ
ΚΡΕΠ	ΑΤΘΙΣ ΚΑΠΡΙΣ FAVORI	RADIUM ΤΑΦΤΑΔΕΣ ΚΡΕΠΟΝ
ΚΡΕΠ	ΣΑΤΕΝ ΜΑΡΟΚΑΙΝ ΡΟΜΑΙΝ	ΣΕΜΙΖΙΕ (ΡΙΓΕ) ΕΜΠΡΙΜΕ (ΔΙΑΦΟΡΑ)
ΖΩΡΖΕΤ	ΠΕΡΛ EXTRA Α!	ΜΑΛΛΟΜΕΤΑΞΑ (ΕΠΑΝΩΦΟΡΙΩΝ) Κ.Λ.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΑΤΤΙΚΗ
—ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 18—
Ἔχει τὴν μεγαλυτέραν ποικιλίαν φαγητῶν, τὰ καλύτερα ὑλικά, τὰς μικροτέρας τιμάς. Ρετσίνα Μεσογείων, ἄφθαστος εἰς ποιότητα καὶ γεῦσιν. Ἰδιαίτερα διαμερίσματα διὰ γάμους, βαπτίσεις, οἰκογενειακὰ γκρούπ.
ΤΟ ΚΕΝΤΡΟΝ ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΕΙ
ΔΙΤΣ Αἰόλου 73

Τὸ ἐμπορορραφεῖον
Ἀφῶν Σουλοσούλων
ΜΕΤΕΦΕΡΘΗ Λεωφόρος Πανεπιστημίου 36
Παραπλεύρως «IDEAL»

ΥΠΕΡΑΝΩ ΟΛΩΝ
ΟΙ ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΤΟΥ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ & ΑΝΑΚΟΥΦΙΖΟΥΝ ΤΟΥΣ ΠΑΣΧΟΝΤΑΣ
ΣΗΜ. Εἰς τοὺς ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν πάσχοντας ἀποστέλλομεν δωρεὰν ὁδηγὸν μετρήσεως Κήλης
3ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5γ—ΑΘΗΝΑΙ
Προσοχὴ στὴν ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α.Ε
Ἵδρυσε τὸ 105ον ἐν Ἑλλάδι
Ὑποκατάστημά της
ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ (ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ)
καὶ θέτει τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ
εἰς διάθεσιν τῆς πελατείας της

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 423.147.267
Πᾶσαι αἱ Τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ	ΑΙΓΙΟΝ	ΛΑΡΙΣΣΑ	ΧΑΛΚΙΣ	ΡΕΘΥΜΝΟΣ
ΑΡΓΟΣ	ΚΑΛΑΜΑΙ	ΤΡΙΚΚΑΛΑ	ΚΑΡΔΙΤΣΑ	ΦΑΡΣΑΛΑ
ΠΥΡΓΟΣ	ΣΥΡΟΣ	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	ΚΑΒΑΛΛΑ	ΙΣΤΙΑΙΑ
ΠΑΤΡΑΙ	ΧΙΟΣ	ΧΑΝΙΑ	ΠΡΕΒΕΖΑ	ΦΛΩΡΙΝΑ
ΚΕΡΚΥΡΑ	ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ΚΑΡΔΟΒΑΣΙ	ΑΓΡΙΝΙΟΝ
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ	ΒΟΛΟΣ	ΠΑΩΜΑΡΙΟΝ	ΒΑΘΥ	ΑΜΑΛΙΑΣ
ΝΑΥΠΛΙΟΝ	ΘΕΣ)ΝΙΚΗ	ΤΡΙΠΟΛΙΣ	ΝΑΞΟΣ	ΛΑΜΙΑ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST Lᵀᴰ
4 LONDON WALL BULDINGS EC 2
Μεθ' ὑποκαταστημάτων ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο, ὑπὸ ὅρους συμφέροντας,
Ταμιευτήριον μέχρι 100.000 δρ. 4 1)4 ο)ο ἀπηλλαγμένον φόρου

SAVON FAUST
POUR BAINS
STILFAUST & Co. NEW-YORK
Τὸ καλύτερον, τὸ εὐθηνότερον καὶ τὸ μεγαλύτερον ὅλων.
180 Gramm, μὲ ἄρωμα rose, violette, jasmin, lavende, chypre etc l'eau de GOLOGNE.
Πωλεῖται εἰς τὰ μεγάλα Καταστήματα, Φαρμακεῖα & Μυροπωλεῖα.
ΜΟΝΟΝ ΔΡ. 16 ΕΚΑΣΤΟΝ ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ
Χονδρικὴ Πώλησις παρὰ τῷ Ἀντιπροσώπῳ ΣΤΥΛ. ΜΠΑΧΑΡΙΑ, Σταδίου 23.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἐν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλο οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΛΟΓΙΣΤΗΣ μὲ ἀρίστας συστάσεις, ἀπόφοιτος Γερμανικῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς, γνώστης ἐπίσης τῆς Γαλλικῆς, διατελέσας λογιστὴς καὶ ταμίας μεγάλης καπνεμπορικῆς Ἑταιρείας, ζητεῖ θέσιν. Ἀπευθυντέον: Ε. Κ., Στουρνάρα 27.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἐνοικίασιν οἰκία ἐκ τριῶν - τεσσάρων δωματίων, κουζίνας καὶ ἠλεκτρικοῦ. Λογιστήριον «Πρωΐας» καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν.

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΑ ἀναλαμβάνει κατ' οἶκον τὴν παράδοσιν μαθημάτων Δημοτικοῦ καὶ Ἑλληνικοῦ Σχολείου μὲ ὥρας. Πληροφορίαι: Βαλτετσίου ἀριθ. 8.

ΝΕΟΣ ΖΗΤΕΙ παραδόσεις παρὰ διδασκάλου ἰταλικῶν. Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην παρὰ τῷ τηλεφωνητῇ τῆς ἐφημερίδος «Πρωΐα».

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ ἀρτίας μορφώσεως, κάτοχος τῆς γαλλικῆς, ἀγγλικῆς καὶ γερμανικῆς, γνωρίζουσα καὶ γραφομηχανήν, διαθέτει τὰς πρωϊνὰς ὥρας καὶ ζητεῖ θέσιν παρὰ σοβαρῷ γραφείῳ. Γράψατε: Μιχ. Ἀβραμίδην, ἐπιμελητὴν Πανεπιστημιακῆς Λέσχης (Πειραιῶς 24).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως, Κλεοπάτρας 55, στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

Ο ΣΤΟΜΑΧΟΛΟΓΟΣ Ἰατρὸς κ. Γ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ μετῴκησε ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς 17, ἔναντι πρώην κατοικίας του. Τηλέφ. 55-27.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Σ. ΒΑΛΕΤΤΑΣ
Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται 10—12 καὶ 4—5. Ὁδὸς Σίφνου 5, πάροδος ὁδοῦ Πατησίων. Στάσις πλατεῖα Κολιάτσου.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΚΥΠΡΙΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

Προσκαλοῦνται πάντες οἱ ἐν Ἀθήναις Κύπριοι σπουδασταὶ ὅπως προσέλθωσι σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 1 μ.μ. ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Γυμναστικοῦ Συλλόγου «Ἀπόλλων», Θεμιστοκλέους 1, πρὸς ἀνάγνωσιν καὶ ψήφισιν καταστατικοῦ τοῦ συλλόγου Κυπρίων σπουδαστῶν καὶ ἐκλογὴν Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Ἐκ τῆς Προσωρινῆς Ἐπιτροπῆς Κυπρίων Σπουδαστῶν.

ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΑΙ

Καινουργεῖς καὶ μή, ὡς καὶ ΣΑΪ-Τ-ΚΑΡ φημισμένου Γερμανικοῦ ἐργοστασίου, μεγάλης ἀντοχῆς, δοκιμασμέναι, εἰδικαὶ καὶ διὰ μηχανικοὺς καὶ ἐπόπτας ἔργων, πωλοῦνται εἰς τιμὰς καὶ ὅρους ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Σ. Μάλλη, γραφεῖα «Νευσατελουάζ», Βουκουρεστίου 19.

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑΙ ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ
ΠΩΛΟΥΜΕΝΩΝ ΟΙΚΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ

Ἀγοραπωλησίαι καὶ Δάνεια Κτημάτων ὡς καὶ προεξοφλήσεις ἐνοικίων μὲ τόκον 10—12 % ἐνεργοῦνται εἰς τὰ Γραφεῖα Κτηματικῶν Συναλλαγῶν Στεφ. Μπολοβίνου, Σταδίου 61. Ἀρ. Τηλ. 75—63.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ Δ' ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑΝ

Ἐπιχείρησις σοβαρὰ κεντρικωτάτη, λειτουργοῦσα ἀπὸ τεσσαρακονταετίας, μὲ ἐξησφαλισμένα κέρδη καὶ πολυετὲς συμβόλαιον, λόγῳ ἀνακαινίσεώς της ζητεῖ συνεταῖρον. Πληροφορίαι: Γραφεῖα Στεφ. Μπολοβίνου, Σταδίου 61 (Μέγαρον Σαρόγλου).

ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ Ο "ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ,,

Πρόσκλησις

Προσκαλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ χρησιμεύωσιν ἑκάστοτε, ἐπὶ ἱκανοποιητικῇ ἀμοιβῇ, ὡς αἱματοδόται, πρὸς σωτηρίαν πασχόντων ἀσθενῶν, ὅπως προσέρχωνται εἰς τὸ θεραπευτήριον κατὰ τὰς πρωϊνὰς ὥρας, προκειμένου νὰ ὑποβληθῶσιν εἰς τὴν δέουσαν αἱματολογικὴν ἐξέτασιν.

ΟΣΟΙ ΘΕΛΕΤΕ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑΝ ΣΑΣ
ΠΙΝΕΤΕ ΥΔΩΡ ΜΕΝΙΔΙΟΥ
"Η ΖΩΟΔΟΧΟΣ ΠΗΓΗ,,
Μόνον τὸ νερὸ μὲ τὴν φράσιν ἡ «Ζωοδόχος Πηγὴ» εἶναι πραγματικῆς πηγῆς προερχόμενον ἐκ τοῦ ὄρους Πάρνηθος καὶ διὰ τὸ ὁποῖον καὶ μόνον εὐθύνεται ὁ Σύνδεσμος Ὑδροπωλητῶν Μενιδίου.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

Κύριε Διευθυντά,

Θὰ ἔχετε τὴν καλωσύνην νὰ φιλοξενήσητε εἰς τὰς στήλας τῆς «Πρωΐας» τὰ κάτωθι:

Κατ' αὐτὰς γίνεται λόγος εἰς τὸν καθημερινὸν Τύπον περὶ ἀλλαγῆς ἢ τροποποιήσεως τῆς φορολογίας. Φορολογικοὶ νόμοι, διατάγματα καὶ ἐγκύκλιοι μέχρι τώρα ἔχουν ἐκδοθῆ χιλιάδες, χαρακτηριστικὸν καὶ τοῦτο τῆς κακοδαιμονίας καὶ τῆς μετὰ κόρου διαλαλησις ἀγνωρισιᾶς μας, τόσον ὥστε ὄχι μόνον οἱ φορολογούμενοι ἀλλὰ καὶ οἱ δικηγόροι καὶ αὐτοὶ ἀκόμη οἱ εἰδικοὶ νὰ μὴ γνωρίζουν τί γίνεται.

Δὲν νομίζει ἡ ὑπηρεσία τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ὅτι ὀφείλει ταχέως νὰ κάμῃ μίαν γενικὴν κωδικοποίησιν τῆς ὅλης ἐν γένει φορολογικῆς νομοθεσίας, ἐκτὸς ἂν θέλῃ μὲ τὴν σημερινὴν πολυνομίαν, οἱ Μανδαρῖνοι τῶν διαφόρων γραφείων νὰ κρατοῦν, ὡς ἄλλοι Ρωμαῖοι Ποντίφηκες, εἰς τὴν ἀποκλειστικὴν αὐτῶν κατοχὴν τὸ φορολογικὸν δίκαιον καὶ νὰ καταπιέζεται ὁ φορολογούμενος πολλαπλῶς ὁ δύσμοιρος κοσμάκης.

Ἕνας Φορολογούμενος

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΟΤΙ ΜΕΝΕΙ ΚΛΕΙΣΤΟΝ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Εἰς σχόλιον τῆς 12 τρέχ. ἀνέγνωσα ὅτι τὸ ἡμιγυμνάσιον τῆς ἰδιαιτέρας μου πατρίδος Καρδαμύλης-Λακωνίας δὲν ἐλειτούργησε μέχρι τοῦδε, διότι δὲν ὑπάρχουν καθηγηταί: «ἐκ τῶν δύο ποὺ εἶχον πέρυσιν ὁ μὲν εἷς ἀνεχώρησε διὰ τὴν Εὐρώπην πρὸς μετεκπαίδευσιν, ὁ δὲ ἄλλος εὑρίσκεται, ἄγνωστον δὲ μέχρι πότε, ἐν ἀδείᾳ. Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ σχολεῖον μένει κλειστὸν καὶ τὰ παιδιά, Νοέμβριος τώρα, γυρίζουν εἰς τοὺς δρόμους». Τὰ πράγματα σαφέστερον ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Μέχρι τῆς 12 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἤμην διευθυντὴς τοῦ εἰρημένου ἡμιγυμνασίου, ὅπερ εἶχε πέρυσιν 13 μαθητάς. Τὴν 13 Σ)βρίου ἀνεχώρησα ἐκεῖθεν ὄχι διὰ νὰ μεταβῶ εἰς Εὐρώπην, ἀλλ' ἵνα ἀναλάβω ὑπηρεσίαν εἰς ἣν θέσιν καὶ νῦν ὑπηρετῶ, τοῦ Γυμνασίου Ρεθύμνης-Κρήτης, κατόπιν μεταθέσεώς μου ἐκεῖθεν. Ὁ ἕτερος συνάδελφος ἔλαβε σύνταξιν. Ἀντὶ ἐμοῦ ἐτοποθετήθη ἐκεῖ εἰς καθηγητὴς θεολόγος, ὅστις διὰ λόγους ὑγείας δὲν προσῆλθεν εἰσέτι, ὡς καὶ ἐγὼ μανθάνω ἀπὸ τοὺς ἐν Καρδαμύλῃ συγγενεῖς μου.

Δέξασθε κλπ.

Βασίλ. Δ. Πατριαρχέας
Καθηγητὴς Γυμνασίου Ρεθύμνης
15-11-30.

ΔΙΑ ΤΟ ΨΩΜΙ

Βόλος, 17 Νοεμβρίου 1930.

Κύριε Διευθυντά,

Ὅλος ὁ κόσμος πρέπει νὰ σᾶς εὐγνωμονῇ διὰ τὸν ἀγῶνα ποὺ διεξάγετε γιὰ τὸ ψωμί του.

Μὲ τὴν ἐπέμβασιν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ἀνεκαλύφθησαν καὶ λάθη, καὶ πιθανὸν νὰ ἔχωμεν καὶ ἀποκαλύψεις τῶν ὀργάνων τῆς ἀγορανομίας. Ἀλλὰ κι' ἐγὼ καὶ ὁ περισσότερος κόσμος δὲν καταλαμβάνομεν τί ὠφέλησαν εἰς τὸν τόπον αὐταὶ αἱ ὑπηρεσίαι ἀγορανομίας συγκεντρώσεως, ἀναμίξεις Τραπεζῶν καὶ τὰ παρόμοια.

Τὴν καλυτέρα δουλειὰ ποὺ ἔχει νὰ κάμῃ ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως εἶνε, νὰ καταργήσῃ ὅλας αὐτὰς τὰς ὑπηρεσίας, νὰ ἰσοφαρίσῃ δασμὸν σιτηρῶν καὶ ἀλεύρων καὶ νὰ ἀφήσῃ ἐλευθερίαν ἐργασιῶν. Ὅταν αὐτὸ γίνῃ μεγάλαι οἰκονομίαι θὰ ἐπέλθουν, ὅλαι αἱ τάξεις θὰ ἐργάζωνται καὶ σημαντικὴ φθήνεια θὰ ἐπακολουθήσῃ. Καὶ διὰ νὰ ἀντιληφθῆτε τὰ ἀποτελέσματα θὰ σᾶς ἀναφέρω ἕνα μικρὸ παράδειγμα.

Ὅταν τὸ πρῶτον ἦλθον τὰ Καναδικὰ σιτάρια Ντούρουμ οἱ κάτοχοι μεγάλοι ἀλευροβιομήχανοι ἐδῶ στὸν Βόλον, τὰ ἐπώλουν μέχρι δραχμ. 7.40 κατ' ὀκᾶν καὶ ἐκέρδιζαν ἀπὸ 1—1.50 δραχμ. κατ' ὀκᾶν, ἤρχισεν ἡ εἰσαγωγὴ ἐκ μέρους τοῦ μικροῦ ἐμπορίου ἀπὸ Τουρκίαν, Βουλγαρίαν κλπ. καὶ διὰ τοῦ συναγωνισμοῦ ὑπεβιβάσθησαν καὶ τὰ Ντούρουμ μέχρι 5.80. Τώρα πάλιν ποὺ περιορίζεται ἡ εἰσαγωγὴ τῶν μικρεμπόρων χάριν τοῦ ποσοστοῦ 10 ο)ο σιτηρῶν συγκεντρώσεως, ἅτινα εἶνε ἐντελῶς ἀκατάλληλα διὰ τοὺς μικρεμπόρους καὶ μόνον ἡ μεγάλη ἀλευροβιομηχανία πρέπει νὰ τ' ἀλευροποιήσῃ ἀφοῦ ἐπῆρε καὶ τὴν σχετικὴν ὑπερτίμησιν στὰ ἄλευρα, ὑπερετιμήθησαν καὶ τὰ Ντούρουμ εἰς δρ. 6.50 μὴ ἀρκούμενοι εἰς τὴν ὑπερτίμησιν τῶν ἀλεύρων.

Σχετικῶς δὲ μὲ τὴν παραγωγὴν δύναται νὰ ἐξευρεθῇ κάποιος ἄλλος τρόπος προστασίας καὶ οὐχὶ ἡ συγκέντρωσις ἡ ὁποία ἐπῆρε τὰ σιτάρια ἀπὸ τοὺς ἀγρότας 4—7 δραχμ. κατ' ὀκᾶν καὶ τώρα τοῖς τὰ δίδει πάλιν διὰ τὸ ψωμί των πρὸς δραχμ. 10.

Μεθ' ὑπολήψεως
Κ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΚΑΡΠΟΙ ΜΑΣ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Αἱ φιλόξενοι στῆλαι τῆς «Πρωΐας» ἀπηχοῦν καὶ πάλιν διὰ τοῦ κ. Θεοχαροπούλου, αὐτὴν τὴν φοράν, τὴν ἔκπληξιν καὶ λύπην ὅλων ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ἰδίως, ἀλλὰ καὶ ἐν τῇ χώρᾳ μας, βλέπουν τὴν μειονεκτικὴν θέσιν καὶ ἀφάνειαν τῶν ξηρῶν μας καρπῶν, τὴν ὀφειλομένην κυρίως εἰς τὴν κακήν των παρουσίασιν.

Ὅτι τὰ προϊόντα μας ὑποφέρουν περισσότερον ἀπὸ τὴν ἀβελτηρίαν μας καὶ ὀλιγώτερον ἀπὸ τὴν παγκόσμιον κρίσιν, εἶνε ἀλήθεια καταφανής. Ἐν προηγουμένῃ μου σᾶς εἶπα τί γίνεται μὲ τὴν ἰσπανικὴν σταφίδα Βαλέντσια ἐν συγκρίσει μὲ τὴν ἰδικήν μας.

Ὅτι δὲ δυνάμεθα, ἂν θέλωμεν, νὰ καταστήσωμεν τόσον τὴν σταφίδα μας, ὅσον καὶ γενικῶς τὰ προϊόντα μας, τὰ τόσον δαψιλῶς εὐνοηθέντα ἀπὸ τὴν φύσιν, πολὺ καλύτερα καὶ ἑλκυστικῶς ἀγοράσιμα ὅπως τὰ θέλουν αἱ ἀγγλοαμερικανικαὶ ἀγοραί, οὐδεμία ὑπάρχει ἀμφιβολία.

Σοβαρὰ μόνον δυστυχῶς ὑπάρχει ἀμφιβολία ἂν ὅλοι οἱ παραγωγοὶ— ἐγὼ θὰ ἤμην ἐνθουσιασμένος ἂν οἱ ἡμίσεις τὸ ἔκαμνον— θὰ θελήσουν νὰ μιμηθοῦν τὴν ἀρξαμένην νεωτεριστικὴν συσκευαστικὴν κίνησιν, διότι ἀρχὴ ἤρχισε νὰ γίνεται ἤδη.

Διὰ τὴν σταφίδα μας ὑπάρχει νομοθεσία τόσον διὰ τοὺς τύπους ὅσον καὶ διὰ τὴν καθαριότητα τῶν ἐξαγομένων ποσοτήτων, καὶ ἐκεῖνο ποὺ θὰ ηὔχετο κανεὶς εἶνε νὰ ὑπῆρχεν αὐστηρότης ἐν τῇ ἐποπτείᾳ. Εἰδικῶς τόσον διὰ τὴν σταφίδα μας, ὅσον καὶ διὰ τὰ σῦκα καὶ ἐλαιόλαδά μας θὰ ἔπρεπε πρὸς τῇ ἀναθεωρήσει τῶν νομοθετικῶν μέτρων, καθισταμένων αὐστηροτέρων, νὰ καθιερωθῇ καὶ ἑνιαῖος τύπος ἑλληνικοῦ ἀμπαλλάζ, συσκευασίας, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ ἔδιδε ἄμεσα εὐεργετικὰ ἀποτελέσματα.

Αἱ καλλιφορνιακαὶ καὶ ἰσπανικαὶ ἐξαγωγαὶ γίνονται ὁμοιομόρφως, χωρὶς βέβαια νὰ ἐμποδίζεται ὡρισμένος καλλαίσθητος ἐξαγωγεὺς νὰ ἐπινοῇ ἕνα κομψὸν τύπον ἀμπαλλάζ, ὅταν θέλῃ.

Τοῦτο δὲ γίνεται ὄχι μόνον εἰς τοὺς ξηροὺς καρπούς, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ ἰσπανικὰ ἐλαιόλαδα, συσκευὴ δηλαδὴ ὡρισμένου μεγέθους.

Τοσαύτη ἐπιμέλεια ἐπιδεικνύεται, ὥστε τὰ βαρέλια χρησιμοποιοῦνται μίαν μόνον φοράν. Ἀπορεῖ δὲ κανεὶς καὶ διὰ μίαν ἄλλην ἰσπανικὴν ἐπινόησιν. Ἐπωφελούμενοι τῆς φήμης των, κατεσκεύασαν φιαλίδια μικρά, φαρμακευτικοῦ μεγέθους, περιέχοντα ἐλαιόλαδον, τὸ ὁποῖον πωλεῖται εἰς ὑψηλὰς τιμὰς ὡς ἰαματικόν, ὡς φάρμακον.

Αὐτὰ κάμνουν ὅσοι θέλουν νὰ προαγάγουν τὰ προϊόντα των.

Δὲν περιορίζονται δέ, καθὼς ἡμεῖς, νὰ τὰ τοποθετήσουν εἰς τὰς προθήκας τῶν ἐδωδιμοπωλείων των, ἀλλὰ τὰ ἐξαπολύουν μὲ κατάλληλον δραστηρίαν προσπάθειαν εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τῆς γῆς.

Πρὸς τοῦτο ὅμως ἐνισχύουν κάθε πρωτοβουλίαν καὶ δὲν ὑποχωροῦν πρὸ οὐδενὸς ἐμποδίου.

Ἡμεῖς σήμερον, ἐπαναλαμβάνω, ἔχομεν νὰ ἐπιδείξωμεν καὶ ξηροὺς καρποὺς καὶ ἐλαιόλαδα καὶ ἄλλα προϊόντα πολὺ καλαισθήτως συσκευασμένα καί, φυσικά, ποιότητος καλῆς καὶ ἐξαιρετικῆς ἐνίοτε. Μόνον πρωτοβουλίαν οὐδεμίαν ἔχομεν εἰσέτι ἐν τῇ διαδόσει των ἐν τῷ ἐξωτερικῷ. Διότι, καταγινόμενοι μόνον μὲ τοὺς τύπους, κρατικῶς καὶ ἰδιωτικῶς ἀγνοοῦμεν τὰς ἀπαιτήσεις τῆς παρούσης στιγμῆς, ἢ καὶ ἂν τὰς ἀντιλαμβανώμεθα, θεωροῦμεν τὴν πρὸς ταῦτα συμμόρφωσίν μας πρᾶγμα ἐπουσιῶδες.

Σ. Γ. ΣΥΚΙΩΤΗΣ
Ἐμπ. Ἀντ. Ἐξαγωγῆς

ΑΙ ΠΑΓΙΔΕΣ

Φίλη «Πρωΐα»,

—Φεῦ ! καὶ εἰς τὴν στενὴν καὶ πολυσύχναστον ὁδὸν Μητροπόλεως, ὅπου τρὰμ καὶ λεωφορεῖα καὶ αὐτοκίνητα καὶ κάρρα φορτηγὰ καὶ ζῶα μικρὰ μετὰ μεγάλων καὶ ἄνθρωποι διαβαίνουσι, μάνδρα οἰκοπέδου ἐφράχθη ὄχι μὲ σανίδωμα, ἀλλὰ μὲ πολεμοχαρὲς ἀκιδωτὸν σύρμα, εἰς πλάτος πεζοδρομίου μόλις ὑπερβαῖνον τὸ ἓν μέτρον. Ἐρωτήσας ἔμαθον ἀπὸ καλοκάγαθον γείτονα ὅτι τὸ οἰκόπεδον καὶ τὰ ἀγκάθια του ἀνήκουν «σὲ μιὰ κυρία».

19)11)1930 Ν. Πορώτης
τραυματίας τὸν σάκκον

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΚΙΝΙΝΗΣ

Ἀθῆναι τῇ 22 Ν)βρίου 1930

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Ἐγράφη εἰς τὰς ἐφημερίδας, μεταξὺ τῶν ὁποίων μάλιστα εἴς τινας μὲ μίαν πρόωρον ἱκανοποίησιν, ὅτι ὁ γνωστὸς βιομήχανος, ἐπιστήμων καὶ πελάτης μου κ. Σ. Χριστοδούλου, κατηγορηθεὶς μεταξὺ ἄλλων ὡς συμπράξας εἰς τὴν νοθείαν τῆς κινίνης τοῦ Κράτους ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του ὡς τεχνικοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἑταιρίας «Σάνιτας» ἐπὶ τρίμηνον, ἤτοι ἀπὸ τῆς 1ης Μαρτίου 1929 μέχρι τῆς 30ῆς Μαΐου τοῦ ἰδίου ἔτους, καὶ ἀπολογηθείς, προεφυλακίσθη.

Τοῦτο, ἀτυχῶς, εἶναι ἀληθὲς διὰ τὸν κ. Χριστοδούλου, διότι συμπεριληφθεὶς εἰς τὸν ὁρμητικὸν στρόβιλον τῆς δημοσίας κατηγορίας, πρὸς ἣν ἐπιτηδείως παρέχουν οἱ πάντοτε ἐνεδρεύοντες συκοφάνται ἐντέχνως ἀληθοφανεῖς πληροφορίας, ἐφυλακίσθη τῇ βάσει ἁπλῶν ὑποψιῶν.

Ὅμως ὁ κ. Χριστοδούλου, ἔχων βαθυτάτην τὴν συναίσθησιν τοῦ δικαίου καὶ ἀντιμετωπίζων καρτερικῶς τὴν πλάνην ταύτην, ἧς εἶναι θῦμα, ἀνακοινοῖ δημοσίᾳ δι' ἐμοῦ ὅτι τάχιστα ἡ Δικαιοσύνη θέλει πεισθῆ περὶ τούτου, ὡς περὶ πολλῶν ἄλλωστε γεγονότων σχετικῶν ἐπείσθη ὅτι εἶναι μυθεύματα καὶ ὅτι ἀποδιδόμενος καὶ πάλιν λευκὸς μεταξὺ τῆς κοινωνίας, ἥτις γνωρίζει νὰ τὸν τιμᾷ, θὰ ζητήσῃ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς τιμῆς του παρ' ἐκείνων, οἵτινες εἴτε ὡς ἰδιῶται, εἴτε ὡς δημόσιοι ὑπάλληλοι τὸν ἐσυκοφάντησαν εἰς τὴν Δικαιοσύνην.

Μετὰ τιμῆς
Ὁ πληρεξ. δικηγόρος τοῦ κ. Σπυρίδωνος Χριστοδούλου
Δ. Ν. ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἡ Πολυκλινικὴ Ζωοδόχος Πηγή, λειτουργοῦσα ἀπὸ 5ετίας καὶ ἀναδιοργανωθεῖσα ἤδη ἐντονώτερον ἐπιστημονικῶς, συνεχίζει τὰς ἐργασίας της δι' ὅλων τῶν νεωτέρων μέσων.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ
ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΗΤΕ ΔΙΑ ΤΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΣΑΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ
Κατασκευῆς τῆς Ἑταιρείας „ALS—THOM"
Ἑνώσεις Ἠλεκτροτεχνικῶν κατασκευῶν τῶν Ἐργοστασίων THOMSON HOUSTON & SOCIETE ALSACIENNE
Ἡ στερεότης τῆς κατασκευῆς τῶν ἠλεκτροκινητήρων ALS-THOM θὰ σᾶς ἐπιτρέψῃ νὰ τοὺς χρησιμοποιήσετε ὑπὸ τὰς δυσμενεστέρας συνθήκας χωρὶς νὰ λάβωσιν ἀνάγκην ἐπισκευῆς.
Κινητῆρες ἀπὸ 30ετίας ἐγκατεστημένοι ἐν Ἑλλάδι, ἐξακολουθοῦν ἐργαζόμενοι δίδοντες πλήρη ἱκανοποίησιν εἰς τοὺς κατόχους αὐτῶν.
Ἰδοὺ τί λέγουν οἱ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ διὰ τοὺς Κινητῆρας μας:
Ἀθῆναι 3 Ἀπριλίου 1929
«Κύριοι,
Ἑπόμενοι τῇ ἐπιθυμίᾳ ὑμῶν, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν εἰς ὑμᾶς λίαν εὐχαρίστως ὅτι οἱ ἐν ταῖς ἁμάξαις τοῦ Σιδ)μου ἡμῶν ἐργαζόμενοι κινητῆρες Τ Η 4, κατασκευῆς ἔτους 1903, καὶ τύπου Τ Η 533, κατασκευῆς ἔτους 1913 τῆς Ἑταιρείας ΤΟΜΣΟΝΝ ΧΟΥΣΤΟΝ, ἀπέδωσαν καὶ ἐξακολουθοῦν ἀποδίδοντες ἄριστα ἀποτελέσματα, πρὸς πλήρη ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἡμῶν.
Διατελοῦμεν μετὰ πάσης ὑπολήψεως
ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ
Γενικοὶ Ἀντιπρόσωποι:
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΜΗΜΑ ΗΛΕΚΤΡΟΤΕΧΝΙΚΟΝ
Γραφεῖα: Ὁδ. Πεσματζόγλου 1. Ἔκθεσις: Ὁδ. Μητροπόλεως 10
Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις: ΑΡΔΕΝΑΞ. Τηλέφωνο: 52-18 & 66-39
ΔΕΟ

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΞΑΝΘΗΣ ΖΟΥΛΙΑΜΗ ΕΠΕΒΛΗΘΗΣΑΝ
NIRVANA ΓΚΛΟΡΙΑ ΕΞΤΡΑ ΓΚΛΟΡΙΑ ΒΕΤΟ

ΚΑΣΜΗΡΙΑ
ΠΑΡΕΛΗΦΘΗΣΑΝ εἰς πλουσίαν συλλογὴν καὶ ποικιλίαν χρωματισμῶν καὶ σχεδίων τὰ Ἑλληνικὰ Κασμήρια Ἀνδρῶν τοῦ οἴκου ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ ΒΟΛΟΥ
Ἐφάμιλλα καὶ ἀσυγκρίτως εὐθηνότερα τῶν Ἀγγλικῶν
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΦΩΝ ΒΟΪΒΟΝΔΑ 40 ΕΡΜΟΥ
ΔΕΟ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΔΙΚΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΤΩΧΕΥΣΙΝ ΤΗΣ ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗΣ

Ἐσυνεχίσθη καὶ χθὲς δι' ὅλης τῆς ἡμέρας ἐνώπιον τοῦ Κακουργιοδικείου Πειραιῶς ἡ δίκη τῆς Ἀγγλο-ἀμερικανικῆς Τραπέζης Μανταφούνη.

Κατὰ τὴν πρωϊνὴν συνεδρίασιν ὁ πρόεδρος κ. Σπηλιάδης ἀνέγνωσε σειρὰν ἐπιστολῶν τοῦ κ. Μαλτσινιώτη, κατατεθειμένων εἰς τὴν δικογραφίαν καὶ ἀπευθυνομένων πρὸς τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τῆς Τραπέζης.

Εἰς τὰς ἐπιστολὰς ταύτας ὁ κ. Μαλτσινιώτης περιέγραφε τὰ σημειούμενα εἰς τὴν Τράπεζαν ἔκτροπα καὶ προεμάντευε τὴν πτῶσιν ταύτην, ὡς μοιραίαν συνέπειαν τῶν ἀτασθαλιῶν τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ κ. Στυλ. Μανταφούνη, οὕτινος ἐν τέλει ἐζήτει τὴν ἀντικατάστασιν.

Ἀνεγνώσθη κατόπιν ἡ μακροσκελὴς ἔκθεσις τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἐμπειρογνωμόνων ἐπὶ τοῦ ἐνεργηθέντος ἐλέγχου μετὰ τὴν πτώχευσιν.

Ἡ ἀνάγνωσις τῆς ἐκθέσεως ταύτης διήρκεσε μέχρι τῆς 1ης μ. μ. ὥρας. Δι' αὐτῆς τονίζεται τὸ βάσιμον τῶν κατηγοριῶν τῶν περιεχομένων εἰς τὸ παραπεμπτικὸν βούλευμα τοῦ Ἀρείου Πάγου καὶ ἐξάγονται τὰ κάτωθι πορίσματα:

1) Ὅτι οἱ κατηγορούμενοι προέβαινον εἰς χρηματιστηριακὰς πράξεις, ἐξ ὧν ἐκλονίσθη ἡ Τράπεζα.

2) Ὅτι οὗτοι ὑπὸ τύπον προσωπικῶν δανείων ἀπέσυρον ἐκ τῆς Τραπέζης μεγάλα ποσά.

3) Ὅτι συνέταξαν ψευδεῖς ἰσολογισμοὺς πρὸς παραπλάνησιν τῶν μετόχων, διένεμεν δὲ ἀνύπαρκτα κέρδη, ἀποσπῶντες διάφορα ποσὰ ἐκ τῶν κεφαλαίων καὶ

3) Ὅτι τὸ φερόμενον ὡς κατατεθὲν κεφάλαιον 28.000.000 δρχ. δὲν ἦτο πραγματικόν.

Κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίασιν ἐξητάσθη πρῶτος ὁ μάρτυς κ. Βιτσαξῆς, τμηματάρχης τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ὅστις ἀπετέλει μέλος τῆς ἐπιτροπῆς ἐμπειρογνωμόνων, ἥτις ἐνήργησε τὸν ἔλεγχον τῶν βιβλίων τῆς πτωχευσάσης Τραπέζης.

Ὁ μάρτυς ἀνέλυσε διὰ μακρῶν ὅλα τὰ κεφάλαια τῆς ἐκθέσεως τῶν ἐμπειρογνωμόνων, ἐπιβεβαιώσας τὰ πορίσματα εἰς τὰ ὁποῖα κατέληξεν ἡ ἐπὶ τοῦ ἐλέγχου ἐπιτροπή.

Οὕτω διεπιστώθη παθητικὸν δρ. 32.000.000, ἐκ δὲ τῶν ἀπαιτήσεων τῆς Τραπέζης κατωρθώθη μετὰ τὴν πτώχευσιν νὰ εἰσπραχθῇ ἕνα ποσὸν 5 ½ ἑκατομμυρίων δραχμῶν. Ἐπίσης ἐκ τῶν λογαριασμῶν τῶν ἐπαρχιῶν δύνανται νὰ εἰσπραχθοῦν ἕτερα 5 ½ ἑκατ. δρ.

Ὑφίσταται, ἐξ ἄλλου, μία ἐγγύησις ἐπὶ τοῦ κτιρίου τοῦ ξενοδοχείου «Μάζεστικ», ἰδιοκτησίας τοῦ κ. Βεντούρη, διὰ ποσὸν 11 ἑκατομμ. δραχμῶν καὶ μία ἀπαίτησις τῆς Τραπέζης ἀπὸ τὸ Δημόσιον 4.000.000 δρχ. διὰ τὴν ἐπιχείρησιν ἐξωραΐσεως τοῦ Λυκαβηττοῦ.

Ἐξ ἄλλου, αἱ ὀφειλαὶ τῆς Τραπέζης συμποσοῦνται εἰς 26 ἑκατομμύρια δρχ., ὁ δὲ μάρτυς φρονεῖ ὅτι ἂν καταβληθοῦν σχετικαὶ προσπάθειαι, θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ πληρωθοῦν αἱ περισσότεραι τούτων.

Διὰ τὸ κεφάλαιον, τονίζει ὅτι οὐδέποτε ὑπῆρξεν ὁλοσχερῶς καταβεβλημένον, τοῦτο δὲ εἶναι εἰς βάρος τῆς διοικήσεως, ἡ ὁποία ἠνείχετο μίαν κατάστασιν εἰκονικήν.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἡ δίκη διεκόπη διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ σήμερον τὴν πρωΐαν.

ΛΕΣΧΗ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Εἰς τὴν Λέσχην τῆς Νέας Σμύρνης θὰ γίνῃ σήμερον καλλιτεχνικὴ συγκέντρωσις. Θὰ συμμετάσχουν ἡ κ. Μαίρη Φραγκοπούλου (πιάνο), ὁ καλλιτέχνης κ. Γεώργιος Παπαδόπουλος καὶ ἄλλοι.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ROUGE
Michel
ROUGE ΧΕΙΛΕΩΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ 15 ΩΡΩΝ
Τὸ μυστικὸν τοῦ Rouge MICHEL εἶνε ὅτι τὸ χρῶμά του ἐναρμονίζεται μὲ κάθε χροιὰν προσώπου καὶ εἰς κάθε περίστασιν. Τὸ Rouge MICHEL δὲν εἶνε οὔτε λιπαρὸν οὔτε σκληρόν. Ἡ ἰδιαιτέρα του διαφανὴς βάσις καὶ χροιὰ αὐξάνουν τὸ δικό σας χρῶμα σὰν τὸ ἐρύθημά σας, σὰν τὸ θελκτρόν σας.
Τὸ Rouge MICHEL φυλάσσει τὰ χείλη μαλακὰ καὶ ἑλκυστικά. Θὰ διαρκέσῃ πέντε φορὲς περισσότερον ἀπὸ ἕνα σύνηθες κραγιὸν χειλέων.
Τὸ Rouge MICHEL εἶνε κάτι τὸ ἐξαιρετικόν, κάτι τὸ ἰδεῶδες, διότι μὲ τὸ MICHEL δὲν φτιάνεσθε. Ἀλλὰ ὀμορφαίνετε.
Πωλεῖται εἰς τὰ Μυροπωλεῖα, Κομμωτήρια, Καταστήματα καὶ Φαρμακεῖα.
Διαρκὴς παρακαταθήκη παρὰ τῷ Ἀντιπροσώπῳ
Ε. ΝΙΚΟΛΑ-Ι-ΔΗ
Μητροπόλεως 42

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ ΜΙΑΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ ΣΠΕΙΡΑΣ ΔΙΑΡΡΗΚΤΩΝ

Η "ΕΤΑΙΡΙΑ ΤΩΝ ΑΓΝΩΣΤΩΝ ΤΡΑΓΟΥΔΙΣΤΩΝ,,

Εἰς τὸν Πειραιᾶ συνελήφθη σπεῖρα διαρρηκτῶν, ἥτις ἔκλεπτε κατὰ προτίμησιν καταστήματα κείμενα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡφαίστου.

Ἡ σπεῖρα αὕτη ἀπεκαλεῖτο «Ἑταιρεία τῶν ἀγνώστων τραγουδιστῶν», ἀπηρτίζετο δὲ ἐκ τῶν σεσημασμένων λωποδυτῶν Λ. Κούκερη, Δ. Κουζκλαρῆ, Τ. Μπουλντούρη καὶ Ν. Θαλασσινοῦ. Τὰς διαρρήξεις ἐξετέλουν οἱ δύο τελευταῖοι, ἐνῷ οἱ ὑπόλοιποι ἐκάθηντο εἰς ἐπίκαιρα σημεῖα τῆς ὁδοῦ ὡς φρουροὶ καὶ ἔψαλλον διάφορα συνθηματικὰ ᾄσματα. Οὕτω, ὅταν ἐτραγουδοῦσαν συνοδείᾳ κιθάρας, τοῦτο ἐσήμαινεν ὅτι κίνδυνος ἀστυνομίας δὲν ὑπῆρχεν. Ὅταν ἐνεφανίζετο ἀστυφύλαξ ἐτραγουδοῦσαν ἕτερον ᾆσμα κλπ. Ὅταν οἱ δύο διαρρῆκται ἤνοιγον τὴν θύραν, εἷς ἐξ αὐτῶν ἔκανε τὸν κόρακα, ὅπως ἀναγγείλῃ ὅτι ἠνοίχθη ἡ πόρτα καὶ εἰσῆλθον εἰς τὸ κατάστημα. Οἱ διαρρῆκται οὗτοι εἰσήρχοντο ἀπὸ μηνῶν εἰς τὸ κρεοπωλεῖον Γρηγοροπούλου καὶ ἀφήρουν κάθε βράδυ ἀπὸ μίαν ὀκᾶν κρέατος, ἐξασφαλίζοντες τὸ καθημερινὸν γιουβέτσι των. Τὸ ἔλλειμμα δὲ τοῦ Γρηγοροπούλου ὑπελογίσθη εἰς 30.000 δρχ. Οἱ κλέπται εἶχον διαρρήξει τὸ ποτοπωλεῖον Βατίστα, τὸ γαλακτοπωλεῖον Βάππα, τὸ παντοπωλεῖον Γρηγοροπούλου, μὲ συνολικὴν λείαν 50 χιλιάδων δραχμῶν.

Ἡ σύλληψις ἐγένετο προχθὲς τὴν νύκτα συνεπείᾳ καταγγελίας εἰς τὸ Γενικὸν Τμῆμα Ἀσφαλείας. Ἐπρόκειτο προχθὲς νὰ διαρρήξουν τὸ καφενεῖον Λαζαρίδου, ἐντὸς δὲ τούτου ἐκρύβησαν τρεῖς ἀστυφύλακες. Οἱ διαρρῆκται ἐπελήφθησαν τοῦ ἔργου των, ἀδοντες, ὅταν δὲ διέρρηξαν τὴν θύραν, συνελήφθησαν ἀπὸ τοὺς ἐντὸς ἀστυφύλακας. Οἱ παραμείναντες ἐν τῇ ὁδῷ ἐτράπησαν εἰς φυγήν, ἀλλὰ πυροβοληθέντες συνελήφθησαν καὶ οὗτοι.

Ἡ σπεῖρα τῶν «ἀγνώστων τραγουδιστῶν»

ΘΑΝΑΤΟΣ ΕΞ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Ὁ 10ετὴς Στυλ. Ράπτης διερχόμενος χθὲς τὴν γραμμὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου παρὰ τὸ Θησεῖον, ἐκεραυνοβολήθη ὑπὸ τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος ἐλθὼν εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸν ἠλεκτρικὸν ἀγωγὸν καὶ ἔμεινεν ἄπνους. Τὸ πτῶμα του μετεφέρθη εἰς τὸ Νεκροτομεῖον.

ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ἡ διοικοῦσα τὸ Ὀφθαλμιατρεῖον Ἐπιτροπή, συνελθοῦσα ἐκτάκτως ἐπὶ τῷ ἀγγέλματι τοῦ θανάτου τῆς μεγάλης εὐεργέτιδος τοῦ ἱδρύματος Εὐδοκίας χήρας Στεργίου Τζωανοπούλου, ψηφίζει ὁμοφώνως:

1ον) Νὰ ἀναρτηθῇ ἡ εἰκὼν τῆς μεταστάσης ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν συνεδριάσεων τῆς Διοικούσης τὸ Ὀφθαλμιατρεῖον Ἐπιτροπῆς.

2ον) Νὰ ἀναρτηθῇ ἐπὶ τριήμερον μεσίστιος ἡ σημαία τοῦ Καταστήματος.

3ον) Νὰ σταλῶσι συλλυπητήρια γράμματα εἰς τοὺς οἰκείους τῆς μεταστάσης καὶ

4ον) Νὰ δημοσιευθῇ τὸ παρὸν διὰ δύο ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22ᾳ Νοεμβρίου 1930.

Ὁ Πρόεδρος Τὰ μέλη

ΛΥΚΕΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ

ΑΜΑΛΙΑΣ καὶ ΠΕΡΙΑΝΔΡΟΥ 1

Ἀπὸ 1 Δεκεμβρίου ἀρχίζουν εἰς τὸ Λύκειον τῶν Ἑλληνίδων τὰ μαθήματα: Ἑλληνικῶν καὶ Εὐρωπαϊκῶν χορῶν ὑπὸ τοῦ κ. Χ. Σακελλαρίου.

Ρυθμικῆς Γυμναστικῆς ὑπὸ τῆς κ. Reymond.

Ἑλληνικῆς Φιλολογίας ὑπὸ τῆς κ. Κ. Ἐλεοπούλου.

Τὰ μαθήματα τῆς Ἀπαγγελίας ὑπὸ τοῦ κ. Γ. Ἀργυροπούλου, τῆς Ζωγραφικῆς, Ξυλογλυπτικῆς, Μεταλλοπλαστικῆς ὑπὸ τῆς κ. Κατ. Μαρινάκη.

Ἤρχισαν ἤδη.

Ἡ Δανειστικὴ Βιβλιοθήκη τοῦ Λυκείου εἶνε ἀνοικτὴ καθ' ἑκάστην Τρίτην 5—7 καὶ Σάββατον 11—1 μ. μ. καὶ 5—7 μ.μ.

Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Λυκείου 10 1)2—12 π. μ. καὶ 5—7 μ.μ.

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

Τὸ νέον Συμβούλιον τῆς Ἑνώσεως τῶν ἐν Ἀττικῇ Λακεδαιμονίων ἀπετελέσθη ἐκ τῶν κ.κ. Γεωργ. Ἡλιοπούλου προέδρου, Φιλίου Ζανέτου ἀντιπροέδρου, Κωνστ. Πουλάκου ταμίου, Ἰω. Καραβάσου γεν. γραμματέως, Γεωργ. Ἀναγνωστοπούλου εἰδ. γραμματέως, Ι. Φιλιπποπούλου διευθ. Τρ. Λακωνίας, Θεοδ. Βελισσαροπούλου βιομηχάνου, Παν. Δούσμανη ἀντ. ξένων Οἴκων, Κωνστ. Νικολετοπούλου ἰατροῦ χειρούργου, Εὐαγ. Γάβαρη ἀποστράτου συνταγματάρχου, Γεωργ. Σταματάκου συμβολαιογράφου.

ΣΤΗΝ ΟΔΟΝ ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ
Νέαι μεγάλαι ἀφίξεις ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ εἰς Σερβὶς Φαγητοῦ κομπλὲ καὶ μεμονωμένα, Τσαγιοῦ, Καφέ, Φρούτου, Ὀρτέβ.
Αἱ τιμαί μας ὅπως πάντοτε ἐκπλήττουν.
Φ. ΔΙΟΝΑΤΟΣ & Λ. ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
23 Φιλελλήνων 23

Η ΟΥΝΙΤΙΚΗ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ

Ἡ δικογραφία διὰ τὴν Οὐνιτικὴν προπαγάνδαν περαιωθεῖσα διεβιβάσθη εἰς τὸ Συμβούλιον τῶν Πλημμελειοδικῶν.

Ὁ ἐνεργήσας τὰς ἀνακρίσεις ἀνακριτὴς φέρει ὡς κατηγορουμένους εἰς τὴν ὑπόθεσιν τὸν ἀρχιεπίσκοπον κ. Χαλαβατζῆν καὶ τοὺς οὐνίτας ἱερεῖς κ.κ. Μ. Βουτσίκαν, Α. Βασιλειάδην καὶ Σ. Ροῦσσον.

ΤΟ ΔΗΜΑΡΧΙΑΚΟΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

Ἀνακοινοῦται ὅτι τὰ γραφέντα περὶ ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους τοῦ Ἀγροτικοῦ καὶ Ἐργατικοῦ Κόμματος (Δ. Ἑνώσεως) ὡς Δημάρχου Θεσσαλονίκης τοῦ Φιλελευθέρου ὑποψηφίου κ. Βαμβακᾶ εἶναι τελείως ἀνακριβῆ, καθόσον τὸ Κόμμα, συμφώνως πρὸς ληφθεῖσαν ἤδη ἀπόφασιν, μὴ ἀναμιγνυόμενον εἰς τὴν ἐκλογὴν ταύτην ἀφῆκε ἀπόλυτον ἐλευθερίαν ἐνεργείας εἰς τοὺς ἐν Θεσσαλονίκῃ φίλους του.

L. LANG.- BUDAPEST
ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ-ΜΗΧΑΝΑΙ ΝΤΙΖΕΛ
ΜΕΤΑ ΚΑΙ ΑΝΕΥ ΣΥΜΠΙΕΣΤΟΥ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΥΛΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΙΣ ΕΝ ΨΥΧΡΩ
ΚΙΝΗΤΗΡ 1000 ΙΠΠΩΝ
ΑΠΟ 20—3.000 ΙΠΠΩΝ
ΑΤΜΟΣΤΡΟΒΙΛΟΙ— ΣΥΜΠΙΕΣΤΑΙ — ΑΤΜΟΜΗΧΑΝΑΙ — ΑΤΜΟΛΕΒΗΤΕΣ—ΕΣΧΑΡΑΙ ΚΑΥΣΕΩΣ ΛΙΓΝΙΤΩΝ
Ἀποστακτήρια Οἰνοπνεύματος καὶ μηχανήματα χημικῆς Βιομηχανίας.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ: Διὰ τὴν ΠΑΛΑΙΑΝ ΕΛΛΑΔΑ Τεχνικὸν Γραφεῖον Π. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ Πειραιῶς 9α — ΑΘΗΝΑΙ
Διὰ τὴν ΝΕΑΝ ΕΛΛΑΔΑ Ἀδελφοὶ ΣΑΡΑΝΤΗ Α. Ε. Μέγαρον Κιτρικῆς — Θ)νίκη

Εἰς μεγάλην συλλογήν, αἱ γνωσταὶ
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΙ
ΠΡΑΤΗΡΙΑ
ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΧΑΡΙΟΥ & Σία
Ὁδὸς Σταδίου 58Α

TORFOLEUM
Ἰδεώδεις ἐλαφραὶ πλάκες πρὸς ἀπομόνωσιν ἀπὸ ψύχους, καύσωνος καὶ ἤχου.
Αἱ μόναι εὐθυναὶ πλάκες πρὸς ἰσχυρὰν ἀπομόνωσιν ταρατσῶν
TORFOLEUM WERKE
EDUARD DYCKERHOFF

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου πρὸς τὴν Διδασκαλικὴν Ὁμοσπονδίαν, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἠρνήθη μέχρι τοῦδε τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθυστερουμένων ἀπὸ τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1929 προαγωγῶν 2.700 δημοδιδασκάλων διὰ τὸν λόγον ὅτι ἡ ἀναγεγραμμένη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῆς τρεχούσης χρήσεως πίστωσις διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν δὲν ἐπαρκεῖ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ὅλων τῶν προταθεισῶν προαγωγῶν.

Ἡ Διδασκαλικὴ Ὁμοσπονδία, θεωροῦσα τὴν ἀπάντησιν ταύτην ὡς ὑπεκφυγήν, ἐκάλεσε διὰ σήμερον ὥραν 10 π. μ. συγκέντρωσιν τῶν δημοδιδασκάλων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν Ἐμποροϋπαλλήλων.

Σκοπὸς τῆς συγκεντρώσεως ταύτης εἶνε νὰ ἐξετασθοῦν τὰ διάφορα ζητήματα τοῦ διδασκαλικοῦ κλάδου καὶ νὰ ἀποφασισθοῦν τὰ ἐπιβαλλόμενα μέτρα ἐνεργείας πρὸς περαιτέρω ἐπιδίωξίν των.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΠΕΖΙΚΟΥ

Τοποθετοῦνται οἱ κάτωθι ἀξιωματικοὶ τοῦ πεζικοῦ εἰς γενικὰς θέσεις ὡς ἑξῆς:

Συνταγματάρχης Χαρ. Τερτίκας φρούραρχος Πειραιῶς.

Ἀντισυνταγμ. ἱππικοῦ Π. Φίλης φρούραρχ. Θεσσαλονίκης.

Ταγμ. πεζ. Ι. Γκιτάκος φρούραρχ. Ἀθηνῶν.

Λοχαγοὶ Π. Πετσάλης Στρατηγ. Α' Σ. Στρατοῦ, Α. Ρενιέρης στρατηγ. 5ης μεραρχίας, Χρ. Φωκᾶς στρατηγ. 6ης μεραρχίας, Ν. Κουμπαροῦτσος φρ. Ἀθηνῶν, Γ. Μαντζούκης καὶ Φ. Πολίτης ὑπουργ. Στρατιωτικῶν, Γ. Μαραγκάκης Στρατ. Διοικ. Ἀρχιπελάγους.

Ὑπολοχ. Ἠλ. Κουρκουρῆς Στρατ. ΙΙ Μεραρχίας, Ι. Βατίδης, Ρ. Παπαδόπουλος, Γ. Χανιώτης καὶ Ι. Ζαφειρίου φρουραρχ. Ἀθηνῶν.

Ἀνθυπολοχαγοὶ Γ. Καραγιῶργος Ι. Καλογιάννης καὶ Ε. Σμπῶκος φρ. Ἀθηνῶν.

CARLO ERBA SV. MILANO
MAGNESIA JONIZZATA CARLO ERBA dolcificata all'anice
Ἡ μαγνησία «ΕΡΜΠΑ» εἰς φακελλους καὶ εἰς φιάλας εἶνε τὸ ἀνώτερον, ἀποτελεσματικώτερον καὶ οἰκονομικώτερον καθαρτικόν.
Ζητήσατέ το ἀπὸ τὸν φαρμακοποιόν σας.

ΑΓΓΛΙΚΑ ὑφάσματα διὰ κοστούμια πρὸς 150 δραχμὰς ὁ πῆχυς καὶ διὰ παλτὰ πρὸς 200, ἐκποιεῖ ἡ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΓΕΝ. ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ, Κοραῆ 5.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΕΙΣ ΣΕΡΒΙΑΝ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 22 (Πρακτ. Ἀβάλα).—Ὁ Βασιλεὺς ὑπέγραψε τὸν νόμον τὸν σχετικὸν περὶ ἱδρύσεως Γερμανικῆς Εὐαγγελικῆς Ἐκκλησίας εἰς τὸ Βασίλειον τῆς Νοτιοσλαυΐας. Ὁ νόμος ρυθμίζει τὰς σχέσεις τῆς ἐν λόγῳ Ἐκκλησίας μετὰ τοῦ Κράτους. Ἡ Εὐαγγελικὴ Ἐκκλησία ἀριθμεῖ εἰς Νοτιοσλαυΐαν 120000 πιστῶν.

Ο ΡΩΣΣΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ
ΔΙΑ ΤΑΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΟΥΡΤΙΟΥΣ

ΜΟΣΧΑ 22 (Ἀσύρμ.).—Ὁ ρωσσικὸς Τύπος ἀφιερώνει μακρὰ σχόλια ἐπὶ τοῦ τελευταίου λόγου τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας Κούρτιους. Ἡ «Πράβδα» κρίνει τὸν λόγον ὡς ἀπόπειραν ἐγχύσεως νέας ζωῆς εἰς τὰ ξηρὰ ὀστᾶ τοῦ Λοκάρνο καὶ ἐκφράζει ἀμφιβολίας περὶ τοῦ ἂν ἡ Γαλλία θὰ θελήσῃ νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν ἔκκλησιν τοῦ Κούρτιους περὶ ἀφοπλισμοῦ ἢ ἂν οἱ σύμμαχοι θὰ δεχθοῦν τὴν ἀνάγκην τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν ἀφορήτων σημείων τῆς συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν.

ΔΙΑΜΕΛΙΣΜΟΙ ΥΠΟ ΑΜΑΞΟΣΤΟΙΧΙΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ ἁμαξοστοιχία ἡ ἐρχομένη ἐκ Δράμας παρέσυρε παρὰ τὸν σταθμὸν Μάνδρατζικ καὶ ἐτραυμάτισε θανασίμως τὸν ἔπαρχον Σιδηροκάστρου Σαράντην, μεταβαίνοντα μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ἐποικισμοῦ εἰς τὴν μεθόριον πρὸς διανομὴν βοηθημάτων.

Ἑτέρα ἁμαξοστοιχία παρὰ τὸν σταθμὸν Σκοποῦ τῶν Σερρῶν παρέσυρε καὶ διεμέλισε ὑπάλληλον τοῦ σταθμοῦ.

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΚΟΥΡΕΩΝ

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ὑγιεινῆς κ. Παπᾶ, καρτηρτίσθη μεγάλη ἐπιτροπὴ ἐξ ἀστυϊάτρων, ἔργον τῆς ὁποίας θὰ εἶναι ἡ ὑγειονομικὴ ἐξέτασις τῶν κουρέων.

Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη, ἐξετάζουσα ἕνα ἕκαστον κουρέα, θὰ ἀποκλείῃ τοὺς πάσχοντας ἀπὸ μεταδοτικὰ νοσήματα τῆς περαιτέρω ἐξασκήσεως τοῦ ἐπαγγέλματός των, μέχρι τῆς πλήρους θεραπείας των, ἐφόσον αὕτη δὲν εἶναι ἀνίατος.

Ἡ ὑγειονομικὴ ἐξέτασις θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος, θὰ καθιερωθῇ δὲ νὰ γίνεται κατὰ τακτικὰς περιόδους.

Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚ ΤΩΝ ΑΡΟΥΡΑΙΩΝ

Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδου, ἀναχωρεῖ διὰ Θεσσαλίαν ὁ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου κ. Καραμᾶνος ἵνα παρακολουθήσῃ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἀποφασισθέντων μέτρων πρὸς ἐξολόθρευσιν τῶν ἐμφανισθέντων ἀρουραίων.

Κατὰ νεωτέρας πληροφορίας ληφθείσας χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον, μεγαλύτερον κίνδυνον διατρέχουν αἱ σπαρεῖσαι ἐκτάσεις τῶν περιφερειῶν Φαρσάλων καὶ Λαρίσης, καθόσον ὁ ἐμφανισθεὶς εἰς αὐτὰς ἀριθμὸς τῶν ἀρουραίων εἶνε καταπληκτικός.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἡ ὑπηρεσία τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους, ἀναφερομένη εἰς τὰ δημοσιευθέντα σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς κινίνης, γνωρίζει δι' ἀνακοινωθέντος της ὅτι οὐδεμία ἔκθεσις ἀναλύσεως ἐκδίδεται παρ' αὐτῆς ἂν μὴ προηγουμένως γίνῃ ἡ δέουσα χημικὴ ἀνάλυσις.

— Εἰς τὴν Νέαν Ἰωνίαν ὁ Α. Μαγκώνης διὰ νὰ ἐκδικηθῇ τὸν Α. Μισιντζῆν ἢ Τσεσμιλῆν, ὁ ὁποῖος τὸν ἐκακοποίησε μαζὶ μὲ τὸν Π. Κάμην εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Μισιτζῆ καὶ τοῦ ἔκαψε τὰ ἐνδύματά του καὶ τὴν κλινοστρωμνήν του, συγκεντρώσας αὐτὰ εἰς τὴν αὐλήν.

ΤΟ VIM ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΤΟΝ ΝΕΡΟΧΥΤΗΝ
Τὸ VIM ἐξαλείφει ἀμέσως τὰς λιπαρὰς κηλῖδας καὶ κάθε ἀκαθαρσίαν τοῦ νεροχύτη.
Ρίψετε VIM ἐπάνω σὲ βρεγμένη πετσέτα καὶ τρίψετε.
Ἀμέσως αἱ κηλῖδες ἐξαφανίζονται καὶ ὁ νεροχύτης γίνεται πάλιν καθαρὸς καὶ ὡραῖος.
Μεταχειρίζεσθε τὸ VIM διὰ τὴν καθαριότητα τοῦ σπητιοῦ σας ἐν γένει.
Πωλεῖται μόνον εἰς συσκευὴν τοῦ ἐργοστασίου.
Τιμὴ ἑκάστου κυτίου ... Δρχ. 12.
Τιμὴ ἑκάστου πακέτου ... Δρχ. 4
M-V 71-0261 GK
Ἀδελφοὶ Λεβὲρ Λίμιτεδ, Πορτ Σάνλ., Ἀγγλία

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΕΚ ΜΟΣΧΑΣ ΔΙΑΨΕΥΔΟΝΤΑΙ ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΕΚΡΗΞΕΩΣ ΤΑΡΑΧΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΩΣΣΙΑΝ ΚΑΙ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑΣ ΤΟΥ ΣΤΑΛΙΝ

ΜΟΣΧΑ, 22. (Πρακτ. Τάς). — Αἱ φανταστικαὶ φῆμαι αἵτινες ἐκυκλοφόρησαν ἐξ ἀντισοβιετικῆς πηγῆς καὶ καθ' ἃς ἐγένετο ἀπόπειρα κατὰ τοῦ Στάλιν, ἐσημειώθησαν δὲ στρατιωτικὰ κινήματα εἰς διαφόρους πόλεις, ἀποτελοῦν καθαρὰν ἐπινόησιν στερουμένην οἱασδήποτε βάσεως καὶ αἵτινες ἀποσκοποῦν νὰ ἀποστρέψουν τὴν προσοχὴν τῆς κοινῆς γνώμης ἐκ τῆς προσεχοῦς δίκης τῆς ὁμάδος τῶν ἀποπειραθέντων νὰ ματαιώσουν τὸ πενταετὲς σχέδιον.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 22. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Αἱ ἀρχαὶ διέψευσαν κατηγορηματικῶς τὰς φανταστικὰς φήμας τὰς κυκλοφορησάσας εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καθ' ἃς ὁ Στάλιν ἐφονεύθη κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς στρατιωτικῆς ἐπαναστάσεως καὶ ὅτι ἡ ἀντιπολίτευσις κατέλαβε τὸ Κρεμλῖνον. Εἶνε ἐν τοσούτῳ ἀληθὲς ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Παρασκευῆς πρὸς τὸ Σάββατον αἱ τηλεφωνικαὶ συγκοινωνίαι τῆς Μόσχας μετὰ τῶν ἀνατολικῶν πρωτευουσῶν διεκόπησαν, αἱ δὲ ἀρχαὶ ἐδήλωσαν ὅτι ἡ ἀφορμὴ τῆς ἀνωμαλίας αὐτῆς δέον νὰ ἀναζητηθῇ ἐκτὸς τῶν Ρωσσικῶν συνόρων.

Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΕΙΣ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ 6.000 ΕΚΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΩΝ

ΑΡΘΡΟΝ ΗΜΙΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ

ΣΟΦΙΑ, 22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ ἡμιεπίσημος «Βουλγαρία», ἀπαντῶσα εἰς ὅσα ἔγραψε σχετικῶς ἡ ἐφημερὶς «Μεσσαζὲ ντ' Ἀτὲν» περὶ τῆς ἐκκαθαρίσεως τῶν περιουσιῶν τῶν Βουλγάρων μεταναστῶν, οἵτινες ὑπέβαλον ἐκπροθέσμους αἰτήσεις πρὸς τὴν μικτὴν ἐπιτροπήν, γράφει ὅτι κατὰ τὰς διαβεβαιώσεις τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου, ὑφίσταται πράγματι ἐν Ἑλλάδι ἐπιθυμία ὅπως τὰ συμφέροντα τῶν δύο χωρῶν ἐναρμονισθοῦν πρὸς τὴν φιλίαν, ἥτις πρέπει νὰ συνδέσῃ τοὺς δύο λαούς. «Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις λοιπὸν —γράφει ἡ «Βουλγαρία»— πρέπει νὰ ἐξεύρῃ τρόπον πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν δικαίων διεκδικήσεων τῶν 6.000 Βουλγάρων μεταναστῶν, οἱ ὁποῖοι ἐγκατέλειψαν τὰς περιουσίας των εἰς τὸ ἑλληνικὸν ἔδαφος.» Ἡ Βουλγαρικὴ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία παρέσχεν ἄσυλον εἰς τοὺς δυστυχεῖς αὐτοὺς μετανάστας, δὲν δύναται νὰ παραμείνῃ ἀσυγκίνητος πρὸ τῶν δικαίων ἀπαιτήσεών των, τοσούτῳ μᾶλλον καθόσον οἱ ἐν λόγῳ μετανάσται ζοῦν ἐν μεγάλῃ δυστυχίᾳ ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν.»

ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΗ ΣΕΙΣΜΙΚΗ ΔΟΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

ΔΥΡΡΑΧΙΟΝ, 22. (Ἀσύρματος).—Ἰσχυρὰ σεισμικὴ δόνησις εἰς τὴν Νότιον Ἀλβανίαν ἐπέφερε μεγάλας ζημίας εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Αὐλῶνος, ὅπου πολλοὶ ἐφονεύθησαν καὶ ἐτραυματίσθησαν, πολλαὶ οἰκίαι κατέρρευσαν, ὑπάρχουν δὲ χιλιάδες ἀστέγων.

ΡΩΜΗ, 22. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγραφικὰς πληροφορίας ἐκ Τιράνων, εἰς τὴν νοτιοδυτικὴν Ἀλβανίαν ἐσημειώθη προχθὲς ἰσχυρὰ σεισμικὴ δόνησις, ἡ ὁποία ἐπροκάλεσε σημαντικὰς ζημίας.

Εἰς τὸν Αὐλῶνα ἀριθμοῦνται καὶ ἀνθρώπινα θύματα ἐκ τῆς καταρρεύσεως οἰκιῶν. Οἱ νεκροὶ ἀνέρχονται εἰς 30, ὁ δὲ ἀριθμὸς τῶν τραυματισθέντων εἶναι ἀκόμη ἀνεξακρίβωτος.

ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΤΑΛΩΝ ΦΑΣΙΣΤΩΝ

Η ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΙΣ ΔΥΣΦΟΡΕΙ

ΣΟΦΙΑ, 22. (Τηλεγραφικῶς). — Αἱ ἐφημερίδες τῆς ἀντιπολιτεύσεως, λαμβάνουσαι ἀφορμὴν ἐκ συγχαρητηρίων διαβιβασθέντων ὑπὸ τῶν φασιστικῶν βουλγαρικῶν ὀργανώσεων πρὸς τὸν ἐν Σόφιᾳ Ἰταλὸν πρεσβευτὴν κ. Πιατσεντίνι, σχολιάζουν τὴν δημιουργουμένην φασιστικὴν κίνησιν ἐν Βουλγαρίᾳ. Τονίζουν ὅτι ὁ βουλγαρικὸς φασισμὸς εἶναι λίαν ὑποχρεωμένος εἰς τὸν Ἰταλὸν πρεσβευτήν, ὅστις ἔθεσεν ὅλον τὸ κῦρός του διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς ἀντεθνικῆς καὶ συνωμοτικῆς ὑποθέσεως τῶν Βουλγάρων μελανοχιτώνων καὶ ἔγινεν οὕτω ἕνας ἐκ τῶν πολυτίμων πρακτόρων του. Ἡ περίπτωσις αὐτὴ εἶναι ἀξιοσημείωτος καὶ σκανδαλώδης, μοναδικὴ δὲ εἰς τὰ διπλωματικὰ χρονικά, ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ ἐξαίρεσις τῶν Ρώσσων διπλωματῶν.

Αἱ ἐφημερίδες διερωτῶνται ἐὰν ἡ Βουλγαρία εἶναι χώρα φόρου ὑποτελὴς εἰς τὴν Ἰταλίαν, καὶ καλοῦν τοὺς συμπολιτευομένους νὰ ἀπαντήσουν τὸ συντομώτερον ἐπ' αὐτοῦ.

ΜΙΑ ΑΙΤΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΤΟΥ ΔΟΥΝΑΒΕΩΣ

Ἐκ μέρους ἐπιτροπῆς τῶν ἰδιοκτητῶν καὶ τῶν πληρωμάτων τῶν ἑλληνικῶν πλοίων τοῦ Δουνάβεως ἐλάβομεν τὸ κάτωθι ἐκ Βραΐλας τηλεγράφημα:

«Παρακαλοῦμεν ὅπως κατὰ τὰς προσεχεῖς διαπραγματεύσεις πρὸς σύναψιν ἑλληνοτουρκικῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως ληφθῶσιν ὑπ' ὄψιν αἱ ἀπαιτήσεις τῶν Ἑλλήνων ἐφοπλιστῶν τοῦ Δουνάβεως, τῶν ὁποίων τὰ πλοῖα ἐπετάχθησαν παρὰ τῆς ρουμανικῆς κυβερνήσεως ἢ ἐβυθίσθησαν κατὰ τὸν πόλεμον. Θεωροῦμεν ὅτι ἡ λύσις τοῦ ζητήματος τούτου θὰ εἶναι ἓν ἀπὸ τὰ ὀλίγα ὑλικὰ ὠφελήματα τῆς Ἑλλάδος ἔναντι τῶν ὅσων θέλει προσπορισθῆ ἡ Ρουμανία διὰ τῆς ὑπὸ διαπραγμάτευσιν συμβάσεως.

»Ἐὰν εἰς τὰς ἀπαιτήσεις ταύτας δὲν δοθῇ ἱκανοποιητικὴ λύσις, ἡ ἑλληνικὴ ναυτιλία τοῦ Δουνάβεως, εὑρισκομένη ἤδη εἰς ἀπελπιστικὴν κατάστασιν, θὰ ἐξαφανισθῇ ὁλοσχερῶς.

»Ἡ ἐπιτροπὴ τῶν ἐφοπλιστῶν καὶ τῶν πληρωμάτων τῶν ποταμοπλοίων: Ἀντύπας, Δενδρινός, Τσαγγανέας, Ματσούκης, Ἄννινος, Καβαδίας, Ράλλης, Δημητρόπουλος.»

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 22. (Πρακτ. Χαβᾶς). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Γενεύης ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ ἀφοπλισμοῦ ἐξήτασε τὸ ζήτημα τῆς δημοσιότητος τῶν συντελουμένων ἐξοπλισμῶν δι' ἀνταλλαγῆς πληροφοριῶν. Ὁ κόμης Μπέρνσντορφ ἀπέστειλε τὴν πρότασιν τὴν σχετικὴν πρὸς τὴν δημοσίευσιν τῶν ἀριθμῶν τῶν ἀφορώντων τὰς ἠσκημένας ἐφεδρείας. Ἡ ἐπιτροπὴ ἀπεδέχθη τροποποίησιν δι' ἧς τὰ διάφορα κράτη ὑποχρεοῦνται νὰ παρέχουν πληροφορίας ἐπεξηγηματικὰς περὶ τῶν ὑπὸ τὰ ὅπλα δυνάμεών των. Ἐπίσης ἀπεδέχθη τὴν γαλλικὴν πρότασιν δι' ἧς ὑποχρεοῦνται τὰ διάφορα κράτη νὰ ὑποδεικνύουν κατ' ἔτος τὸν ἀριθμὸν τῶν νέων οἵτινες ἔτυχον στρατιωτικῆς ἐκπαιδεύσεως κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 22. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Γενεύης ὅτι ἡ προπαρασκευαστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ ἀφοπλισμοῦ κατόπιν τῆς γενικῆς συζητήσεως περὶ περιορισμοῦ τῶν δαπανῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐδέχθη κατ' ἀρχὴν τὸν συνολικὸν περιορισμὸν τῶν κατὰ ξηράν, θάλασσαν καὶ ἐναερίων δυνάμεων.

ΠΛΗΜΜΥΡΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΓΙΟΝ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΥΣΩΝΟΣ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 22. (Ἀσύρματος).—Τὸ αἰφνίδιον κῦμα τοῦ καύσωνος, μετὰ τὰς τελευταίας χιόνας, ἤγαγεν εἰς καταστρεπτικὰς πλημμύρας καθ' ὅλον τὸ Βέλγιον. Ὁλόκληροι συνοικίαι τῆς πόλεως Σαρλεροὰ εὑρίσκονται ὑπὸ τὰ ὕδατα, ἐξεκενώθησαν δὲ ἐσπευσμένως. Ἕν ἐργοστάσιον ρευστοποιήσεως ἀερίων προκαλεῖ συνεχεῖς βιαίας ἐκρήξεις, αἵτινες ἐδημιούργησαν μέγαν πανικόν.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ο κ. ΣΤΡΕΪΤ ΕΔΕΧΘΗ ΤΗΝ ΠΡΟΕΔΡΕΙΑΝ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΤΟΥ ΑΣΤΙΚΟΥ ΚΩΔΙΚΟΣ

Ὁ κ. Κ. Δεμερτζῆς, ὡς πρόεδρος τῆς παρασκευαστικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος, ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν κ. Πρωθυπουργόν, μετὰ τοῦ ὁποίου συνωμίλησεν ἐπ' ἀρκετὸν διὰ τὸ ἔργον τῆς ἐπιτροπῆς. Ὁ κ. Δεμερτζῆς ἀνέφερεν ὅτι τὸ γενικὸν διάγραμμα τῶν ἐργασιῶν ἔχει ἤδη καταρτισθῆ καὶ εὑρίσκεται ὑπὸ ἐκτύπωσιν, θὰ διανεμηθῇ δὲ κατὰ κεφάλαια εἰς τὰ μέλη τῆς μεγάλης ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία δύναται, ἔχουσα ὑπ' ὄψει τοῦτο, νὰ συνέλθῃ εἰς ὀλίγας συνεδριάσεις πρὸ τῶν Χριστουγέννων, ὥστε νὰ λάβῃ ὁριστικὰς ἀποφάσεις.

Ὁ κ. Δεμερτζῆς ἀνεκοίνωσε προσθέτως εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὅτι, κατόπιν συνομιλίας τὴν ὁποίαν ἔσχε τελευταίως μετὰ τοῦ κ. Γ. Στρεΐτ, οὗτος ἐδέχθη νὰ ἀναλάβῃ τὴν προεδρίαν τῆς μεγάλης ἐπιτροπῆς τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος, εἰς τὴν ὁποίαν μέλη εἶναι καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων. Ὁ κ. Στρεΐτ ἐκωλύετο μέχρι τοῦδε ἐκ τῆς συγγραφῆς ἑνὸς μεγάλου συγγράμματος, προσθέτως δὲ καὶ ἐξ ἄλλων ἀσχολιῶν ἐπειγουσῶν.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐδήλωσεν ὅτι εἰς τὰς συνεδριάσεις τῆς μεγάλης ἐπιτροπῆς θὰ προσέλθῃ καὶ ὁ ἴδιος.

ΕΙΣΗΧΘΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΟΣΟΤΗΣ ΡΩΣΣΙΚΟΥ ΣΙΤΟΥ

Σχετικῶς μὲ τὰς πληροφορίας περὶ εἰσαγωγῆς ρωσσικοῦ σίτου τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐξέδωκε τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Σχετικῶς μὲ τὰ ἀναγραφέντα ὡς πρὸς τὰς εἰσαχθείσας ποσότητας ρωσσικοῦ σίτου, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἀνακοινοῖ ὅτι οὐδὲν ἀνεκοίνωσεν οὐδ' αὐτὸ οὐδὲ τὸ Τελωνεῖον Πειραιῶς. Μόνον κατόπιν τοῦ ἀνακοινωθέντος τῆς σοβιετικῆς ἐμπορικῆς ἀντιπροσωπείας ἐζητήθη ἡ ἐξακρίβωσις τοῦ περιεχομένου αὐτοῦ, τὸ Τελωνεῖον δὲ καθ' ὑπεύθυνον ἀνακοίνωσίν του ἐξηκρίβωσεν ὅτι ἡ ποσότης ἑνὸς φορτίου ρωσσικοῦ σίτου ἀνήρχετο εἰς 2000 τόννων, προήρχετο δὲ ἐκ Μασσαλίας ὅπου δὲν ἐγένετο δεκτὸν λόγῳ τῶν μέτρων τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως κατὰ τοῦ σοβιετικοῦ «ντάμπιγκ».

Συμπληρωματικῶς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνεκοίνωσεν ὅτι εὑρέθη ὅτι τὸν Ὀκτώβριον εἰσήχθησαν διὰ τῶν ἀτμοπλοίων «Νοεμτζούλια» καὶ «Ναζὴμ» 2069 τόννοι σίτου, ὁ ὁποῖος κατ' ἀρχὴν ἐπιστεύετο ὅτι ἦτο γαλλικός, διότι τὰ δηλωτικὰ τῶν πλοιάρχων ἐσημείωναν μόνον προέλευσιν. Οἱ ἀλευροβιομήχανοι μόνον ὅταν κατέθεσαν τὰ σχετικὰ διασαφιστικὰ ἐσημείωσαν, ὡς εἶχον ὑποχρέωσιν, ὅτι ὁ σῖτος ἦτο Ρωσσικός.

Ὁ σῖτος αὐτὸς περιελήφθη εἰς τὸ μῖγμα ἀλεύρων τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος ἐν ἀναλογίᾳ 20 ο)ο. Ἡ «Πρωΐα», ἀναγράψασα τὴν σχετικὴν πληροφορίαν πρὸ ὀκταημέρου, ἐπέμεινε, παρὰ τὰς διαψεύσεις τοῦ ὑπουργείου, ὅτι εἰσήχθησαν ρωσσικὰ σιτηρά, ἀφοῦ περιελήφθησαν εἰς τὸ μῖγμα (χαρμάνι) ἀλεύρων.

Ἡ σχετικὴ εἰδησεολογία ἐπανελήφθη χθές, ἐμφανισθεισῶν τῶν ποσοτήτων αἱ ὁποῖαι εἰσήχθησαν πολὺ ὑπερβολικῶν.

Συνῆλθε χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἡ ἐπιτροπὴ ἀντιπροσώπων τῶν ἐπαγγελματικῶν ὀργανώσεων, ἡ ὁποία θὰ ἐξετάσῃ τὸ ζήτημα τοῦ ὅρκου καὶ θὰ ὑποδείξῃ μέτρα διὰ τὴν ὑποτίμησιν αὐτοῦ. Τῆς πρώτης ταύτης συνεδριάσεως προήδρευσεν ὁ ὑπουργὸς κ. Σίδερης, ὁ ὁποῖος ἀνέπτυξε τὰς ἐν προκειμένῳ ἀπόψεις τοῦ Ὑπουργείου, καθὼς καὶ τὴν ἱστορίαν τοῦ ζητήματος, ἀφ' ἧς ἤρχισε, πρὸ τριῶν ἑβδομάδων, ἡ πρόσμιξις τοῦ ἐγχωρίου σίτου.

Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ λοιποῦ θὰ συνεδριάζῃ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Λιανοπούλου, διευθύνοντος προσωρινῶς τὴν ἀγορανομίαν.

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Σχετικῶς μὲ τὴν εἰσαγωγὴν ρωσσικοῦ σίτου, διεπιστώθη ὅτι μόνον εἰς τὴν Θεσσαλονίκην εἰσήχθησαν τὸν Ὀκτώβριον 8.000 τόννοι.

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΣΥΝΕΣΤΗΣΕ ΝΑ ΕΠΙΣΠΕΥΣΘΗ Η ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Πληροφορούμεθα ἀσφαλῶς ὅτι ὁ κ. Πρωθυπουργὸς κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεργασίαν του μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, ἐτόνισε πρὸς αὐτὸν ὅτι ἡ ἐπιθυμία του εἶνε νὰ τεθοῦν τὸ ταχύτερον εἰς ἐφαρμογὴν αἱ παλαιότεραι ἀποφάσεις τῆς Κυβερνήσεως αἱ σχετικαὶ μὲ τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα.

Προσέθεσεν ὁ κ. Βενιζέλος ὅτι ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἀποφάσεων αὐτῶν εἶχεν ἐξαρτηθῆ ἐκ τῆς ἐπιτεύξεως τῆς μετὰ τῆς Τουρκίας συμφωνίας διὰ τοὺς κατὰ θάλασσαν ἐξοπλισμούς.

Ἤδη, ἐφ' ὅσον ἡ συμφωνία αὐτὴ ἐπραγματοποιήθη, οὐδεὶς λόγος συντρέχει, ἐσυνέχισεν ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἐπιβραδύνσεως τῆς ἐφαρμογῆς τῶν ἀποφάσεων, τοσοῦτον μᾶλλον καθόσον θὰ ἐπιτευχθῇ δι' αὐτῶν οἰκονομία εἰς τὸν προϋπολογισμόν.

Αἱ ἀποφάσεις αὐταὶ ἀναφέρονται εἰς τὸν παροπλισμὸν καὶ ἐκποίησιν τῶν θωρηκτῶν «Κιλκὶς» καὶ «Λῆμνος» καὶ τῶν παλαιῶν ἀντιτορπιλλικῶν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ἀνέφερεν εἰς τὸν κ. Βενιζέλον τὰς δυσχερείας διὰ τὴν ἄμεσον ἐκποίησιν τῶν δύο θωρηκτῶν τόσον διότι δὲν ὑπάρχουν κτίρια διὰ νὰ στεγασθοῦν αἱ λειτουργοῦσαι εἰς αὐτὰ σχολαί, ὅσον καὶ διότι ἡ περίστασις δὲν εἶνε πρόσφορος διὰ τὴν ἐκποίησιν τοῦ ὑλικοῦ.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐπέμεινεν εἰς τὸν ἄμεσον τοὐλάχιστον παροπλισμὸν τοῦ ἑτέρου τῶν θωρηκτῶν, τῆς «Λήμνου», παρεκάλεσε δὲ τὸν κ. Μπότσαρην νὰ συνεννοηθῇ μὲ τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν πρὸς ἐξεύρεσιν τῶν πιστώσεων διὰ τὴν ταχυτέραν ἀνέγερσιν τῶν σχολῶν.

Ὁ κ. Μπότσαρης ἀνέφερεν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ὅτι, πραγματοποιῶν οἰκονομίας εἰς τὰς δαπάνας τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ, περιώρισε κατὰ 500 τοὺς ναύτας τοὺς ὑπηρετοῦντας εἰς τὰς ἐν τῇ ξηρᾷ ναυτικὰς ὑπηρεσίας.

Ἐγένετο ἡ διευκρίνισις ὅτι πέραν τῶν ὑπὸ ἐκτέλεσιν παραγγελιῶν τῶν 4 ἀντιτορπιλλικῶν καὶ ὡρισμένου πολεμικοῦ ὑλικοῦ, οὐδεμία παραγγελία πρόκειται νὰ γίνῃ οὔτε κατὰ τὸ τρέχον οὔτε κατὰ τὸ προσεχὲς οἰκονομικὸν ἔτος.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΝΑΥΣΤΑΘΜΟΝ

Κατόπιν κοινῆς συνεννοήσεως μεταξὺ τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ καὶ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου τοῦ Ναυτικοῦ, ἀπεφασίσθη ὅπως τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα μεταβοῦν εἰς Ναύσταθμον ἵνα ἐπισκεφθοῦν τὰς ἐκεῖ ναυτικὰς ἐγκαταστάσεις περὶ τοὺς 100 ἀνώτεροι καὶ κατώτεροι ἀξιωματικοὶ τῆς φρουρᾶς Ἀθηνῶν μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν διοικητὴν τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ ἀντιστράτηγον κ. Κων. Μανέτταν.

Οἱ ἀξιωματικοὶ θὰ ἀναχωρήσουν, συμφώνως πρὸς τὸ καταρτισθὲν πρόγραμμα, τὴν 8ην πρωϊνὴν ἐκ Πειραιῶς διὰ τῆς «Εὐκαιρίας» καὶ θὰ μεταβοῦν εἰς Ναύσταθμον, ὅπου θὰ γίνῃ ἐπίδειξις τῆς πλωτῆς δεξαμενῆς, τῶν τορπιλλῶν, ναρκῶν, ὑποβρυχίων, σχολῆς πυροβολικοῦ, συνεργείων κατασκευῆς λέμβων, ἐπισκευῆς πλοίων, πυροτεχνουργείου κ.τ.λ. μὲ ἐπὶ κεφαλῆς εἰδικοὺς ἀξιωματικοὺς τοῦ Πολ. Ναυτικοῦ.

Οἱ ἀξιωματικοὶ τῆς φρουρᾶς θὰ γευματίσουν τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸν Ναύσταθμον, θὰ ἐπιστρέψουν δὲ καὶ πάλιν εἰς Ἀθήνας τὴν 6ην μ. μ. ὥραν διὰ τῆς «Εὐκαιρίας».

Τὴν προσεχῆ Τετάρτην πρόκειται νὰ γίνουν εἰς τὸν Σαρωνικὸν γυμνάσια ὑπὸ τῆς μοίρας γυμνασίων, τὰ ὁποῖα θὰ παρακολουθήσῃ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρης.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΠΙ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΫΠΑΛΛΗΛΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ

ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ἀντιπροσωπεία τῶν παρέδρων τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, παρουσιάσθη χθὲς εἰς τὸν κ. πρωθυπουργόν, τὸν ὁποῖον παρεκάλεσεν ὅπως ληφθῇ νομοθετικὴ μέριμνα καὶ παρασχεθῇ καὶ εἰς αὐτοὺς τὸ ἐπίδομα τὸ χορηγούμενον δι' ἐνοίκιον εἰς τοὺς Ἐφέτας, οἵτινες ἐξομοιοῦνται καὶ ἀπὸ ἀπόψεως μισθοῦ καὶ ἀπὸ ἀπόψεως βαθμοῦ πρὸς τοὺς παρέδρους τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας.

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἀπαντῶν εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἡ τακτοποίησις τῶν δημοσιοϋπαλληλικῶν ζητημάτων ἀποτελεῖ ἓν τῶν κυριωτέρων μελημάτων τῆς Κυβερνήσεως, δὲν πρέπει δὲ νὰ λησμονῆται ὅτι κατὰ τὴν διαρρεύσασαν διετίαν, ἡ Κυβέρνησις τὴν τακτοποίησιν ταύτην ἐπεχείρησε καὶ δι' ἐπιτροπῆς. Πλεῖσται, ἄλλως τε, βελτιώσεις διὰ διαφόρων νομοθετικῶν μέτρων ἔγιναν. Πόσην δὲ σημασίαν πάντοτε ἀπέδωκα εἰς τὰ δημοσιοϋπαλληλικὰ πράγματα ἀποδεικνύεται ἀπὸ τὰ σχετικὰ νομοθετήματα τῶν περιόδων 1911 — 1914 καὶ 1918 — 1920. Δὲν πιστεύω νὰ ἐλησμονήθη τοὐλάχιστον ὁ πανυπαλληλικὸς νόμος τοῦ 1920, ὅστις, κατὰ πάγκοινον ὁμολογίαν, ἀποτελεῖ σταθμὸν διὰ τὰ ὑπαλληλικὰ χρονικά. Ὁ νόμος αὐτός, ὅλοι γνωρίζετε, πόσον ἄρτιος ὑπῆρξε καὶ πόσον οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι ἔμειναν ἐξ αὐτοῦ ἱκανοποιημένοι. Ὑπῆρξεν ἔργον μακρᾶς καὶ ἐπιμόνου προσπαθείας, ὀφείλω δὲ ν' ἀπονείμω τὸν προσήκοντα ἔπαινον εἰς τὸν ὑπὸ τὰς ἐμπνεύσεις μου τότε, πρὸς τοῦτο ἐργασθέντα συστηματικώτατα, διευθυντὴν τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν καὶ νῦν ὑφυπουργὸν κ. Δεληγιάννην. Ἀλλ' ὁ ἄρτιος αὐτὸς νόμος κατερρακώθη διὰ μεταγενεστέρων νόμων, τῶν ὁποίων τὴν εὐθύνην δὲν φέρει ἡ κυβέρνησίς μου.

»Εἰς τὸν κ. Δεληγιάννην ἔλαχε καὶ τώρα ὁ κλῆρος νὰ ἐπαναλάβῃ τὸ δυσχερὲς αὐτὸ ἔργον. Πολὺ δυσχερέστερον τοῦ 1920, διότι ἄλλαι αἱ τότε συνθῆκαι τῆς χώρας μας, καὶ ἄλλαι αἱ σημεριναί. Ἐν τούτοις, ἔχω τὴν ἐλπίδα, ὅτι ἐκπληρῶν τὴν εἰς αὐτὸν ἀνατεθεῖσαν ἐντολήν, θὰ δυνηθῇ νὰ φέρῃ ὑπ' ὄψει τῆς Κυβερνήσεως ἔργον, τὸ ὁποῖον τυγχάνον τῆς ἐπιδοκιμασίας τῶν νομοθετικῶν σωμάτων, θέλει προικίσει τὴν χώραν μὲ ὑπαλληλικὴν νομοθεσίαν, ἥτις τὰ μάλιστα θέλει προαγάγει τὴν τόσον ποθητὴν ἀπὸ ὅλους μας καλὴν διοίκησιν.

»Ἐμείναμεν σύμφωνοι μὲ τοὺς συναδέλφους μας, εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἀναθέσεως τοῦ ἔργου αὐτοῦ εἰς τὸν κ. Δεληγιάννην καὶ τοῦ καταρτισμοῦ πλήρους δημοσιοϋπαλληλικοῦ κώδικος, περιλαμβάνοντος πᾶσαν διάταξιν ἀφορῶσαν τὰ τῆς ὑπαλληλίας καὶ τὰ τῶν δικαστικῶν καὶ πολιτικῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν ἐν γένει, κεντρικῶν τε καὶ περιφερειακῶν. Θὰ ἐξαντληθῇ κάθε προσπάθεια, ἵνα γίνῃ συστηματικὴ ὀργάνωσις τῶν κλάδων καὶ τῶν ὑπηρεσιῶν κατὰ τρόπον συγχρονισμένον καὶ ἀνταποκρινόμενον εἰς τὰς σημερινὰς ἀνάγκας τῆς χώρας μας καὶ μὲ πνεῦμα ἐξαιρετικῆς νοικοκυρωσύνης. Δὲν θὰ ἐξαιρεθοῦν, ἐννοεῖται, τῆς τοιαύτης ὀργανώσεως οὐδὲ καὶ αὐτοὶ οἱ ὀργανισμοὶ δημοσίου δικαίου, οἵτινες εἶνε πράγματι κρατικοὶ ὀργανισμοί. Θὰ καταβληθῇ κάθε φροντὶς ἵνα ἡ φειδὼ πρυτανεύσῃ εἰς τὸν καθορισμὸν τῶν ὀργανικῶν θέσεων, θὰ περικοποῦν αἱ ἀδικαιολόγητοι ἔκτακτοι ἀπολαυαὶ καὶ ἀποζημιώσεις, θὰ καταπέσῃ κάθε ἀδικαιολόγητος προνομιακὴ διάταξις, ἥτις τοσοῦτον ἐξεγείρει τὴν μεγάλην μᾶζαν τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων. Τὰ τοῦ μισθολογίου θὰ ρυθμισθοῦν ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς δυναμικότητος τοῦ προϋπολογισμοῦ, μὲ τὴν πρόσθετον δήλωσιν τῆς Κυβερνήσεως, ὅτι ἐὰν τὰ δημόσια οἰκονομικὰ τῆς χώρας, ὡς εἶμαι βέβαιος, ἐξελιχθοῦν ὁμαλῶς, κάθε οἰκονομία ἥτις θὰ προκύψῃ ἐκ τῆς καλυτέρας διαρρυθμίσεως τῶν ὑπαλληλικῶν ζητημάτων, θὰ διατεθῇ ὑπὲρ τῆς ὁλότητος τῆς ὑπαλληλικῆς οἰκογενείας.

»Ἔχω καὶ τὸ ἑξῆς σημαντικώτατον νὰ προσθέσω. Θὰ εἰσηγηθῶ εἰς τὰ νομοθετικὰ σώματα διάταξιν νόμου, καθ' ἣν ὁ ὑπαλληλικὸς κῶδιξ δὲν δύναται νὰ τροποποιηθῇ, εἰμὴ δι' εἰδικοῦ νόμου, συνοδευομένου ἀπὸ ἔκθεσιν εἰδικῆς ἐπιτροπῆς, μὴ ἐπιτρεπομένης τῆς ἀναγραφῆς διατάξεων ὑπαλληλικῶν εἰς νόμους σκοποῦντας τὴν ρύθμισιν ἄλλων θεμάτων. Ἀντιλαμβάνεσθε πόσον δύσκολος θὰ εἶνε ἡ χαριστικὴ ὑπὲρ ὡρισμένων ὑπαλλήλων ἢ κλάδων τροποποίησις τοῦ ὑπαλληλικοῦ κώδικος, ἀφοῦ ἡ ὑπαλληλικὴ οἰκογένεια θὰ προβάλῃ τὰς δικαίας διαμαρτυρίας της. Ἀλλὰ τὴν διάταξιν αὐτὴν πρέπει νὰ τὴν κατοχυρώσωμεν καὶ διὰ συνταγματικῆς διατάξεως κατὰ τὴν ἀναθεώρησιν τοῦ Συντάγματος, ὅπως ἐγένετο καὶ διὰ τὴν συνταξιοδοτικὴν νομοθεσίαν.

»Δὲν δύναμαι νὰ προσδιορίσω ἐπακριβῶς τὸν χρόνον καθ' ὃν θὰ ἔχῃ ἀποπερατωθῆ ἡ ἐργασία. Ἀλλὰ πάροδος ὀλίγων μηνῶν, προκειμένου περὶ ἑνὸς μεγάλου καλοῦ ποὺ θ' ἀποκτήσωμεν, δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ἀπώλεια χρόνου σημαντική. Εἶμαι βέβαιος ὅτι ὁ κ. Δεληγιάννης, κατέχων ὡς ἄριστα τὰ τῆς ὑπαλληλικῆς νομοθεσίας καὶ μὲ φιλοϋπαλληλικὴν συνείδησιν προερχομένην ἀπὸ τὸν πόθον τῆς ἀποκτήσεως καλῆς διοικήσεως θὰ ἐξαντλήσῃ τὰς προσπαθείας του, ἵνα τὸ ταχύτερον ἐμφανίσῃ τὸ νομοθέτημα.

»Ἵνα μὴ δὲ ἡ διαρρυθμιστικὴ ἐργασία δυσχερανθῇ ἐκ τῆς ἐπιψηφίσεως ὑπὸ τῆς παρούσης συνόδου δημοσιοϋπαλληλικῶν διατάξεων, ἐλάβομεν τὴν ἀπόφασιν ὅπως οὐδὲν σχετικὸν νομοθέτημα ὑποβληθῇ εἰς τὰ Νομοθετικὰ Σώματα, κάθε δὲ τυχὸν ἀναγκαιοῦσα διάταξις περιληφθῇ εἰς τὸν ὑπὸ κατάρτισιν κώδικα. Ἐπίσης ἐκρίθη σκόπιμον ὅπως μέχρι τῆς ἐπιψηφίσεως τοῦ κώδικος περὶ οἱουδήποτε διορισμοῦ ἢ προαγωγῆς γνωμοδοτῇ προηγουμένως ἐπιτροπὴ ἐξ ἀνωτέρων ὑπαλλήλων ὅλων τῶν ὑπουργείων, ἥτις θέλει διαπιστώσει τὴν ἐξαιρετικὴν ἀνάγκην τοῦ διορισμοῦ ἤ, προκειμένου περὶ προαγωγῶν, ὅτι δὲν εἶνε ἐξ ἐκείνων αἵτινες ἐνόθευσαν τὴν ὑπαλληλικὴν νομοθεσίαν καὶ ὅτι ἑπομένως δὲν πρόκειται διὰ τοῦ κώδικος νὰ καταργηθοῦν».

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΕΜΠΟΡΟΥ ΕΠΙ ΕΜΠΡΗΣΜΩ

Διὰ τὸν ἐμπρησμὸν τοῦ καταστήματος «Παζὰρ ντ' Ὀριὰν» συνελήφθη χθὲς συνεπείᾳ ἀνακριτικοῦ ἐντάλματος ὁ ἔμπορος κ. Β. Χατζηδάκης, σύγγαμβρος τοῦ κ. Καλλέργη, ἐκ τῶν συνεταίρων τῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ ἀποτεφρωθέντος καταστήματος. Καὶ ὁ τελευταῖος οὗτος καταζητεῖται δι' ἀνακριτικοῦ ἐντάλματος ὡς ἐνεχόμενος εἰς τὸν ἐμπρησμόν.

Εἷς καρραγωγεὺς ὀνόματι Βουγιουκλάκης, προσελθὼν εἰς τὴν ἀνάκρισιν, ἀπεκάλυψεν ὅτι ὁ Καλλέργης πρὸ τῆς πυρκαϊᾶς μετέφερεν ἐκ τοῦ «Παζὰρ ντ' Ὀριὰν» ὅλα τὰ πολύτιμα ἐμπορεύματα εἰς τὸ κατάστημα τοῦ συλληφθέντος συγγάμβρου του. Τὸ κατάστημα τοῦ Χατζηδάκη ἐσφραγίσθη.

ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΑΓΡΟΤΩΝ ΕΙΣ ΛΕΒΑΔΕΙΑΝ

ΛΕΒΑΔΕΙΑ, 22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Συγκροτεῖται αὔριον ἐνταῦθα πανεπαρχιακὸν συλλαλητήριον, διὰ νὰ ζητηθῇ ἡ ἐπίλυσις τῶν αἰτημάτων τῶν ἀγροτῶν. Τὰ αἰτήματα ταῦτα ἀφορῶσι τὴν ἐπιβολὴν δασμοῦ εἰς τὸν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγόμενον βάμβακα, τὴν ρύθμισιν τοῦ ζητήματος τῆς Κωπαΐδος, τὴν ἀναστολὴν τῶν χρεῶν καὶ τὴν ἔναρξιν τῶν ἀντιπλημμυρικῶν ἔργων τοῦ Κηφισσοῦ. Προβλέπεται ἡ συμμετοχὴ 20.000 ἀγροτῶν, οἱ περισσότεροι τῶν ὁποίων, ὡς ἀπεφασίσθη, θὰ προσέλθουν ἔφιπποι.

ΜΕΤΑΚΑΛΕΙΤΑΙ ΤΟ ΣΥΝΤΑΓΜΑ ΚΡΗΤΩΝ ΩΣ ΕΜΠΙΣΤΟΝ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ἀνεγράφη χθὲς ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ μετακαλέσῃ ἐνταῦθα ἐκ Κρήτης τὸ ἐκεῖ σύνταγμα, θεωρούμενον ὡς ἀπολύτως πιστὸν εἰς αὐτήν, τὸ ὁποῖον θὰ χρησιμοποιηθῇ ὡς δημοκρατικὴ φρουράν. Ἡ μετάκλησις τοῦ συντάγματος τούτου ἐσχετίσθη πρὸς τὴν ἀνάληψιν τοῦ ὑφυπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ὑπὸ τοῦ κ. Κατεχάκη. Τῆς πληροφορίας ταύτης οὐδεμία παρεσχέθη διάψευσις.

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΟΙ ΚΡΗΤΗΣ

Μεθαύριον Τρίτην καταπλέει εἰς Κρήτην τὸ ἀτμόπλοιον «Σεβίλλη», τοῦ ὁποίου ἐπιβαίνει Τοῦρκος ἀντιπρόσωπος τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἀνταλλαγῆς, διὰ νὰ παραλάβῃ ἀριθμὸν Μουσουλμάνων ἀνταλλαξίμων παραμενόντων ἀκόμη εἰς τὴν νῆσον καὶ νὰ τοὺς μεταφέρῃ εἰς Κων)πολιν.

Ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν Μουσουλμάνων τούτων εἶχεν ἀναβληθῆ μέχρι τοῦδε ἐπὶ τόσα ἔτη, διότι οὗτοι, Λιβυκῆς καταγωγῆς, προέβαλλον ἐκ τοῦ λόγου τούτου ἰταλικὴν ὑπηκοότητα. Ἤδη τὸ ζήτημα τῆς ὑπηκοότητός των ἐρρυθμίσθη κατόπιν συνεννοήσεων τῆς ἑλληνικῆς μετὰ τῆς ἰταλικῆς Κυβερνήσεως. Μερίμνῃ δὲ τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἀνταλλαγῆς οἱ ἐν λόγῳ Μουσουλμάνοι μεταφέρονται εἰς Κων)πολιν ὡς ἀνταλλάξιμοι.

Η ΙΔΡΥΣΙΣ ΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΣΥΣΣΙΤΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Βουρλούμη ἀνεκοινώθη χθὲς ὅτι εἰς τὸ προσεχὲς ὑπουργικὸν συμβούλιον θὰ εἰσηγηθῇ τὸ ζήτημα τῶν λαϊκῶν συσσιτίων καὶ θὰ ζητήσῃ σχετικὴν ἐξουσιοδότησιν, ἵνα ρυθμίσῃ τελικῶς τὸ ζήτημα, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν διαφόρων εἰδικῶν ὀργανισμῶν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς προσέθεσεν ὅτι εἰς τὰς σχετικὰς συσκέψεις αἵτινες ἐγένοντο εἰς τὸ ὑπουργεῖον, ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Δήμου Ἀθηναίων ἐδήλωσεν ὅτι ὁ Δῆμος κατ' ἀρχὴν δὲν δύναται νὰ μετάσχῃ εἰς τὰς δαπάνας τῶν τοιούτων συσσιτίων.

Ὡς πληροφορούμεθα, ὁ Δῆμος μετέσχε καὶ εἰς τὰς δύο γενομένας εἰς τὸ ὑπουργεῖον συσκέψεις διὰ τοῦ τμηματάρχου κ. Χατζηδάκη, ἐδήλωσε δὲ κατ' αὐτὰς ὅτι εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῆς τρεχούσης χρήσεως, πλὴν τῶν κονδυλίων ἅτινα διαθέτει διὰ βοηθήματα κατὰ τὰς ἑορτὰς τῶν Χριστουγέννων καὶ τοῦ Πάσχα, ἔχει ἀναγεγραμμένα καὶ ἄλλα σημαντικὰ ποσά, ἀντιπροσωπεύοντα ἑκατομ. δραχμῶν, τὰ ὁποῖα διαθέτει πρὸς διανομὴν μικροβοηθημάτων εἰς ἀπόρους καὶ πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ ἔργου τῶν διαφόρων φιλανθρωπικῶν ὀργανώσεων. Συνεπῶς, διὰ τὸ τρέχον ἔτος, καθίσταται ἀδύνατον εἰς τὸν Δῆμον νὰ μετάσχῃ τῶν λαϊκῶν συσσιτίων.

Τὰς ἀντιλήψεις του ταύτας ὁ Δῆμος ἐγνώρισεν, ὡς πληροφορούμεθα, καὶ δι' ἐγγράφων του εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

"ΑΥΤΟΚΤΟΝΩ ΔΙΟΤΙ ΕΤΣΙ Μ' ΑΡΕΣΕΙ„

Ηὐτοκτόνησε χθὲς βληθεὶς διὰ σφαίρας περιστρόφου εἰς τὴν καρδιακὴν χώραν ὁ 25ετὴς Μ. Ἀπάλογλου, πρώην σερβιτόρος τῆς Ἀθηναϊκῆς Λέσχης. Ὁ αὐτόχειρ ἄφησε τὸ ἑξῆς σημείωμα: «Αὐτοκτονῶ διότι ἔτσι μ' ἀρέσει». Οἱ λόγοι τῆς αὐτοκτονίας του δὲν ἐξηκριβώθησαν.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ

ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ

Τὸ διαλυθὲν κομμουνιστικὸν σωματεῖον «Ἑνωτικὴ Ὁμοσπονδία» ἐζήτησεν ἄδειαν τῆς Ἀστυνομίας ὅπως γίνῃ σήμερον συγκέντρωσις εἰς τὸ «Κεντρικὸν» διὰ τὸ ζήτημα δῆθεν τοῦ ἄρτου. Ἡ ἀστυνομία ἠρνήθη νὰ δώσῃ τὴν ἄδειαν διότι ἐπληροφορήθη ὅτι πραγματικὸς σκοπὸς τῆς συγκεντρώσεως εἶνε ἡ διασάλευσις τῆς τάξεως.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

Η ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΣΥΝΑΠΤΕΙ ΔΑΝΕΙΟΝ 1000000 ΛΙΡΩΝ

Συνῆλθε χθὲς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ ἠσχολήθη μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἐξασφαλίσεως τῶν ἀναγκαιούντων κεφαλαίων διὰ τὴν ἀπρόσκοπτον συνέχισιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης εἰς ἐνυπόθηκα χρεολυτικὰ δάνεια, ἅτε ἐξαντληθέντος τοῦ ἐκ £ 1.000.000 ὀνομαστικῶν συναφθέντος κατὰ Μάρτιον τρέχ. ἔτους ἐν Λονδίνῳ Γ' Ὁμολογιακοῦ δανείου τῆς Τραπέζης. Ἀνεκοινώθη δὲ ὅτι ἡ διοίκησις τῆς Τραπέζης ἦλθεν κατὰ τὸν τρέχοντα μῆνα εἰς διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν φίλων Τραπεζῶν τοῦ Λονδίνου Χάμπρο καὶ Ἐρλάγκερς πρὸς ἔκδοσιν καὶ Δ' Ὁμολογιακοῦ δανείου τῆς Τραπέζης ἐκ £ 1.000.000. Αἱ διαπραγματεύσεις αὗται κατέληξαν εἰς λίαν εὐχάριστον ἀποτέλεσμα, οἱ δὲ ὅροι τῆς νέας ταύτης ἐκδόσεως συνοψίζονται εἰς τὰ ἑξῆς:

1) Κεφάλαιον ὀνομαστικὸν ἐκδόσεως £ 1.000.000 ἐξ £ 500.000 καλυφθήσονται παρὰ τῆς ὁμάδος Χάμπρο καὶ Ἐρλάγκερς καὶ £ 500.000 παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος μεθ' ὁμάδος ἄλλων Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν. Καταβολὴ χρημάτων εἰς τὴν Τράπεζαν τῇ 1ῃ Δεκεμβρίου 1930.

2) Τόκος ὁμολογιῶν 7 %.

3) Τιμὴ ἐκδόσεως μὲν Λονδίνου 93 ½ μετ' ἀγγλικοῦ χαρτοσήμου, ἐκδόσεως δὲ Ἀθηνῶν 91 ½ ἄνευ ἀγγλικοῦ χαρτοσήμου.

Ἡ ὡς ἄνω τιμὴ εἶναι κατὰ μίαν ὁλόκληρον μονάδα ἀνωτέρα τῆς ἐπιτευχθείσης διὰ τὸ προηγούμενον δάνειον ἐκ £ 1.000.000 τοῦ Μαρτίου 1930.

4) Διάρκεια τοῦ δανείου 30 ἔτη.

5) Αἱ ἐν Ἀθήναις ἐκδοθησόμεναι ὁμολογίαι ἐκ £ 500.000 ὀνομαστικῶν θὰ εἶναι cotées καὶ εἰς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ Λονδίνου ἀφοῦ προηγουμένως ἐπιβαρυνθῶσι διὰ τοῦ ἀγγλικοῦ χαρτοσήμου 2%. Αἱ αὐταὶ ὁμολογίαι κατὰ πᾶσαν πιθανότητα εἰσαχθήσονται καὶ εἰς τὸ Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν.

Ἀκολούθως ἐνεκρίθη ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου ἡ σχετικὴ σύμβασις καὶ ἡ πρότασις ὅπως τὸ δάνειον συναφθῇ ὑπὸ τὸν τύπον τὸν καθορισθέντα παρὰ τῶν Ἄγγλων Τραπεζιτῶν.

ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΟΜΟΛΟΓΙΩΝ

Τῇ 1ῃ Δεκεμβρίου γενήσονται αἱ κάτωθι κληρώσεις:

Ἡ 42α κλήρωσις τοῦ ἐθν. δανείου φρ. 20 ἑκατομ. 5 % 1907 (Ἐθνικῆς Ἀμύνης). Ἡ 5η κλήρωσις τοῦ ἐθν. δανείου £ 4.070.000 6 % 1928 (Σταθεροποιήσεως καὶ Προσφυγικὸν — Ἀγγλικὸν τμῆμα). Ἡ 5η κλήρωσις τοῦ ἐθν. δανείου $ 17 ἑκατομ. 6 % 1928 (Σταθεροποιήσεως καὶ Προσφυγικὸν Ἀμερικανικὸν τμῆμα) καὶ ἡ κλήρωσις τοῦ δανείου Ἑταιρίας Λιμένος καὶ Προκυμαιῶν Χίου Φρ. 1.250.000 4 % 1898.

Τῇ 2α Δεκεμβρίου γενήσεται ἡ 4η κλήρωσις τοῦ ἐθν. δανείου δρχ. 800 ἑκατομ. 6 % 1923 (Ἑλληνοβουλγαρικῆς μεταναστεύσεως).

Τῇ 5η Δεκεμβρίου γενήσονται αἱ κάτωθι κληρώσεις:

Ἡ 35η κλήρωσις μετὰ λαχνοῦ τοῦ Α' Ἀναγκαστικοῦ Δανείου 1922 6 ½ % καὶ ἡ 8η κλήρωσις μετὰ λαχνοῦ εἰς τὸ ἄρτιον τοῦ δανείου Ἐθνικῆς Τραπέζης δρχ. 200 ἑκατομ. 7 % 1926.

Τῇ 8η Δεκεμβρίου γενήσεται ἡ 41η κλήρωσις μετὰ λαχνοῦ εἰς τὸ ἄρτιον τοῦ ἐθν. δανείου δρχ. 300 ἑκατομ. 1920 5 %.

Τῇ 13η Δεκεμβρίου γενήσεται ἡ 65η κλήρωσις τοῦ ἐθν. δανείου δρ. 76.350.000 5 % 1898 (Ἡνοποιημένον).

Τῇ 14 Δεκεμβρίου γενήσεται ἡ 21η κλήρωσις τοῦ ἐθν. δανείου δρ. 75 ἑκατομ. 6 % 1918.

Ἡ 95η κλήρωσις μετὰ λαχνοῦ καὶ ἀρτίου τοῦ δανείου Ἐθνικῆς Τραπέζης δρχ. 20.500.000 2 ½ % 1904 καὶ ἡ κλήρωσις τοῦ δανείου Δήμου Ἀθηναίων Φρ. 16 ἑκατομ. 4 ½ % 1911.

Τῇ 21η Δεκεμβρίου γενήσεται ἡ 5η κλήρωσις μετὰ λαχνοῦ καὶ εἰς τὸ ἄρτιον τοῦ Β' ἀναγκαστικοῦ δανείου δρχ. 1.250 ἑκατομ. 6 % 1926.

Ο ΧΡΥΣΟΣ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

Οἱ Γάλλοι ἐξακολουθοῦντες νὰ ἀποσύρωσι κεφάλαια εἰς χρυσὸν ἀπὸ τὴν ἀγορὰν τοῦ Λονδίνου δικαιολογοῦνται ἀποδίδοντες τὴν ἐνέργειάν των ταύτην εἰς τὴν πτῶσιν τῆς Τραπέζης Ἀδὰμ καὶ ἄλλων δύο μικροτέρων Τραπεζικῶν Γαλλικῶν ὀργανισμῶν. Οὕτω ἀπέσυραν ἐκ τῆς ἀγορᾶς τοῦ Λονδίνου κατὰ τὴν λήξασαν ἑβδομάδα λίρας 430,000 εἰς ράβδους χρυσοῦ καὶ λίρας 1,778,000 εἰς μετρητάς, ἃς ἀπέσυραν ἀπὸ τὴν Τράπεζαν τῆς Ἀγγλίας. Κατὰ ταῦτα, μὲ ἄλλας εἰσαγωγὰς χρυσοῦ ἃς ἐνήργησαν ἀπὸ ἄλλα μέρη, ηὔξησαν κατὰ τὴν λήξασαν ἑβδομάδα τὸ εἰς χρυσὸν ἀπόθεμά των κατὰ 289,000,000 φράγκα. Ἀντιθέτως ἡ κυκλοφορία τοῦ τραπεζογραμματίου ἠλαττώθη κατά τι καὶ οὕτω ἡ ἀναλογία χρυσοῦ πρὸς κυκλοφορίαν τραπεζογραμματίων ἀνῆλθεν εἰς 68.40 ἔναντι 67.94 % κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα.

Η ΑΓΟΡΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Κατὰ τὴν λήξασαν ἑβδομάδα τὸ χρῆμα ἐν Λονδίνῳ ἦτο δυσεύρετον τόσον εἰς πρώτην ζήτησιν ὅσον καὶ διὰ μικρὰς προθεσμίας καὶ ἐπληρώθησαν τόκοι ἀπὸ 2 1)4 κατόπιν εἰς 2 1)2, εἰς ὡρισμένας στιγμὰς ἐπληρώθη τόκος 3 %.

Ἀργότερον περὶ τὸ τέλος τῆς ἑβδομάδος ἐχαλάρωσεν ἡ ἀγορὰ τῶν τόκων καὶ ἐπανῆλθεν ἀπὸ 2 ½ εἰς 2 %.

Ὁ προεξοφλητικὸς τόκος ἠκολούθησε τὴν ἰδίαν ὁδὸν καὶ ἐπληρώθησαν γραμμάτια διὰ λήξεις Δεκεμβρίου καὶ Ἰανουαρίου μέχρι 2 ½ %.

Ἔντοκα Γραμμάτια τοῦ Δημοσίου λιρῶν 51.400.000 προεξωφλήθησαν ἐπὶ τόκῳ λιρῶν 2.3.10 ἔναντι παρελθούσης ἑβδομάδος λιρῶν 2.1.3.

Τὸ ἀπόθεμα τῆς Τραπέζης τῆς Ἀγγλίας ἐσημείωσεν ἐλάττωσιν κατὰ τὴν λήξασαν ἑβδομάδα λιρῶν 1.452.517. Ἡ ἐλάττωσις αὕτη ὀφείλεται εἰς τραβήγματα τὰ ὁποῖα ἐνήργησεν ἡ Τράπεζα τῆς Γαλλίας ἐκ τῆς ἀγορᾶς τοῦ Λονδίνου.

Οἱ ἄεργοι ηὐξήθησαν ἐν Ἀγγλίᾳ κατὰ τὴν λήξασαν ἑβδομάδα κατὰ 25.626. Τὸ σύνολον αὐτῶν ἀνέρχεται εἰς 2.263.127, παρουσιάζον αὔξησιν ἀπὸ τὴν ἀντίστοιχον ἐποχὴν παρελθόντος ἔτους κατὰ 1.011.169.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ ἑξῆς τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 3.35 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος (Πωλ.).

Σῖτος Χὰρτ Βίντερ Νο 1 δολλ. 3.35 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτ.

Σῖτος σκληρὸς 60 λιβρῶν σελλ. 155 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. ἄμεσος μικτ.

Ἀραβόσιτος Ρουμανίας Γκάλφοξ σελλ. 75 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. Νοεμβρίου-Δεκεμβρίου ζύγιον ἐξηκριβωμένον.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3.65 κατ' ὀκᾶν ἑλ. μικτ. ἕτοιμος.

Η ΝΑΥΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΔΕΚΑΜΗΝΟΝ 1930

Κατὰ τὰ ὑπὸ τῆς γενικῆς Στατιστικῆς τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐκδοθέντα ἀποτελέσματα τῆς μετὰ τῶν ξένων ἐπικρατειῶν ναυτιλιακῆς κινήσεως τῆς Ἑλλάδος—διεθνοῦς—κατὰ τοὺς δέκα πρώτους μῆνας τοῦ 1930 κατέπλευσαν εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας προερχόμενα κατ' εὐθεῖαν ἐκ λιμένων τοῦ ἐξωτερικοῦ 2,775 πλοῖα ἔμφορτα καθαρᾶς χωρητικότητος 4,392,513 κόρων καὶ ἀπέπλευσαν ἐξ ἑλληνικῶν λιμένων κατευθυντέα εἰς λιμένας τοῦ ἐξωτερικοῦ 2,015 πλοῖα ρᾶς χωρητικότητος 3,453,977 κόρων.

Ἐκ τῶν καταπλευσάντων πλοίων τὰ 937, χωρητικότητος 879,278 κόρων, ἦσαν ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν, τὰ δὲ λοιπὰ 1838 πλοῖα, χωρητικότητος 3,513,235 κόρων, ἦσαν ὑπὸ ξένας σημαίας μεταξὺ τῶν ὁποίων πρώτη ἔρχεται ἡ ἰταλικὴ μὲ 807 πλοῖα. Ἐκ τῶν ἀποπλευσάντων πλοίων τὰ 500, χωρητικότητος 476,336 κόρων, ἦσαν ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ τὰ λοιπὰ 1515 ρων, ὑπὸ ξένας σημαίας μεταξὺ τῶν πλοῖα, χωρητικότητος 2,977,641 κό- ὁποίων πρώτη αἱ πάλιν ἔρχεται ἡ ἰταλικὴ μὲ 725 πλοῖα, 1,657,292 κόρων.

Κατὰ τὸ ἀντίστοιχον χρονικὸν διάστημα τοῦ παρελθόντος ἔτους 1929 κατέπλευσαν εἰς ἑλληνικοὺς λιμένας 2,951 πλοῖα, χωρητικότητος 4,624,561 κόρων, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 895, χωρητικότητος 865,357 κόρων, ἦσαν ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ 2,056 πλοῖα, 3,759,204 κόρων, ἦσαν ὑπὸ ξένας καὶ ἀπέπλευσαν ἐξ ἑλληνικῶν λιμένων 2,178 πλοῖα, χωρητικότητος 3,508,500 κόρων, ἐκ τῶν ὁποίων 546 πλοῖα, 477,615 κόρων, ἦσαν ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ 1632 πλοῖα, 3,030,885 κόρων, ἦσαν ὑπὸ ξένας σημαίας.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΠΡΩΤΟΣ Ο ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΣ ΣΥΣΣΩΜΟΣ Ο ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΑΠΕΔΟΚΙΜΑΣΕ ΤΟΝ ΔΙΟΡΙΣΜΟΝ ΤΟΥ κ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος συνεζήτησε ἐπὶ τετράωρον τὴν προαγωγὴν τοῦ κ. Γεωργιάδου. Συνεπείᾳ δηλώσεως τοῦ δικηγόρου κ. Γεννηματᾶ ὅτι τὸ ἐπαναστατικὸν δικαστήριον ἦτο τιμὴ καὶ δόξα τῆς Ἑλλάδος, ἠγέρθησαν ζωηραὶ ἀποδοκιμασίαι καὶ διαμαρτυρίαι.

Ἐπηκολούθησε πανδαιμόνιον. Ἡ πλειοψηφία ἐστηλίτευσε τὸ ἔργον τῆς ἐπαναστάσεως, χαρακτηρίσασα αὐτὸ ἀπαίσιον, λόγῳ τῆς δολοφονίας τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν.

Γενομένης ψηφοφορίας ἐπὶ τοῦ ἐὰν ὁ Σύλλογος εἶνε ἁρμόδιος νὰ διαμαρτυρηθῇ διὰ τὴν προαγωγὴν τοῦ κ. Γεωργιάδου, ἡ συνέλευσις ἀπεφάνθη καταφατικῶς. Ἡ πλειοψηφία ἐδέχθη τὸ ἀποτέλεσμα μετὰ χειροκροτημάτων. Ἡ μειοψηφία ἀπεχώρησεν ἀμέσως, ἀφήσασα δύο μέλη διὰ νὰ ὑποβάλουν ἔνστασιν ἀπαρτίας. Συνεπείᾳ τούτου ἐπηκολούθησε νέος θόρυβος. Ἡ πλειοψηφία κατέθηκεν εἰς τὸ προεδρεῖον δήλωσιν καθ' ἣν ἡ ἔννοια τῆς ψήφου, ὡς διεπιστώθη ἐκ τῆς συζητήσεως, εἶχε τὴν σημασίαν διαμαρτυρίας κατὰ τοῦ διορισμοῦ τοῦ κ. Γεωργιάδου.

Ἡ πλειοψηφία συνερχομένη αὔριον θὰ κανονίσῃ τὴν στάσιν της, θεωροῦσα ὁριστικὴν τὴν ληφθεῖσαν ἀπόφασιν περὶ διαμαρτυρίας καὶ τῆς ἀποχωρήσεως τῆς μειοψηφίας ὡς γενομένην μετὰ τὴν λῆψιν τῆς ἀποφάσεως.

Ο ΟΥΓΓΡΟΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΦΙΚΕΤΟ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΚΟΠΟΥ ΤΟΥ ΤΑΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 22. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Ὁ κόμης Μπέτλεν συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς συζύγου καὶ τῆς ἀκολουθίας του, ἀφίκετο εἰς Βερολῖνον σήμερον τὴν πρωΐαν. Ἐγένετο δεκτὸς εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Ἀγχαλτ ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ κ. Κούρτιους, τοῦ ὑπουργοῦ φὸν Μπιλὼβ, τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Οὐγγαρίας βαρώνου Κένια καὶ τῶν μελῶν τῆς Οὐγγρικῆς πρεσβείας. Ἀμέσως μετὰ τὴν ἄφιξίν του, ὁ κόμης Μπέτλεν ἐπεσκέφθη τὸν κ. Κούρτιους καὶ τὴν μεσημβρίαν ἐφιλοξενήθη ὑπὸ τοῦ Προέδρου Χίντεμπουργκ. Σκοπὸς τοῦ ταξειδίου τοῦ κόμητος Μπέτλεν εἰς Βερολῖνον εἶνε ἡ προπαρασκευὴ τὸ ἔδαφος τῶν διαπραγματεύσεων διὰ τὴν ἐλάττωσιν τῶν προστατευτικῶν Γερμανικῶν δασμῶν ἐν Οὐγγαρίᾳ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 22. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Ὁ Οὔγγρος πρωθυπουργὸς κόμης Μπέτλεν ἐδήλωσε πρὸς τοὺς δημοσιογράφους ὅτι τὸ εἰς Βερολῖνον ταξείδιόν του οὐδὲν ἄλλο ἐσκόπει εἰμὴ νὰ ἔλθῃ εἰς προσωπικὴν ἐπαφὴν μετὰ τῶν Γερμανῶν πολιτικῶν ἡγετῶν. Διέψευσε κατηγορηματικῶς τὰς πληροφορίας περὶ νέων πολιτικῶν συνδυασμῶν. Ἀπαντῶν εἰς σχετικὴν ἐρώτησιν ἐπὶ τῆς παλινορθώσεως τῆς μοναρχίας καὶ τῆς ἐνδεχομένης ἐπανόδου τοῦ Ὄθωνος, ὁ κ. Μπέτλεν ἐδήλωσε κατηγορηματικῶς, ὅτι τοιοῦτον ζήτημα δὲν ἐξητάσθη παρὰ τῆς οὐγγρικῆς κυβερνήσεως, καὶ ὅτι ἐπὶ τοῦ παρόντος οὐδὲν ἐνδιαφέρον παρουσιάζει.

ΡΩΜΗ, 22. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγραφικὰς πληροφορίας ἐκ Βουδαπέστης, ὁ κόμης Μπέτλεν, ἀναχωρῶν ἐκεῖθεν διὰ τὸ Βερολῖνον, ἐδήλωσεν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, ὅτι τὸ ταξείδιόν του οὐδόλως ἀποβλέπει εἰς τὴν σύμπηξιν συνασπισμῶν πολιτικῶν, δυναμένων ν' ἀνησυχήσουν τρίτους.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις προέβη εἰς τὴν σύστασιν εἰδικῆς διευθύνσεως τῶν σχολῶν τῶν διαφόρων ἐν Τουρκίᾳ μειονοτήτων. Ἡ ἐν λόγῳ διεύθυνσις προσετέθη εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας.

ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΟΥΤΑΙ ΤΟ ΛΑΪΚΟΝ ΚΟΜΜΑ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Μετὰ μεγάλης δραστηριότητος ἐπιδιώκεται ἡ ἐνίσχυσις καὶ ἀναδιοργάνωσις τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Ἡ ἵδρυσις ἄλλου κόμματος ἐθεωρήθη ὅτι εἶνε περιττή, καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀπέτυχον αἱ γενόμεναι σχετικαὶ ἐν Σμύρνῃ ἐνέργειαι.

ΤΡΑΓΙΚΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 22. (Τηλεγραφικῶς). — Αἱ ἐφημερίδες περιγράφουν τὰς λεπτομερείας τοῦ ὑπὸ τραγικωτάτας συνθήκας ἐκτροχιασμοῦ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας Παρισίων-Νάντης, χθὲς τὴν νύκτα, εἰς ἀπόστασιν 20 περίπου χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς Νάντης, καθ' ἣν στιγμὴν ἡ ἁμαξοστοιχία διήρχετο τὴν γέφυραν τοῦ ποταμοῦ Λουάρ.

Ὁ κλειδοῦχος τῆς γραμμῆς, καθ' ἣν στιγμὴν ἐξετέλει τὸν κεκανονισμένον χειρισμόν, ἐλάχιστα λεπτὰ πρὸ τῆς διελεύσεως τῆς ἁμαξοστοιχίας, ἀντελήφθη —ἐκ τῆς ἀντιστάσεως τὴν ὁποίαν συνήντησεν— ὅτι τὸ κατάστρωμα τῆς γεφύρας εἶχεν ὑποστῆ καθίζησιν καὶ αἱ γραμμαὶ εἶχον μετατοπισθῆ. Προβλέπων τὴν καταστροφὴν καὶ μὴ ἔχων πρόχειρον ἄλλο μέσον εἰδοποιήσεως, ἔσπευσε νὰ σταθῇ ἐπὶ τῆς γραμμῆς καὶ ἤρχισε νὰ κάμνῃ σήματα διὰ τῶν χειρῶν του, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἐγίνετο ἀντιληπτὸς καὶ ἡ ἁμαξοστοιχία θὰ ἀνέκοπτε τὴν πορείαν της. Εἴτε ὅμως διότι ὁ μηχανοδηγὸς δὲν τὸν ἀντελήφθη, εἴτε διότι ἦτο πολὺ ἀργὰ καὶ δὲν ἠδύνατο νὰ ἀνακόψῃ τὴν πορείαν, ἡ ἁμαξοστοιχία ἐπροχώρησεν εἰς τὴν γέφυραν, παρ' ὅλας τὰς κραυγὰς τοῦ κλειδούχου. Ὁ θερμαστὴς ἐπήδησεν ἐκ τῆς ἀτμομηχανῆς —προφανῶς διότι ἀντελήφθη τὸν κλειδοῦχον φωνάζοντα καὶ χειρονομοῦντα— καὶ οὕτω ἐσώθη. Ὁ μηχανοδηγὸς ἔμεινεν εἰς τὴν θέσιν του καὶ ἐντὸς ὀλίγων λεπτῶν εὑρέθη μαζὶ μὲ τὴν ἀτμομηχανὴν εἰς τὸν ποταμὸν Λουάρ. Ἡ ἀτμομηχανὴ πίπτουσα συνετρίβη εἰς τὰ τοιχώματα τῆς γεφύρας. Ἡ σκευοφόρος καὶ δύο βαγόνια ἔπεσαν ἐπίσης εἰς τὸν ποταμόν. Οἱ πλεῖστοι τῶν ἐπιβατῶν, οἵτινες εὑρίσκοντο εἰς τὰ βυθισθέντα ὀχήματα, εὗρον οἰκτρὸν θάνατον πνιγέντες.

Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΝ

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ, 22. (Ἀσύρματος). — Εἰς μίαν ἔκθεσιν γενομένην ἐνώπιον τῆς Βουλῆς ἐν σχέσει πρὸς τὰ περιοριστικὰ μέτρα τῆς εἰσαγωγῆς ἐμπορευμάτων προερχομένων ἐκ χωρῶν αἵτινες δὲν συνῆψαν ἐμπορικὰς συνθήκας μετὰ τῆς Οὐγγαρίας, ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν δόκτωρ Βέκερλε ἐδήλωσεν ὅτι ἡ οἰκονομικὴ πολιτικὴ τῆς Εὐρώπης ἐδοκιμάσθη ἐπ' ἐσχάτων κατὰ τρόπον ἀνησυχητικὸν ἐκ μιᾶς ἐνεργείας πρὸς ὑποτίμησιν τῶν τιμῶν καὶ ὅτι αἱ διάφοροι κυβερνήσεις ἠναγκάσθησαν νὰ προσφύγουν εἰς ἔκτακτα προστατευτικὰ μέτρα. Ἐπίσης ἡ Οὐγγρικὴ Κυβέρνησις ἐξηναγκάσθη νὰ ἐξαρτήσῃ ἐξ ἰδιαιτέρας ἐξουσιοδοτήσεως τὴν εἰσαγωγὴν ἐμπορευμάτων τινῶν ἐκ χωρῶν αἵτινες δὲν διατηροῦν εἰδικὴν συμφωνίαν μετὰ τῆς Οὐγγαρίας.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΣΤΡΑΤΟΚΡΑΤΙΑ ΕΝ ΜΑΔΡΙΤΗ

ΜΑΔΡΙΤΗ, 22. (Ἀσύρματος). — Νέαι στρατιωτικαὶ ἐνισχύσεις καταφθάνουν εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἐκ τῶν γειτονικῶν φρουρῶν καὶ ἐκ τῶν μεμακρυσμένων τοιούτων ὡς τῆς Ἐστραμαδούρα, παρὰ τὴν γαλλικὴν μεθόριον. Ὁ βασιλεὺς ἐπεσκέφθη τοὺς στρατῶνας τοῦ πυροβολικοῦ, ὅπου ἔλαβε διαβεβαιώσεις περὶ τῆς νομιμοφροσύνης τοῦ ὅπλου τούτου. Σημαντικὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον θὰ συνέλθῃ σήμερον τὴν νύκτα.